

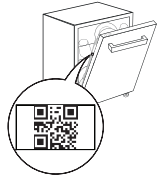
# DAILY REFERENCE GUIDE



**THANK YOU FOR BUYING A HOTPOINT ARISTON PRODUCT.**

In order to receive a more complete assistance, please register your appliance on: **[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)**

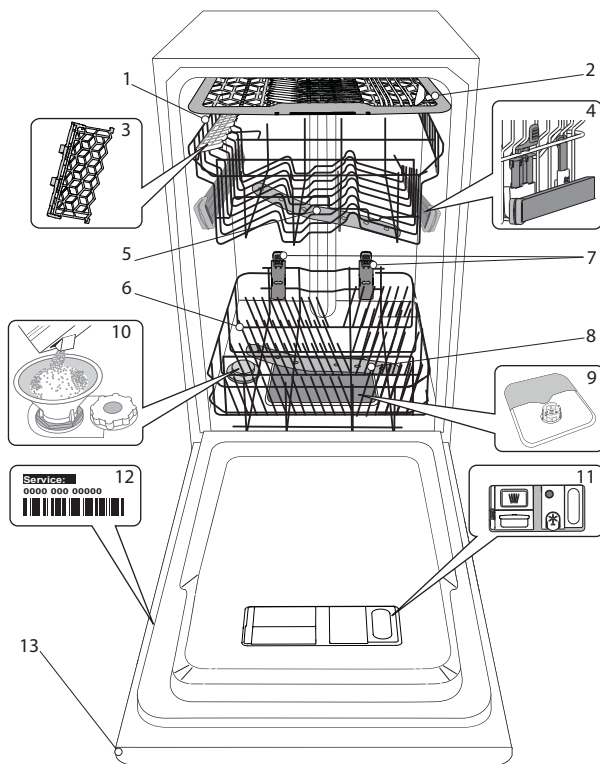
**PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO HAVE MORE DETAILED INFORMATION**



**Before using the appliance carefully read Safety Instructions guide.**

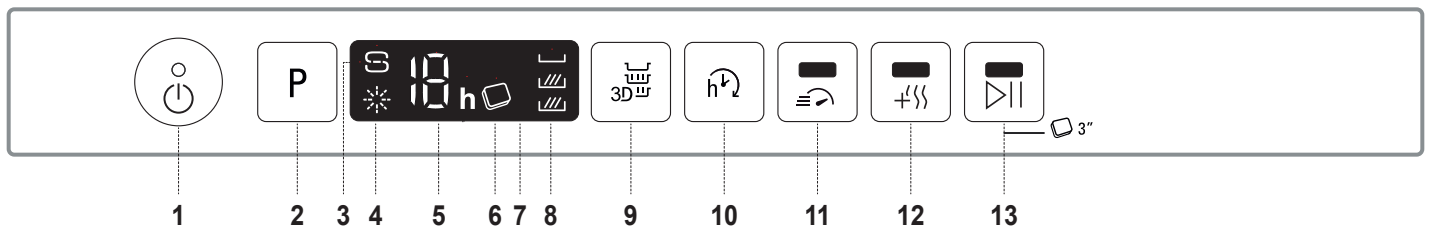
## PRODUCT DESCRIPTION

### APPLIANCE



1. Upper rack
2. Cutlery rack
3. Foldable flaps
4. Upper rack height adjuster
5. Upper spray arm
6. Lower rack
7. Space zone
8. Lower spray arm
9. Filter Assembly
10. Salt reservoir
11. Detergent and Rinse Aid dispensers
12. Rating plate
13. Control panel

### CONTROL PANEL



- |                                             |                                                            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1. On-Off/Reset button with indicator light | 8. 3D Zone Wash indicator lights                           |
| 2. Program selection button                 | 9. 3D Zone Wash button                                     |
| 3. Salt refill indicator light              | 10. Delay button                                           |
| 4. Rinse Aid refill indicator light         | 11. Short Time button with indicator light                 |
| 5. Program number and delay time indicator  | 12. Extra Dry button with indicator light                  |
| 6. Tablet indicator light                   | 13. Start/Pause button with indicator light / Tablet (Tab) |
| 7. Display                                  |                                                            |

# Hotpoint

ARISTON

# FIRST TIME USE

## SALT, RINSE AID AND DETERGENT

### ADVICE REGARDING THE FIRST TIME USE

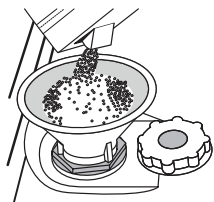
After installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack.

### FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR NEVER BE EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see *PRODUCT DESCRIPTION*) and must be filled when the **SALT REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

**Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.**

### SETTING THE WATER HARDNESS

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness.

- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Hold down button **P** for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *WATER HARDNESS TABLE*).

| Water Hardness Table |           |                       |                       |                           |
|----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| Level                |           | °dH<br>German degrees | °fH<br>French degrees | °Clark<br>English degrees |
| 1                    | Soft      | 0 - 6                 | 0 - 10                | 0 - 7                     |
| 2                    | Medium    | 7 - 11                | 11 - 20               | 8 - 14                    |
| 3                    | Average   | 12 - 16               | 21 - 29               | 15 - 20                   |
| 4                    | Hard      | 17 - 34               | 30 - 60               | 21 - 42                   |
| 5                    | Very hard | 35 - 50               | 61 - 90               | 43 - 62                   |

- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Setting is complete!

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.

**Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.**

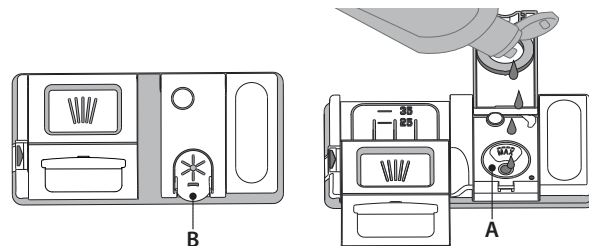
After the salt has been poured into the machine, the SALT REFILL indicator light switches off.

**If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation.**

**Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent.**

### FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the **RINSE AID REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
  2. Pour in the rinse aid (max. 110 ml), making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
  3. Press the lid down until you hear a click to close it.
- NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

### ADJUSTING THE DOSAGE OF RINSE AID

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the **ON/OFF** button.
- Switch it off using the **ON/OFF** button.
- Press button **P** three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the **ON/OFF** button

Setting is complete!

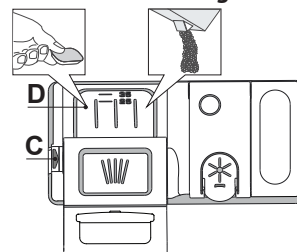
If the rinse aid level is set to ZERO (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid.

A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a mid-range number (3-4).

### FILLING THE DETERGENT DISPENSER

**To open the detergent dispenser use the opening device C. Introduce the detergent into the dry dispenser D only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.**



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the **TABLET** button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

**Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.**



# PROGRAMS TABLE

| Program                 | Drying phase | Available options <sup>*)</sup> | Duration of wash program (h:min) <sup>**)</sup> | Water consumption (litres/cycle) | Energy consumption (kWh/cycle) |
|-------------------------|--------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Eco ECO 50°          | ✓            |                                 | 4:00                                            | 9.0                              | 0.76                           |
| 2. Auto Intensive A 65° | ✓            |                                 | 2:00 - 3:10                                     | 17.0 - 17.0                      | 1.50 - 1.85                    |
| 3. Auto Mixed A 55°     | ✓            |                                 | 1:20 - 3:00                                     | 7.0 - 17.0                       | 0.70 - 1.10                    |
| 4. Delicates            | ✓            |                                 | 1:40                                            | 12.0                             | 1.20                           |
| 5. Rapid 30'            | -            |                                 | 0:30                                            | 9.0                              | 0.50                           |
| 6. Good Night           | ✓            |                                 | 3:30                                            | 16.0                             | 1.15                           |
| 7. Sanitizing           | ✓            |                                 | 1:50                                            | 12.0                             | 1.30                           |
| 8. Soak                 | -            |                                 | 0:10                                            | 4.5                              | 0.01                           |
| 9. Self-Clean           | -            |                                 | 0:50                                            | 8.0                              | 0.85                           |

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories:

For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

\*) Not all options can be used simultaneously.

\*\*) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.

## PROGRAMS DESCRIPTION

### Instructions on wash cycle selection.

#### 1 ECO

Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.

#### 2 AUTO INTENSIVE

Automatic program for heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items).

#### 3 AUTO MIXED

Automatic program for normally soiled pans and dishes.

#### 4 DELICATES

Program for delicate items, which are more sensitive to high temperatures, for example glasses and cups.

#### 5 RAPID 30'

Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not include drying phase.

#### 6 GOOD NIGHT

Suitable for night-time operation of the appliance. Ensures optimal cleaning and drying performance with the lowest noise emission.

#### 7 SANITIZING

Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.

#### 8 SOAK

Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.

#### 9 SELF-CLEAN

Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.

#### Notes:

Please note that cycle *Rapid 30'* is dedicated for lightly soiled dishes.

# OPTIONS AND FUNCTIONS

OPTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see *CONTROL PANEL*).

**If an option is not compatible with the selected program see *PROGRAMS TABLE*, the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.**

## 3D ZONE WASH

Option works with one rack at once. In particular, we recommend to use it with Mixed and Intensive cycles - thanks to the additional 3D water jets placed on the bottom of the cavity, 3D ZONE WASH option allows to save energy or to increase the washing performance of the dishwasher:

- 3D ZONE WASH + AUTO MIXED CYCLE: it allows to reduce energy consumption up to 40%.
- 3D ZONE WASH + AUTO INTENSIVE CYCLE: it increases the washing performances up to 40%. Ideal for very soiled mixed loads, e.g. pans and saucepans, dishes with heavy encrustation or difficult-to-clean crockery (grater, vegetable mill, dirty cutlery).

How to activate the option:

1. Select a compatible cycle
2. By default the appliance washes dishes in all racks. To wash only the specific rack, press this button repeatedly:



shown on the display (only lower rack)



shown on the display (only upper rack)



shown on the display (only cutlery rack)



shown on the display (option is OFF and the appliance will wash dishes in all racks).

**Remember to load the upper or lower rack only, and to reduce the amount of detergent accordingly.  
If upper rack is removed, please apply detergent directly to tub instead of detergent dispenser.**

## DELAY

The start time of the program may be delayed for a period of time between **1** and **12** hours.

1. Press the DELAY button: the corresponding «h» symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the wash program, press the START/Pause button and within 4 seconds close the door: the timer will begin counting down.
3. Once this time has elapsed, the indicator light «h» switches off and the wash cycle begins.

To adjust the delay time and select a shorter period of time, press the DELAY button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light «h» switches off.

**The DELAY function cannot be set once a wash cycle has been started.**

## SHORT TIME

This option can be used to reduce the duration of the main programs while maintaining the same washing and drying performance levels.

After selecting the program, press the SHORT TIME button and the indicator light will switch on. To deselect the option, press the same button again.

## EXTRA DRY

To improve the drying of the dishes, after selecting the program, press the EXTRA DRY button and the indicator light comes on. A higher temperature during the final rinse and an extended drying phase allow for improving drying. To deselect the option, press the same button again. The EXTRA DRY option results in the lengthening of the wash cycle.

## TABLET (Tab)

This setting allows you to optimize the performance of the program according to the type of detergent used.

Press the START/PAUSE button for 3 seconds (the corresponding symbol will light up) if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).

**If you use powder or liquid detergent, this option should be off.**



## OPERATION INDICATOR

A LED light projected on the floor indicates that the dishwasher is working. One of the following operating modes can be selected:

- a) Disabled function.
- b) When the cycle starts the light goes on for few seconds, stays off during the cycle and flashes at the end of the cycle.
- c) The light stays on during the cycle and flashes at the end of the cycle (default mode).

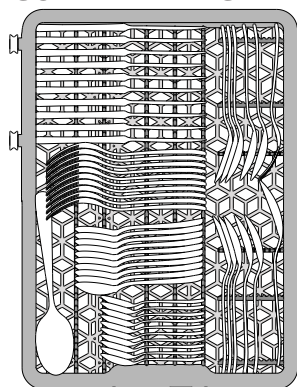
If the delayed start was set, the light goes on either for the first few seconds or the entire duration of the countdown, based on whether mode b) or c) was set.

The light goes off every time the door is opened. To select the mode you prefer, switch on the machine, hold down button **P** until one of the three letters appears on the display, press button **P** until you reach the desired letter (or mode), hold down button **P** to confirm the selection.

**Note:** Some menu options, such as the Automatic Door Opening System regulation, may be visible but inactive, depending on the features available in your specific model. This has no impact on dishwasher operation.

# LOADING THE RACKS

## CUTLERY RACK

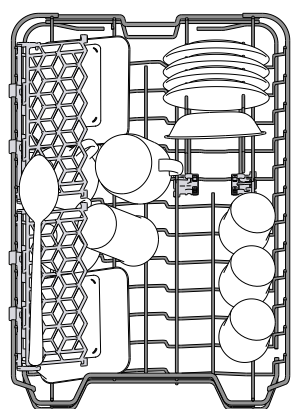


The third rack was designed to house the cutlery. Arrange the cutlery as shown in the figure.

A separate arrangement of the cutlery makes collection easier after washing and improves washing and drying performance.

**Knives and other utensils with sharp edges must be positioned with the blades facing downwards.**

## UPPER RACK



Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

The upper rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging tea/ dessert saucers or in a lower position to load bowls and food containers.

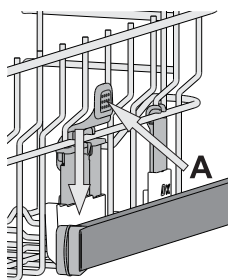
(loading example for the upper rack)

## ADJUSTING THE HEIGHT OF THE UPPER RACK

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position. To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.

**We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded. NEVER raise or lower the basket on one side only.**

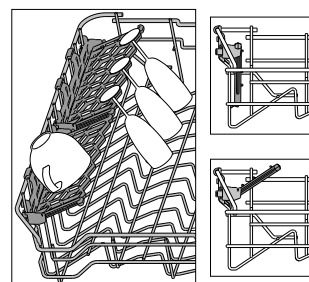


## FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION

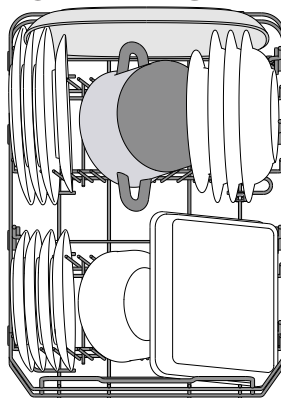
The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack. Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



## LOWER RACK

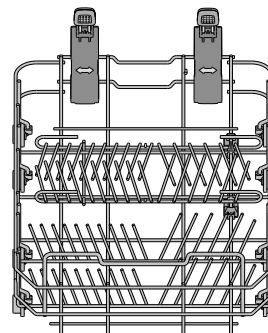
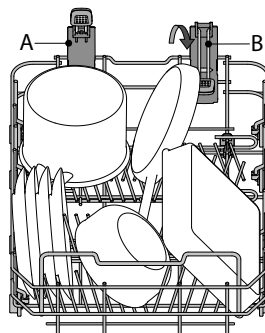


For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

The lower rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.

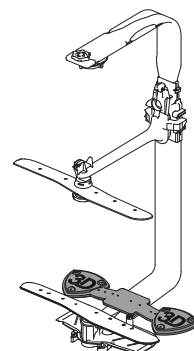
(loading example for the lower rack)

The lower rack has a Space Zone **A** (in selected models with different numbers and positions), a special pull-out support in the rear of the rack that can be used to support frying pans or baking pans in upright position, thus taking up less space. In order to use it, just get hold of the coloured grip and pull it upwards **B** while rotating it forward. The supports can slide right and left to fit the size of the crockery.



## 3D ZONE WASH

3D Zone Wash uses additional water jets located both: in the lower and upper part of the dishwasher (marked with orange color) to wash more intensively heavily soiled items by increasing water coverage on dishes. Example: Load pots and casseroles facing lower part of 3D Zone Wash components and activate the 3D Zone Wash option on the panel.



# DAILY USE

## 1. CHECK WATER CONNECTION

Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.

## 2. SWITCH ON THE DISHWASHER

Open the door and press the **ON/OFF** button.

## 3. LOAD THE RACKS (see *LOADING THE RACKS*).

## 4. FILLING THE DETERGENT DISPENSER

## 5. CHOOSE THE PROGRAM AND CUSTOMISE THE CYCLE

Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see *PROGRAMS DESCRIPTION*) by pressing the **P** button.

Select the desired options (see *OPTIONS AND FUNCTIONS*).

## 6. START

Start the wash cycle by pressing **START/Pause** button (led is lit) and closing the door within 4 sec. When the program starts you hear a single beep. If the door was not closed within 4sec., the alarm sound will be played. In this case, open the door, press **START/Pause** button and close the door again within 4 sec.

## 7. END OF WASH CYCLE

The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door and switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

**The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.**

## MODIFYING A RUNNING PROGRAM

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the **ON/OFF** button, the machine will switch off.

Switch the machine back on using the **ON/OFF** button and select the new wash cycle and any desired options; Start the wash cycle by pressing **START/Pause** button (led is lit) and closing the door within 4 sec.

## ADDING EXTRA CROCKERY

Without switching off the machine, open the door (**START/Pause** led starts blinking) (**be ware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Press the **START/Pause** button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

## ACCIDENTAL INTERRUPTIONS

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. Press the **START/Pause** button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

# ADVICE AND TIPS

## TIPS

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. **You do not need to rinse beforehand under running water.**

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

**Warning:** lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.

Place any small items in the cutlery basket.

Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

## UNSUITABLE CROCKERY

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

## DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

## TIPS ON ENERGY SAVING

- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded.** Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in Loading chapter. In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options if available (Half load/ Zone Wash, Multizone), filling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

## HYGIENE

To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher **please run a high temperature program at least one a month.** Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.



# CARE AND MAINTENANCE

## CLEANING THE FILTER ASSEMBLY

Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.

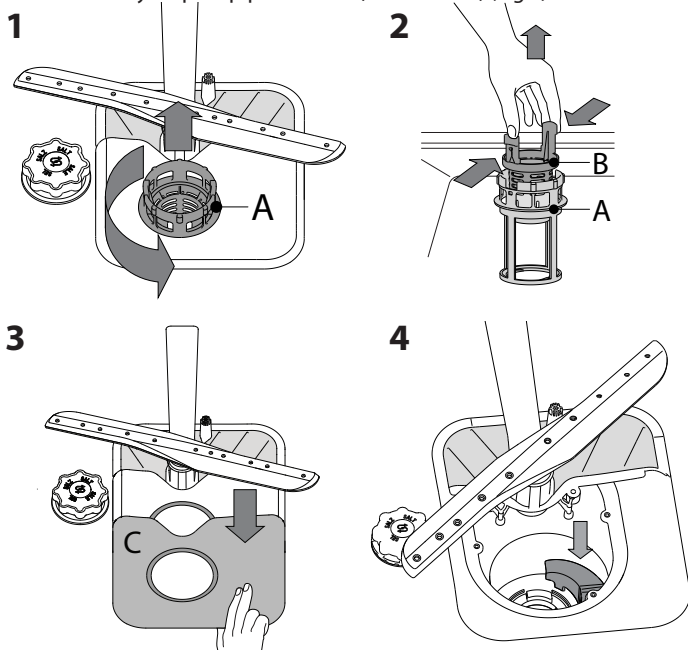
Using dishwasher with clogged filters or foreign objects inside filtration system or sprayarms may cause unit malfunction resulting in lose of performance, noisy work or higher resources usage.

The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water.

**The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.**

At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).
4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully**.
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).



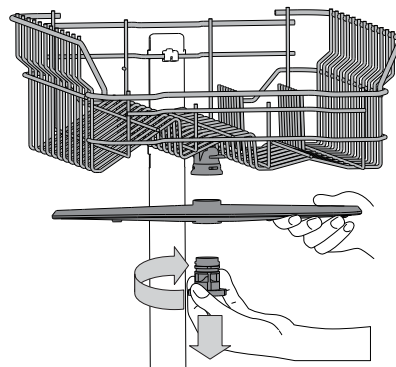
After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

## CLEANING THE WATER INLET HOSE

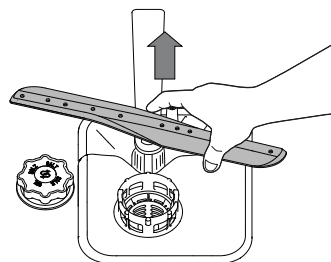
If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

## CLEANING THE SPRAY ARMS

On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

## WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency.

**This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.**

Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.

Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.



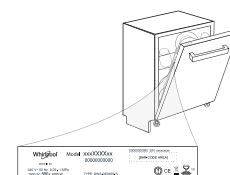
# TROUBLESHOOTING

In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.

| PROBLEMS                                                                                                      | POSSIBLE CAUSES                                                                                              | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Salt indicator is lit        | Salt reservoir is empty. (After refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles).           | Refill reservoir with salt (for more information - see page 2).<br>Adjust water hardness - see table, page 2.                                                                                                                                                                                                                                   |
|  Rinse aid indicator is lit   | Rinse aid dispenser is empty. (After refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles). | Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 2).                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| The dishwasher won't start or does not respond to commands.                                                   | The appliance has not been plugged in properly.                                                              | Insert the plug into the socket.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                               | Power outage.                                                                                                | For safety reasons, dishwasher will not re-start automatically when power returns. Open dishwasher door, press START/Pause button and close the door within 4 seconds.                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                               | The dishwasher door is not closed.                                                                           | Vigorously push the door until you hear the "click".                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                               | Cycle is interrupted by door opening for more than 4 seconds.                                                | Press START/Pause and close the door within 4 seconds.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| The dishwasher won't drain. Display shows: <b>3</b> and On/Off LED is blinking rapidly                        | It does not respond to commands. Display shows: <b>9</b> or <b>12</b> and On/Off LED is blinking rapidly     | Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and restart the program. If problem persists, unplug the appliance for 1 minute, then plug it back in.                                                                                                                                 |
|                                                                                                               | The wash cycle has not finished yet.                                                                         | Wait until the wash cycle finishes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                               | The drain hose is bent.                                                                                      | Check that the drain hose is not bent (see <i>INSTALLATION INSTRUCTION</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                               | The sink drain pipe is blocked.                                                                              | Clean the sink drain pipe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The dishwasher makes excessive noise.                                                                         | The filter is clogged up with food residues.                                                                 | Clean the filter (see <i>CLEANING THE FILTER ASSEMBLY</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                               | The dishes are rattling against each other.                                                                  | Position the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| The dishes are not clean.                                                                                     | An excessive amount of foam has been produced.                                                               | The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i> ). Restart the current cycle by switching OFF the dishwasher, then switch it on again, select a new program, press START/Pause and close the door within 4 seconds. Please do not add any detergent. |
|                                                                                                               | The crockery has not been arranged properly.                                                                 | Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                               | The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.                                           | Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                               | The wash cycle is too gentle.                                                                                | Select an appropriate wash cycle (see <i>PROGRAMS TABLE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                               | An excessive amount of foam has been produced.                                                               | The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i> ).                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                               | The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly.                                            | Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                               | The filter is soiled or clogged.                                                                             | Clean the filter assembly (see <i>CARE AND MAINTENANCE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The dishwasher does not fill the water. Display shows: <b>H</b> , <b>6</b> and On/Off LED is blinking rapidly | There is no salt.                                                                                            | Fill the salt reservoir (see <i>FILLING THE SALT RESERVOIR</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                               | No water in the water supply or the tap is closed.                                                           | Make sure there is water in the water supply or the tap running.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                               | The inlet hose is bent.                                                                                      | Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i> ) reprogram the dishwasher and reboot.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: <b>15</b> and On/Off LED is blinking rapidly        | The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it                                    | After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                               | Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.                                          | Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i> ). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary.                                                                                                                                                                      |
| Detergent leaks.                                                                                              | Air in water supply.                                                                                         | Check water supply for leaks or other issues letting air inside.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                               | Depends on the liquid detergent used and can be emphasized in case of Delay option is activated.             | Small leaks will not cause machine malfunction and can be avoided by changing liquid detergent type or using tablets.                                                                                                                                                                                                                           |

**Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:**

- Using QR code on your product.
  - Visiting our website [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) and [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
  - Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.
- The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.

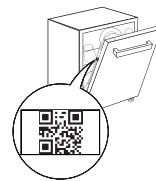


# РЪКОВОДСТВО ЗА ВСЕКИДНЕВНА СПРАВКА



БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА  
HOTPOINT ARISTON. За да получавате по-пълно  
съдействие, регистрирайте Вашия уред на:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

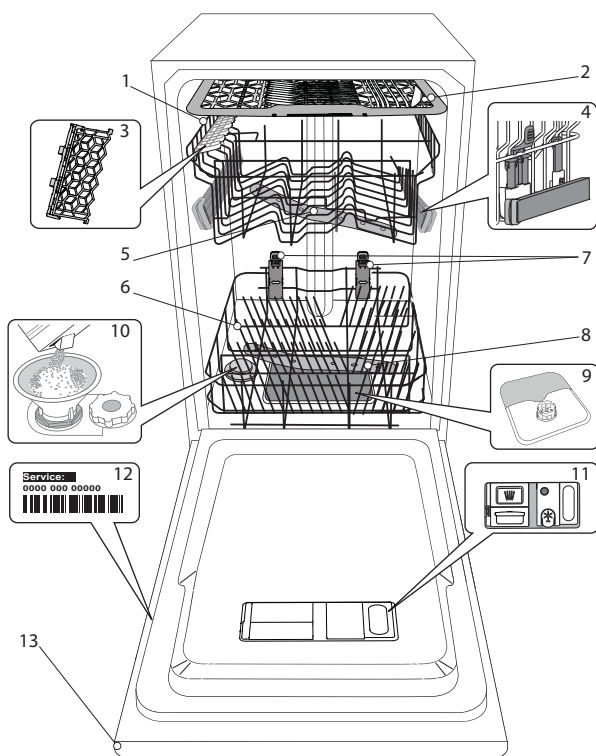
ЗА ПОЛУЧАВАНЕ  
НА ПО-ПОДРОБНА  
ИНФОРМАЦИЯ,  
МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ  
QR КОДА НА ВАШИЯ  
УРЕД



Преди да използвате уреда, прочетете внимателно Инструкциите за безопасност.

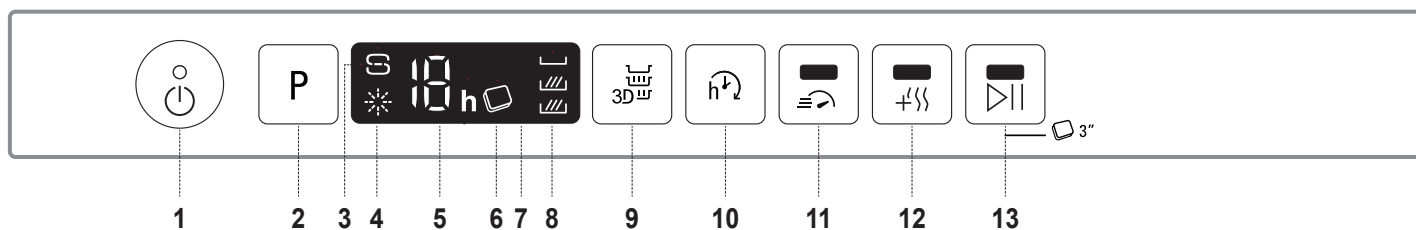
## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### УРЕД



1. Горна кошница
2. Кошница за прибори
3. Сгъваеми капаци
4. Регулатор за височината на горната кошница
5. Горно разпръскващо рамо
6. Долна кошница
7. Свободна зона
8. Долно разпръскващо рамо
9. Филтърен възел
10. Резервоар за сол
11. Дозатори за препарат и помощно средство за изплакване
12. Табелка с данни
13. Контролен панел

### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- |                                                                       |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Бутон Вкл.-Изкл. / Нулиране със светлинен индикатор                | 7. Дисплей                                                     |
| 2. Бутон за избиране на програма                                      | 8. Светлинен индикатор за 3D Zone Wash                         |
| 3. Светлинен индикатор за зареждане на сол                            | 9. Бутон 3D Zone Wash                                          |
| 4. Светлинен индикатор за зареждане на помощно средство за изплакване | 10. Бутон за отлагане                                          |
| 5. Индикатор за номер на програма и индикатор за време на забавяне    | 11. Бутон "Short Time" със светлинен индикатор                 |
| 6. Светлинен индикатор за Таблетки (Tab)                              | 12. Бутон "Екстра Драй" със светлинен индикатор                |
|                                                                       | 13. Бутон Старт/Пауза със светлинен индикатор / Таблетки (Tab) |

# Hotpoint

ARISTON

# УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

## СОЛ, ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ И ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ

### СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

След монтаж отстранете блокиращите елементи от кошниците и задържащите ластици от горната кошница.

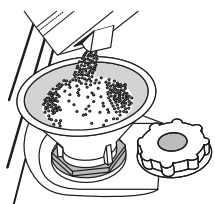
### ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ

Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК по съдовете и функционалните компоненти на машината.

• Задължително е **РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА СОЛ НИКОГА ДА НЕ ОСТАВА ПРАЗЕН**.

• Важно е да зададете твърдостта на водата.

Резервоарът за сол се намира в долната част на миялната машина (вж. „ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА“) и трябва да се допълва, когато **индикаторът ДОПЪЛВАНЕ НА СОЛ** на контролния панел светне.



1. Отстранете долната кошница и развийте капачката на резервоара (обратно на часовниковата стрелка).
2. **Само първия път правите това: напълнете резервоара за сол с вода.**
3. Поставете фунията (вж. фигурата) и напълнете резервоара за сол до ръба (около 1 kg); Не е необичайно да изтече малко вода.
4. Отстранете фунията и забършете остатъците от сол от отвора.

Уверете се, че капачката е завита здраво, така че по време на програмата за миене препаратът да не може да влезе в резервоара (това може да повреди непоправимо омекотителя за вода).

**Когато е необходимо да добавите сол, е задължително да направите това преди започване на цикъла на измиване, за да се избегне корозия.**

### НАСТРОЙВАНЕ НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА

За да може омекотителят за вода да работи идеално, е особено важно настройката за твърдостта на водата да се базира на реалната твърдост на водата в дома ви. Можете да получите тази информация от местния си доставчик на вода.

Нивото по подразбиране за твърдост на водата е фабрично зададено.

- Включете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Изключете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Натиснете и задръжте бутона **P** за 5 секунди, докато чуете звуков сигнал.
- Включете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Номерът на текущо избраното ниво и светлинният индикатор за сол мигат.
- Натиснете бутона **P**, за да изберете желаното ниво на твърдост (вж. ТАБЛИЦА НА ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА).

| Таблица на твърдостта на водата |              |                             |                           |                                |
|---------------------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Ниво                            |              | °dH<br>Германски<br>градуси | °fH<br>Френски<br>градуси | °Clark<br>Английски<br>градуса |
| 1                               | Мека         | 0 - 6                       | 0 - 10                    | 0 - 7                          |
| 2                               | Умерена      | 7 - 11                      | 11 - 20                   | 8 - 14                         |
| 3                               | Средна       | 12 - 16                     | 21 - 29                   | 15 - 20                        |
| 4                               | Твърда       | 17 - 34                     | 30 - 60                   | 21 - 42                        |
| 5                               | Много твърда | 35 - 50                     | 61 - 90                   | 43 - 62                        |

- Изключете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

Настройката е завършена!

Веднага след завършването на процедурата пуснете програмата без съдове.

**Използвайте само сол, която е предназначена специално за съдомиялни машини.**

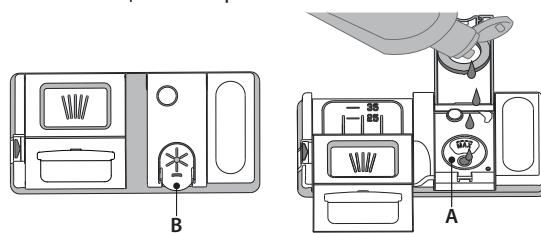
След като поставите сол в машината, светлинният индикатор **ЗАРЕЖДАНЕ НА СОЛ** се изключва.

**АКО КОНТЕЙНЕРЪТ ЗА СОЛ НЕ БЪДЕ НАПЪЛНЕН, ВЪЗМОЖНО Е В РЕЗУЛТАТ НА НАТРУПВАНЕ НА ВАРИК ДА СЕ ПОВРЕДИ ОМЕКОТИТЕЛЯТ ЗА ВОДА И НАГРЕВАТЕЛНИЯТ ЕЛЕМЕНТ.**

Използването на сол е препоръчително с всякакъв тип миялен препарат.

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Помощното средство за изплакване улеснява СУШЕНОТО. Дозаторът за помощното средство за изплакване **A** трябва да се пълни, когато светлинният индикатор **ЗАРЕЖДАНЕ НА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ** на контролния панел светне.



1. Отворете дозатора **B**, като натиснете и дръпнете нагоре издатината на капака.
2. Внимателно добавете помощното средство за изплакване до максималната (110 ml) референтна маркировка на мястото за пълнене - избягвайте да разливате. Ако това се случи, почистете разливането незабавно със суха кърпа
3. Натиснете капака надолу, докато чуете щракване, за да го затворите. **НИКОГА НЕ НАЛИВАЙТЕ ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ НАПРАВО ВЪВ ВАНИЧКАТА.**

### РЕГУЛИРАНЕ НА ДОЗИРАНЕТО НА ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Ако не сте напълно доволни от резултатите от сушенето, можете да регулирате използваното количество помощно средство за изплакване.

- Включете съдомиялната машина с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Изключете я с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Натиснете бутона **P** три пъти - ще чуете звуков сигнал.
- Включете я с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**
- Номерът на текущо избраното ниво и светлинният индикатор за помощно средство за изплакване мигат.
- Натиснете бутона **P**, за да изберете желаното ниво на количеството помощно средство за изплакване.
- Изключете я с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

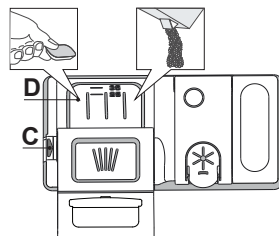
Настройката е завършена!

Ако нивото на помощното средство за изплакване е зададено на НУЛА (ЕКО), няма да се подава помощно средство за изплакване. Светлинният индикатор **НИСКО НИВО НА ПОМОЩНОТО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ** няма да светне, ако помощното средство се изчерпи. Според модела на съдомиялната машина могат да се задават максимално 5 нива. Фабричната настройка е специфична за всеки модел; следвайте инструкциите по-горе, за да проверите относно ли се настройката за Вашата машина.

- Ако видите синкави петна по съдовете, задайте нисък номер (1-2).
- Ако по съдовете има капки вода или следи от котлен камък, задайте висок номер (3-4).

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ

**За да отворите дозатора за препарат, използвайте приспособление C. Налейте препарата само в сухия дозатор D. Поставете количеството препарат за предварително измиване направо във ваничката.**



1. При измерване на препарата правете справка със споменатата информация по-горе, за да добавите подходящо количество. В дозатора **D** има индикатори, за да помогнат за дозирането на миялния препарат.
2. Отстранете остатъците от препарат от ръбовете на дозатора и затворете капака, докато щракне.
3. Затворете капака на дозатора за препарат, като го дръпнете нагоре, докато приспособлението за затваряне се закрепва на място.

Дозаторът за препарат се отваря автоматично в правилния момент според програмата. Ако се използват многофункционални препарати, препоръчваме да използвате бутона **ТАБЛЕТКА**, тъй като той регулира програмата за постигане на винаги най-добри резултати при миене и сушене. **Използването на миялен препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда.**

# ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

| Програма                        | Фаза на сушене | Налични опции *) | Времетраене на програмата за миене (ч:мин)**) | Потребление на вода (литра/програма) | Потребление на енергия (kWh/програма) |
|---------------------------------|----------------|------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Еко ECO 50°                  | ✓              |                  | 4:00                                          | 9,0                                  | 0,76                                  |
| 2. Автоматично Интензивна A 65° | ✓              |                  | 2:00 - 3:10                                   | 17,0 - 17,0                          | 1,50 - 1,85                           |
| 3. Автоматично смесени A 55°    | ✓              |                  | 1:20 - 3:00                                   | 7,0 - 17,0                           | 0,70 - 1,10                           |
| 4. Деликатни 45°                | ✓              |                  | 1:40                                          | 12,0                                 | 1,20                                  |
| 5. Бърза 30' 45°                | -              |                  | 0:30                                          | 9,0                                  | 0,50                                  |
| 6. Лека нощ 50°                 | ✓              |                  | 3:30                                          | 16,0                                 | 1,15                                  |
| 7. Дезинфекциране 65°           | ✓              |                  | 1:50                                          | 12,0                                 | 1,30                                  |
| 8. Накисване -                  | -              |                  | 0:10                                          | 4,5                                  | 0,01                                  |
| 9. Самопочистване 65°           | -              |                  | 0:50                                          | 8,0                                  | 0,85                                  |

Данните за програмата ЕКО са измерени в лабораторни условия съгласно Европейски стандарт EN 60436:2020.

Бележки за тестовите лаборатории: за информация относно сравнимите с EN тестови условия изпратете имейл на следния адрес:

[dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Не е необходимо предварително третиране на съдовете преди пускане на която и да било програма.

\*) Не всички опции могат да се използват едновременно.

\*\*) Стойностите, дадени за програмите, с изключение на програмата Еко, са само ориентировъчни. Реалното време може да се различава в зависимост от множество фактори, като температурата и налягането на подаваната вода, температурата в помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнителните избрани опции и калибрирането на сензора. Калибрирането на сензора може да увеличи продължителността на програмата с до 20 мин.

## ОПИСАНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

### Указания за избор на програма за миене.

#### 1 ЕКО

Програмата Еко е подходяща за почистване на нормално замърсена домакинска посуда, като използвана по този начин, програмата е най-ефективна по отношение на комбинираното потребление на енергия и вода и отговаря на законодателството на ЕС по отношение на екологичния дизайн.

#### 2 АВТОМАТИЧНО ИНТЕНЗИВНА

Автоматична програма за силно замърсени съдове и тигани (да не се използва за фини изделия).

#### 3 АВТОМАТИЧНО СМЕСЕНИ

Автоматична програма за нормално замърсени тигани и съдове.

#### 4 ДЕЛИКАТНИ

Програма за фини изделия, които са по-чувствителни към високи температури, например стъклени и порцеланови чаши.

#### 5 БЪРЗА 30'

Програма, която да се използва при наполовина пълна съдомиялна или леко замърсени съдове без засъхнали остатъци от храна. Няма фаза на сушене.

#### 6 ЛЕКА НОЩ

Подходяща за пускане на уреда през нощта. Осигурява оптимална ефективност на почистването и изсушаването с най-малко шумови емисии.

#### 7 ДЕЗИНФЕКЦИРАНЕ

Нормално или силно замърсени съдове, с допълнително антибактериално измиване. Програма, която да се използва за поддръжка на съдомиялната машина.

#### 8 НАКИСВАНЕ

Използва се за освежаване на съдовете, които ще бъдат измити по-късно. За тази програма не се използва препарат.

#### 9 САМОПОЧИСТВАНЕ

Програмата, която се използва за извършване на поддръжка на съдомиялната машина, следва да се изпълнява само когато машината е ПРАЗНА и с препарати, специално предназначени за поддръжка на съдомиялна машина.

#### Забележки:

Имайте предвид, че програмата Бърза 30' е предназначена за леко замърсени съдове.



# ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИ може да се избере директно чрез натискане на съответния бутон (вж. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ).

**Ако дадена опция не е съвместима с избраната програма, вж. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ, съответният светодиод премигва бързо 3 пъти и се чува звуков сигнал. Опцията не се активира.**

## 3D ZONE WASH

Тази опция работи при една избрана кошница. Препоръчваме Ви да използвате опцията с програмите «Смесено» и «Интензивна» - благодарение на допълнителните 3D водоструйки, поставени на дъното на вътрешните стени, опцията 3D ZONE WASH Ви позволява да спестите енергия или да увеличите производителността на миялната машина:

- 3D ZONE WASH + СМЕСЕНИ ЦИКЪЛ: Позволява да намалите потреблението на енергия до 40 %.
- 3D ZONE WASH + ИНТЕНЗИВНА ЦИКЪЛ: Увеличава ефективността на миене до 40 %. Програмата е идеална за силно замърсени съдове, напр. тигани, тенджери, чинии с накипи и засъхнали кори или трудни за почистване съдове и прибори (ренде, мелничка за зеленчуци, мръсни прибори).

Как да активирате опцията:

1. Изберете съвместим цикъл.
2. По подразбиране уредът мие съдовете във всички кошници. За миене само на конкретна кошница, натиснете този бутон няколко пъти:



показано на дисплея (само долната кошница)



показано на дисплея (само горната кошница)



показано на дисплея (само кошницата за прибори)



показано на дисплея (опцията е ИЗКЛ. и уредът мие съдовете във всички кошници).

**Не забравяйте да заредите съдовете за миене само в избрания рафт. Ако горната кошница бъде отстранена, сложете миялния препарат директно във ваната вместо в дозатора.**

## ОТЛАГАНЕ

Стартирането на програмата може да се отложи за период от време между **1** и **12** часа.

1. Натиснете бутона ОТЛАГАНЕ: на дисплея се появява символът на съответния час «h»; при всяко натискане на бутона времето (1 ч, 2 ч и т.н. до макс. 12 ч) до началото на избраната програма за миене се увеличава.
2. Изберете програмата за миене, натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА и затворете вратичката в рамките на 4 секунди: таймерът ще започне отброяването.
3. След изтичане на времето светлинният индикатор «h» изгасва и цикълът на измиване започва.

За да коригирате времето за отлагане и да изберете по-кратък период, натиснете бутона ОТЛАГАН. За да отмените, натиснете бутона няколко пъти, докато светлинният индикатор за избрания отложен старт «h» се изключи.

**Функцията ОТЛАГАНЕ не може да се зададе след стартиране на програмата.**

## SHORT TIME

Тази опция може да се използва за съкращаване на продължителността на основните програми при поддържане на същите нива на ефективност при миене и сушене.

След като изберете програмата, натиснете бутона SHORT TIME и светлинният индикатор се включва. Натиснете същия бутон още веднъж, за да отмените опцията.

## ЕКСТРА ДРАЙ

За подобряване на сушенето на съдовете, след като изберете програмата, натиснете бутона ЕКСТРА ДРАЙ и светлинният индикатор се включва.

По-високата температура при последното изплакване и удължената фаза на сушене позволяват по-добро сушене. Натиснете същия бутон още веднъж, за да отмените опцията. Опцията ЕКСТРА ДРАЙ удължава програмата за миене.

## ТАБЛЕТКИ (Tab)

Тази настройка позволява оптимизиране на ефективността на програмата в зависимост от типа на използвания препарат.

Натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА за 3 секунди (съответният символ светва), ако използвате комбинирани препарати във формата на таблетки (помощно средство за изплакване, сол и препарат в 1 доза).

**Ако използвате препарат на прах или течен, тази опция следва да е изкл.**



## ИНДИКАТОР ЗА РАБОТА НА УРЕДА

Светодиодна светлина, насочена към пода, показва, че съдомиялната работи. Може да се избере един от следните работни режими:

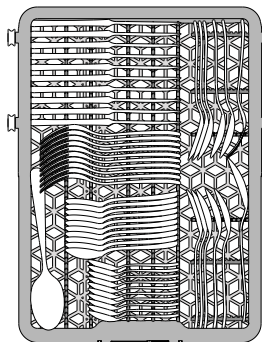
- a) Деактивирана функция.
  - b) При стартиране на програмата светлината се включва за няколко секунди, остава изключена по време на програмата и мига в края на програмата.
  - c) Светлината остава включена по време на програмата и мига в края на програмата (режим по подразбиране).
- Ако е бил зададен отложен старт, светлината се включва или за първите няколко секунди, или за цялата продължителност на обратното броене според това дали е зададен режим b) или c).

Светлината се изключва при всяко отваряне на вратичката. За да изберете предпочитания режим, включете машината, задръжте бутон **P** натиснат, докато една от трите букви се изведе на дисплея, натискайте бутон **P**, докато достигнете желаната буква (или режим), задръжте бутон **P** натиснат, за да потвърдите избора.

**Забележка:** Някои опции в менюто, като например регулирането на системата за автоматично отваряне на вратата, може да са видими, но неактивни, в зависимост от наличните функции във вашия конкретен модел. Това не оказва влияние върху работата на съдомиялната машина.

# ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ

## КОШНИЦА ЗА ПРИБОРИ

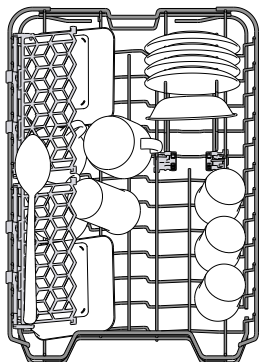


Третата кошница е проектирана за поставяне на прибори. Подредете приборите, както е показано на фигурата.

Отделното подреждане на приборите прави събирането по-лесно след миене и подобрява ефективността на миенето и сушенето.

**Ножовите и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят с остриетата надолу.**

## ГОРНА КОШНИЦА



Заредете деликатните и леки съдове: стъклени и порцеланови чаши, чинийки, ниски купи за салата.

Горната кошница има разгъващи се опори, които могат да се използват във вертикално положение при подреждане на чинийки за чай/десерт или в по-ниска позиция за поставяне на купи и съдове за храна.

(пример за зареждане на горната кошница)

## РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ГОРНАТА КОШНИЦА

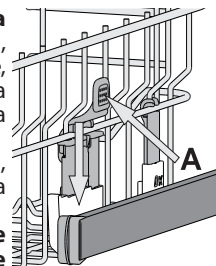
Височината на горната кошница може да се регулира: висока позиция за поставяне на обемни съдове в долната кошница и ниска позиция за пълноценно използване на наклонящите се опори, като се създава повече място нагоре и се избягва сблъскване с изделята в долната кошница.

Горната кошница е оборудвана с **Регулатор на височината на горната кошница** (вж. фигурата), без да натискате лостовите, повдигнете нагоре, като просто хванете кошницата отстрани веднага след като кошницата стане стабилна в по-високата си позиция.

За да възстановите по-ниската позиция, натиснете лостовите **A** отстрани на кошницата и преместете кошницата надолу.

**Силно препоръчваме да не регулирате височината на кошницата, когато е заредена.**

**НИКОГА не повдигайте или спускайте кошницата само от едната страна.**



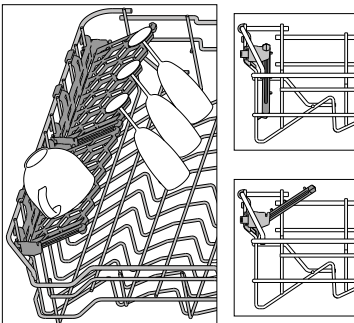
## СГЪВАЕМИ КАПАЦИ С РЕГУЛИРУЕМА ПОЗИЦИЯ

Страничните капаци могат да се сгъват или разгъват, за да се оптимизира подреждането на съдовете в кошницата.

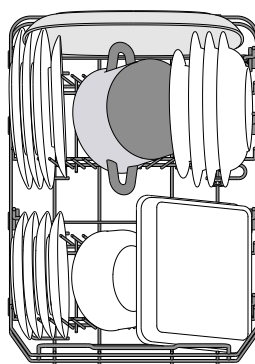
Чашите за вино могат да се поставят безопасно в сгъваемите капаци, като столчето на всяка чаша се вмъкне в съответния процеп.

В зависимост от модела:

- за да разгънете капациите, е необходимо да ги плъзнете нагоре и да ги завъртите или да ги освободите от закопчалките им и да ги издърпате надолу.
- за да сгънете капациите, е необходимо да ги завъртите и да плъзнете капациите надолу или да ги дръпнете нагоре и да ги закачите за закопчалките.



## ДОЛНА КОШНИЦА



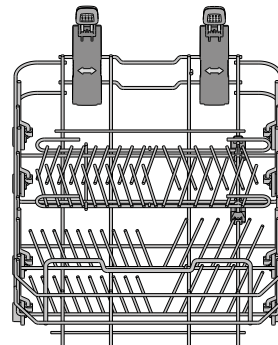
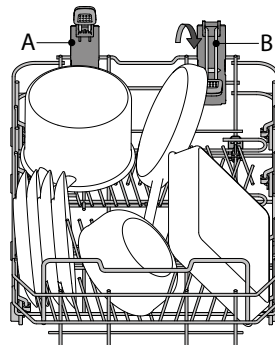
За тенджери, капаци, чинии, купи за салата и т.н. Едрите чинии и капаци следва в идеалния случай да се поставят отстрани, за да не възпрепятстват разпръскващото рамо.

Долната кошница има разгъващи се опори, които могат да се използват във вертикално положение при подреждане на чинии или в хоризонтална позиция за лесно поставяне на тави и купи за салата.

(пример за зареждане на долната кошница)

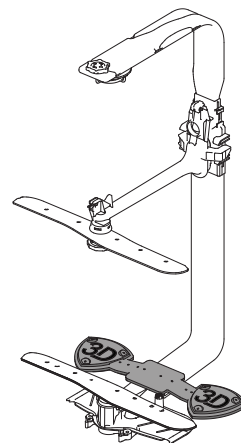
Долната кошница има Свободна зона А, специална издърпваща се опора в задния край на кошницата, която може да се използва за опора за тигани или тави в изправено положение, така че да заемат по-малко място.

За да я използвате, просто хванете цветната ръкохватка и я дръпнете нагоре В, докато завъртате напред. Опорите могат да се плъзгат наляво и надясно, за да подходат на размера на съдовете.



## КОМПОНЕНТИ НА 3D ZONE WASH

3D Zone Wash използва допълнителни водоструйки, поставени в долната и горната част на миялната машина (отбелязани с оранжев цвят) за миене на силно замърсени предмети, като увеличава водното покритие на съдовете. Пример: Заредете гърнета и касероли (глинени съдове), обърнати надолу към компонентите на 3D Zone Wash и активирайте опцията 3D Zone Wash от таблото.



# ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

## 1. ПРОВЕРКА НА ВОДНАТА ВРЪЗКА

Проверете дали съдомиялната машина е свързана към водопроводната мрежа и дали кранът е отворен.

## 2. ВКЛЮЧЕТЕ СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

Отворете вратичката и натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

## 3. ЗАРЕДЕТЕ КОШНИЦИТЕ

(вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ)

## 4. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ

## 5. ИЗБЕРЕТЕ ПРОГРАМАТА И ПЕРСОНАЛИЗИРАЙТЕ ПРОГРАМАТА

Изберете най-подходящата програма според вида на съдовете и нивото на замърсяване (вж. ОПИСАНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ) чрез натискане на бутона **Р**.

Изберете желаните опции (вж. ОПЦИИ И ФУНКЦИИ).

## 6. СТАРТ

Стартирайте цикъла на измиване, като натиснете бутона **СТАРТ/Пауза** (светодиодът светва) и затворите вратичката в рамките на 4 секунди. Когато програмата стартира, се чува еднократен сигнал. Ако вратичката не бъде затворена в рамките на 4 секунди, ще се възпроизведе звукова аларма. В този случай отворете вратичката, натиснете бутона **СТАРТ/Пауза** и отново затворете вратичката в рамките на 4 секунди.

## 7. КРАЯТ НА ПРОГРАМАТА

Завършването на цикъла на миене се сигнализира със звуков сигнал, а върху дисплея и мига индикаторната лампа на избраната програма. Отворете вратичката и изключете уреда, като натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**

Изчакайте няколко минути, преди да премахнете съдовете, за да избегнете изгаряния. Извадете съдовете, като започнете от долната кошница.

Машината се изключва автоматично при определени продължителни периоди на неактивност, за да сведе до минимум потреблението на енергия.

Ако съдовете са само леко замърсени или ако са изплакнати с вода преди да се поставят в съдомиялната машина, намалете съответно количеството използван препарат.

## МОДИФИЦИРАНЕ НА РАБОТЕЩА ПРОГРАМА

Ако е избрана грешна програма, можете да я промените, при условие че тя е започнала току-що: отворете вратичката, натиснете и задръжте бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**, машината ще се изключи. Включете машината отново с бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** и изберете новата програма за миене и желаните опции; стартирайте програмата, като натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** и затворите вратичката в рамките на 4 секунди.

## ДОБАВЯНЕ НА СЪДОВЕ

Без да изключвате машината, отворете вратичката (светодиодът **СТАРТ/ПАУЗА** започва да мига) (**внимание с ГОРЕЩАТА пара!**) и поставете съдовете в миялната машина. Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** и в рамките на 4 секунди затворете вратичката, програмата се възобновява от момента, в който е била прекъсната.

## СЛУЧАЙНИ ПРЕКЪСВАНИЯ

Ако вратичката бъде отворена по време на програма за миене или при прекъсване на захранването, програмата спира. За да подновите програмата, откъдето е прекъсната, натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** и затворете вратичката в рамките на 4 секунди.

# ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

## СЪВЕТИ

Преди да зареждате кошниците, отстранете всички остатъци от храна от съдовете и изпразнете чашите. **Не е нужно да изплаквате предварително с течаща вода.**

Подредете съдовете така, че да се задържат добре на място и да не се обърнат; и подредете съдовете с отворите надолу и разположете вдлъбнатите/изпъкналите части така, че водата да може да достигне всяка повърхност и да тече свободно.

**Предупреждение:** капациите, дръжките, подносите и тиганите за пържени трябва да не пречат на въртенето на разпръскващите рамене.

Поставете дребните артикули в кошницата за прибори. Много замърсените съдове и тенджери следва да се поставят в долната кошница, тъй като в този сектор водните струи са по-силни и позволяват по-добра ефективност при миене. След като заредите уреда, проверете дали разпръскващите рамене могат да се въртят свободно.

## НЕПОДХОДЯЩИ СЪДОВЕ

- Дървени съдове и прибори.
- Деликатни чаши с декорации, артистични ръчно изработени съдове и антики. Декорациите им не са устойчиви.
- Части от синтетични материали, които не са устойчиви на високи температури.
- Медни и калаени съдове.
- Замърсени с пепел, восък, грес или мастило съдове.

Цветовите на стъклени декорации и частите от алуминий/сребро могат да се променят и да избледнеят в процеса на миене. Някои видове стъкло (напр. кристалните предмети) могат да станат непрозрачни след няколко измивания.

## ПОВРЕДИ ПО ЧАШИТЕ И СЪДОВЕТЕ

- Използвайте само стъклени и порцеланови съдове, за които производителят гарантира, че са подходящи за съдомиялна машина.
- Използвайте деликатен почистващ препарат, подходящ за Вашите съдове
- Изваждайте чашите и приборите от съдомиялната машина веднага след края на програмата за миене.

## СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Когато домашната съдомиялна машина се използва съгласно инструкциите на производителя, **измиването на посуда в съдомиялна обикновено консумира ПО-МАЛКО ЕНЕРГИЯ И ВОДА в сравнение с миенето на ръка.**
- За да максимизирате ефективността на съдомиялната машина, **препоръчително е да стартирате цикъл на миене, след като машината е заредена докрай.** Зареждането на домашната съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, ще спомогне да спестите енергия и вода. Информацията относно правилното зареждане на посудата можете да намерите в глава ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ. При частично зареждане е препоръчително да използвате специално предназначени опции (Half load/ Zone Wash/ Multizone), като напълните само избраните кошници. Неправилното зареждане или препълване на съдомиялната машина може да увеличи потреблението на ресурси (като вода, енергия и време, както и да увеличи нивото на шум), което ще намали ефективността на измиване и сушене.
- Предварителното изплакване на посудата на ръка води до увеличено потребление на вода и енергия, затова не е препоръчително.

## ХИГИЕНА

За да избегнете миризми и утайки, които могат да се натрупат в съдомиялната машина, **моля, пускайте програма при висока температура най-малко веднъж месечно.** Използвайте супена лъжица препарат и пуснете уреда без да зареждате съдове, за да го почистите.

# ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

## ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ ВЪЗЕЛ

Почиствайте филтърния възел редовно, така че филтрите да не се запушват и отпадъчната вода да се източва правилно.

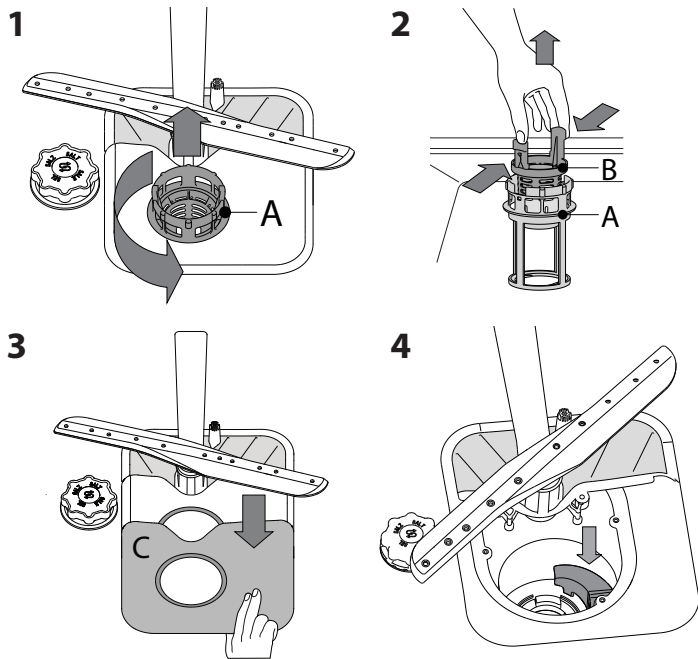
Използването на съдомиялната машина със запушени филтри или външни предмети във филтриращата система или пръскащите рамена, може да влоши работата на уреда и да доведе до намаляване на работните характеристики, шум по време на работа или повишено потребление на ресурси.

Филтърният възел се състои от три филтъра, които премахват остатъците от храна от водата от измиване и след това рециркулират водата.

**Съдомиялната машина не трябва да се използва без филтри или ако филтърът е разхлабен.**

Най-малко веднъж месечно или на всеки 30 цикъла проверявайте филтърния блок и при необходимост го почиствайте старателно с течаща вода, като използвате неметална четка и следвайте инструкциите по-долу:

1. Завъртете цилиндричния филтър **A** обратно на часовниковата стрелка и го издърпайте (Фиг. 1).
2. Свалете филтъра чашка **B**, като приложите лек натиск върху страничните капаци (Фиг. 2).
3. Плъзнете навън филтъра-пластина от неръждаема стомана **C** (Фиг. 3).
4. В случай че намерите външни предмети (като счупени стъкла, порцелан, кости, семена на плодове и др.), **внимателно ги отстранете**.
5. Проверете уловителя и премахнете остатъците от храна. **НИКОГА НЕ МАХАЙТЕ** предпазителя на помпата за цикъла на измиване (черния елемент) (Фиг. 4).



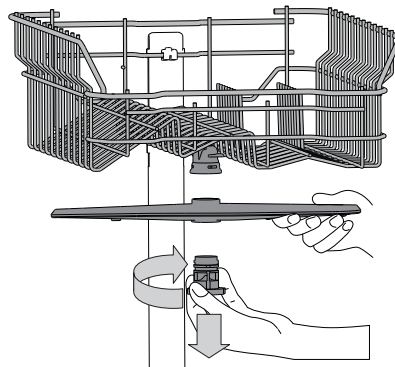
След почистване на филтрите поставете филтърния блок отново и го закрепете правилно на място; това е от ключово значение за поддържане на ефективната работа на съдомиялната машина.

## ПОЧИСТВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ПОДАВАНЕ НА ВОДА

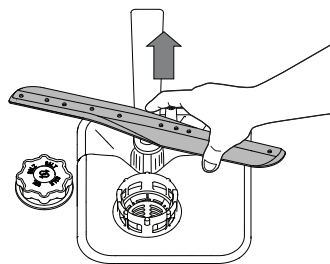
Ако маркучите за вода са нови или не са използвани продължително време, оставете водата да тече, за да се уверите, че е прозрачна и без замърсявания, преди да изпълнявате нужните връзки. Ако тази предпазна мярка не бъде взета, входът за вода може да се блокира и да повреди съдомиялната машина.

## ПОЧИСТВАНЕ НА РАЗПРЪСКВАЩИТЕ РАМЕНЕ

Понякога остатъците от храна е възможно да засъхнат върху разпръскващите рамена и да запушат отворите за разпръскване на вода. Следователно се препоръчва да проверявате раменете от време на време и да ги почиствате с малка неметална четка.



За да премахнете горното разпръскващо рамо, завъртете пластмасовия заключващ пръстен по посока на часовниковата стрелка. Горното разпръскващо рамо следва да се поставя така, че страната с по-голям брой отвори да е насочена нагоре.



Можете да свалите долното разпръскващо рамо, като го издърпате нагоре.

## СИСТЕМА ЗА ОМЕКОТЯВАНЕ НА ВОДАТА

Омекотителят за вода намалява автоматично твърдостта на водата, като по този начин предотвратява натрупването на варовик по нагревателя и повишава ефективността при почистване.

**Системата се регенерира сама със сол, затова е необходимо да допълвате контейнера със сол, когато се изпразни.**

Честотата на регенериране зависи от настройката на нивото на твърдост на водата - регенерирането се извършва веднъж на всеки 6 цикъла Есо с ниво на твърдост на водата, зададено на 3. Процесът на регенериране започва във фазата на последното изплакване и завършва във фазата на сушене, преди цикълът да завърши.

- Едно регенериране използва: ~3,5 литра вода;
- Към цикъла се добавят 5 допълнителни минути;
- Консумират се по-малко от 0,005 kWh енергия.



# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

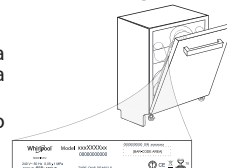
В случай че съдомиялната машина не работи нормално, проверете дали проблемът може да бъде решен, като прегледате следния списък. За други грешки или неизправности се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, като данните за контакт можете да намерите в книжката за гаранцията. Резервните части ще бъдат налични за период от 7 или до 10 години, в съответствие със специфичните изисквания на регламента.

| ПРОБЛЕМИ                                                                                                                  | ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | РЕШЕНИЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикаторът за сол свети                                                                                                  | Резервоарът за сол е празен. (След допълване на сол индикаторът може да остане да свети още няколко цикъла на миене).                                                                                                                                                                                                                                                   | Напълнете отново резервоара със сол (за повече информация – вж. стр. 2).<br>Регулирайте твърдостта на водата – вижте таблицата, стр. 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Индикаторът за препарат за блясък свети                                                                                   | Дозаторът за препарат за блясък е празен. (След допълване на препарат за блясък индикаторът може да остане да свети още няколко цикъла на миене).                                                                                                                                                                                                                       | Напълнете отново дозатора на препарата за блясък (за повече информация – вж. стр. 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Съдомиялната машина не стартира или не реагира на команди.                                                                | Уредът не е включен в контакта както трябва.<br>Спиране на храненето.<br>Вратичката на съдомиялната не е затворена.<br>Цикълът е прекъснат от отваряне на вратичката за повече от 4 секунди.<br>Не реагира на команди. На дисплея се показва: <b>9</b> или <b>12</b> и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо.                                                            | Включете щепсела в контакта.<br>От съображения за безопасност съдомиялната машина може да не стартира автоматично след пускане на електрозахранването. Отворете вратичката, натиснете бутона СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди.<br>Натиснете вратичката силно, докато чуete щракване.<br>Натиснете СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди.<br>Изключете уреда, като натиснете бутона <b>ВКЛ./ИЗКЛ.</b> , включете я отново след около една минута и нулирайте програмата. Ако проблемът не бъде отстранен, изключете уреда от щепсела за 1 минута и отново включете щепсела. |
| Съдомиялната машина не източва. На дисплея се показва: <b>3</b> и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо.                   | Програмата все още не е завършила.<br>Маркучът за източване е прегънат.<br>Тръбата за източване на мивката е запушена.<br>Филтърът е запушен с остатъци от храна                                                                                                                                                                                                        | Изчакайте програмата да завърши.<br>Проверете дали маркучът за източване не е прегънат (вж. ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ).<br>Почистете тръбата за източване на мивката.<br>Почистете филтъра (вж. ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ МЕХАНИЗЪМ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Съдомиялната създава прекомерно много шум.                                                                                | Съдовете тракат един в друг.<br>Създадо се е прекалено голямо количество пяна.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).<br>Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ). Рестартирайте текущия цикъл, като изключите и отново включите съдомиялната машина, изберете нова програма, натиснете СТАРТ/Пауза и затворете вратичката в рамките на 4 секунди. Не добавяйте никакъв измиващ препарат.                                                                                                                                                                                             |
| Съдовете не са почистени.                                                                                                 | Съдовете не са подредени както трябва.<br>Разпръскващите рамене не могат да се въртят свободно, тъй като са възпрепятствани от съдовете.<br>Цикълът на измиване е твърде лек.<br>Създадо се е прекалено голямо количество пяна.<br>Капачката на отделението за помощно средство за изплакване не е затворена правилно.<br>Филтърът е замърсен или запушен.<br>Няма сол. | Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).<br>Подредете съдовете правилно (вж. ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ).<br>Изберете подходящ цикъл на измиване (вж. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ).<br>Препаратът не е измерен правилно или не е подходящ за използване в съдомиялни машини (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ).<br>Уверете се, че капачката на дозатора за помощно средство за изплакване е затворена.<br>Почистете филтърния механизъм (вж. ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА).<br>Допълнете резервоара за сол (вж. ДОПЪЛВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ).                                                                |
| Съдомиялната машина не зарежда вода. На дисплея се показва: <b>H, 6</b> и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо.           | Не се подава вода или кранът е затворен.<br>Маркучът за подаване на вода е прегънат.<br>Мрежестият филтър в маркуча за подаване на вода е запушен; необходимо е да го почистите.                                                                                                                                                                                        | Уверете се, че се подава вода или кранът е отворен.<br>Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат (вижте ИНСТАЛИРАНЕ), включете нова програма на съдомиялната и я рестартирайте.<br>След изпълняване на проверката и почистването изключете и включете съдомиялната машина и рестартирайте нова програма.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Съдомиялната машина спира цикъла преждевременно. На дисплея се показва: <b>15</b> и светодиодът за Вкл./Изкл. мига бързо. | Маркучът за източване е поставен твърде ниско или водата се източва в домашната канализационна система.<br>Въздух в системата за подаване на вода.                                                                                                                                                                                                                      | Проверете дали краят на маркуча за източване е поставен на правилната височина (вижте ИНСТАЛИРАНЕ). Проверете за източване в домашната канализационна система и ако е необходимо, монтирайте въздушен вентил.<br>Проверете системата за подаване на вода за течове или други проблеми, водещи до навлизане на въздух.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Изтичането на детергент.                                                                                                  | Зависи от използвания течен детергент и може да бъде подчертано в случай на активирана опция за забавяне.                                                                                                                                                                                                                                                               | Малките течове няма да доведат до неизправност на машината и могат да бъдат избегнати, като се промени видът на течния перилен препарат или се използват таблетки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите на:**

- Използване на QR кода на Вашия уред.
- Посетите нашия уебсайт [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu) и [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Като алтернатива можете да се **свържете с отдела за следпродажбено обслужване** (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала на регистъра на адрес <https://eprel.ec.europa.eu>.



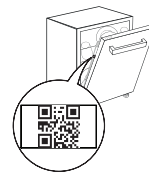
# DAGLIG REFERENCEOVERSIGT



**TAK FORDI DU HAR KØBT ET HOTPOINT ARISTON PRODUKT.**

For at modtage en mere komplet assistance, bedes du registrere dit apparat på [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

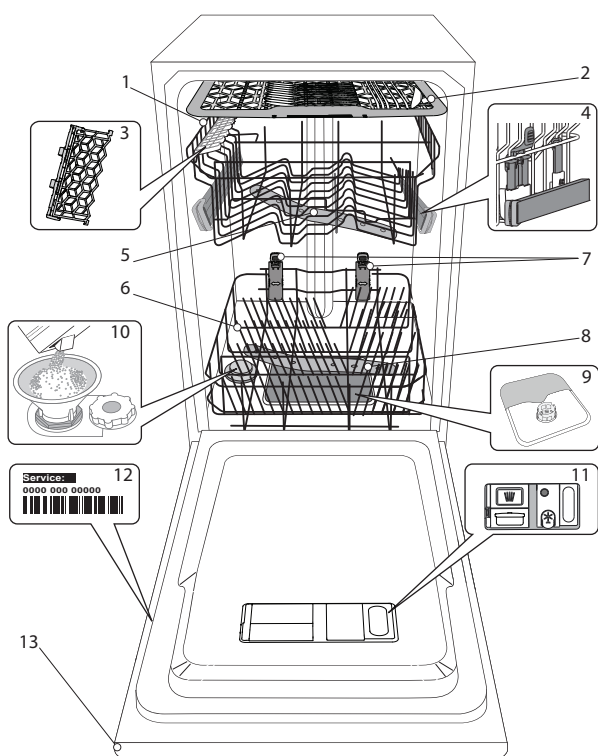
**SCAN VENLIGST QR-KODEN PÅ DIT APPARAT FOR AT INDHENTE FLERE DETALJEREDE OPLYSNINGER**



**Læs sikkerhedsanvisningerne med omhu, inden apparatet tages i brug.**

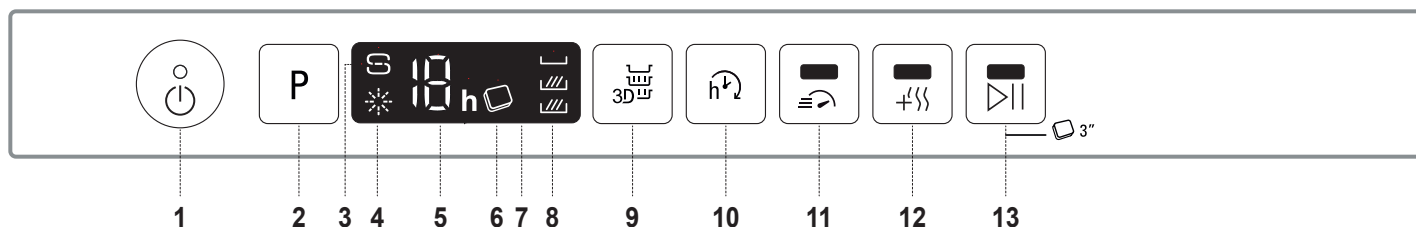
## PRODUKTBESKRIVELSE

### APPARAT



1. Øverste kurv
2. Bestikkurv
3. Vipbare hylder
4. Højdejustering af øverste kurv
5. Øverste spulearm
6. Nederste kurv
7. Afstandszone
8. Nederste spulearm
9. Filterenhed
10. Saltbeholder
11. Doseringsrum til opvaskemiddel og afspændingsmiddel
12. Typeplade
13. Betjeningspanel

### BETJENINGSPANEL



- |                                                     |                                                        |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Tænd/sluk-/Nulstil-knap med kontrollampe         | 8. Kontrollampe for 3D Zone Wash                       |
| 2. Programvælgerknap                                | 9. 3D Zone Wash-knap                                   |
| 3. Kontrollampe for påfyldning af salt              | 10. Knap til valg af udskudt start                     |
| 4. Kontrollampe for påfyldning af afspændingsmiddel | 11. Knappen Short Time med kontrollampe                |
| 5. Programnummer og forsinkelsestid indikator       | 12. Knappen Extra Dry med kontrollampe                 |
| 6. Kontrollampen Tablet (Tab)                       | 13. Knappen START/Pause med kontrollampe/ Tablet (Tab) |
| 7. Display                                          |                                                        |

# Hotpoint

ARISTON

# FØRSTEGANGSBRUG SALT, AFSPÆNDINGSMIDDEL OG VASKEMIDDEL

## GODE RÅD VEDRØRENDE FØRSTEGANGSBRUG

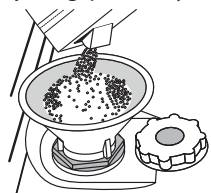
Når maskinen er installeret, fjernes stopanordningerne fra kurvene og plastholderne fra den øverste kurv.

## PÅFYLDNING AF SALT

Når der bruges salt, forhindres dannelse af KALK på servicet og maskinens komponenter.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRIG ER TOM**.
- Det er vigtigt, at vandets hårdhedsgrad indstilles.

Saltbeholderen sidder nederst i opvaskemaskinen (se *PRODUKTBESKRIVELSE*) og skal fyldes, når **indikatorlampen PÅFYLD SALT** på betjeningspanelet lyser



1. Tag den nederste kurv ud, og skru låget af beholderen (mod uret).
2. **Følgende skal kun gøres første gang: Fyld saltbeholderen med vand.**
3. Sæt tragten i (se billedet), og fyld saltbeholderen helt op til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at der løber lidt vand ud.
4. Fjern tragten, og aftør eventuel salt omkring åbningen.

Kontroller, at låget er skuet godt fast, så der ikke kan komme opvaskemiddel i beholderen under vaskeprogrammet (hvilket kan forårsage uoprettelig skade på blødgøringsanlægget).

**Hvis der er behov for at fylde salt på, skal denne procedure foretages før starten af en vaskecyklus, for at undgå korrosion.**

## INDSTILLING AF VANDETS HÅRDEHDSGRAD

For at blødgøringsanlægget kan fungere perfekt, er det vigtigt, at indstillingen af vandets hårdhedsgrad er baseret på den faktiske hårdhedsgrad for vandet i din bolig. Du kan få hårdhedsgraden oplyst hos dit lokale vandværk.

Standardværdien for vandets hårdhed indstilles fra fabrikken.

- Tænd for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.
- Sluk for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.
- Hold knappen **P** trykket i 5 sekunder, indtil der lyder et bip.
- Tænd for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.
- Programkontrollampen for det valgte niveau blinker.
- Tryk på knappen **P** for at vælge den ønskede hårdhedsgrad (se *TABEL OVER VANDHÅRDEHDSGRADER*).

| Tabel over vandhårdhedsgrader |                |                     |                       |                           |
|-------------------------------|----------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| Niveau                        |                | °dH<br>Tysk hårdhed | °fH<br>Fransk hårdhed | °Clark<br>Engelsk hårdhed |
| 1                             | Blødt          | 0 - 6               | 0 - 10                | 0 - 7                     |
| 2                             | Mellem         | 7 - 11              | 11 - 20               | 8 - 14                    |
| 3                             | Gennemsnitligt | 12 - 16             | 21 - 29               | 15 - 20                   |
| 4                             | Hårdt          | 17 - 34             | 30 - 60               | 21 - 42                   |
| 5                             | Meget hårdt    | 35 - 50             | 61 - 90               | 43 - 62                   |

- Sluk for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.

Indstillingen er nu udført!

Kør umiddelbart herefter et program med tom maskine.

**Der må kun anvendes salt, der er beregnet til opvaskemaskiner.**

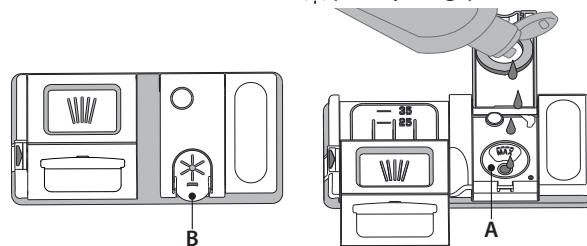
Når der er fyldt salt på maskinen, slukkes indikatorlampen for påfyldning af salt.

**Hvis saltbeholderen ikke påfyldes salt, kan det medføre skader på blødgøringsanlægget og varmeelementet på grund af kalkaflejringer.**

**Brug af Salt anbefales til enhver type opvaskemiddel til opvaskemaskiner.**

## PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL

Afspændingsmiddel fremmer TØRRINGEN af servicet. Afspændingsmidlets doseringsrum **A** skal fyldes op, når **kontrollampen for PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL** på betjeningspanelet er tændt.



1. Åbn rummet **B** ved at trykke og trække dækslet opad.
2. Fyld forsigtigt afspændingsmidlet i til maksimumsreferencen (110 ml) i påfyldningsområdet - og undgå at spilde. Hvis det sker, skal det spildte afspændingsmiddel straks tørres op med en klud.
3. Tryk låget nedad til der lyder et klik, for at lukke det.

**Der må ALDRIG hældes afspændingsmiddel direkte ind i maskinen.**

## INDSTILLING AF DOSERINGEN AF AFSPÆNDINGSMIDDEL

Hvis du ikke er helt tilfreds med tørreresultatet, kan du indstille mængden af afspændingsmiddel.

- Tænd for opvaskemaskinen med knappen **TÆND/SLUK**.
- Sluk den vha. knappen **TÆND/SLUK**.
- Tryk tre gange på knappen **P** - der vil lyde et bip.
- Tænd den vha. knappen **TÆND/SLUK**.
- Programkontrollampen for det valgte niveau blinker.
- Tryk på knappen **P**, for at vælge den mængde afspændingsmiddel, der skal leveres.
- Sluk den vha. knappen **TÆND/SLUK**.

Indstillingen er nu udført!

Hvis afspændingsmiddel mængden er indstillet på **NUL (ØKO)**, leveres der intet afspændingsmiddel. Kontrollampen **LAVT AFSPÆNDINGSMIDDELNIVEAU** vil ikke tænde, hvis afspændingsmidlet opbruges.

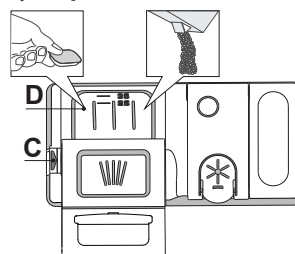
Der kan maksimalt indstilles 5 niveauer i funktion af opvaskemaskinens model. Fabriksindstillingen er specifik for modellen. Følg venligst de ovenstående anvisninger, for at tjekke dette for din maskine.

- Hvis der er blålige striber på servicet, skal du vælge et lavt tal (1-2).
- Hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicet, skal du vælge et højt tal (3-4).

## PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL

Anvend åbningsanordningen **C** til at åbne doseringsrummet til opvaskemiddel. Fyld kun opvaskemidlet i det tomme doseringsrum **D**.

**Fyld opvaskemidlet til forvaknen direkte i maskinen.**



1. Se de tidligere nævnte informationer om den korrekte mængde opvaskemiddel. Inde i doseringsrummet **D** er der markeringer som hjælp til dosering af opvaskemiddel.
2. Fjern eventuelle rester af opvaskemiddel fra doseringsrummets kanter og luk dækslet, til det siger klik.
3. Luk låget på opvaskemidlets doseringsrum ved at trække det opad, indtil lukkeanordningen er anbragt korrekt.

Opvaskemiddelrummet åbnes automatisk på det rigtige tidspunkt i programmet.

Hvis de anvendes alt-i-ét-opvaskemiddel, anbefaler vi, at du bruger knappen **TABLET**. Så justeres programmet, så du altid opnår det bedste vaske- og tørreresultat.

**Brug af opvaskemiddel, som ikke er fremstillet til opvaskemaskiner, kan medføre fejlfunktion eller beskadigelse af apparatet.**

# PROGRAMTABEL

| Program                   | Tøringsfase | Mulige indstillinger <sup>*)</sup> | Vaskeprogrammets varighed (t:min) <sup>**)</sup> | Vandforbrug (l/program) | Strømforbrug (kWh/program) |
|---------------------------|-------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 1. Øko ECO 50°            | ✓           |                                    | 4:00                                             | 9,0                     | 0,76                       |
| 2. Auto Intensiv A 65°    | ✓           |                                    | 2:00 - 3:10                                      | 17,0 - 17,0             | 1,50 - 1,85                |
| 3. Auto Blandet A 55°     | ✓           |                                    | 1:20 - 3:00                                      | 7,0 - 17,0              | 0,70 - 1,10                |
| 4. Delikat  45°           | ✓           |                                    | 1:40                                             | 12,0                    | 1,20                       |
| 5. Hurtigprogram 30'  45° | -           |                                    | 0:30                                             | 9,0                     | 0,50                       |
| 6. Godnat  50°            | ✓           |                                    | 3:30                                             | 16,0                    | 1,15                       |
| 7. Desinficering  65°     | ✓           |                                    | 1:50                                             | 12,0                    | 1,30                       |
| 8. Forvask  -             | -           |                                    | 0:10                                             | 4,5                     | 0,01                       |
| 9. Selv-rens  65°         | -           |                                    | 0:50                                             | 8,0                     | 0,85                       |

Data for Øko-programmet er målt under laboratorieforhold iht. europæisk standard EN 60436:2020.

Note til testlaboratorierne: For oplysninger om betingelserne for en EN-testsammenligning, rettes henvendelse til: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Ingen af de forskellige programmer kræver forbehandling af servicen.

<sup>\*)</sup> Ikke alle indstillinger kan anvendes samtidigt.

<sup>\*\*) Værdierne for de andre programmer end Øko er kun vejledende. Den faktiske tid kan variere afhængig af mange faktorer, eksempelvis temperatur og tryk på vandtilførslen, rumtemperaturen, mængden af opvaskemiddel, mængden og typen af service, servicets afbalancering, øvrige valgte indstillinger og sensorens kalibrering. Sensorens kalibrering kan forøge programmets varighed med op til 20 min.</sup>

## PROGRAMBESKRIVELSER

### Instruktioner vedrørende programvalg.

#### 1 ØKO

Øko programmet er egnet til vask af almindeligt snavset service og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af energi- og vandforbrug, og dette anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen for miljøvenligt design.

#### 2 AUTO INTENSIV

Automatisk program til meget snavset service og pander (må ikke anvendes til sart service).

#### 3 AUTO BLANDET

Automatisk program til normalt tilsmudsede pander og servicedele.

#### 4 DELIKAT

Program til sart service, som er mere følsomt over for høje temperaturer, f.eks. glas og kopper.

#### 5 HURTIGPROGRAM 30'

Program til halv vask af let tilsmudsset service uden indtørrede madrester. Har ingen tørrefase.

#### 6 GODNAT

Velegnet, når opvaskemaskinen skal køre om natten. Sikrer optimal rengøring og tørring ved den laveste støjemission.

#### 7 DESINFICERING

Normalt eller stærkt tilsmudsset service med tilføjet antibakteriel vask. Dette program kan anvendes til at holde opvaskemaskinen ren.

#### 8 FORVASK

Bruges til at opfriske service, der skal vaskes senere. Der skal ikke benyttes opvaskemiddel til dette program.

#### 9 SELV-RENS

Program til vedligeholdelse af opvaskemaskinen, som kun må afvikles for TOM opvaskemaskine med specifikt fremstillede midler til vedligeholdelse af opvaskemaskiner.

#### Bemærk:

Vær venligst opmærksom på, at cyklussen *Hurtigprogram 30'* er beregnet til let snavsede tallerkner.

# Hotpoint

ARISTON



# INDSTILLINGER OG FUNKTIONER

INDSTILLINGER kan vælges direkte ved at trykke på den pågældende knap (se BETJENINGSPANEL).

Hvis en indstilling ikke kan anvendes sammen med det valgte program (se PROGRAMTABELLEN), blinker den tilhørende indikator hurtigt 3 gange og bipper. Indstillingen aktiveres ikke.



## 3D ZONE WASH

Funktion virkende med en kurv ad gangen. Vi anbefaler stærkt, at anvende den med cyklusserne Blandet og Intensiv - takket være de supplerende 3D vandstråler, placeret i bunden af rummet, giver funktionen 3D ZONE WASH (ZONE VASK) mulighed for at spare energi, eller for at forbedre opvaskemaskinens vaskeydelse:

- 3D ZONE WASH (ZONE VASK) + CYKLUSSEN BLANDET: Giver mulighed for at reducere energiforbruget med op til 40%.
- 3D ZONE WASH (ZONE VASK) + CYKLUSSEN INTENSIV: Forøger vaskeydelsen med op til 40% og er ideel til meget snavset service, f.eks. pander og sovsegryder, tallerkner med indtørrede skorper eller grej, som er svært at rentøre (rivejern, grøntsagsmøller eller snavset bestik).

Sådan aktiveres funktionen:

1. Vælg en kompatibel cyklus
2. By default the appliance washes dishes in all racks. To wash only the specific rack, press this button repeatedly:



vist på displayet (kun nedre kurv)



vist på displayet (kun øvre kurv)



vist på displayet (kun bestikkurv)



vist på displayet (ekstrafunktionen er OFF og apparatet vasker servicet i alle kurvene).

**Husk kun at stille service i den øverste eller nederste kurv og at reducere mængden af opvaskemiddel tilsvarende. Fyld opvaskemidlet direkte i karret i stedet for i sæberummet hvis den øverste kurv tages ud.**



## SHORT TIME

Denne indstilling kan bruges til at reducere hovedprogrammernes varighed, samtidig med at vaske- og tørreresultatet bevares.

Vælg et program, og tryk derefter på knappen SHORT TIME, hvorefter indikatorlampen tændes. Tryk på den samme knap igen for at annullere indstillingen.



## EXTRA DRY

Tørringen af servicet forbedres ved først at vælge et program og derefter trykke på knappen EXTRA DRY. Herefter tændes indikatorlampen. En højere temperatur under sidste skyl og længere tørringsfase sikrer bedre tørring. Tryk på den samme knap igen for at annullere indstillingen. Indstillingen EXTRA DRY medfører, at vaskeprogrammet forlænges.



## TABLET (Tab)

Med denne indstilling kan du optimere programmets ydeevne i forhold til det opvaskemiddel, der anvendes.

Tryk på START/pauseknappen i 3 sekunder (det tilsvarende symbol tænder) hvis der anvendes en kombination af opvaskemiddel i tabletform (afspændingsmiddel, salt og opvaske-middel i 1 dosis).

**Hvis du bruger opvaskemiddel i pulver- eller væskeform skal denne valgmulighed fravælges.**



## UDSKUDT START

Programmets starttidspunkt kan udskydes med mellem 1 og 12 timer.

1. Tryk på knappen Udskudt start: Det tilsvarende symbol „h” vises på displayet. Hver gang du trykker på knappen, forlænges tiden (1t, 2t osv. op til maks. 12t), til det valgte program starter.
2. Vælg vaskeprogrammet, tryk på START/pauseknappen, og luk lågen inden for 4 sekunder: Timeren betyder at tælle ned.
3. Når den indstillede tid er gået, slukkes indikatorens lys „h”, og programmet starter.

Tiden til start kan indstilles, og en kortere periode kan vælges, ved at trykke på knappen Udskudt start. Tryk flere gange på knappen, indtil kontrollampen for udskudt start „h” slukkes, for at annullere.

**Funktionen UDSKUDT START kan ikke indstilles, efter et program er blevet startet.**



## FUNKTIONSINDIKATOR

En lysstråle på gulvet fra en lysdiode angiver at opvaskemaskinen kører. En af følgende driftstilstande kan vælges:

- a) Deaktiveret funktion.
- b) Når cyklussen starter tændes lampen i nogle få sekunder, hvorefter den slukkes, mens cyklussen kører, og blinker, når cyklussen er slut.
- c) Lampen lyser, mens cyklussen kører, og blinker, når cyklussen er slut (standardtilstand).

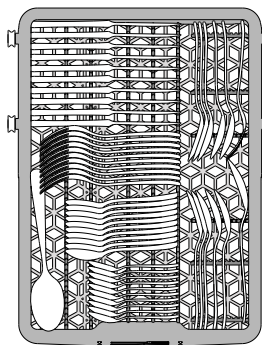
Hvis Udskudt start er valgt, tændes lampen enten i de første sekunder eller under hele nedtællingen, afhængig af om b) eller c) er valgt.

Lampen slukkes, hver gang lågen åbnes. Vælg den ønskede tilstand ved at tænde for maskinen, holde knappen **P** inde, til et af de tre bogstaver vises på displayet, trykke på knappen **P**, til det ønskede bogstav (eller tilstand) vises, og holde knappen **P** inde for at bekræfte valget.

**Bemærk:** Nogle menuindstillinger, såsom reguleringen af det automatiske døroplåsningssystem, kan være synlige, men inaktive, afhængigt af hvilke funktioner der er tilgængelige i din specifikke model. Dette har ingen indflydelse på opvaskemaskinens funktion.

# FYLDNING AF KURVENE

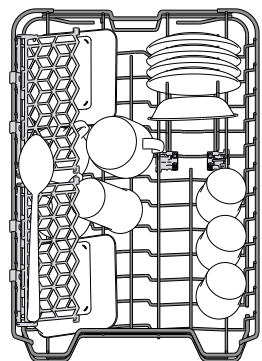
## BESTIKKURV



Den tredje kurv er beregnet til bestik. Anbring bestikket som vist på tegningen. Separat anbragt bestik gør det nemmere at sortere dem efter opvask og forbedrer vaske- og tørreresultatet.

**Knive og andre skarpe genstande skal placeres med spidserne nedad.**

## ØVERSTE KURV



Til sart og let service: glas, kopper, underkopper, lave salatskåle.

Den nederste kurv har holdere, der nemt kan vippes op og bruges i lodret position til placering af side/desserttallerkener eller lægges ned for at give plads til gryder og skåle.

(eksempel på placering af service i den øverste kurv)

## INDSTILLING AF HØJDEN FOR DEN ØVERSTE KURV

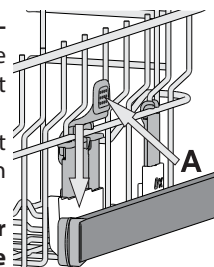
Højden for den øverste kurv kan indstilles: Høj placering, der giver plads til stort service i den nederste kurv, og lav placering, som gør det muligt at udnytte de vipbare hylder og få bedre plads i højden og undgå kollision med tingene i den øvre kurv.

Den øverste kurv har en **højdejusteringsanordning** (se billedet), der blot løftes op ved at holde i kurvens sider, så snart kurven hænger stabilt i den øverste position.

Tryk på grebene (A) på kurvens sider og flyt kurven nedad for at flytte den tilbage til den nederste position.

**Vi anbefaler kraftigt, at du ikke ændrer kurvens indstillinger, mens der står service i den.**

**Kurven må ALDRIG kun løftes eller sænkes i den ene side.**



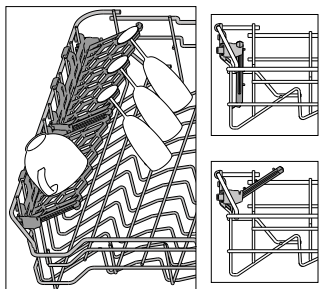
## VIPBARE HYLDER MED JUSTERBAR POSITION

De vipbare hylder i siderne kan åbnes eller lukkes, for at optimere placeringen af service i kurven.

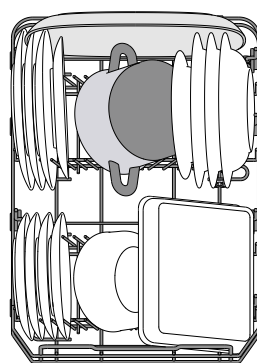
Vinglas kan stilles sikkert i de vipbare hylder ved at sætte glassets stilk i fordybningerne.

Afhængigt af model:

- skal hylderne åbnes ved at trække dem opad og dreje dem eller udløse deres låsemekanismer og skubbe dem ned.
- skal hylderne lukkes ved at dreje dem eller trykke dem nedad eller trække dem opad og indkoble hylderne i låsemekanismerne.



## NEDERSTE KURV



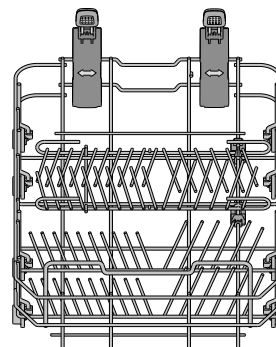
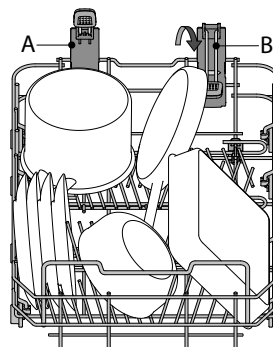
Til gryder, tallerkener, salatskåle, bestik osv. Store tallerkener og låg bør placeres i siderne for at undgå, at spulearmen støder imod dem.

Den nederste kurv har holdere, der nemt kan vippes op og bruges i lodret position til placering af tallerkener eller lægges ned for at give plads til gryder og salatskåle.

(eksempel på placering af service i den nederste kurv)

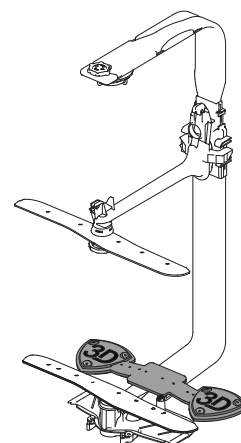
Den nederste kurv har en afstandszone A, som er en særlig udtræksanordning bagerst på kurven, som kan bruges til at støtte stegepander eller bradepander, så de kan stå op og dermed optage mindre plads.

Det er nok at tage fat i det farvede greb og dreje det fremad B, mens det trækkes opad, for at kunne bruge den. Støtterne kan skubbes mod højre og venstre, så de passer til servicet.



## 3D ZONE WASH (ZONE VASK) KOMPONENTER

3D ZONE WASH (ZONE VASK) anvender supplerende vandstråler der sidder i det nedre og i det øvre afsnit af opvaskemaskinen (afmærket med orange farve) til en mere intensiv vask af meget snavsede artikler ved at forøge vandmængden på servicen. Eksempel: Sæt gryder og kasseroller i maskinen så de vender i retning af det nedre afsnit af 3D ZONE WASH (ZONE VASK) komponenterne og aktivér funktionen 3D ZONE WASH (ZONE VASK) på panelet.



# DAGLIG BRUG

## 1. KONTROLLER VANDTILSLUTNINGEN

Kontroller, at opvaskemaskinen er koblet til vandforsyningen, og at vandhane er åben.

## 2. TÆND FOR OPVASKEMASKINEN

Åbn lågen, og tryk på knappen **TÆND/SLUK**.

## 3. SÆT SERVICE I KURVENE (se FYLDNING AF KURVENE).

## 4. PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL

## 5. CVÆLG PROGRAM, OG TILPAS PROGRAMMET

Vælg det bedst egnede program i funktion af indholdet og dettes snavsethed (se *PROGRAMBESKRIVELSEN*) ved at trykke på knappen **P**. Vælg de ønskede indstillinger (se *INDSTILLINGER OG FUNKTIONER*).

## 6. START

Start vaskecyklussen ved at trykke på knappen **START/Pause** (tændt lysdiode) og lukke lågen indenfor 4 sekunder. Der lyder ét enkelt bip, når program starter. Hvis lågen ikke lukkes indenfor 4 sekunder, høres der en lydalarm. I dette tilfælde skal lågen åbnes, knappen **START/Pause** trykkes og lågen lukkes igen indenfor 4 sekunder.

## 7. AFSLUTTET OPVASKEPROGRAM

Vaskecyklussens afslutning angives med bippelyde og af vaskecyklussens nummer, der blinker på displayet. Åbn lågen, og sluk for maskinen ved at trykke på **TÆND/SLUK**-knappen.

Vent nogle minutter, før servicet tages ud - det er meget varmt. Tøm kurvene. Begynd med den nederste.

Maskinen slukkes automatisk, når den har været inaktiv i en vis periode, for at minimere strømforbruget. Hvis servicet kun er let snavset eller er skyllet af, før det sættes i opvaskemaskinen, skal mængden af opvaskemiddel reduceres.

## ÆNDRING AF ET IGANGVÆRENDE PROGRAM

Hvis der er valgt et forkert program, kan det ændres, forudsat at det lige er startet: Åbn lågen, tryk og hold knappen **TÆND/SLUK** trykket. Maskinen vil slukke.

Tænd for maskinen igen med knappen **TÆND/SLUK**, og vælg en ny vaskecyklus og de ønskede indstillinger; start programmet ved at trykke på knappen **START/Pause** og lukke lågen indenfor 4 sekunder.

## ISÆTNING AF EKSTRA SERVICE

Åbn lågen, uden at slukke for maskinen (lysdioden **START/Pause** begynder at blinke) (**vær opmærksom på den VARME damp!**) og sæt servicet i opvaske-maskinen. Tryk på knappen **START/Pause** og luk lågen indenfor 4 sekunder. Programmet genstartes fra det punkt, det blev afbrudt i.

## HÆNDELIG AFBRYDELSE

Hvis lågen åbnes under et opvaskeprogram eller i tilfælde af en strømafbrydelse, stopper programmet. Tryk på knappen **START/Pause** og luk lågen indenfor 4 sekunder, for at genstarte programmet fra punkt, det blev afbrudt i.

# GODE RÅD OG TIPS

## RÅD

Før kurvene fyldes skal alle madrester fjernes fra servicet, og glassene skal tømmes. **Det er ikke nødvendigt at skylle servicet af.**

Placer servicet, så det står stabilt og ikke vælter, og stil beholdere med åbningen nedad og buede/rundede flader placeret på skrå, så vandet kan nå alle flader og flyde frit.

**Advarsel!** Læg, håndtag og stegepander må ikke stilles, så spulearmene ikke kan rotere.

Stil små genstande i bestikskuffen.

Meget snavset service og gryder skal placeres i den nederste kurv, da servicet her spules kraftigere, hvilket sikrer et bedre vaskeresultat.

Når du har fyldt opvaskemaskinen, skal du kontrollere, at spulearmene kan rotere frit.

## SERVICE, DER IKKE BØR MASKINOPVASKES

- Service og bestik af træ.
- Sarte dekorerede glas, kunsthåndværk og antikt porcelæn. Dekorationerne tåler ikke maskinopvask.
- Dele i syntetisk materiale, som ikke tåler høje temperaturer.
- Service i kobber og tin.
- Service tilsmudset med aske, voks, smørefedt eller blæk.

Farverne på glasdekorationer og dele i aluminium/sølv kan forandre sig og falme. Nogle typer glas (f.eks. krystal) kan blive uigennemsigtige efter et antal vask i opvaskemaskine.

## SKADER PÅ GLAS OG PORCELÆN

- Anvend kun glas og porcelæn, som producenten garanterer kan tåle opvaskemaskine.
- Anvend et skånsomt opvaskemiddel til servicet for at undgå hvide striber på glas.
- Tag glas og bestik ud af opvaskemaskinen, straks når opvaskeprogrammet er slut.

## TIPS OM ENERGIBESPARELSE

- Hvis opvaskemaskinen anvendes i overensstemmelse med fabrikan-tens anvisninger, **vil vask af service i en opvaskemaskine sædvanligvis forbruge MINDRE ENERGI og vand end opvask i hånden.**
- Det anbefales at opvaskemaskinens program først startes, **når den er helt fyldt, for at udnytte den fulde effektivitet.** Fyldning af opvaskemaskinen til den af fabrikanten anførte kapacitet vil medvirke til at spare energi og vand. Oplysningerne om korrekt isætning af service findes i kapitlet FYLDNING AF KURVENE. Det anbefales at anvende de dedikerede programmuligheder, hvis disse findes (Halv vask/ Zone vask/ Multizone), og kun fylde de valgte kurve i tilfælde af delvis fyldning. Ukorrekt fyldning eller overfyldning af opvaskemaskinen kan forøge ressourceudnyttelsen (såsom vand, energi og tid, såvel som støjniveauet) og reducere vaske- og tørre-deevnen.
- Manuel skylning af servicen medfører et forhøjet forbrug af vand og energi og anbefales ikke.

## HYGIEJNE

For at undgå generende lugte og aflejringer i opvaskemaskinen **bør man køre et program ved høj temperatur mindst en gang om måneden.** Kør en cyklus med en teskefuld opvaskemiddel og uden indhold, for at rengøre apparatet.

# PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

## RENGØRING AF FILTERENHEDEN

Rengør filterenheden jævnligt, så filtrene ikke stoppes til, og så vandet ledes korrekt ud.

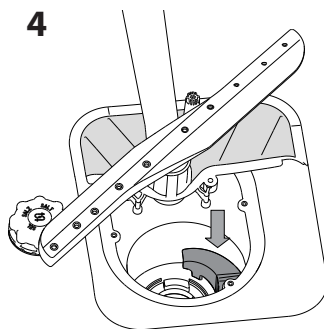
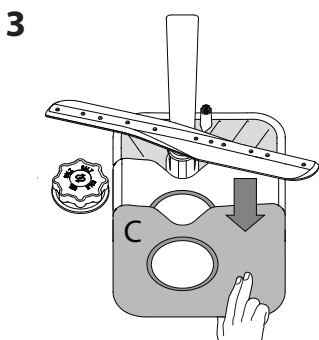
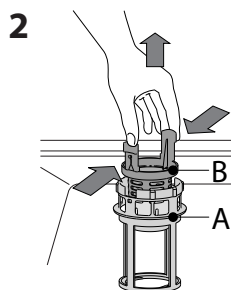
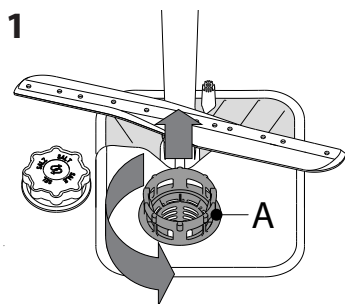
Brug af opvaskemaskinen med tilstoppede filtre eller fremmedlegemer i filtreringssystemet eller vaskearmene kan medføre fejlfunktion på enheden og nedsat ydeevne, høj støj eller større ressourceforbrug.

Filterenheden består af tre filtre, som fjerner madrester fra opvaskevandet og derefter recirkulerer vandet. De skal rengøres, for at opnå det bedste resultat af hver opvask.

**Opvaskemaskinen må ikke anvendes uden filtre eller med filtret siddende løst.**

Kontroller filterenheden mindst en gang om måneden eller efter 30 cyklusser, og rengør den om nødvendigt grundigt under rindende vand med en ikke-metalholdig børste som beskrevet i vejledningen nedenfor:

1. Drej det cylinderformede filter **A** mod uret, og træk det ud (Figur 1).
2. Tag filterkappen **B** ud ved at trykke let på sidefligene (Figur 2).
3. Træk det rustfri stålfilter ud **C** (Figur 3).
4. Hvis der findes fremmedlegemer (for eksempel glasskår, porcelæn, ben, frugtkerner etc.) skal de fjernes forsigtigt.
5. Kontroller opsamlere, og fjern eventuelle madrester. **FJERN ALDRIG** beskyttelsesdelen til pumpen (vist med sort) (Figur 4).



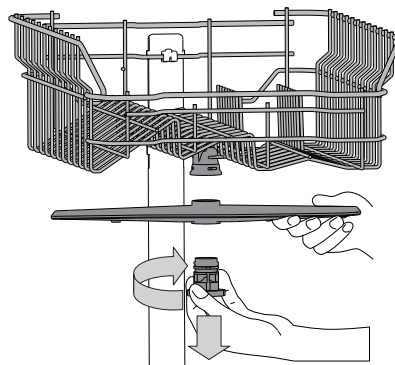
Når filtrene er rengjort, sættes filterenheden på plads og fastgøres i den korrekte position. Dette er afgørende for, at opvaskemaskinen kan fungere effektivt.

## RENGØRING AF VANDINDLØBSSLANGEN

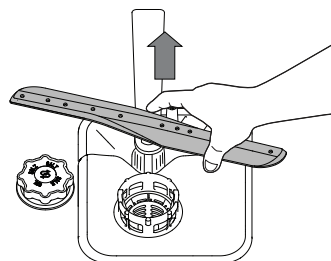
Hvis vandslangerne er nye eller ikke har været i brug i længere tid, skal du lade vandet løbe igennem for at sikre, at det er klart og fri for urenheder, før du foretager de nødvendige tilslutninger. I modsat fald kan vandindløbet blive blokeret og beskadige opvaskemaskinen.

## RENGØRING AF SPULEARMENE

Der kan sidde madrester fast på spulearmene, som kan blokere de huller, vandet kommer ud af. Det anbefales derfor jævnligt at efterse spulearmene og rengøre dem med en lille ikke-metalholdig børste.



Den øverste spulearm afmonteres ved at dreje plastlåseringen med uret. Den øverste spulearm monteres igen, så siden med flest huller vender opad.



Den nederste spulearm kan afmonteres ved at trykke på sidefligene og trække spulearmen opad.

## BLØDGØRINGSANLÆG

Blødgøringsmidler reducerer automatisk vandets hårdhed, og forebygger derved opbygning af aflejringer på varmelegemet og medvirker desuden til en forbedret vaskevirkning.

**Dette system regenererer sig selv med salt og det er derfor nødvendigt at fylde saltbeholderen op, når den er tom.**

Regenereringens hyppighed afhænger af indstillingen af vandets hårdhedsgrad - regenereringen afvikles en gang hver 6. Eco cyklus med vandets hårdhedsgrad indstillet på 3.

Regenereringsprocessen starter under den afsluttende skylning og afslutter under tørrefasen, før cyklussen afslutter.

- Hver regenerering forbruger: ~3,5 L vand;
- Cyklussen tager op til yderligere 5 minutter;
- Under 0,005 kWh energi.



# FEJLFINDING

Tjek om du kan løse et problem ved hjælp af den nedenstående liste, hvis din opvaskemaskine ikke virker som den skal. Kontakt venligst et autoriseret servicecenter i tilfælde af andre fejl eller problemer. Kontaktdetaljerne findes i garantihæftet. Reservedele vil stå til rådighed i en periode på enten 7 eller 10 år i overensstemmelse med kravene i den specifikke forordning.

| PROBLEMER                                                                                                               | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                           | MULIGE ÅRSAGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrollampen for salt er tændt                                                                                         | Salt beholderen er tom. (Kontrollampen for salt kan blive ved med at lyse i flere vaskecykluser efter genopfyldning).                    | Fyld saltbeholderen (se side 2 for flere oplysninger). Juster vandets hårdhedsgrad - se tabel på side 2.                                                                                                                                                                                                             |
| Kontrollampen for afspændingsmiddel er tændt                                                                            | Afspændingsmidlet er opbrugt. (Kontrollampen for afspændingsmiddel kan blive ved med at lyse i flere vaskecykluser efter genopfyldning). | Fyld rummet med afspændingsmiddel (se side 2 for flere oplysninger).                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Opvaskemaskinen starter ikke eller reagerer ikke på kommandoer.                                                         | Strømmen er ikke tilsluttet korrekt.                                                                                                     | Sæt stikket i kontakten.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                         | Strømafbrydelse.                                                                                                                         | Af sikkerhedsårsager vil opvaskemaskinen ikke genstarte automatisk, når strømmen vender tilbage. Åbn opvaskemaskinens låge, tryk på knappen START/Pause og luk lågen indenfor 4 sekunder.                                                                                                                            |
|                                                                                                                         | Lågen er ikke lukket.                                                                                                                    | Tryk på lågen, til du hører et "klik".                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                         | Cyklassen afbrydes af en døråbning i > 4 sekunder.                                                                                       | Tryk på START/Pause og luk lågen inden for 4 sekunder.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                         | Maskinen reagerer ikke på kommandoer. På displayet vises: <b>9</b> eller <b>12</b> og lysdioden TÆND/SLUK blinker hurtigt.               | Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen, tænd igen efter cirka et minut og genstart programmet. Træk apparatets stik ud og vent 1 minut, før det sættes i igen, hvis problemet varer ved.                                                                                                               |
| Opvaskeren tømmes ikke for vand. På displayet vises: <b>3</b> og lysdioden TÆND/SLUK blinker hurtigt.                   | Opvaskeprogrammet er ikke afsluttet.                                                                                                     | Vent, til programmet er afsluttet.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                         | Afløbsslangen er bøjet.                                                                                                                  | Kontroller, at afløbsslangen ikke er bøjet (jfr. INSTALLATIONSANVISNINGERNE).                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                         | Vaskens afløb er tilstoppet.                                                                                                             | Rens afløbet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                         | Filteret er tilstoppet af madrester                                                                                                      | Rens filteret (se RENGØRING AF FILTERENHEDEN).                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Opvaskemaskinen støjer meget.                                                                                           | Servicet slår mod hinanden.                                                                                                              | Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                         | Der produceres for meget skum.                                                                                                           | Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til brug i opvaskemaskine (se PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL). Genstart programmet ved at slukke for opvaskemaskinen, tænde den igen, vælg et nyt program, trykke på knappen START/Pause og lukke lågen inden for 4 sekunder. Tilsæt ikke mere opvaskemiddel. |
| Servicet er ikke rent.                                                                                                  | Servicet har ikke været placeret korrekt.                                                                                                | Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                         | Spulearmene kan ikke rotere frit, men blokeres af servicet.                                                                              | Placer servicet korrekt (se FYLDNING AF KURVENE).                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                         | Vaskecyklossen er for skånsom.                                                                                                           | Vælg en egnet vaskecyklus (se PROGRAMTABELLEN).                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                         | Der produceres for meget skum.                                                                                                           | Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til brug i opvaskemaskine (se PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL).                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                         | Dækslet på afspændingsmiddelrummet har ikke været lukket korrekt.                                                                        | Kontroller, at dækslet på afspændingsmiddelrummet er lukket.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                         | Filteret er snavset eller stoppet.                                                                                                       | Rengør filterenheden (se PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE).                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                         | Maskinen mangler salt.                                                                                                                   | Påfyld salt (se PÅFYLDNING AF SALT).                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Opvaskemaskinen tager ikke vand ind. På displayet vises: <b>H</b> , <b>6</b> og lysdioden TÆND/SLUK blinker hurtigt.    | Der er ingen vand i vandforsyningen, eller der er lukket for hanen.                                                                      | Kontroller, at der er vand i vandforsyningen, eller at hanen er åben.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                         | Indløbsslangen er bøjet.                                                                                                                 | Kontroller, at indløbsslangen ikke er bøjet (se INSTALLATION), vælg et nyt program, og start maskinen igen                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                         | Sien i vandindløbsslangen er stoppet; Den skal rengøres.                                                                                 | Efter kontrol og rengøring skal du slukke for maskinen og tænde den igen. Start derefter et nyt program.                                                                                                                                                                                                             |
| Opvaskemaskinen afslutter programmet for tidligt. På displayet vises: <b>15</b> og lysdioden TÆND/SLUK blinker hurtigt. | Afløbsslangen er anbragt for lavt eller afledes i en vandlås i hjemmets spildevandssystem.                                               | Kontrollér om afløbsslangen er anbragt i den rette højde (se INSTALLATION). Tjek vandlåsen i hjemmets spildevandssystem og installér, om nødvendigt, en luftventil.                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                         | Luft i vandforsyningen.                                                                                                                  | Tjek vandforsyningen for lækage eller andre problemer, som lader luft slippe ind.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Vaskemiddellækage                                                                                                       | Afhænger af det anvendte flydende vaskemiddel og kan forværres af, at udskydningsmuligheden er aktiveret.                                | Mindre lækager vil ikke forårsage fejlfunktion på maskinen og kan undgås ved at bruge en anden type af flydende vaskemiddel eller tabletter.                                                                                                                                                                         |

Retningslinjer, standarddokumentation, bestilling af reservedele og supplerende produktinformation kan findes ved at:

- Brug af QR-koden på dit produkt.
- Besøge vores website **docs.hotpoint.eu** og **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Eller som alternativ **kontakt vores serviceafdeling** (Telefonnummeret findes i garantihæftet). Når du kontakter vores serviceafdeling, bedes du angive koderne på dit produkts identifikationskilt.

Modelinformation kan indhentes ved hjælp af den anførte QR-kode på energimærket. Mærket indeholder også modelidentifikatoren, som kan anvendes til at indhente oplysninger på registerportalen <https://eprel.ec.europa.eu>.



# IGAPÄEVANE KASUTUS JUHEND

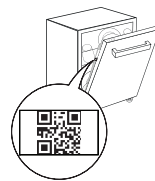
ET



**TÄNAME, ET OSTSITE HOTPOINT ARISTON TOOTE.**

Täielikuma tugiteenuse saamiseks registreerige oma seade aadressil: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

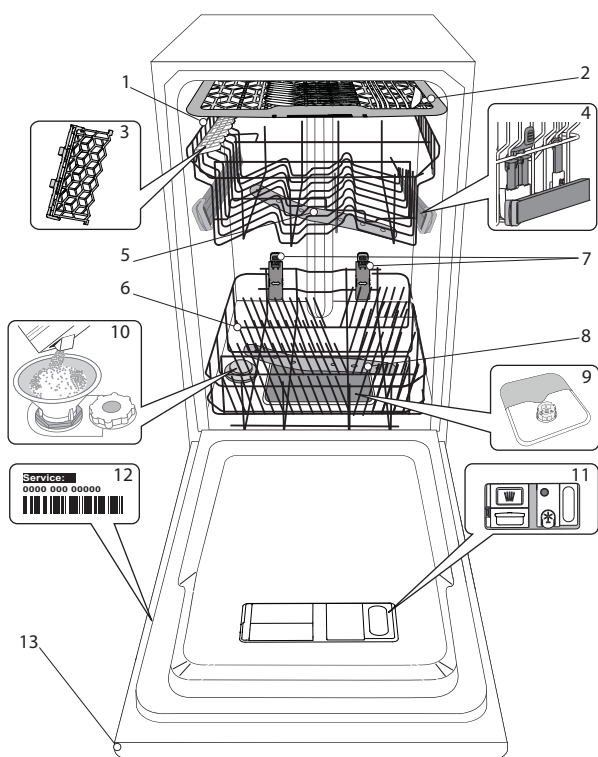
**LISATEABE  
SAAMISEKS  
SKANNIGE SEADMEL  
OLEV QR-KOOD**



**Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi Ohutusjuhised.**

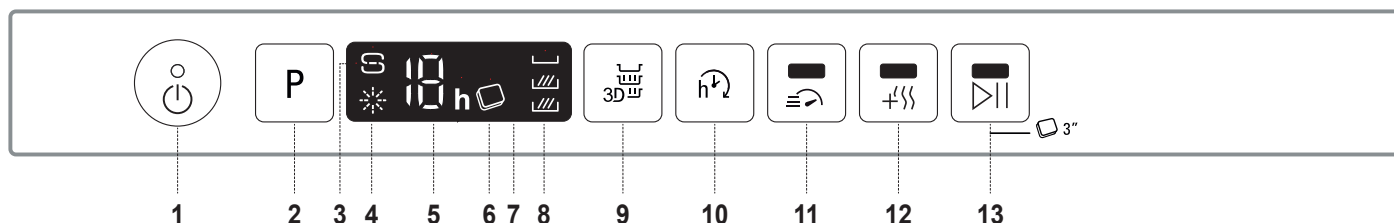
## TOOTE KIRJELDUS

### SEADE



1. Ülemine rest
2. Söögiriistade rest
3. Kokkukäivad labad
4. Ülemise resti kõrguse regulaator
5. Ülemine pihustushoob
6. Alumine rest
7. Pesemisala
8. Alumine pihustushoob
9. Filtrikoost
10. Soolanõu
11. Pesu- ja loputusvahendi dosaatorid
12. Andmeplaat
13. Juhtpaneel

### JUHTPANEEL



1. Sisse-/Välja ja taaslähtestuse nupp koos indikaatortulega
2. Programminupp
3. Soola lisamise vajaduse indikaatortuli
4. Loputusvahendi lisamise vajaduse indikaatortuli
5. Programmi number ja viiteaja indikaator
6. Tablett (Tab) indikaatortuli
7. Ekraan
8. 3D Zone Wash indikaatortuli
9. 3D Zone Wash nupp
10. Viitstardi nupp
11. Short Time nupp koos indikaatortulega
12. Extra Dry nupp koos indikaatortulega
13. Stardi/pausi nupp koos indikaatortulega / Tablett (Tab)

# Hotpoint

ARISTON

# ESMAKASUTUS

## SOOL, LOPUTUSVAHEND JA PESUVAHEND

### NÕUANDEID ESMAKASUTUSEKS

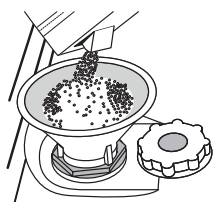
Seadme paigaldamise järel eemaldage restide stopperid ja ülemise resti elastsed fiksaatorid.

### SOOLANÕU TÄITMINE

Soola kasutamine aitab vältida KATLAKIVI kogunemist nõudele ja masina funktsionaalsetele osadele.

- **SOOLANÕU** ei tohi **KUNAGI TÜHI OLLA**.
- Vee kareduse määramine on tähtis.

Soolanõu asub nõudepesumasina allosas (vt jaotist **TOOTE KIRJELDUS**) ja seda tuleb täita, kui juhtpaneelil süttib **SOOLA LISAMISE** märgutuli .



1. Eemaldage alumine rest ja keerake soolanõu kork lahti (vastupäeva).
2. **Ainult esimene kord, kui seda teete: täitke soolanõu veega.**
3. Paigaldage lehter (vt joonis) ja täitke soolanõu servani (umbes 1 kg); seejuures võib nõust väljuda vett.
4. Eemaldage lehter ja pühkige avalt soolajäägid.

Keerake kork kõvasti kinni, nii et pesuprogrammide ajal ei pääseks soolanõusse pesuvahendit (see võib veepihmendajat tõsiselt kahjustada).

**Kui on vaja soola lisada, tuleb seda roostetamise ärahoidmiseks teha enne pesutsükli alustamist.**

### VEE KAREDUSE MÄÄRAMINE

Et veepihmendaja saaks ideaalselt töötada, peab vee karedus olema määratud vastavalt vee reaalsele karedusele teie kodus. Seda teavet saate oma vee-ettevõttelt.

Tehases määratakse vee kareduse vaikeväärtus.

- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust välja.
- Hoidke **P** nuppu viie sekundi vältel all, kuni kuulete signaali.
- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Valitud veekareduse number ja soola lisamise vajaduse indikaator-tuli vilguvad.
- Vajutage nuppu **P** soovitud karedustaseme valimiseks (vt **VEE KARE-DUSE TABELIT**).

| Vee kareduse tabel |           |                      |                             |                        |
|--------------------|-----------|----------------------|-----------------------------|------------------------|
| Tase               |           | °dH<br>Saksa kraadid | °fH<br>Prantsuse<br>kraadid | °Clark<br>(UK) kraadid |
| 1                  | Pehme     | 0 - 6                | 0 - 10                      | 0 - 7                  |
| 2                  | Keskmine  | 7 - 11               | 11 - 20                     | 8 - 14                 |
| 3                  | Keskmine  | 12 - 16              | 21 - 29                     | 15 - 20                |
| 4                  | Kare      | 17 - 34              | 30 - 60                     | 21 - 42                |
| 5                  | Väga kare | 35 - 50              | 61 - 90                     | 43 - 62                |

- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust välja.

Vee karedus on määratud!

Kohe pärast seda protseduuri käivitage suvaline pesuprogramm ilma nõusid masinasse panemata.

**Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinatele mõeldud soola.** Kui olete soola masinasse valanud, kustub **SOOLA LISAMISE** vajaduse indikaator-tuli.

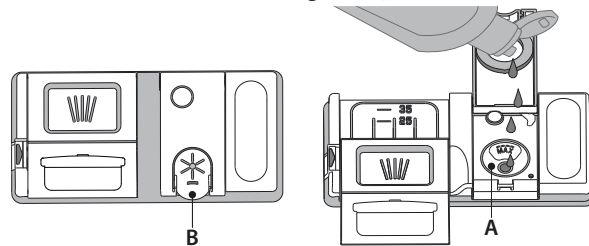
**Kui soolanõu ei ole täidetud, võib katlakivi kogunemine kahjustada veepihmendajat ja kütteelementi.**

Soola on soovitatav kasutada igat tüüpi nõudepesumasina pesuainega.

### LOPUTUSVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE

Loputusvahend muudab nõude KUIVATAMISE lihtsamaks.

Loputusvahendi dosaator **A** vajab täitmist, kui juhtpaneelil põleb **LOPUTUSVAHENDI LISAMISE** märgutuli .



1. Dosaatori **B** avamiseks vajutage kaanel olevat sakki ja tõmmake seda enda poole.
2. Valage dosaatorisse ettevaatlikult loputusvahendit, kuni selle tase jõuab maksimumtasel (110 ml) näitava sälguni täiteaval - vältige loputusvahendi mahavoolamist. Kui see juhtub, kuivatage maha voolanud vahend kohe kuiva lapiga.
3. Vajutage kaant, kuni see klõpsuga sulgub.

**ÄRGE valage loputusvahendit otse pesukambrisse.**

### LOPUTUSVAHENDI DOOSI REGULEERIMINE

Kui te ei ole kuivatamise tulemustega täielikult rahul, saate kasutatava loputusvahendi kogust reguleerida.

- Lülitage nõudepesumasina **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Lülitage see **SISSE/VÄLJA** nupust välja.
- Vajutage kolm korda nuppu **P** - kostab helisignaali.
- Lülitage see **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Valitud taseme number ja loputusvahendi lisamise indikaator-tuli vilguvad.
- Vajutage nuppu **P**, et valida loputusvahendi lisamise soovitud tase.
- Lülitage see **SISSE/VÄLJA** nupust välja.

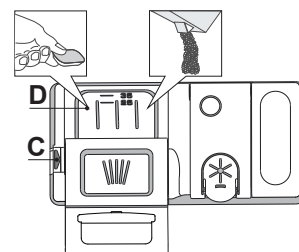
Vee karedus on määratud!

Kui loputusvahendi tasemeks on määratud NULL (ÖKO), siis loputusvahendit ei kasutata. Kui loputusvahend otsa saab, ei sütti **LOPUTUSVAHENDI LÕPPEMISE** indikaator-tuli. Olenevalt nõudepesumasina mudelist saab valida kuni 5 taseme vahel. Tehasesäte on mudelispetsiifiline, järgige ülalpool toodud juhiseid, et seda oma masinal kontrollida.

- Kui nõudel esineb sinakaid jälgi, määrake madalam tase (1-2).
- Kui nõudel on veepiiskade või katlakivi jälgi, määrake kõrgem tase (3-4).

### PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE

**Pesuvahendi dosaatori avamiseks kasutage avamiseseadet C. Pange pesuvahend ainult kuiva dosaatorisse D. Eelpesu jaoks mõeldud pesuvahend pange otse pesukambrisse.**



1. Pesuvahendi doseerimisel kasutage õige koguse määramiseks eelmainitud teavet. Dosaatori **D** sees on näidud abiks puhastusvahendi doseerimisel.
2. Puhastage dosaatori servadelt pesuvahendi jäägid ja sulgege kaas (kostab klõpsatus).
3. Pesuvahendi dosaatori kaane sulgemiseks tõmmake seda ülespoole, kuni sulgemisseade on kindlalt oma kohal.

Pesuvahendi dosaator avaneb automaatselt, kui vastavas programmis on selleks õige hetk käes.

Kõik-ühes-pesuvahendite kasutamisel soovime kasutada nuppu **TABLETT**, sest see muudab programmi selliselt, et oleks tagatud parimad pesemis- ja kuivatamistulemused.

**Muu pesuaine peale nõudepesumasina oma kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke.**

# PROGRAMMIDE TABEL

| Programm                            | Kuivatamine faas | Saadaolevad valikud *) | Pesu programmi kestus (t:min)**) | Veekulu (liitrit tsükli kohta) | Elektrikulu (kWh/tsükkel) |
|-------------------------------------|------------------|------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Säästurežiim (Öko) ECO 50°       | ✓                |                        | 4:00                             | 9,0                            | 0,76                      |
| 2. Automaatne intensiivrežiim A 65° | ✓                |                        | 2:00 - 3:10                      | 17,0 - 17,0                    | 1,50 - 1,85               |
| 3. Automaatne segatud A 55°         | ✓                |                        | 1:20 - 3:00                      | 7,0 - 17,0                     | 0,70 - 1,10               |
| 4. Örn 45°                          | ✓                |                        | 1:40                             | 12,0                           | 1,20                      |
| 5. Kiire 30' 45°                    | -                |                        | 0:30                             | 9,0                            | 0,50                      |
| 6. Head ööd 50°                     | ✓                |                        | 3:30                             | 16,0                           | 1,15                      |
| 7. Antibakteriaalne režiim 65°      | ✓                |                        | 1:50                             | 12,0                           | 1,30                      |
| 8. Leotus -                         | -                |                        | 0:10                             | 4,5                            | 0,01                      |
| 9. Isepuhastuse programm 65°        | -                |                        | 0:50                             | 8,0                            | 0,85                      |

Säästuprogrammi andmed on mõõdetud laboratoorsetes tingimustes vastavalt Euroopa standardile EN 60436:2020.

Märkus katselaboritele: teavet võrdlevate EN-katsetingimuste kohta saate meiliaadressil: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Nõude eeltöötlus ei ole ühegi programmi kasutamise eelselt vajalik.

\*) Kõiki valikuid korraga kasutada ei saa.

\*\*) Programmide väärtused (v.a Säästurežiim (Öko)) on ainult näitlikud. Tegelik aeg võib varieeruda olenevalt paljudest teguritest, nagu näiteks sissevõetava vee temperatuur ja rõhk, toatemperatuur, pesuvahendi kogus, pestavate nõude hulk ja tüüp, nõude paigutus, lisavalikud ja anduri kalibreering. Anduri kalibreering võib pikendada programmi kestust kuni 20 minuti võrra.

## PROGRAMMIDE KIRJELDUS

### Juhised pesutsükli valimiseks.

#### 1 SÄÄSTUREŽIIM (ÖKO)

Säästuprogramm sobib tavaliselt määratud nõude pesemiseks, see programm kasutab selleks otstarbeks kõige optimaalsemalt energiat ja vett ning seda programmi kasutatakse Euroopa Liidu ökodisaini nõuetega vastavuses olemise hindamiseks.

#### 2 AUTOMAATNE INTENSIIVREŽIIM

Automaatne programm tugevalt määratud nõudele ja pannidele (ei tohi kasutada õrnade esemetega).

#### 3 AUTOMAATNE SEGATUD

Automaatprogramm keskmiselt määratud pottide-pannide ja nõude pesemiseks.

#### 4 ÖRN

Programm õrnade nõude pesemiseks, mis on tundlikumad kõrgete temperatuuride suhtes, nt klaasid ja tassid.

#### 5 KIIRE 30'

Programm poole masinatäie kergelt määratud kuivanud toidujääkideta nõude pesemiseks. Ilma kuivatusfaasita.

#### 6 HEAD ÖÖD

Sobib masinaga pesemiseks öisel ajal. Tagab optimaalse puhastuse ja kuivatuse võimalikult vaikse heliga.

#### 7 ANTIBAKTERIAALNE REŽIIM

Keskmiselt või tugevasti määratud nõud, koos täiendava antibakteriaalse pesuga. Saab kasutada nõudepesumasina hoolduseks.

#### 8 LEOTUS

Kasutatakse lauanõude värskendamiseks, et neid hiljem pesta. Selle programmiga pesuvahendit ei kasutata.

#### 9 ISEPUHASTUSE PROGRAMM

Programm kasutamiseks nõudepesumasina hooldamisel, teostada ainult TÜHJA nõudepesumasina korral kasutades nõudepesumasina hooandmiseks mõeldud spetsiaalseid puhastusvahendeid.

#### Märkused

Arvestage, et tsükkel Kiire 30' on mõeldud kergelt määratud nõude jaoks.



# VALIKUD JA FUNKTSIOONID

VALIKUTE valimiseks tuleb vajutada vastavat nuppu (vt jaotist JUHTPANEEL).

**Kui valik ei ole konkreetse programmi puhul saadaval (vt PROGRAMMIDE TABELIT), vilgub vastav LED-tuli kiiresti kolm korda ja kostavad helisignaali. Valikut ei käivitata.**

## 3D ZONE WASH

Valik töötab, kui korraga kasutatakse ühte resti. Soovitame seda eriti kasutada sega ja intensiivse tsükliga – tänu täiendavatele süvendi põhja paigutatud 3D-veepihustitele võimaldab valik 3D ZONE WASH säästa energiat või suurendada nõudepesumasina pesemisjõudlust.

- 3D ZONE WASH + SEGATUD: vähendab energiatarbimist kuni 40%.
- 3D ZONE WASH + INTENSIIVTSÜKKEL: tõstab pesemisjõudlust kuni 40%. Sobib suurepäraselt väga määrduvad seganõudele, nagu potid-pannid, rohkete toidujääkidega nõud ja raskestipuhastavad nõud (nt riivid, püreeveskid, määrduvad söögiriistad).

Funktsiooni sisselülitamine:

1. Valige sobiv tsükkel
2. Vaikimisi peseb seade nõusid mõlemal restil. Ainult ühel restil pesemiseks vajutage korduvalt sellele nupule:



kuvatakse ekraanil (ainult alumine rest)



kuvatakse ekraanil (ainult ülemine rest)



kuvatakse ekraanil (ainult söögiriistade rest)



Ikuvatakse ekraanil (valik on VÄLJA lülitatud ja seade peseb nõusid kõigil restidel).

**Ärge unustage paigutada nõusid ainult ülemisele või alumisele restile ja vähendada vastavalt ka pesuvahendi kogust.**

**Kui ülemine rest eemaldatakse, pange pesuaine otse vanni, mitte pesuainesahtlisse.**

## VIITSTART

Programmi algusaega võib 1–12 tundi edasi lükata.

1. Vajutage nuppu VIITSTART: ekraanil kuvatakse vastav sümbol „h“; iga nupuvajutusega pikeneb valitud pesutsükli käivitumiseni jääv aeg (1 tund, 2 tundi jne, kuni 12 tunnini).
2. Valige pesuprogramm, vajutage nuppu STARDI/Pausi ja sulgege 4 sekundi jooksul uks: taimer hakkab aega lugema.
3. Kui määratud aeg on möödunud, kustub indikaatorituli „h“ ja pesutsükkel algab.

Viitaja muutmiseks ja lühema ajavahemiku valimiseks vajutage VIITSTARDI nuppu. Loobumiseks vajutage korduvalt nuppu, kuni valitud viitstardi indikaatorituli „h“ välja lülitub.

**Kui programm on käivitatud, ei saa VIITSTARDI valikut aktiveerida.**

## SHORT TIME

See valik võimaldab põhiprogrammide kestust lühendada, ilma et kannataks pesemise ja kuivatuse kvaliteet.

Kui olete programmi valinud, vajutage SHORT TIME nuppu, indikaatorituli süttib. Valiku tühistamiseks vajutage uuesti sama nuppu.

## EXTRA DRY

Et nõud paremini ära kuivatada, vajutage pärast programmi valimist EXTRA DRY nuppu, süttib indikaatorituli.

Viimasel loputusel kasutatakse kõrgem temperatuur ja pikem kuivatusfaas tagavad parema kuivatuse. Valiku tühistamiseks vajutage uuesti sama nuppu. EXTRA DRY valik pikendab pesutsükli.

## TABLETT

See säte võimaldab teil optimeerida tsükli tulemusi vastavalt kasutatavale pesuvahendile.

Vajutage STARDI/Pausi nuppu kolme sekundi vältel (süttib vastav tuli), kui te kasutate kombineeritud pesuvahendeid tableti kujul (loputusvahend, sool ja pesuvahend ühes doosis koos).

**Kui kasutate pesuvahendit pulbri või vedeliku kujul, peab see valik olema välja lülitatud.**

## TOIMINGU INDIKAATORI

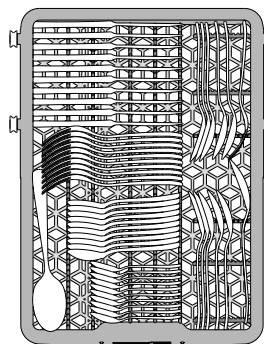
Põrandale projitseeritav LED-tuli näitab, et pesumasin töötab. Valida saab ühe järgmistest töörežiimidest:

- a. Funktsioon väljalülitatud.
  - b. Tsükli alguses süttib tuli mõneks sekundiks, kustub tsükli ajaks ära ja hakkab tsükli lõpus vilkuma.
  - c. Tuli põleb tsükli ajal ja vilgub selle lõppedes (vaikerežiim).
- Kui valitud oli viitstart, süttib tuli kas algul mõneks sekundiks või kogu viitajaks olenevalt sellest, kas määratud on režiim b või c. Kui uks avada, kustub tuli alati. Soovitav režiimi valimiseks lülitage masin sisse, hoidke all nuppu P, kuni ekraanile ilmub üks kolmest tähest, vajutage nuppu P, kuni olete jõudnud soovitud režiimini, valiku kinnitamiseks hoidke nuppu P all.

**Märkus:** Mõned menüüvalikud, näiteks automaatse ukse avamise süsteemi reguleerimine, võivad olla nähtavad, kuid mitteaktiivsed, sõltuvalt teie konkreetse mudeli funktsioonidest. See ei mõjuta nõudepesumasina tööd.

# RESTIDE TÄITMINE

## SÖÖGIRIISTADE REST

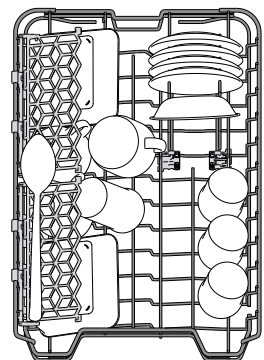


Kolmas rest on mõeldud söögiriistade jaoks. Paigutage söögiriistad, nagu joonisel näidatud.

Söögiriistade eraldi paigutamine teeb nende kokkukogumise pärast pesu lihtsamaks ja parandab nende pesemist ja kuivatamist.

**Noad ja muud teravad esemed tuleb paigutada teradega allapoole.**

## ÜLEMINE REST



Siia paigutage õrnemad ja kergemad nõud: klaasid, tassid, alustassid, madalad salatikausid.

Ülemisel restil on ülestõstetavad toed, millega võib toetada näiteks üksteise kõrvale seatud alustasse, või hoida need all, kui restil on kausid ja toidukarbid.

(ülemise resti laadimisnäidis)

## ÜLEMISE RESTI KÕRGUSE REGULEERIMINE

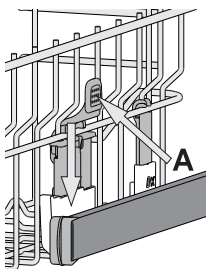
Ülemise resti kõrgust saab reguleerida: kui see paigutada kõrgemale, mahuvad alumisele restile suuremad nõud, kui see aga seada madalamale, saab paremini ära kasutada ülemise resti tugesid, luues üles rohkem ruumi ja vältides kokkupuudet alumisel restil asuvate nõudega.

Ülemisel restil on olemas **ülemise resti kõrguse regulaator** (vt joonis), resti tõstmiseks pole vaja hoobasid vajutada, vaid tõstke seda lihtsalt äärtest hoides ülespoole, kuni see on stabiilselt ülemises positsioonis paigal.

Tagasi alumisse positsiooni paigutamiseks vajutage hoobasid **A** resti äärtel ja liigutage korvi allapoole.

**On äärmiselt soovitatav mitte muuta resti kõrgust siis, kui see on nõusid täis.**

**ÄRGE tõstke või langetage korvi ainult ühelt poolt.**



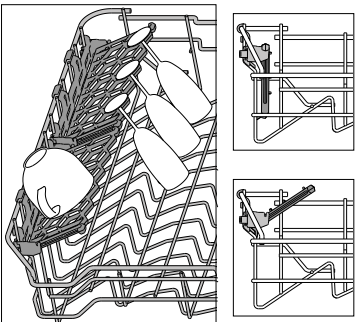
## REGULEERITAVA PAIGUTUSEGA KOKKUKÄIVAD LABAD

Külgmised kokkukäivad labad on võimalik kokku panna või lahti võtta, et optimeerida restil olevate nõude paigutust.

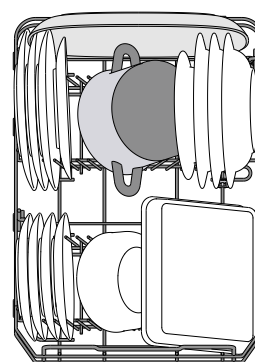
Veiniklaasid saab turvaliselt kokkukäivate labade vahele paigutada, seades klaasi jala vastavasse pilusse.

Sõltuvalt mudelist:

- laba lahtitegemiseks tuleb seda üles lükata ja pöörata, et see klambrite küljest vabastada, ning seejärel alla tõmmata.
- laba kokkupanemiseks tuleb seda pöörata ja alla lükata või üles tõmmata, et see klambrite külge kinnitada.



## ALUMINE REST



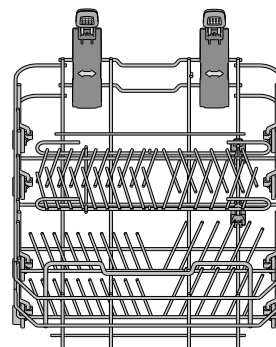
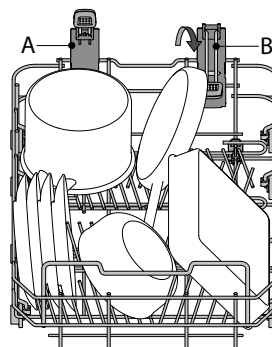
Pottidele, pannidele, taldrikutele, salatikauksidele, söögiriistadele jne. Ideaaljuhul tuleks taldrikud paigutada külgedele, et need ei puutuks kokku pihustihoovaga.

Alumisel restil on olemas ülestõstetavad toed, millega saab toetada taldrikuid, kui need on laotud püstises asendis üksteise kõrvale, või hoida all, kui restile on laotud potid ja salatikausid.

(alumise korvi laadimisnäidis)

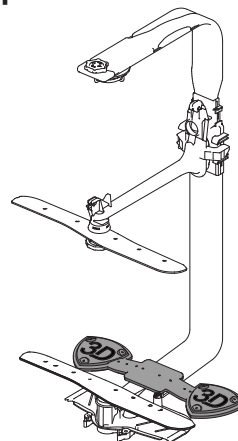
Alumise resti tagaosas on olemas spetsiaalne tugikonstruktsioon **A** pannide või küpsetusvormide paigutamiseks vertikaalselt, et need vähem ruumi võtaks.

Selle kasutamiseks võtke kinni värvilisest käepidemest ja tõmmake tuge **B** enda poole, pöörates seda ettepoole. Toed liiguvad paremale või vasakule, et nõud jääksid täpselt nende vahele



## FUNKTSIOONI 3D ZONE WASH-komponendid

Funktsioon 3D Zone Wash kasutab nii nõudepesumasina alumises kui ka ülemises osas lisaveejugasid (tähistatud oranži värvusega), mis aitavad tugevamalt pesta äärmiselt määrdunud esemeid, pritsides nõudele suuremas koguses vett. Näide: pange potid ja ahjuvõrvid siseküljega tsoonipesu 3D-komponentide poole ja lülitage paneelilt sisse funktsioon 3D Zone Wash.



# IGAPÄEVANE KASUTAMINE

## 1. VEEÜHENDUSE KONTROLL

Veenduge, et nõudepesumasin on veevärgiga ühendatud ja kraan on lahti.

## 2. LÜLITAGE NÕUDEPESUMASIN SISSE

Avage uks ja vajutage **SISSE/VÄLJA** nuppu.

## 3. PANGE NÕUD RESTIDELE (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).

## 4. PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE

## 5. VALIGE PROGRAMM JA SOBIV PESUTSÜKKEL

Et valida kõige sobivam programm vastavalt pesemist vajavate nõude tüübile ja määrdumisastmele (vt jaotist PROGRAMMIDE KIRJELDUS), vajutage nuppu **P**.

Tehke soovitud valikud (vt jaotist VALIKUD JA FUNKTSIOONID).

## 6. START

Käivitage pesutsükkel, vajutades nuppu **STARDI/Pausi** (süttib LED-lamp) ja sulgedes uks 4 sekundi jooksul. Kui programm käivitub, kuulete üksikut piiksu. Kui ust 4 sekundi jooksul ei suleta, kõlab alarm. Sel juhul avage uks, vajutage nuppu **STARDI/Pausi** ja sulgege taas uks 4 sekundi jooksul.

## 7. PESUTSÜKLI LÕPP

Pesutsükli lõppemisele viitavad piiksumine ja ekraanil vilkuv pesutsükli number. Avage uks ja lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust välja. Põletuste vältimiseks oodake paar minutit enne nõude väljavõtmist. Tühjendage restid, alustades alumisest.

Pikemate jõudeperioodide ajal lülitub masin automaatselt välja, et minimeerida elektrikulu. Kui nõud ei ole eriti määrdunud või neid on enne masinasse paigutamist jooksva veel all loputatud, vähendage vastavalt ka pesuvahendi kogust.

## TÖÖTAVA PROGRAMMI MUUTMINE

Vale programmi valimise korral on võimalik seda muuta, kui programm on tööd äsja alustanud: avage uks, vajutage ja hoidke all nuppu **SISSE/VÄLJA** ning masin lülitub välja.

Lülitage masin **SISSE/VÄLJA** nuppu vajutades taas sisse ja valige uus pesutsükkel ning võimalikud lisavalikud; käivitage tsüklil, vajutades nuppu **STARDI/Pausi** ja sulgedes uks 4 sekundi jooksul.

## NÕUDE LISAMINE

Avage masinat välja lülitamata uks (LED-lamp **STARDI/Pausi** hakkab vilkuma) (olge ettevaatlik **KUUMA auruga**) ja pange nõud nõudepesumasinasse. Vajutage nuppu **STARDI/Pausi** ja sulgege uks 4 sekundi jooksul, tsüklil jätkub kohast, kus see katkestati.

## OOTAMATUD KATKESTUSED

Kui pesutsükli ajal avatakse uks või esineb elektrikatkestus, siis tsüklil peatub. Tsükli jätkamiseks katkestamise kohast vajutage nuppu **STARDI/Pausi** ja sulgege uks 4 sekundi jooksul.

# NÕUANDED JA NÄPUNÄITED

## NÕUANDED

Enne nõude korvi ladumist pühkige neilt toidujäägid ja valage klaasid tühjaks. **Nõusid eelnevalt jooksva vee all loputada ei ole vaja.**

Paigutage nõud nii, et need on kindlalt paigas ega saa ümber kukkuda; anumad seadke avaga allapoole ja kumerad/nõgusad pinnad kaldu, et vesi pääseks igale pinnale ligi ja saaks vabalt voolata.

**Hoiatus!** Kaaned, käepidemed, kandikud ja pannid ei tohi takistada pihustihoobade pöörlemist.

Väikesed esemed paigutage söögiriistade korvi.

Tugevalt määrdunud nõud ja potid-pannid tuleks asetada alumisse korvi, sest selles osas on veejoad tugevamad ja pesemine tõhusam. Kui olete nõud masinasse pannud, kontrollige, et pihustihood saavad vabalt pöörlelda.

## SOBIMATUD NÕUD

- Puidust nõud ja söögiriistad.
- Õrnad kaunistustega klaasid, kunstkäsitöö ja antiiknõud. Nende kaunistused ei talu masinpesu.
- Sünteetilisest, suurt kuumust mittetaluvatest materjalidest esemed.
- Vasest ja tinast nõud.
- Tuha, vaha, määrdainete või tindiga määrdunud nõud. Klaasimaalingute ja alumiiniumist/hõbedast nõude värvid võivad pesu käigus muutuda. Mõned klaasisordid (nt kristallesemed) võivad mitme pesutsükli tagajärjel muutuda ka läbipaistmatuks.

## KLAAS- JA PORTSELANNÕUDE KAHJUSTUSED

- Peske masinas ainult selliseid nõusid, mille kohta tootja on kinnitanud, et need sobivad masinpesuks.
- Kasutage nõudega sobivat õrnatoimelist pesuvahendit.
- Võtke klaasid ja söögiriistad kohe pärast pesutsükli lõppu masinast välja.

## SOOVITUSED ENERGIA KOKKUHOIUKS

- Kui kodust nõudepesumasinat kasutatakse tootja juhiste kohaselt, **kulutab nõude pesemine nõudepesumasinas üldiselt VÄHEM ENERGIA** ja vett kui käsitsipesu.
- Nõudepesumasina optimaalseks kasutuseks **on soovitatav käivitada pesutsüklil siis, kui masin on täis**. Koduse nõudepesumasina tootja poolt lubatud mahuni täis laadimine aitab säästa energiat ja vett. Teavet nõude õigesti laadimise kohta leiate peatükist RESTIDE TÄIS LAADIMINE. Osalise täitmise korral on soovitatav võimaluse korral kasutada spetsiaalseid programme (Half load (Pool täit) / Zone Wash (Tsoonipesu) / Multizone (Mitu tsooni)) ja täita vaid valitud restid. Nõudepesumasina valesti täitmine ja ületäitmine võib rohkem ressursse kulutada (vesi, energia ja aeg, suurem müratase) ning vähendada pesu ja kuivatamise kvaliteeti.
- Nõude käsitsi eelloputus suurendab vee ja energia kulu ning ei ole soovitatav.

## HÜGIEEN

Vältimaks ebameeldivaid lõhnu ja setteid, mis võivad masinasse koguneda, **käivitage vähemalt kord kuus mõni kõrge temperatuuriga programm**. Pange masinasse teelusikatäis pesuvahendit ja laske programmil lõpuni käia ilma nõusid masinasse panemata.

# HOOLDUS

## FILTRI PUHASTAMINE

Puhastage filtrikoostu regulaarselt, et filtrid ei ummistuks ja vesi saaks vabalt masinast välja voolata.

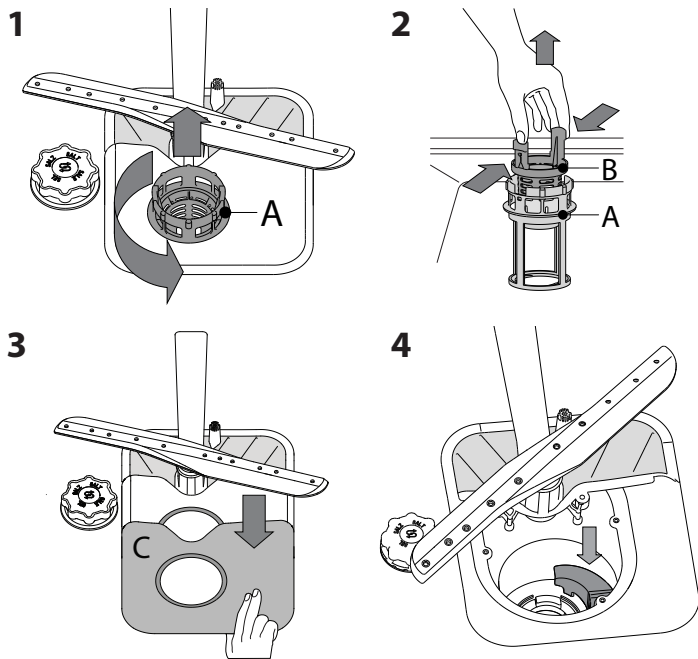
Nõudepesumasina kasutamine ummistunud filtritega või võõrkehade-ga filtrisüsteemis või pihustivartel võib kaasa tuua seadme talitlushäi-red, nagu jõudluse vähenemine, müra suurenemine ja suurem ressursikasutus.

Filtrikoost koosneb kolmest filtrist, mis koguvad pesuveest kokku toiduosakesed ja suunavad siis vee taasinglusse.

**Nõudepesumasinat ei tohi kasutada, kui filtrid puuduvad või on kinnitatud.**

Kontrollige filtrikoostu vähemalt üks kord kuus või iga 30 tsükli tagant ja vajaduse korral puhastage seda põhjalikult jooksva vee all, kasutades allpool toodud juhiste kohaselt mittemetallist harja:

1. Keerake silindrilist filtrit **A** vastupäeva ja tõmmake see välja (joonis 1).
2. Eemaldage kuppelfilter **B**, avaldades selle küljetiibadele kerget survet (joonis 2).
3. Libistage välja roostevabast terasest plaatfilter **C** (joonis 3).
4. Kui leiate võõrkehaid (purunenud klaas, portselan, kondid, seem-ned vms), eemaldage need ettevaatlikult.
5. Kontrollige filtrilõksu ja eemaldage sellest kõik toidujäägid. **ÄRGE KUNAGI EEMALDAGE** pesutsükli pumba kaitset (must detail) (joonis 4).



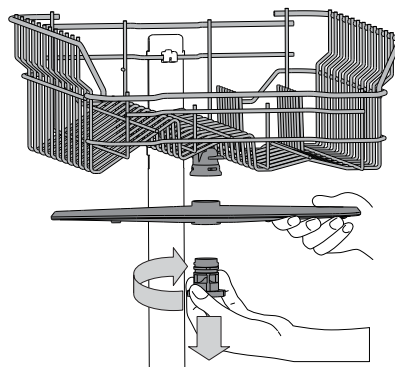
Pärast filtrite puhastamist pange filtrikoost tagasi ja kinnitage korralikult oma kohale; see on nõudepesumasina tõhusa töö tagamiseks ülioluline.

## VEE SISSEVÖTUVOOLIKU PUHASTAMINE

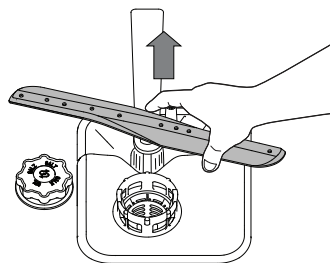
Kui veevoolikud on uued või olnud pikalt kasutamata, laske veel neist läbi voolata, et oleks kindel, et need on takistustest vabad ja puhtad; seejärel kontrollige üle ühenduskohad. Kui seda ettevaatusabinõu ei järgita, võib voolik ummistuda ja pesumasinat kahjustada.

## PIHUSTIHOODE PUHASTAMINE

Vahel võivad toiduosakesed kleepuda pihustihobade külge ja ummistada vee pihustusavad. Seepärast soovitame hobasid aeg-ajalt kontrollida ja väikese mitte-metallist harjaga puhastada.



Ülemise pihustihoova eemaldamiseks keerake plastist lukustusrõngast päripäeva. Ülemise pihustihoova tagasipanekul tuleks jälgida, et suurema aukude arvuga pool jääks ülespoole.



Alumise pihustihoova saab eemaldada, tõmmates seda üles.

## VEEPEHMENDUSSÜSTEEM

Veepehmendaja vähendab automaatselt vee karedust, hoides seeläbi ära katlakivi tekke kütteleemendile ja tõhustades pesu.

**See süsteem taastab ennast soola abil, seega tuleb soolanõu tüh-jenemise korral uuesti soolaga täita.**

Taastesagedus oleneb vee karedusastmes seadest: regeneratsioon leiab aset üks kord 6 ökotsükli kohta, kui vee karedusastmeks on määratud 3.

Taastusprotsess algab viimase loputuse ajal ja lõppeb kuivatuse ajal enne tsükli lõppu.

- Üks taastamine: ~ kulutab 3,5 l vett;
- lisab tsükli kestusele 5 minutit;
- kulutab vähem kui 0,005 kWh energiat.



# VEAOTSING

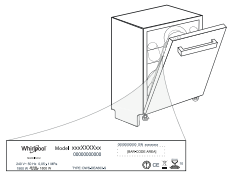
Kui nõudepesumasin ei tööta korralikult, kontrollige, kas probleemi on võimalik lahendada allpool oleva loendi abil. Kui esineb muid vigu või probleeme, pöörduge volitatud müüjijärgsesse teenindusse, mille kontaktandmed leiате garantiibrošüürist. Varuosad on saadaval vastavalt kehtivatele erinõuetele kuni 7 või kuni 10 aastat.

| PROBLEEMID                                                                                                      | VÕIMALIKUD PÕHJUSED                                                                                         | LAHENDUSED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Soolanäidik põleb              | Soolanõu on tühi. (Pärast täitmist võib soolanäidik mõneks tsükliks põlema jääda).                          | Täitke anum soolaga (lisateave – vt lk 2).<br>Kohandage vee karedust – vt tabelit lk 2.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  Loputusvahendi näidik põleb    | Loputusvahendi sahtel on tühi. (Pärast täitmist võib loputusvahendi näidik mõneks tsükliks põlema jääda).   | Täitke dosaator loputusvahendiga (lisateave – vt lk 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Nõudepesumasin ei käivitu või ei reageeri käskudele.                                                            | Masin ei ole korralikult vooluvõrguga ühendatud.                                                            | Ühendage pistik seinakontakti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                 | Voolukatkestus.                                                                                             | Ohutuse tagamiseks ei käivitata nõudepesumasinat elektri taastumise järel automaatselt. Avage nõudepesumasina uks, vajutage nuppu STARDI/Pausi ja sulgege uks 4 sekundi jooksul.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                 | Nõudepesumasina uks ei ole suletud.                                                                         | Lükake ust tugevalt, kuni kuulete klõpsu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                 | Tsüklil katkeb kui uks avatakse pikemaks ajaks kui 4 sekundit.                                              | Vajutage nuppu STARDI/Pausi ja sulgege uks 4 sekundi jooksul.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                 | See ei reageeri käskudele.<br>Ekraanil kuvatakse: <b>9</b> või <b>12</b> ja Sisse/Välja-LED vilgub kiiresti | Lülitage seade nupuga <b>SISSE/VÄLJA</b> välja, lülitage see ligikaudu ühe minuti pärast uuesti sisse ja taaskäivitage programm.<br>Kui probleem ei kao, lahutage seade 1 minutiks vooluvõrgust ja ühendage see siis uuesti.                                                                                                              |
| Vesi ei voola nõudepesumasinat välja.<br>Ekraanil kuvatakse: <b>3</b> ja Sisse/Välja-LED vilgub kiiresti        | Pesutsüklil ei ole veel lõppenud.                                                                           | Oodake pesutsükli lõppemiseni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                 | Tühjendusvoolik on kokku murtud.                                                                            | Kontrollige, kas tühjendusvoolik pole kokku murtud (vt jaotist PAIGALDUSJUHISED).                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                 | Vee äravool on umbes.                                                                                       | Puhastage vee äravoolutoru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                 | Filter on toidujääkidega ummistunud.                                                                        | Puhastage filter (vt jaotist FILTRI KOOSTU PUHASTAMINE).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Nõudepesumasin teeb liiga tugevat müra.                                                                         | Nõud kolisevad üksteise vastu.                                                                              | Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                 | Tekib liiga palju vahtu.                                                                                    | Pesuvahendit on valesti doseeritud või ei sobi see nõudepesumasinas kasutamiseks (vt jaotist PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE). Taaskäivitage praegune tsüklil, lülitades nõudepesumasina VÄLJA, seejärel lülitage see uuesti sisse, valige uus programm, vajutage STARDI/Pausi ja sulgege uks 4 sekundi jooksul. Ärge lisage pesuvahendit. |
| Nõud ei ole puhtad.                                                                                             | Nõud ei ole korralikult paigutatud.                                                                         | Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                 | Pihustihoovad ei saa vabalt liikuda, sest nõud takistavad neid.                                             | Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                 | Pesutsüklil oli liiga õrn.                                                                                  | Valige sobiv pesutsüklil (vt PROGRAMMIDE TABELIT).                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                 | Tekib liiga palju vahtu.                                                                                    | Pesuvahendit on valesti doseeritud või ei sobi see nõudepesumasinas kasutamiseks (vt jaotist PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE).                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                 | Loputusvahendi dosaatori kaas ei ole korralikult kinni.                                                     | Veenduge, et loputusvahendi dosaatori kaas on suletud.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                 | Filter on määrdunud või ummistunud.                                                                         | Puhastage filtrikoost (vt jaotist HOOLDUS).                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                 | Masinas ei ole soola.                                                                                       | Täitke soolaanum (vt jaotist SOOLAANUMA TÄITMINE).                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Nõudepesumasin nasse ei tule vett.<br>Ekraanil kuvatakse: <b>H 6</b> ja Sisse/Välja-LED vilgub kiiresti         | Torustikus ei ole vett või on kraan kinni.                                                                  | Veenduge, et torustikust tuleb vett ja kraan on lahti.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                 | Sissevõtuvoolik on kokku surutud.                                                                           | Veenduge, et sissevõtuvoolik poleks kokku surutud (vt PAIGALDUS), programmeerige masin uuesti ja käivitage.                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                 | Vee sissevõtuvooliku sõel on umbes; see vajab puhastamist.                                                  | Kui olete sõela kontrollinud ja puhastanud, lülitage nõudepesumasin välja ja uuesti sisse ning käivitage uus programm.                                                                                                                                                                                                                    |
| Nõudepesumasin lõpetab tsükli enne aegselt.<br>Ekraanil kuvatakse: <b>15</b> ja Sisse/Välja-LED vilgub kiiresti | Äravooluvoolik on liiga madalal või äravooluava juurest vaakumisse tõmmanud.                                | Veenduge, et äravooluvooliku ots oleks õigel kõrgusel (vt PAIGALDUS). Kontrollige ühendust äravooluavaga ja vajaduse korral paigaldage õhuklapp.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                 | Õhk veevarustuses.                                                                                          | Kontrollige, kas veevarustuses on lekkeid või muid probleeme.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pesuaine leke.                                                                                                  | Oleneb kasutatavast pesuaineveredlikust ja see võib esile tõusta, kui aktiveeritud on viivitusvalik.        | Väikesed lekked ei põhjusta masina talitlushäireid ja neid saab vältida, kui vahetada pesuaineveredliku tüüpi või kasutada tablette.                                                                                                                                                                                                      |

**Poliitika, standardite dokumentatsioon ja toote lisateave on saadaval järgmiselt:**

- Kasutage tootel olevat QR-koodi.
- Küllastades veebisait **docs.hotpoint.eu** ja **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müüjijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müüjijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik näha QR-koodi kasutades, mille leiате energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada registriportaali aadressil <https://eprel.ec.europa.eu>.



# PÄIVITTÄISEN KÄYTÖN OPAS

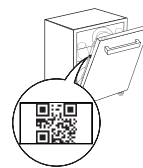
FI



**KIITOS SIITÄ, ETTÄ OSTIT HOTPOINT ARISTON-  
TUOTTEEN.**

Jotta voit saada parempaa palvelua, rekisteröi laitteesi  
osoitteessa [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

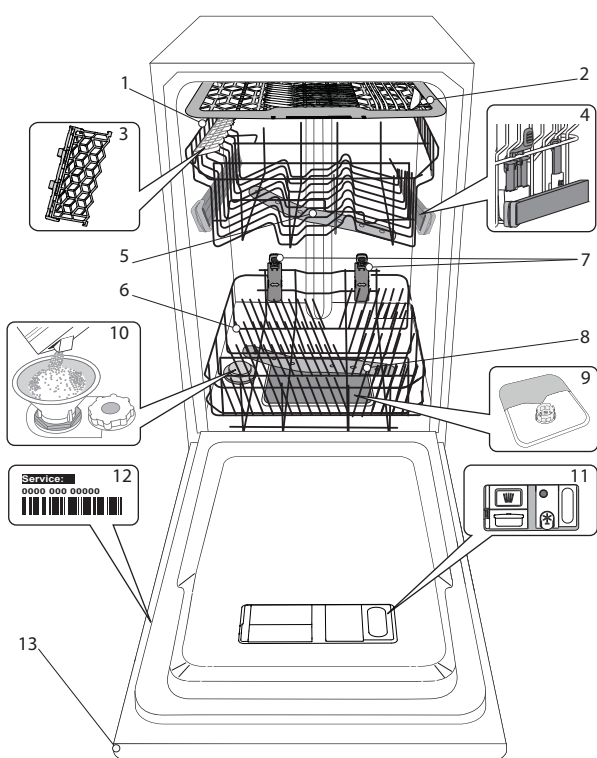
**SKANNAAMALLA  
LAITTEESSASI OLEVAN  
QR-KOODIN SAAT  
TARKEMPAA TIETOA**



**Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.**

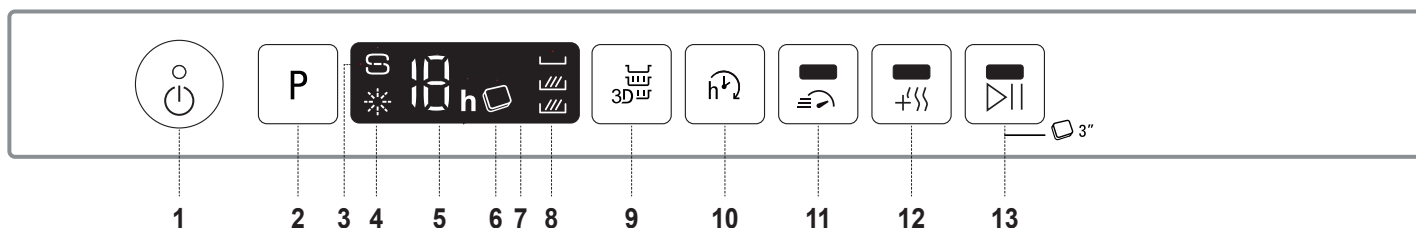
## TUOTTEEN KUVAUS

### LAITE



1. Yläkori
2. Ruokailuvälinekori
3. Taivutettavat läpät
4. Yläkorin korkeuden säätäjä
5. Ylempi suihkuvarsi
6. Alakori
7. Space Zone
8. Alempi suihkuvarsi
9. Sihtiryhmä
10. Suolasäiliö
11. Pesuaine- ja huuhtelukirkastelokerot
12. Arvokilpi
13. Käyttöpaneeli

### KÄYTTÖPANEELI



1. Virta/nollauspainike ja sen merkkivalo
2. Ohjelman valintapainike
3. Suolan täytön merkkivalo
4. Huuhtelukirkasteen täytön merkkivalo
5. Ohjelman numero ja viiveajan merkkivalo
6. Tabletin (Tab) merkkivalo
7. Näyttö
8. Zone Wash 3D-merkkivalo
9. Zone Wash 3D-painike
10. Ajastuspainike
11. Short Time-painike ja sen merkkivalo
12. Extra Dry-painike ja sen merkkivalo
13. Käynnistys-/Taukopainike ja sen merkkivalo/ Tabletti (Tab)

# Hotpoint

ARISTON

# ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

## SUOLA, HUUHTELUAINEEN JA PESUAINETTA

### ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA KOSKEVIA NEUVOJA

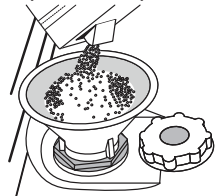
Poista asennuksen jälkeen korien pysäyttimet sekä yläkoria pidättelevät joustavat kappaleet.

### SUOLASÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

Suolan käyttäminen estää KALKKEUTUMIEN syntymistä astioihin ja koneen toiminnan kannalta oleellisiin osiin.

- **SUOLASÄILIÖ ei saa KOSKAAN OLLA TYHJÄ.**
- Veden kovuuden asettaminen on tärkeä seikka.

Suolasäiliö sijaitsee astianpesukoneen alaosassa (ks. TUOTTEEN KUVAUS) ja se on täytettävä kun **SUOLASÄILIÖN TÄYTÖN merkkivalo**  käytöpaneelissa palaa.



1. Poista alakori ja kierrä auki säiliön korkki (vastapäivään).
2. Tee näin vain ensimmäisellä kerralla: täytä suolasäiliö vedellä.
3. Laita suppilo (ks. kuva) paikalleen ja täytä suolasäiliö reunaan asti (noin 1 kg); vähäisen vesimäärän valuminen ulos ei ole epätavallista.
4. Ota suppilo pois ja pyyhi aukolta kaikki suolajäänteet.

Varmista, että korkki on kierretty kiinni kunnolla, jotta säiliöön ei pääse pesuainetta pesuohjelman aikana (tämä seikka saattaisi vahingoittaa vedenpehmennintä korjaamattomalla tavalla).

**Aina kun suolaa on tarpeen lisätä, toimenpide on vietävä loppuun ennen pesujakson aloittamista korroosion estämiseksi.**

### VEDEN KOVUUDEN ASETTAMINEN

Jotta vedenpehennin pystyy toimimaan asianmukaisesti, on asetetun veden kovuuden vastattava asunnon veden todellista kovuutta. Tämä asia selviää paikalliselta vesilaitokselta.

Tehdas asettaa oletusarvon veden kovuudelle.

- Laita laite päälle painamalla **VIRTA**-painikkeesta.
- Sammuta laite painamalla **VIRTA**-painikkeesta.
- Pidä **P**-painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes kuuluu äänimerkki.
- Laita laite päälle painamalla **VIRTA**-painikkeesta.
- Voimassa olevaa tasovalintaa kuvaava numero ja suolan merkkivalo vilkkuvat.
- Valitse haluttu kovuustaso painamalla painiketta **P** (ks. **VEDEN KOVUUSTAULUKKO**).

| Veden kovuustaulukko |            |                        |                         |                                |
|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Taso                 |            | °dH Saksalaiset asteet | °fH Ranskalaiset asteet | °Clark Englantilainen asteikko |
| 1                    | Pehmeä     | 0 - 6                  | 0 - 10                  | 0 - 7                          |
| 2                    | Keskikova  | 7 - 11                 | 11 - 20                 | 8 - 14                         |
| 3                    | Puolikova  | 12 - 16                | 21 - 29                 | 15 - 20                        |
| 4                    | Kova       | 17 - 34                | 30 - 60                 | 21 - 42                        |
| 5                    | Hyvin kova | 35 - 50                | 61 - 90                 | 43 - 62                        |

- Sammuta laite painamalla **VIRTA**-painikkeesta.

Asetus on suoritettu!

Käynnistä tämän prosessin loputtua ohjelma konetta täyttämättä.

**Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneille suunniteltua suolaa.**

Kun suola on kaadettu koneeseen, **SUOLAN TÄYTÖN** merkkivalo sammuu.

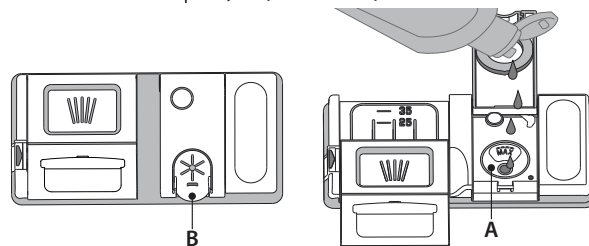
**Jos suolasäiliötä ei täytetä, saattaa seurauksena olla vedenpehmentimen ja lämmitysvastuksen vahingoittuminen kalkkikeräytymien vuoksi.**

**Suolaa on käytettävä kaikenlaisen astianpesukoneiden tarkoitettujen pesuaineiden kanssa.**

### HUUHTELUKIRKASTESÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

Huuhtelukirkaste helpottaa astioiden KUIVAAMISTA.

Huuhtelukirkastesäiliö **A** on täytettävä kun **HUUHTELUKIRKASTEEN TÄYTÖN merkkivalo**  käyttöpaneelissa palaa.



1. Avaa säiliö **B** painamalla ja vetämällä kannen nupista.
2. Lisää huuhtelukirkastetta varovaisesti täyttötilan maksimimerkkiin (110 ml) asti – älä läikytä ainetta. Jos näin käy, pyyhi vuotanut aine välittömästi pois kuivalla liinalla.
3. Paina kantta alaspäin kunnes kuulet sulkemisesta ilmoittavan napsahduksen.

**ÄLÄ koskaan kaada huuhtelukirkastetta suoraan pesutilaan.**

### HUUHTELUKIRKASTEEN ANNOTELUN SÄÄTÄMINEN

Jos et ole täysin tyytyväinen kuivaustulokseen, voit säätää käytetyn huuhtelukirkasteen määrää.

- Laita astianpesukone päälle **VIRTA**-painikkeesta.
- Laita se pois päältä **VIRTA**-painikkeesta.
- Paina **P**-painiketta kolme kertaa – kuuluu äänimerkki.
- Laita se päälle **VIRTA**-painikkeesta.
- Voimassa olevaa tasovalintaa kuvaava numero ja huuhtelukirkasteen merkkivalo vilkkuvat.
- Valitse täytettävän huuhtelukirkastemäärän määrän taso painamalla **P**-painiketta.
- Laita se pois päältä **VIRTA**-painikkeesta

Asetus on suoritettu!

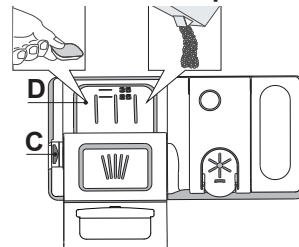
Jos huuhtelukirkasteen tason arvoksi on asetettu **NOLLA (SÄÄSTÖ)**, huuhtelukirkastetta ei annostella. ALHAISESTA HUUHTELUKIRKASTEMÄÄRÄSTÄ ilmoittava merkkivalo ei syty, jos huuhtelukirkaste loppuu.

Astianpesukoneen mallista riippuen käytettävissä on korkeintaan 5 eritasoa. Tehdasasetus koskee erityisesti tätä mallia; noudata yllä annettuja ohjeita tarkastaessasi tämän koneestasi.

- Jos astioissa näkyy sinertäviä raitoja, aseta arvoksi matala numero (1-2).
- Jos astioissa on vesipisaroita tai kalkkijäämiä aseta arvoksi korkea numero (3-4).

### PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN

**Pesuainesäiliö avataan avauslaitteesta C. Laita pesuainetta ainoastaan kuivaan säiliöön D. Laita esipesuun tarkoitettu pesuainemäärä suoraan pesutilan sisään.**



1. Kun mittaat pesuainetta, katso sen oikea määrä aiemmin ilmoitetusta kohdasta. Lokeron **D** sisällä on pesuaineen annostelua helpottavat merkinnät.
2. Poista pesuainejäämät säiliön reunasta ennen kannen sulkemista ja sulje kansi; se napsahtaa kiinni.
3. Sulje pesuainesäiliön kansi vetämällä sitä ylöspäin, kunnes sulkulaite asettuu paikalleen.

Pesuainelokero avautuu automaattisesti oikeaan aikaan ohjelman mukaisesti.

Jos käytetään all-in-one-pesuainetta, on suositeltavaa käyttää

**TABLETTI**-painiketta, sillä se säätää ohjelman siten, että saadaan aina parhaan pesu- ja kuivaustulokset.

**Muiden kuin astianpesukoneille tarkoitettujen pesuaineiden käyttäminen saattaa aiheuttaa laitteelle toimintahäiriöitä tai vahingoittaa sitä.**

# OHJELMATAULUKKO

| Ohjelma                   | Kuivausvaihe | Mahdolliset lisävalinnat *) | Pesujakson kesto (h:min) **) | Veden kulutus (l/jakso) | Energiankulutus (kWh/jakso) |
|---------------------------|--------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Säästö ECO 50°         | ✓            | 3D Wash, h, ≡, +, ≡, ≡      | 4:00                         | 9,0                     | 0,76                        |
| 2. Auto-tehopesu A 65°    | ✓            | 3D Wash, h, ≡, +, ≡, ≡      | 2:00 - 3:10                  | 17,0 - 17,0             | 1,50 - 1,85                 |
| 3. Auto-sekaohjelma A 55° | ✓            | 3D Wash, h, ≡, +, ≡, ≡      | 1:20 - 3:00                  | 7,0 - 17,0              | 0,70 - 1,10                 |
| 4. Hellävarainen 45°      | ✓            | 3D Wash, h, +, ≡, ≡         | 1:40                         | 12,0                    | 1,20                        |
| 5. Pika 30' 45°           | -            | 3D Wash, h, ≡, ≡            | 0:30                         | 9,0                     | 0,50                        |
| 6. Hyvää yötä 50°         | ✓            | 3D Wash, h, +, ≡, ≡         | 3:30                         | 16,0                    | 1,15                        |
| 7. Sanitointi 65°         | ✓            | h                           | 1:50                         | 12,0                    | 1,30                        |
| 8. Esipesu -              | -            | 3D Wash, h                  | 0:10                         | 4,5                     | 0,01                        |
| 9. Itsepuhdistus 65°      | -            | h                           | 0:50                         | 8,0                     | 0,85                        |

SÄÄSTÖ-ohjelman tiedot on mitattu eurooppalaisen EN 60436:2020 -standardin mukaisissa laboratorio-olosuhteissa.

Huomautus testauslaitoksille: yksityiskohtaisten tietojen saamiseksi vertailevan EN testin ehdoista, lähetä pyyntö sähköpostiosoitteeseen: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Astioiden esikäsittelyä ei tarvita ennen mitään näistä ohjelmista.

\*) Kaikkia lisävalintoja ei ole mahdollista käyttää samanaikaisesti.

\*\*) Muille kuin Eco-ohjelmalle annetut arvot ovat ainoastaan suuntaa-antavia. Todellinen aika saattaa vaihdella eri tekijöiden mukaisesti. Näitä ovat muun muassa veden lämpötila ja sen tulopaine, huoneen lämpötila, pesuaineen määrä, astioiden määrä ja niiden tyyppi, kuorman tasapaino, valitut lisätoiminnot sekä anturin kalibrointi. Anturin kalibrointi saattaa lisätä ohjelman kestoa jopa 20 minuuttia.

## OHJELMIEN KUVAUS

Ohjelman valintaa koskevat ohjeet.

### 1 SÄÄSTÖ

Eco-ohjelma soveltuu normaalisti likaisille ruokapöydässä käytetyille astioille. Se on sekä energian että veden käytön kannalta tehokkain ohjelma. Tätä ohjelmaa käytetään EU:n ekosuunnittelun vaatimustenmukaisuuden arviointiin.

### 2 AUTO-TEHOPESU

Automaattinen ohjelma erittäin likaisille astioille ja pannuille (ei saa käyttää aroille asioille).

### 3 AUTO-SEKAOHJELMA

Automaattinen ohjelma normaalisti likaisille pannuille ja astioille.

### 4 HELLÄVARAINEN

Jakso on tarkoitettu aroille astioille, jotka ovat herkkiä korkeille lämpötiloille, kuten esimerkiksi lasit ja kupit.

### 5 PIKA 30'

Ohjelma, jota käytetään puolitäydelle koneelliselle hieman likaisia astioita, joissa ei ole kuivaneita ruoanjäämiä. Kuivausvaihetta ei ole.

### 6 HYVÄÄ YÖTÄ

Soveltuu laitteen öiseen aikaan tapahtuvaan käyttöön. Takaa optimaalisen tuloksen.

### 7 SANITOINTI

Normaalilikaiset tai hyvin likaiset astiat, lisänä antibakteerinen toiminto. Voidaan käyttää astianpesukoneen kunnossapidon suorittamiseen.

### 8 ESIPESU

Myöhemmin pestävät astiat. Tämän ohjelman kanssa ei käytetä pesuainetta.

### 9 ITSEPUHDISTUS

Ohjelma, jota tulee käyttää astianpesukoneen huollon suorittamiseen, ainoastaan astianpesukoneen ollessa TYHJÄ, käyttäen astianpesukoneen huoltoon tarkoitettuja erityispesuaineita.

#### Huomio:

Huomaa, että Pika 30'-ohjelma on tarkoitettu vain vähän likaisille astioille.

# Hotpoint

ARISTON



# LISÄVALINNAT JA TOIMINNOT

LISÄVALINNAT voidaan valita suoraan painamallavastaavaapainiketta (ks. Käyttöpaneeli).

Jos jokin lisävalinta ei sovi yhteen valitun ohjelman kanssa (ks. Ohjelmataulukko), vastaava LED vilkkuu nopeasti 3 kertaa ja kuuluu äänimerkki. Lisävalintaa ei voida käyttää.



## 3D ZONE WASH -lisävalinta (PESUALUE)

Tämä lisävalinta vaikuttaa yhteen koriin kerrallaan. Erityisesti sen käyttöä suositellaan seka- ja tehojakson kanssa; pesutilan pohjalle lisättyjen 3D-vesisuihkujen ansiosta 3D ZONE WASH -lisävalinta sallii säästää energiaa tai tehostaa astianpesukoneen pesutuloksia:

- 3D ZONE WASH + SEKAOHJELMA: sallii laskea energiankulutusta jopa 40 %.
- 3D ZONE WASH + TEHOPESU: parantaa pesutulosta jopa 40 %. Ihanteellinen silloin, kun pestään erityyppisiä, erittäin likaisia astioita, esim. patoja ja pannuja, erittäin pinttyneitä tai vaikeasti puhdistettavia astioita (raastimia, vihannesmyllyjä, likaisia veitsiä ja aterimia).

Kuinka lisävalinta otetaan käyttöön:

1. Valitse yhteensopiva jakso
2. Oletusasetuksen mukaan laite pesee kaikissa koreissa olevat astiat. Jos haluat pestä vain tietyn korillisen, paina tätä painiketta toistuvasti:



näkyä näytöllä (vain alakori)



näkyä näytöllä (vain yläkori)



näkyä näytöllä (vain ruokailuvälinekori)



näkyä näytöllä (valinta ei ole käytössä ja laite pesee kaikissa koreissa olevat astiat).

**Muista täyttää ainoastaan ylä- tai alakori ja vähentää pesuaineen määrää vastaavasti.**

**Jos yläteline on poistettu, laita pesuaine suoraan koneen sisälle, ei pesuainelokerikkoon.**



## AJASTUS

Ohjelman käynnistymisaika voidaan ajastaa alkamaan myöhemmän ajankohtana, 1 – 12 tuntia myöhemmäksi.

1. Paina AJASTUS-painiketta: näyttöön ilmestyy vastaava „h”-symboli; painikkeen jokaisella painalluksella valitun pesujakson käynnistyshetki (1h, 2h, jne., kork. 12 h) siirtyä myöhemmäksi.
2. Valitse pesuohjelma, paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin kuluessa: ajastin alkaa lähtölaskennan.
3. Kun tämä aika on kulunut loppuun, merkkivalo „h” sammuu ja pesujakso alkaa.

Ajastettua aikaa voidaan säätää ja lyhentää painamalla AJASTUS-painiketta. Se peruutetaan painamalla painiketta toistamiseen kunnes ajastetun käynnistytksen valintaa tarkoittava merkkivalo „h” sammuu.

**AJASTUS-toimintoa ei voida asettaa sen jälkeen kun ohjelma on alkanut.**



## SHORT TIME

Tämä lisävalintaa voidaan käyttää pääohjelmien keston lyhentämiseen säilyttäen kuitenkin pesu- ja kuivaustehot samalla tasolla.

Paina ohjelman valinnan jälkeen SHORTTIME-painiketta ja sen merkkivalo syttyy. Lisätoiminnon valinta perutaan painamalla samaa painiketta uudelleen.



## EXTRA DRY

Astioiden kuivaamista voidaan tehostaa ohjelman valinnan jälkeen painamalla EXTRA DRY -painiketta, jolloin merkkivalo syttyy.

Korkeampi lämpötila loppuhuuhTELussa ja pidennetty kuivausvaihe parantavat kuivumista. Lisätoiminnon valinta perutaan painamalla samaa painiketta uudelleen. EXTRA DRY -lisävalinta pidentää pesujaksoa.



## TABLETTI

Tämä asetus optimoi ohjelman suorittamisen käytetyn pesuainetyypin mukaisesti.

Paina KÄYNNISTYS-/Tauko-painiketta 3 sekunnin ajan (vastaava merkkivalo syttyy), jos käytät tablettimuotoisia yhdistelmäpesuaineita (huuhtelukirkaste, suola ja pesuaine yhdessä annoksessa).

**Jos käytät jauhemaista tai nestemäistä pesuainetta, kyseisen valinnan tulisi olla sammuneena.**



## TOIMINNAN ILMAISIN

Lattialle heijastuva LED-valo tarkoittaa, että astianpesukone on käynnissä. Tältä osin voidaan valita jokin seuraavista toimintatavoista:

- a) Toiminto poissa käytöstä.
- b) Kun jakso käynnistyy, valo syttyy muutaman sekunnin ajaksi, pysyy sammuneena jakson ajan ja vilkkuu sen lopussa.
- c) Valo palaa jakson ajan ja vilkkuu sen lopussa (oletustoimintatapa).

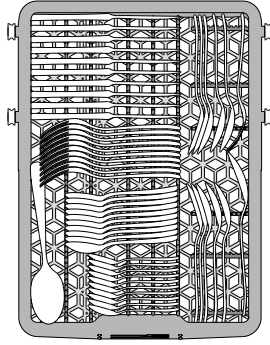
Jos asetettuna oli ajastus, valo syttyy joko ensimmäisten muutaman sekunnin ajaksi tai koko lähtölaskennan ajaksi riippuen siitä onko valittu toimintatapa b) ja c).

Valo sammuu aina kun luukku avataan. Haluttu toimintatapa valitaan käynnistämällä kone, pitämällä painettuna painiketta **P** kunnes yksi kolmesta kirjaimesta tulee näkyviin näytölle, painamalla painiketta **P** kunnes saavutetaan haluttu kirjain (tai toimintatapa), pitämällä painettuna painiketta **P** valinnan vahvistamiseksi.

**Huomautus:** Jotkin valikkovaihtoehdot, kuten automaattisen ovenavausjärjestelmän säätö, voivat olla näkyvissä mutta epäaktiivisia, riippuen siitä, mitkä toiminnot ovat käytettävissä juuri sinun mallissasi. Tällä ei ole vaikutusta astianpesukoneen toimintaan.

# KORIENTÄYTTÄMINEN

## RUOKAILUVÄLINEKORI

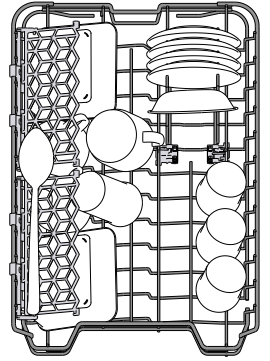


Kolmas kori on suunniteltu ruokailuvälineille. Aseta ruokailuvälineet kuvassa näytetyllä tavalla.

Jos ruokailuvälineet sijoitetaan erilleen, on niiden kerääminen pesun jälkeen helpompaa; myös pesu- ja kuivaustulokset ovat paremmat.

**Veitset ja muut teräväreunaiset keittiövälineet on sijoitettava siten, että terät osoittavat alaspäin.**

## YLÄKORI



Aseta koriin arat ja kevyet astiat: lasit, kupit, teevadit, matalat salaattikulhot.

Yläkorissa on pystyyn nostettavia tukia, joita voidaan pystyasennossa käyttää tee-/ jälkiruokalautasten järjestelyyn tai ala-asennossa kulhojen ja säilytysastioiden sijoitteluun.

(yläkorin täyttöesimerkki)

## YLÄKORIN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

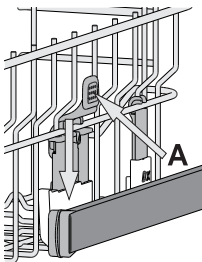
Yläkorin korkeutta voidaan säätää: korkea asento on tarpeen silloin, kun alakoriin laitetaan kookkaita astioita, ja matala asento silloin, kun halutaan lisätilaa ylös hyödyntämällä pystyyn nostettavia tukia, samalla estäen törmäyksiä alakorissa olevien astioiden kanssa.

Yläkori on varustettu **yläkorin korkeussäätimellä** (ks. kuva), nosta sitä yksinkertaisesti ylöspäin korin sivuista pitäen ja vipuja painamatta heti kun kori on tukevasti yläasennossaan.

Ala-asento palautetaan painamalla korin sivuissa olevia vipuja **A** ja siirtämällä sitten itse koria alaspäin.

**Korin korkeutta ei saa säätää sen ollessa täytettynä.**

**Älä KOSKAAN nosta tai laske koria vain toiselta sivulta.**



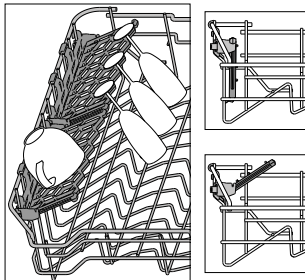
## TAIVUTETTAVIEN LÄPPIEN SÄÄDETTÄVÄT ASENNOT

Sivuläpät voidaan taivuttaa kiinni tai auki siten, että astiat voidaan asettaa koriin paremmin.

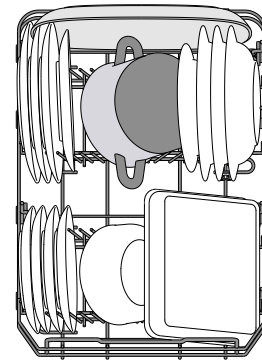
Viinilasit voidaan sijoittaa turvallisesti taivutettaviin läppiin asettamalla kunkin lasin varren niille tarkoitettuihin aukkoihin.

Mallista riippuen:

- läpät taivutetaan auki liu'uttamalla sitä ylöspäin ja kiertämällä tai vapauttamalla sen kiinnikkeistä ja vetämällä alaspäin.
- läpät taivutetaan kiinni kiertämällä sitä ja liu'uttamalla läpät alas tai vetämällä se ylöspäin ja kiinnittämällä läpät kiinnikkeisiin.



## ALAKORI



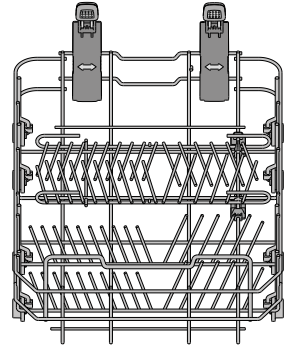
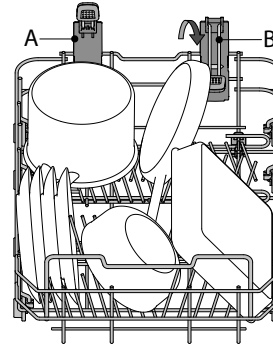
(alakorin täyttöesimerkki)

Padoille, kansille, lautasille, salaattikulhoille, aterimille, veitsille ja vastaaville. Suuret lautaset ja kannet on hyvä sijoittaa sivuille, jotta ne eivät häiritse suihkuvarren toimintaa.

Alakorissa on pystyyn nostettavia tukia, joita voidaan pystyasennossa käyttää lautasten järjestelyyn tai vaaka-asennossa (ala-asento) pannujen ja salaattikulhojen sijoittelun helpottamiseen.

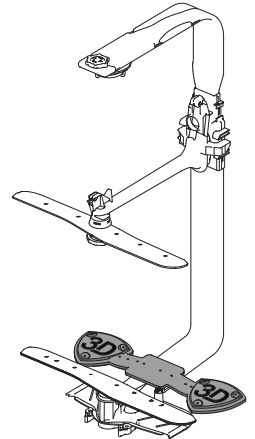
Alakorissa on nk. Space Zone A, erityinen esiinvedettävä tuki korin ta-kaosassa, jota voidaan käyttää paistinpannujen ja leivinpeltien tukemiseen pystyasennossa, jolloin ne tarvitsevat vähemmän tilaa.

Sen käyttämiseksi on tartuttava värilliseen kahvaan B ja vedettävä ylöspäin samalla sitä eteenpäin kiertäen. Tukia voidaan liu'uttaa oikeaan ja vasempaan astioiden koon mukaan..



## 3D ZONE WASH -KOMPONENTIT

3D Zone Wash -toiminto käyttää vesisuihkuja, jotka on lisätty astianpesukoneen ala- ja yläosaan (merkitty oranssilla värillä), ja joiden tarkoituksena on pestä tehokkaammin erittäin likaiset astiat parantamalla veden pääsyä astioitten pinnalle. Esimerkiksi: Laita kattilat ja vuoat koneeseen nurin 3D Zone Wash -komponentteja vastaaville kohdille ja käynnistä 3D Zone Wash -lisävalinta paneelista.



# PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

## 1. TARKASTA VESILIITÄNTÄ

Tarkasta, että astianpesukone on kytketty vesijohtoverkkoon ja että hana on auki.

## 2. KYTKE ASTIANPESUKONE PÄÄLLE

Avaa luukku ja paina **VIRTA**-painiketta.

## 3. TÄYTÄ TELINEET (ks. KORIEEN TÄYTTÄMINEN)

## 4. PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN

## 5. VALITSE OHJELMA JA TEE JAKSON LISÄVALINNAT

Valitse sopivin ohjelma astiatyyppin ja sen likaisuusasteen mukaan (ks. OHJELMIEN KUVAUS) painamalla painiketta **P**. Tee halutut lisävalinnat (ks. LISÄVALINNAT JA TOIMINNOT).

## 6. KÄYNNISTÄ

Käynnistä pesujakso painamalla **KÄYNNISTYS-/TAUKO**-painiketta (ledissä on valo) ja sulkemalla luukku 4 sekunnin sisällä. Kun ohjelma käynnistyy, kuulet yksittäisen äänimerkin. Jos luukku ei suljettu 4 sekunnin sisällä, kuuluu hälytysääni. Avaa tässä tapauksessa luukku, paina **KÄYNNISTYS-/TAUKO**-painiketta ja sulje luukku uudelleen 4 sekunnin sisällä.

## 7. PESUJAKSON PÄÄTTYMINEN

Pesujakson päättymisestä ilmoittavat äänimerkit sekä pesujakson numeron vilkkuminen näytössä. Avaa luukku ja sammuta laite painamalla **VIRTA**-painiketta.

Odota muutama minuutti ennen kuin otat astiat pois; näin välttyä palovammoilta. Tyhjennä korit; aloita alakorista.

**Kone sammuu automaattisesti, jos mikään toiminto ei ole aktiivisena pitempään aikaan; tarkoituksena on säästää sähkön kulutusta. Jos astiat ovat vain hieman likaisia tai ne on huuhdeltu vedellä ennen astianpesukoneeseen laittamista, vähennä pesuaineen määrää sopivassa suhteessa.**

## KÄYNNISSÄ OLEVAN OHJELMAN MUOKKAAMINEN

Jos on valittu väärä ohjelma, sen voi vaihtaa, jos se on vielä alussa: avaa luukku, paina **VIRTA**-painiketta ja pidä sitä painettuna niin pitkään, että kone sammuu.

Laita kone uudelleen päälle **VIRTA** -painikkeesta ja valitse uusi pesujakso sekä mahdollisesti halutut lisätoiminnot; käynnistä jakso painamalla **KÄYNNISTYS-/TAUKO**-painiketta ja sulkemalla luukku 4 sekunnin sisällä.

## ASTIOIDEN LISÄÄMINEN

Älä sammuta konetta, avaa luukku (**KÄYNNISTYS-/TAUKO**-led alkaa vilkkua) (**varo KUUMAA höyryä!**) ja laita astiat astianpesukoneeseen. Paina **KÄYNNISTYS-/TAUKO**-painiketta ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä; jakso jatkuu siitä, mihin se keskeytettiin.

## VAHINGOSSA TAPAHTUVAT KESKEYTYKSET

Jos luukku avataan pesujakson aikana, tai sähkö katkeaa, jakso pysähtyy. Jakso laitetaan uudelleen käyntiin kohdasta, mihin se pysähtyi, painamalla **KÄYNNISTYS-/TAUKO**-painiketta ja sulkemalla luukku 4 sekunnin sisällä.

# NEUVOJA JA VIHJEITÄ

## NEUVOJA

Ennen korien täyttämistä poista astioista kaikki ruoantähteet ja tyhjennä lasit. **Huuhteleva etukäteen juoksevilla vedellä ei ole tarpeen.**

Asettele astiat siten, että ne pysyvät tukevasti paikallaan eivätkä pääse katoamaan; aseta kaikki säiliöastiat ylösalaisin, aukinainen sivu alaspäin, ja koverat/kuperat pinnat vinoon siten, että vesi pääsee kaikille pinnoille sekä virtaamaan vapaasti.

**Varoitus:** kannet, kahvat, pellit ja paistinpannut eivät saa estää suihkuvarsia pyörimästä.

Aseta kaikki pienet esineet ruokailuvälinekoriin.

Erittäin likaiset astiat ja pannut olisi sijoitettava alakoriin, sillä alhaalla vesisuihu tulee voimakkaampana ja parantaa siten pesutulosta.

Varmista laitteen täyttämisen jälkeen, että suihkuvarret pääsevät pyörimään vapaasti.

## SOPIMATTOMAT ASTIAT

- Puiset astiat ja ruokailuvälineet.
  - Arat, koristellut lasit, taidelasi ja antiikkiastiat. Näiden koristelut eivät kestä konepesua.
  - Synteettisistä materiaaleista valmistetut osat, jotka eivät kestä korkeita lämpötiloja.
  - Kupari- ja tina-astiat.
  - Tuhkaan, vahaan, voitelurasvaan tai musteeseen likaantuneet astiat.
- Lasiin tehtyjen koristelujen värit sekä alumiiniset/hopeiset esineet saattavat haalistua tai muuttaa sävyjään pesuprosessin aikana. Eräät lasityypit (esim. kristalliesineet) saattavat myöskin muuttua himmeiksi useiden pesujaksojen pesujaksojen seurauksena.

## LASIEEN JA ASTIOIDEN VAHINGOITTUMINEN

- Pese koneessa ainoastaan lasi- ja posliiniesineitä, joiden valmistaja takaa kestävänsä konepesua.
- Käytä astioille sopivaa hellävaraista pesuainetta, jotta lasihin ei tule valkoisia raitoja.
- Ota lasit ja ruokailuvälineet pois astianpesukoneesta heti kun pesujakso on loppunut.

## ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

- Kun kodin astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti, **astioiden pesemiseen astianpesukoneessa kuluu yleensä VÄHEMMÄN ENERGIAA ja vettä kuin astioiden pesemiseen käsin.**
- Astianpesukoneen tehokkuuden maksimoimiseksi **on suositeltavaa käynnistää pesujakso kun astianpesukone on saatu täyteen.** Astianpesukoneen täyttäminen valmistajan ilmoittaman täyttömäärään auttaa säästämään energiaa ja vettä. Tietoja astianpesukoneen asianmukaisesta täyttämisestä on annettu TELINEIDEN TÄYTTÄMINEN -luvussa.
- Jos konetta ei täytetä kokonaan, on suositeltavaa käyttää koneessa mahdollisesti olevia tähän tilanteeseen tarkoitettuja ohjelmia, (puolitäyttö/ Zone Wash/ Multizone), täyttämällä ainoastaan valitut telineet. Jos astianpesukone täytetään väärin tai liian täyteen, seurauksena saattaa olla resurssien kulutuksen (esim. veden, energian ja ajan, sekä melutason) kasvaminen, sekä puhdistus- ja kuivaustulosten heikkeneminen.
- Astioiden esihuuhtelu käsin lisää veden ja energian kulutusta eikä ole suositeltavaa.

## DESINFIOINTI

Hajujen ja astianpesukoneen pesutilan pohjalle laskeutuvien kerääntymien estämiseksi **on vähintään kerran kuussa käytettävä kuuman lämpötilan ohjelmaa.** Käytä laitteen puhdistamiseen tässä yhteydessä teelusikallinen pesuainetta, ja anna sen käydä tyhjänä.

# PUHDISTUS JA HUOLTO

## SIHTIRYHMÄN PUHDISTAMINEN

Puhdista sihtiryhmä säännöllisesti, jotta sihdit eivät tukkiudu ja jotta jätevesi pääsee virtaamaan pois asianmukaisella tavalla.

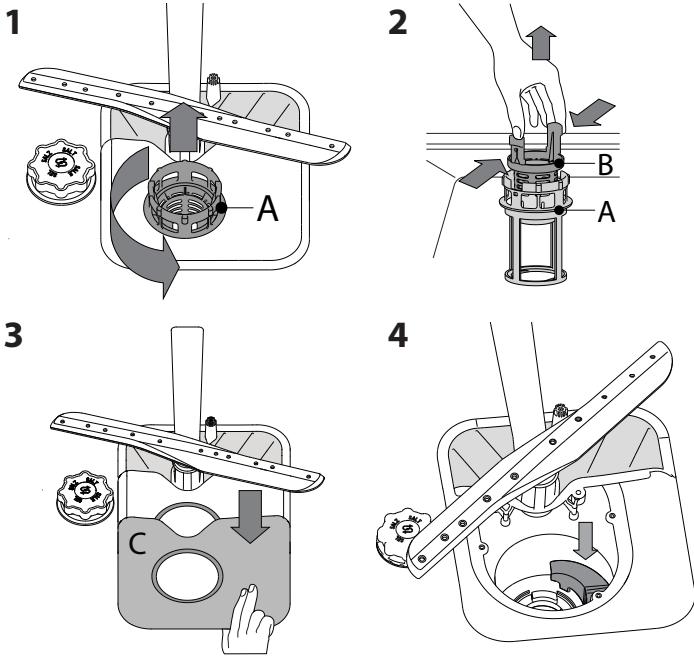
Astianpesukoneen käyttäminen suodattimien ollessa tukossa tai jos suodatusjärjestelmässä tai suihkuvarsissa on jotain asiaankuulumatonta saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä, tehokkuuden laskua, meluisuutta tai resurssien kulutuksen nousua.

Sihtiryhmään kuuluu kolme sihtiä, jotka poistavat pesuvedestä ruoan jätteitä ja kierrättävät sitten vettä uudelleen. Ne on puhdistettava, jos jokaisella pesukerralla halutaan parhaat pesutulokset.

**Astianpesukonetta ei saa käyttää ilman sihtejä tai jos sihti on löysä.**

Vähintään kerran kuussa tai aina 30 pesujakson jälkeen on tarkastettava sihtiryhmä; puhdista se tarpeen vaatiessa huolellisesti juoksevilla vedellä, ei-metallista harjaa käyttäen ja seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Käännä sylinterimäinen sihti **A** vastapäivään ja vedä se ulos (Kuvio 1).
2. Irrota kuppimainen sihti **B** painamalla hiukan sivuläpistä (Kuvio 2).
3. Liu'uta ruostumattomasta teräksestä valmistettu levysihti **C** ulos (Kuvio 3).
4. Jos löydät asiaankuulumattomia kappaleita (esim. rikkoutunutta lasia, posliinia, luita, hedelmän siemeniä), poista ne huolellisesti.
5. Tarkasta lokero ja poista kaikki ruokajätteet. **ÄLÄ KOSKAAN POISTA** pesujakson pumpun suojusta (musta osa) (Kuvio 4).



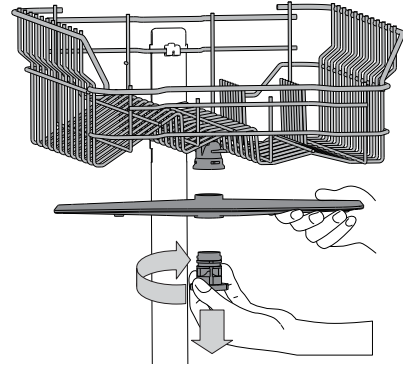
Sihtien puhdistamisen jälkeen aseta sihtiryhmä uudelleen paikalleen ja kiinnitä se oikein; tämä on oleellisen tärkeää astianpesukoneen toimintatason säilyttämiseksi.

## VEDENOTTOLETKUN PUHDISTAMINEN

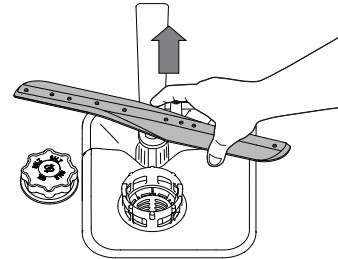
Jos vesiletkut ovat uudet tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, varmista, että letku on puhdas antamalla veden virrata ennen kytkentöjen suorittamista. Jos tätä varotoimea ei suoriteta, vedenotto saattaa estyä, mikä puolestaan vahingoittaa astianpesukonetta.

## SUIHKUVARSIEN PUHDISTAMINEN

Toisinaan ruokajätteitä saattaa tarttua suihkuvarsiin tukkien reiät, joista vettä suihkuu. Tämän vuoksi on suositeltavaa tarkastaa varret ajoittain ja puhdistaa ne pienellä ei-metallisella harjalla.



Ylempi suihkuvarsi poistetaan kiertämällä muovista lukitusrengasta myötäpäivään. Ylempi suihkuvarsi tulisi vaihtaa niin, että yläpuolelle tulee se puoli, jossa on enemmän reikiä.



Alempi suihkuvarsi voidaan poistaa painamalla sivukielekkeitä ja vetämällä sitä ylöspäin.

## VEDENPEHMENNINJÄRJESTELMÄ

Vedenpehennin laskee automaattisesti veden kovuuksia, mikä puolestaan vähentää kalkkisaostumien kerääntymistä lämmittimeen; tämä helpottaa myös puhdistamista.

**Tämä järjestelmä regeneroituu suolaa käyttäen, minkä vuoksi suolasäiliö on täytettävä sen tyhjentäessä.**

Regenerointitiheys riippuu veden kovuustason asetuksista - regenerointi tapahtuu kerran 6 Eco-jaksoa kohden, kun veden kovuustasoksi on asetettu 3.

Regeneroitumisprosessi käynnistyy loppuhuuhtelussa ja päättyy kuivausvaiheeseen, ennen jakson loppumista.

- Yksittäisessä regeneroitumisessa kuluu: ~3.5 litraa vettä
- Prosessiin kuluu noin 5 lisäminuuttia kyseisessä jaksossa;
- Prosessin energiankulutus on alle 0.005 kWh.



# VIANETSINTÄ

Jos astianpesukoneesi ei toimi oikein, tarkasta pystytkö ratkaisemaan ongelman itse käymällä läpi seuraavan luettelon kohdat. Jos kyseessä on jokin muu virhe tai ongelma, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun; yhteystiedot on ilmoitettu takuukirjasessa. Varaosia on saatavana joko 7 tai 10 vuoden ajan, noudatettavan asetuksen vaatimusten mukaisesti.

| ONGELMAT                                                                                                             | MAHDOLLISET SYYT                                                                                                      | RATKAISUT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Suolan merkkivalo palaa             | Suolasäiliö on tyhjä. (Täytön jälkeen suolamäärän merkkivalo voi palaa usean pesuohjelman ajan).                      | Lisää säiliöön suolaa (lisätietoja – katso sivu 2).<br>Säädä veden kovuutta – katso taulukko, sivu 2.                                                                                                                                                                                                                                            |
|  Huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa | Huuhtelukirkasteen säiliö on tyhjä. (Täytön jälkeen huuhtelukirkasteen merkkivalo voi palaa usean pesuohjelman ajan). | Lisää säiliöön huuhtelukirkastetta (lisätietoja – katso sivu 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Astianpesukone ei käynnisty tai ei vastaa ohjaustoimiin.                                                             | Laitetta ei ole kytketty kunnolla virtaan.                                                                            | Laita pistoke pistorasiaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                      | Sähkökatko.                                                                                                           | Turvallisuussyistä astianpesukone ei käynnisty automaattisesti uudelleen sähkön palatessa. Avaa astianpesukoneen luukku, paina KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta ja sulje luukku uudelleen 4 sekunnin sisällä.                                                                                                                                        |
|                                                                                                                      | Astianpesukoneen luukku ei ole kiinni.                                                                                | Työnnä luukkuä päättäväisesti kunnes kuulet sen napsahdavan.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                      | Jakso keskeytyy kun luukun avauksen kesto on > 4 sekuntia.                                                            | Paina KÄYNNISTÄ/Tauko ja sulje luukku 4 sekunnin kuluessa.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | Se ei vastaa ohjaustoimiin. Näytössä näkyy: <b>9</b> tai <b>12</b> ja VIRRRAN-ledvalo vilkkuvat nopeasti.             | Sammuta laite painamalla VIRTÄ-painiketta, laita se uudelleen päälle noin minuutin kuluttua ja käynnistä ohjelma uudelleen. Jos ongelma ei ratkea, irrota laitteen kytkentä 1 minuutin ajaksi ja kytke se sitten uudelleen.                                                                                                                      |
| Astianpesukone ei tyhjennä vettä. Näytössä näkyy: <b>3</b> ja VIRRRAN-ledvalo vilkkuvat nopeasti.                    | Pesujakso ei ole vielä päättynyt.                                                                                     | Odota kunnes pesujakso päättyy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                      | Tyhjennysletku on mutkalla.                                                                                           | Varmista, että tyhjennysletku ei ole mutkalla (ks. ASENNUSOHJEET).                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                      | Tyhjennysputki viemäriin on tukossa.                                                                                  | Puhdista viemäriin johtava tyhjennysputki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | Sihti on tukossa ruoan jätteistä                                                                                      | Puhdista sihti (ks. SIHTIRYHMÄN PUHDISTAMINEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Astianpesukoneesta tulee liikaa ääntä.                                                                               | Astiat kolisevat toisiaan vasten.                                                                                     | Sijoita astiat koneeseen oikein (ks. KORIEEN TÄYTTÄMINEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | On syntynyt liikaa vaahtoa.                                                                                           | Pesuainetta ei ole annosteltu oikein tai se ei sovellu käytettäväksi astianpesukoneissa (ks. PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN). Käynnistä nykyinen jakso uudelleen sammuttamalla astianpesukone ja käynnistämällä se sitten uudelleen; valitse sitten uusi ohjelma, paina KÄYNNISTYS/Tauko ja sulje luukku 4 sekunnin sisällä. Älä lisää pesuainetta. |
| Astiat eivät ole puhtaita.                                                                                           | Astioita ei ole sijoitettu koneeseen oikein.                                                                          | Sijoita astiat koneeseen oikein (ks. KORIEEN TÄYTTÄMINEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | Suihkuvarret eivät pääse pyörimään vapaasti, sillä astiat estävät liikettä.                                           | Sijoita astiat koneeseen oikein (ks. KORIEEN TÄYTTÄMINEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | Pesujakso on liian hellävarainen.                                                                                     | Valitse sopiva pesujakso (ks. OHJELMATAULUKKO).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                      | On syntynyt liikaa vaahtoa.                                                                                           | Pesuainetta ei ole annosteltu oikein tai se ei sovellu käytettäväksi astianpesukoneissa (ks. PESUAINELOKERON TÄYTTÄMINEN).                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | Huuhtelukirkastelokeron korkkia ei ole suljettu kunnolla.                                                             | Varmista, että huuhtelukirkastesäiliön korkki on suljettu.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | Sihti on likainen tai tukossa.                                                                                        | Puhdista sihtiryhmä (ks. PUHDISTUS JA HUOLTO).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                      | Suolaa ei ole.                                                                                                        | Täytä suolasäiliö (ks. SUOLASÄILIÖN TÄYTTÄMINEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Astianpesukone ei ota vettä. Näytössä näkyy: <b>H, 6</b> ja VIRRRAN-ledvalo vilkkuvat nopeasti.                      | Vesijohdossa ei ole vettä tai hana on suljettu.                                                                       | Varmista, että vesijohdossa on vettä ja että hana on auki.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                      | Vedenottoletku on mutkalla                                                                                            | Varmista, että vedenottoletku ei ole mutkalla (ks. ASENNUS), ohjelmoi astianpesukone ja käynnistä se uudelleen.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                      | Vedenottoletkun siivilä on tukossa; se on puhdistettava.                                                              | Tarkastuksen ja puhdistamisen jälkeen sammuta astianpesukone ja laita se päälle; käynnistä sitten uusi ohjelma.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Astianpesukone lopettaa jakson liian varhain. Näytössä näkyy: <b>15</b> ja VIRRRAN-ledvalo vilkkuvat nopeasti.       | Tyhjennysletku on liian alhaalla tai lappo viemäriin ei toimi oikein.                                                 | Tarkasta onko tyhjennysletku oikealla korkeudella (ks. ASENNUS). Tarkasta lappo viemäriin, asenna tarvittaessa venttiili ilmaa varten.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                      | Ilmaa vedensyötössä.                                                                                                  | Tarkasta onko vedensyötössä vuotoja, tai onko olemassa jokin muu ongelma, joka aiheuttaa veden vuotoa sisään.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pesuaineen vuotaminen.                                                                                               | Johtuu käytetystä nestemäisestä pesuaineesta ja voi lisääntyä, jos viiveoptio on aktivoitu.                           | Pienet vuodot eivät aiheuta koneen toimintahäiriöitä, ja ne voidaan välttää vaihtamalla nestemäisen pesuaineen tyyppiä tai käyttämällä tabletteja.                                                                                                                                                                                               |

**Yhtiön säännöt, vakiodokumentaatio, varaosien tilaaminen sekä tuotetta koskevat lisätiedot ovat saatavissa osoitteesta:**

- Käyttämällä tuotteessasi olevaa QR-koodia.
- Käymällä verkkosivustolla [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) ja [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Vaihtoehtoisesti **ottamalla yhteyttä huoltopalveluumme** (katso puhelinnumero takuuvihkosesta). Kun otat yhteyttä huoltopalveluun, ilmoita tuotteen tunnistekilvessä olevat koodit.

Mallia koskevat tiedot on saatavilla energiamerkinnän QR-koodia käyttäen. Merkinnäessä on myös mallin tunniste, jota voidaan käyttää tuotetietokantaan tutustumista varten osoitteessa <https://eprel.ec.europa.eu>.



# GUIDE D'UTILISATION QUOTIDIENNE

## D'UTILISATION QUOTIDIENNE



**MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT HOTPOINT ARISTON.** Afin de recevoir une assistance plus complète, merci d'enregistrer votre appareil sur on: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

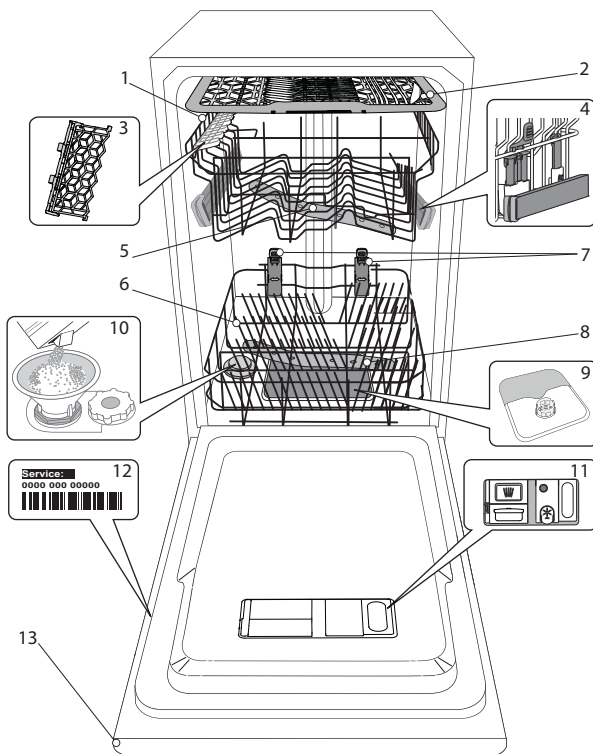
**MERCI DE SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL POUR OBTENIR DES INFORMATIONS PLUS DETAILLÉES.**



**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.**

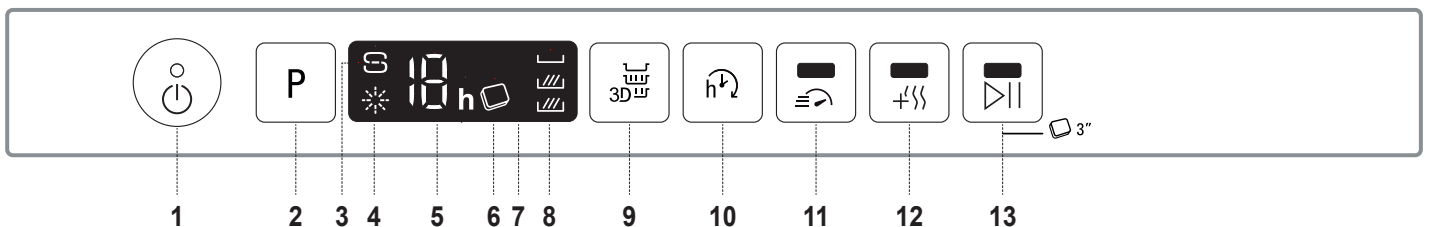
## DESCRIPTION DU PRODUIT

### APPAREIL



1. Panier supérieur
2. Compartiment à couvert
3. Volets pliables
4. Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur
5. Bras d'aspersion supérieur
6. Panier inférieur
7. Zone d'espace
8. Bras d'aspersion inférieur
9. Ensemble filtre
10. Réservoir à sel
11. Distributeurs de détergent et liquide de rinçage
12. Plaque signalétique
13. Panneau de commande

### PANNEAU DE COMMANDE



1. Touche Marche-Arrêt/Réinitialisation avec le voyant
2. Sélecteur de programme
3. Voyant de niveau de sel
4. Voyant de niveau de liquide de rinçage
5. Numéro de programme et indicateur de temps de retard
6. Voyant Pastille
7. Affichage
8. Voyant 3D Zone Wash
9. Touche 3D Zone Wash
10. Touche Différé
11. Touche Short Time avec le voyant
12. Touche Extra Dry avec le voyant
13. Touche Départ/Pause avec le voyant/ Pastille

# Hotpoint

ARISTON

# PREMIÈRE UTILISATION SEL, LIQUIDE DE RINÇAGE, ET DÉTERGENT

## CONSEILS AU SUJET DE LA PREMIÈRE UTILISATION

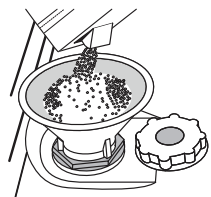
Après l'installation, enlevez les boulons d'arrêt sur les paniers et les éléments élastiques qui retiennent le panier supérieur.

### REMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL

L'utilisation de sel empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- Le **RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**
- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir **DESCRIPTION DU PRODUIT**) et il doit être rempli quand le **voyant REMPLISSAGE DE SEL**  sur le panneau de commande est allumé.



- Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
- La première fois uniquement, vous devez effectuer l'opération suivante : Remplissez d'eau le réservoir à sel.**
- Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg); il est normal qu'un peu d'eau déborde.
- Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

**Après chaque ajout de sel dans le réservoir, il est obligatoire de lancer immédiatement un cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion de la cuve.**

### RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection, il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local.

L'usine règle la valeur par défaut de la dureté de l'eau.

- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyer sur la touche **P** pendant 5 secondes ; un bip se fait entendre.
- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le numéro de la sélection actuelle et le voyant de niveau de sel clignotent.
- Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner le niveau de dureté désiré (voir **TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU**).

| Tableau de dureté de l'eau |            |                        |                        |                          |
|----------------------------|------------|------------------------|------------------------|--------------------------|
| Level                      |            | °dH<br>Degrés allemand | °fH<br>Degrés français | °Clark<br>Degrés anglais |
| 1                          | Très douce | 0 - 6                  | 0 - 10                 | 0 - 7                    |
| 2                          | Moyenne    | 7 - 11                 | 11 - 20                | 8 - 14                   |
| 3                          | Douce      | 12 - 16                | 21 - 29                | 15 - 20                  |
| 4                          | Dure       | 17 - 34                | 30 - 60                | 21 - 42                  |
| 5                          | Très dure  | 35 - 50                | 61 - 90                | 43 - 62                  |

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**. Le réglage est terminé !

Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

**Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselles.**

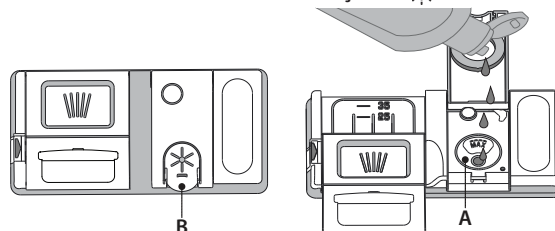
Lorsque le sel est versé dans l'appareil, le voyant AJOUTER DU SEL s'éteint.

**Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire.**

**L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle.**

## REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de **SÉCHER** plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le **voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE**  est allumé à l'écran.



- Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur l'onglet sur le couvercle.
- Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
- Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.

**Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.**

## AJUSTER LE DOSAGE DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Appuyez sur la touche **P** à trois reprises - vous entendrez un bip.
- Allumez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.
- Le numéro du niveau de sélection actuelle et le voyant du niveau de liquide de rinçage clignotent.
- Appuyez sur la touche **P** pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT**.

Le réglage est terminé !

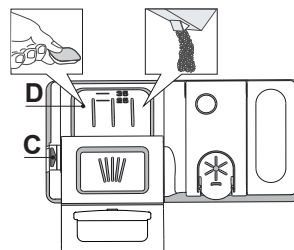
Si le niveau de liquide de rinçage est à ZÉRO (ÉCO), il n'y aura pas de liquide de rinçage distribué. Le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage.

Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (1-2).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (3-4).

## REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

**Pour ouvrir le distributeur de détergent, utilisez le dispositif d'ouverture C. Insérez le détergent dans le distributeur sec D seulement. Placez la quantité de détergent pour le prélavage directement dans la cuve.**



1. Lorsque vous mesurez la lessive, consultez les informations mentionnées précédemment pour ajouter la quantité correcte. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de la lessive.

2. Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.

3. Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place. Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme.

Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche **PASTILLE**, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.

**L'utilisation d'un détergent non-conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.**

# TABLEAU DES PROGRAMMES

| Programme              | Séchage | Options disponibles *) | Durée du programme de lavage (h:min)** | Consommation d'eau (l/cycle) | Consommation d'énergie (kWh/cycle) |
|------------------------|---------|------------------------|----------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Éco <b>ECO</b> 50°  | ✓       |                        | 4:00                                   | 9,0                          | 0,76                               |
| 2. Auto Intensif  65°  | ✓       |                        | 2:00 - 3:10                            | 17,0 - 17,0                  | 1,50 - 1,85                        |
| 3. Auto Mixte  55°     | ✓       |                        | 1:20 - 3:00                            | 7,0 - 17,0                   | 0,70 - 1,10                        |
| 4. Délicat  45°        | ✓       |                        | 1:40                                   | 12,0                         | 1,20                               |
| 5. Rapide 30'  45°     | -       |                        | 0:30                                   | 9,0                          | 0,50                               |
| 6. Bonne nuit  50°     | ✓       |                        | 3:30                                   | 16,0                         | 1,15                               |
| 7. Antibactérien  65°  | ✓       |                        | 1:50                                   | 12,0                         | 1,30                               |
| 8. Trempage  -         | -       |                        | 0:10                                   | 4,5                          | 0,01                               |
| 9. Auto-nettoyant  65° | -       |                        | 0:50                                   | 8,0                          | 0,85                               |

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.

Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à : [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

\*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.

\*\*) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme Éco sont fournis à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur. La calibration du capteur peut augmenter la durée du programme jusqu'à 20 minutes.

## DESCRIPTION DES PROGRAMMES

### Consignes pour la sélection du cycle de lavage.

#### 1 ÉCO

Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes d'énergie combinée et de consommation d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

#### 2 AUTO INTENSIF

Programme automatique pour la vaisselle et les casseroles très sales (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).

#### 3 AUTO MIXTE

Programme automatique pour la vaisselle et les casseroles sales.

#### 4 DÉLICAT

Programme pour la vaisselle délicate, plus sensible aux températures élevées, comme les verres et les tasses.

#### 5 RAPIDE 30'

Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'a pas de phase de séchage.

#### 6 BONNE NUIT

Adéquat lorsque l'appareil fonctionne la nuit. Assure un nettoyage et des performances de séchage optimaux avec les plus faibles émissions de bruit.

#### 7 ANTIBACTÉRIEN

Vaisselle sale ou très sale, avec lavage antibactérien supplémentaire. Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.

#### 8 TREMPAGE

Utilisez ce programme pour rafraîchir la vaisselle qui sera lavée plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

#### 9 AUTO-NETTOYANT

Programme à utiliser pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle, à réaliser uniquement lorsque le lave-vaisselle est VIDE en utilisant des détergents spécifiques conçus pour l'entretien du lave-vaisselle.

#### Remarques :

Il convient de noter que le cycle Rapide 30' est destiné uniquement à la vaisselle légèrement sale.



# OPTIONS ET FONCTIONS

Les OPTIONS peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir PANNEAU DE COMMANDE).

**Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné (voir TABLEAU DES PROGRAMMES), le voyant correspondant clignote 3 fois et un bip se fait entendre. La fonction n'est pas activée.**

## 3D ZONE WASH

Travaux en option avec un rack à la fois. En particulier, nous recommandons de l'utiliser avec en cycle Mixte et Intensif - grâce aux jets d'eau 3D supplémentaires placés sur le fond de la cavité, l'option 3D ZONE WASH permet d'économiser de l'énergie ou d'augmenter les performances de lavage du lave-vaisselle:

- 3D ZONE WASH + CYCLE MIXTE : Il permet de réduire la consommation d'énergie jusqu'à 40%.
- 3D ZONE WASH + CYCLE INTENSIF : Il augmente les performances de lavage jusqu'à 40%. Idéal pour les charges mélangées très sales, par exemples les casseroles et les poêles, la vaisselle avec des saletés incrustées ou difficiles à nettoyer (fromage ou légumes brûlés, coutellerie sale).

Comment activer l'option:

1. Sélectionner un cycle compatible
2. Par défaut, l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers. Pour seulement laver la vaisselle sur un panier particulier, appuyez plusieurs fois sur cette touche:



s'affiche à l'écran (panier inférieur seulement)



s'affiche à l'écran (panier supérieur seulement)



s'affiche à l'écran (compartiment à couvert seulement)



s'affiche à l'écran (l'option est ÉTEINTE et l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers).

**Chargez seulement le panier supérieur ou inférieur, et réduisez la quantité de détergent en conséquence.**

**Si le panier supérieur est enlevé, appliquez le détergent directement dans la cuve au lieu du distributeur de détergent.**

## SHORT TIME

Cette option permet de réduire la durée des programmes principaux tout en conservant les niveaux de rendement du lavage et du séchage.

Après avoir sélectionné le programme, appuyez sur la touche SHORT TIME et le voyant s'allume. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler l'option.

## EXTRA DRY

Pour améliorer le séchage de la vaisselle, après avoir sélectionné le programme, appuyez sur la touche EXTRA DRY et le voyant s'allume.

Une température plus élevée lors du dernier rinçage et une phase de séchage plus longue permet d'améliorer le séchage. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler l'option. L'option EXTRA DRY prolonge le cycle de lavage.



## PASTILLE

Ce réglage vous permet d'optimiser le rendement du programme selon le type de détergent utilisé.

Appuyez sur la touche DÉPART/ Pause pendant 3 secondes (le symbole correspondant s'allume) si vous utilisez un détergent sous la forme d'une pastille (liquide de rinçage, sel, et détergent en une seule dose).

**Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide, cette option devrait être éteinte.**



## INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT

Un voyant LED projeté sur le sol indique que le lave-vaisselle fonctionne. Un des modes de fonctionnement suivant peut être sélectionné :

- a) Fonction désactivée.
- b) Lorsque que le cycle est lancé, le voyant s'allume quelques secondes; il reste éteint durant le cycle, et clignote à la fin du cycle.
- c) Le voyant reste allumé durant le cycle et clignote à la fin du cycle (mode par défaut).

Si le Départ différé est sélectionné, le voyant s'allume durant les premières secondes, ou pour la durée du compte à rebours, selon que le mode b) ou c) ait été réglé.

Le voyant s'éteint chaque fois que la porte est ouverte. Pour sélectionner votre mode préférez, allumez l'appareil, appuyez sur la touche **P** jusqu'à ce qu'une des trois lettres apparaisse à l'écran, appuyez sur la touche **P** pour afficher la lettre (mode) désirée, et appuyez de nouveau sur la touche **P** pour confirmer votre sélection.

**Remarque :** Certaines options du menu, telles que le réglage du système d'ouverture automatique de la porte, peuvent être visibles mais inactives, selon les fonctionnalités disponibles sur votre modèle spécifique. Cela n'a aucun impact sur le fonctionnement du lave-vaisselle.

## DIFFÉRÉ

Le début du programme peut être retardé pour une période entre **1** et **12** heures.

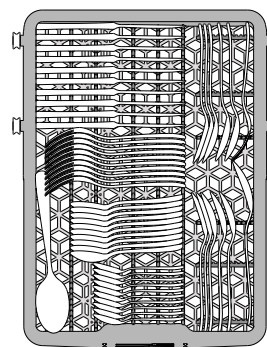
1. Appuyez sur la touche DIFFÉRÉ : le symbole «**h**» correspondant apparaît sur l'écran ; chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps (1 heure, 2 heures, etc. jusqu'à un max de 12 heures) avant le début du cycle de lavage augmente.
2. Sélectionnez le programme de lavage, appuyez sur le bouton DÉPART/ Pause et dans les 4 secondes, fermez la porte : la minuterie commencera le compte à rebours.
3. Une fois le temps écoulé, le voyant «**h**» s'éteint et le cycle de lavage démarre.

Pour ajuster le délai et sélectionner une période de temps plus courte, appuyez sur la touche DIFFÉRÉ. Pour l'annuler, appuyez sur la touche à plusieurs reprises pour éteindre le voyant «**h**» de départ différé sélectionné.

**La fonction DIFFÉRÉ ne peut pas être réglée une fois le programme en cours.**

# CHARGEMENT DES PANIERS

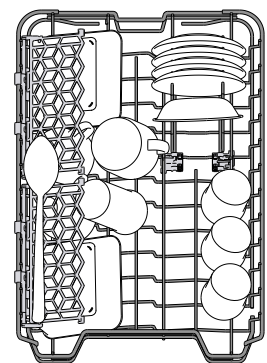
## COMPARTIMENT À COUVERT



Le troisième panier a été conçu pour contenir les couverts. Placez les couverts comme illustré sur la figure. Séparer les couverts facilite le rangement après le cycle de lavage et améliore les programmes de lavage et de séchage.

**Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas.**

## PANIER SUPÉRIEUR



Chargez la vaisselle délicate et légère: verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

Le panier supérieur comprend des supports rabattables qui peuvent être utilisés dans une position verticale lorsque vous placez les soucoupes à thé et à dessert, ou abaissé pour charger les bols et les récipients de nourriture.

(exemple de chargement du panier supérieur)

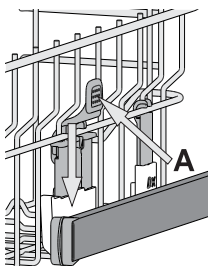
## AJUSTER LA HAUTEUR DU PANIER SUPÉRIEUR

Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur, et la position basse pour profiter au maximum des supports rabattables et créant plus d'espace vers le haut et éviter les chocs avec les articles sur le panier inférieur.

Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure), sans appuyer sur les leviers, simplement soulever en tenant le panier sur les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée. Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.

**Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.**

**Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.**



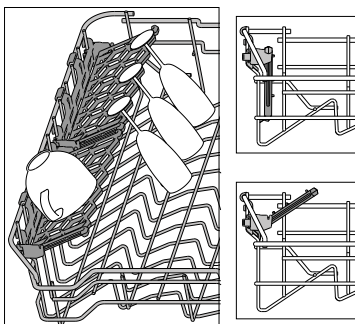
## VOLETS PLIABLES AVEC POSITIONS AJUSTABLES

Les volets pliables latéraux peuvent être pliés ou dépliés afin d'optimiser la disposition de la vaisselle à l'intérieur du rack.

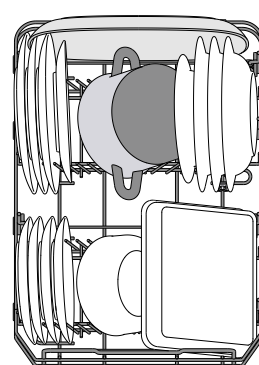
Les verres de vin peuvent être placés de façon sécuritaire dans les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans la fente correspondante.

Selon le modèle :

- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des griffes et de les tirer vers le bas.
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de fixer les pattes aux griffes.



## PANIER INFÉRIEUR



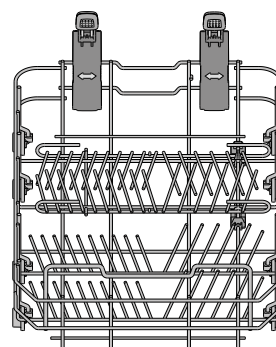
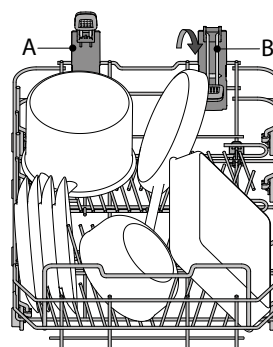
Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion.

Le panier inférieur comprend des supports rabattables qui peuvent être placés en position verticale pour charger des plaques, ou en position horizontale (bas) pour faciliter le chargement des casseroles et des bols de salade.

(exemple de chargement du panier inférieur)

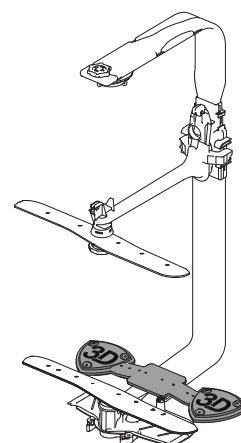
Le panier inférieur comprend une zone d'espace **A**, un support spécial qui se trouve à l'arrière du panier, qui peut être utilisé pour supporter les poêles à frire et les moules dans une position verticale, prenant ainsi moins de place.

Pour l'utiliser, simplement agrippez la poignée de couleur et tirez la vers le haut tout **B** en la tournant vers l'avant. Les supports peuvent glisser vers la droite ou la gauche pour s'ajuster à la grandeur de la vaisselle.



## 3D ZONE WASH

3D Zone Wash utilise des jets d'eaux supplémentaires situés à la fois : dans la partie supérieure et inférieure du lave-vaisselle (marqués de couleur orange) pour laver plus intensivement des éléments très sales en augmentant la couverture d'eau sur les assiettes. Exemple : charger les pots et casseroles orientés vers la partie inférieure des composants de 3D Zone Wash et activer l'option 3D Zone Wash sur le panneau.



# UTILISATION QUOTIDIENNE

## 1. VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DE L'EAU

Assurez-vous que l'appareil est raccordé à un réseau d'alimentation et que le robinet de l'eau est ouvert.

## 2. ALLUMER LE LAVE-VAISSELLE

Ouvrez la porte et appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

## 3. CHARGER LES PANIERS (voir CHARGEMENT DES PANIERS).

## 4. REMPLIR DE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

## 5. CHOISIR LE PROGRAMME ET PERSONNALISER LE CYCLE

Sélectionnez le meilleur programme selon le type de vaisselle et le niveau de saleté (voir *DESCRIPTION DES PROGRAMMES*) en appuyant sur la touche **P**.

Sélectionnez les options désirées (voir *OPTIONS ET FONCTIONS*).

## 6. DÉMARRER

Démarrez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton **DÉPART/ Pause** (le témoin est allumé) et en fermant la porte dans les 4 secondes. Quand le programme démarre, vous entendez un bip simple.

Si la porte n'a pas été fermée dans les 4 secondes, le signal d'alarme est activé. Dans ce cas, ouvrez la porte, appuyez sur le bouton **DÉPART/ Pause** et fermez de nouveau la porte dans les 4 sec.

## 7. FIN DU CYCLE DE LAVAGE

La fin du cycle de lavage est indiquée par des bips et par le clignotement du nombre de cycles de lavage sur l'écran. Ouvrez la porte et éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

Pour éviter de vous brûler, attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Déchargez les paniers en commençant par le panier inférieur.

L'appareil s'éteint automatiquement durant des périodes d'inactivité prolongées pour réduire la consommation d'énergie. Si la vaisselle est légèrement sale ou si elle a été rincée avec à l'eau avant d'être placée dans le lave-vaisselle, réduisez la quantité de détergent utilisée en conséquence.

## MODIFIER UN PROGRAMME EN COURS

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer, à condition que ce soit fait au tout début du cycle: ouvrir la porte, appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** et le maintenir enfoncé, la machine s'éteindra.

Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées ; lancer le cycle en appuyant sur le bouton **DÉPART/ Pause** et en fermant la porte dans les 4 sec.

## AJOUTER DE LA VAISSELLE

Sans éteindre la machine, ouvrir la porte (Le voyant **DÉPART/ Pause** commencera à clignoter) (**attention à la vapeur CHAUDE !**) et placer la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Appuyer sur le bouton **DÉPART/ Pause** et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

## INTERRUPTIONS IMPRÉVUES

Si la porte est ouverte pendant le cycle de lavage, ou s'il y a une coupure de courant, le cycle s'arrête. Pour reprendre le cycle à l'endroit où il a été interrompu, appuyer sur le bouton **DÉPART/ Pause** et fermer la porte dans les 4 sec.

# AVIS ET CONSEILS

## CONSEILS

Avant de charger les paniers, enlevez tous les résidus de nourriture sur la vaisselle et videz les verres. **Vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.**

Placez la vaisselle pour qu'elle tienne bien en place et ne risque pas de tomber; et placez les récipients avec les ouvertures vers le bas et les parties concaves/convexes de côté pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et couler librement.

**Avertissement :** les couvercles, poignées, plaques et poêles à frire n'empêchent pas les bras d'aspersion de tourner. Placez les petits articles dans le panier à couvert. La vaisselle et les casseroles très sales devraient être placées sur le panier inférieur car les jets d'eau sont plus forts dans cette section et permet un meilleur rendement lors du lavage. Après avoir chargé l'appareil, assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent bouger librement.

## VAISSELLE QUI NE CONVIENT PAS

- Vaisselle et couverts en bois.
- Verres décoratifs délicats, produits artisanaux, et vaisselle antique. Les garnitures ne sont pas résistantes.
- Les pièces en matériel synthétique qui ne supportent pas les hautes températures.
- La vaisselle en cuivre ou en étain.
- La vaisselle tachée de cendre, de cire, de graisse lubrifiante, ou d'encre.

Les couleurs des garnitures de verre et des pièces d'aluminium/argent peuvent changer et ternir durant le cycle de lavage. Certains types de verre (p. ex. les objets en cristal) peuvent aussi devenir opaque après plusieurs cycles de lavage.

## VERRES ET VAISSELLE ENDOMMAGÉS

- Seulement utiliser des verres ou de la porcelaine qui sont lavables au lave-vaisselle conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez un détergent doux, adéquat pour la vaisselle.
- Retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle aussitôt que le cycle de lavage est terminé

## ASTUCES SUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant, **le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle consomme habituellement MOINS D'ÉNERGIE et d'eau que le lavage à la main.**
- Afin d'optimiser l'efficacité du lave-vaisselle, il est recommandé de **débuter le cycle de lavage une fois que le lave-vaisselle est totalement chargé.** Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau. Vous trouverez des informations sur le chargement correct de la vaisselle dans le chapitre CHARGEMENT DES PANIERS.
- En cas de chargement partiel, il est recommandé d'utiliser des options de lavage spécifiques si elles sont disponibles (Demi-charge / Zone Wash/ Multizone), en remplissant uniquement les paniers sélectionnés. Un chargement incorrect ou une surcharge du lave-vaisselle peut augmenter l'utilisation des ressources (telles que l'eau, l'énergie et le temps, et augmenter le niveau de bruit), en réduisant les performances de nettoyage et de séchage.
- Un pré-rinçage manuel des éléments de vaisselle provoque une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé.

## HYGIÈNE

Pour éviter les odeurs et les dépôts qui pourraient s'accumuler dans le lave-vaisselle, **lancer un programme à haute température au moins une fois par mois.** Utilisez une cuillère à café de détergent et lancer le programme sans vaisselle pour nettoyer l'appareil.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## NETTOYER L'ENSEMBLE FILTRE

Nettoyez régulièrement l'ensemble filtre pour éviter qu'il ne se bouche et pour permettre aux eaux usées de bien s'éliminer.

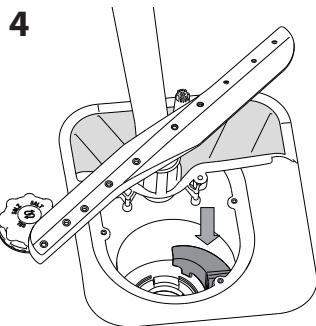
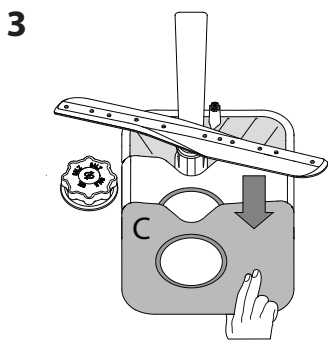
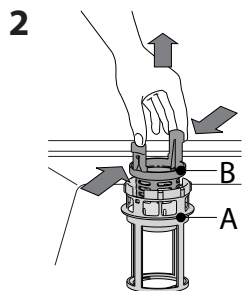
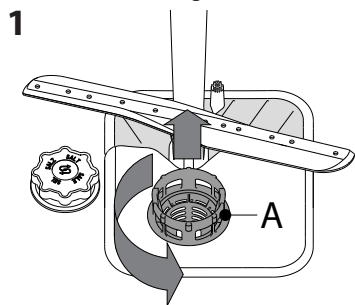
L'utilisation du lave-vaisselle avec des filtres obstrués ou des objets étrangers à l'intérieur du système de filtration ou des bras de pulvérisation peut provoquer un dysfonctionnement de l'unité provoquant une perte de performances, un fonctionnement bruyant ou une utilisation supérieure des ressources.

L'ensemble filtre comprend trois filtres qui séparent les résidus de nourriture de l'eau de lavage pour ensuite faire circuler l'eau.

**N'utilisez pas le lave-vaisselle sans les filtres ou si un filtre est mal ajusté.**

Au moins une fois par mois ou tous les 30 cycles, vérifiez l'assemblage du filtre et si nécessaire, nettoyez-le minutieusement sous l'eau courante, en utilisant une brosse non-métallique et en suivant les instructions ci-dessous :

1. Tournez le filtre cylindrique **A** dans le sens antihoraire et retirez-le (Fig. 1).
2. Enlevez le panier du filtre **B** en appliquant une légère pression sur les volets latéraux (Fig. 2).
3. Retirez la plaque du filtre en acier inoxydable **C** (Fig. 3).
4. Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), enlevez-les minutieusement.
5. Inspecter la cavité et enlever les résidus de nourriture. **NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).



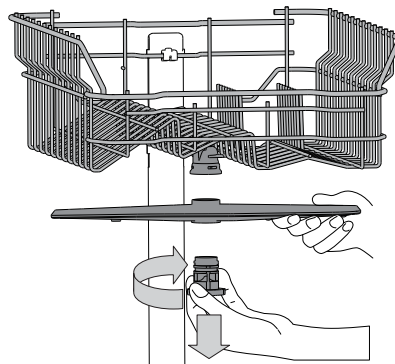
Après avoir nettoyé les filtres, assemblez de nouveau l'ensemble filtre et remettez-le en place correctement; c'est très important pour que le lave-vaisselle garde son efficacité.

## NETTOYER LE TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

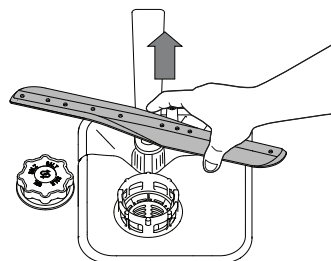
Si les tuyaux d'eau sont neufs ou s'ils n'ont pas été utilisés depuis longtemps, laissez l'eau couler pour vous assurer qu'il n'y a pas d'impureté ou de saleté avant de les brancher. Si vous n'effectuez pas cette opération, l'arrivée d'eau pourrait se boucher et endommager le lave-vaisselle.

## NETTOYER LES BRAS D'ASPERSION

À l'occasion, des résidus de nourriture s'incrument dans les bras d'aspersion et bloquent les trous utilisés pour asperger de l'eau. Il est donc conseillé de vérifier les bras de temps en temps et de les nettoyer avec une petite brosse non métallique.



Pour enlever le gicleur supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire. Le bras d'aspersion supérieur doit être remplacé de façon que le côté avec le plus grand nombre de trous est



placé vers le haut.

Le bras d'aspersion inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut.

## SYSTÈME ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en empêchant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure performance de nettoyage.

**Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide.**

La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération a lieu une fois tous les **6** cycles Eco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à **3**.

Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Prend jusqu'à 5 minutes supplémentaires pour le cycle ;
- Consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.



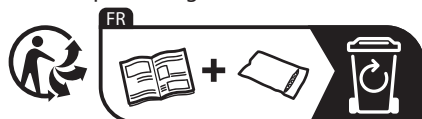
# DÉPANNAGE

Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie. Les pièces de rechange seront disponibles pour une période allant jusqu'à 7 ou jusqu'à 10 ans, selon les exigences spécifiques du règlement.

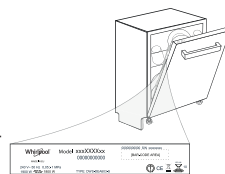
| PROBLÈMES                                                                                                                        | CAUSES POSSIBLES                                                                                                                                                                             | SOLUTIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  L'indicateur de sel est allumé                  | Le réservoir de sel est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de sel régénérant ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage).                       | Remplissez le réservoir de sel régénérant (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2). Réglez la dureté de l'eau - reportez-vous au tableau de la page 2.                                                                                                                                                                                            |
|  Le voyant de liquide de rinçage est allumé      | Le distributeur de liquide de rinçage est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de liquide de rinçage ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage). | Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2).                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Le lave-vaisselle ou les commandes ne fonctionnent pas.                                                                          | L'appareil n'est pas bien branché.                                                                                                                                                           | Insérez la fiche dans la prise de courant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                  | Panne de courant.                                                                                                                                                                            | Pour des raisons de sécurité, le lave-vaisselle ne redémarrera pas automatiquement lors du retour de l'alimentation électrique. Ouvrez la porte du lave-vaisselle, appuyez sur le bouton DÉPART/Pause, et fermez la porte dans les 4 secondes.                                                                                                                 |
|                                                                                                                                  | La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée.                                                                                                                                                 | Poussez vigoureusement la porte pour entendre le « clic ».                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                  | Le cycle est interrompu par une ouverture de la porte supérieure à 4 secondes.                                                                                                               | Appuyer sur DÉPART/Pause et fermer la porte dans les 4 secondes                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                  | Les commandes ne fonctionnent pas. L'afficheur indique : <b>9</b> ou <b>12</b> et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.                                                                | Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche <b>MARCHE/ARRÊT</b> , rallumez-le environ une minute après, et recommencez le programme. Si le problème persiste, débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le.                                                                                                                                    |
| Le lave-vaisselle ne se vidange pas. L'afficheur indique : <b>3</b> et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.               | Le cycle de lavage n'est pas encore terminé.                                                                                                                                                 | Attendre que le cycle se termine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                  | Le tuyau de vidange est plié.                                                                                                                                                                | Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié (voir <i>CONSIGNES D'INSTALLATION</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                  | Le conduit de vidange de l'évier est bouché.                                                                                                                                                 | Nettoyez le conduit de vidange de l'évier.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                  | Le filtre est bouché par des résidus de nourriture.                                                                                                                                          | Nettoyez le filtre (voir <i>NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE FILTRE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Le lave-vaisselle fait beaucoup de bruit.                                                                                        | La vaisselle s'entrechoque.                                                                                                                                                                  | Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                  | Il y a une trop grande quantité de mousse.                                                                                                                                                   | Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i> ). Relancez le cycle en cours en éteignant le lave-vaisselle, puis en le rallumant, sélectionnez un nouveau programme, appuyez sur DÉPART/Pause et fermez la porte dans les 4 secondes. Merci de ne pas ajouter de détergent. |
| La vaisselle n'est pas propre.                                                                                                   | La vaisselle n'est pas bien placée.                                                                                                                                                          | Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                  | Les bras d'aspersion ne bougent pas librement, ils sont gênés par la vaisselle.                                                                                                              | Remplacez la vaisselle (voir <i>CHARGEMENT DES PANIERS</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                  | Le cycle de lavage est trop délicat.                                                                                                                                                         | Sélectionnez le cycle de lavage approprié (voir <i>TABLEAU DES PROGRAMMES</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                  | Il y a une trop grande quantité de mousse.                                                                                                                                                   | Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir <i>REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT</i> ).                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                  | Le bouchon du compartiment de liquide de rinçage n'est pas bien fermé.                                                                                                                       | Assurez-vous que le bouchon du distributeur de liquide de rinçage est fermé.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                  | Le filtre est sale ou bouché.                                                                                                                                                                | Nettoyez l'ensemble de filtre (voir <i>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                  | Il n'y a pas de sel.                                                                                                                                                                         | Remplir le réservoir de sel (voir <i>REMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle. L'afficheur indique : <b>H, 6</b> et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement.           | L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé.                                                                                                                                       | Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                  | Le tuyau d'arrivée est plié.                                                                                                                                                                 | Assurez-vous que le tuyau d'entrée n'est pas plié (voir <i>INSTALLATION</i> ) reprogrammez le lave-vaisselle et relancez-le.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                  | Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué ; il est nécessaire de le nettoyer.                                                                                                       | Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Le lave-vaisselle termine le cycle prématurément. L'afficheur indique : <b>15</b> et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement. | Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique.                                                                                              | Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir <i>INSTALLATION</i> ). Vérifiez la vidange dans le système d'évacuation domestique, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire.                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                  | De l'air est présent dans l'alimentation en eau.                                                                                                                                             | Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| La fuite de détergent.                                                                                                           | Dépend du détergent liquide utilisé et peut être accentuée en cas d'activation de l'option de retardement.                                                                                   | Les petites fuites n'entraînent pas de dysfonctionnement de la machine et peuvent être évitées en changeant de type de détergent liquide ou en utilisant des tablettes.                                                                                                                                                                                        |

**Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, le classement des pièces de rechange et des informations supplémentaires sur les produits:**

- En utilisant le QR code sur votre produit.
- En visitant notre site web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) et [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie).



Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.



# GUIDA RAPIDA GUASTI



**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO  
HOTPOINT ARISTON.** Per ricevere assistenza in modo più  
completo, registrare il proprio apparecchio sul sito:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

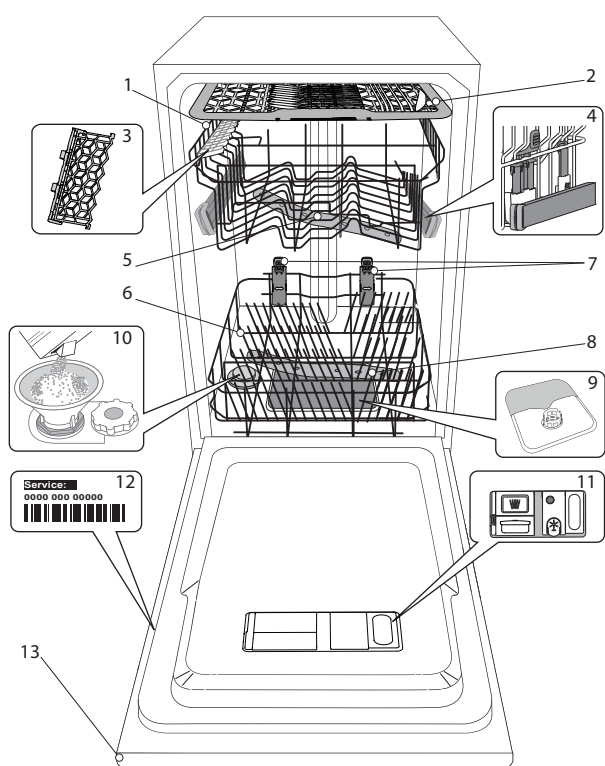
**SCANSIONARE  
IL CODICE QR  
SULL'APPARECCHIO  
PER VISUALIZZARE  
INFORMAZIONI PIÙ  
DETTAGLIATE**



**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le Istruzioni per la sicurezza.**

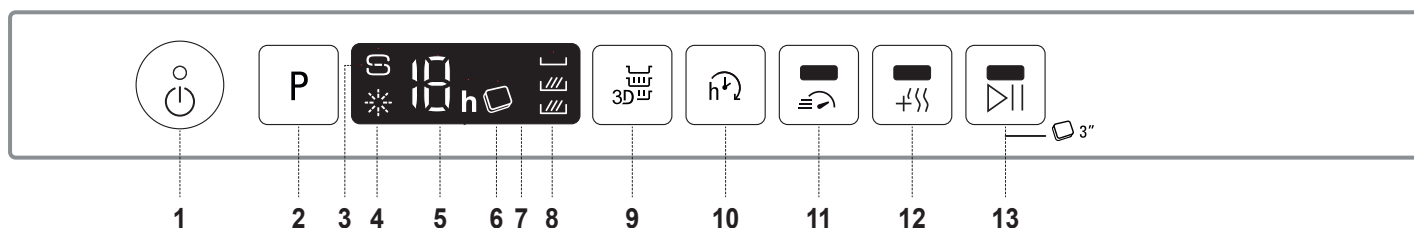
## DESCRIZIONE PRODOTTO

### APPARECCHIO



1. Cestello superiore
2. Cestello portaposate
3. Sponde ribaltabili
4. Regolatore altezza cestello superiore
5. Braccio aspersore superiore
6. Cestello inferiore
7. Space Zone
8. Braccio aspersore inferiore
9. Gruppo filtro
10. Distributore del sale
11. Distributori per detersivo e brillantante
12. Targhetta matricola
13. Pannello comandi

### PANNELLO COMANDI



- |                                                            |                                                  |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia | 8. Spia Zone Wash 3D                             |
| 2. Tasto di selezione programmi                            | 9. Tasto Zone Wash 3D                            |
| 3. Indicatore di riempimento del sale                      | 10. Tasto di Avvio ritardato                     |
| 4. Indicatore di riempimento del brillantante              | 11. Tasto funzione Short Time e relativa spia    |
| 5. Numero programma e indicatore di durata del ritardo     | 12. Tasto funzione Extra Dry e relativa spia     |
| 6. Spia Pastiglia                                          | 13. Tasto AVVIO/Pausa e relativa spia/ Pastiglia |
| 7. Display                                                 |                                                  |

# PRIMO UTILIZZO

## SALE, BRILLANTANTE E DETERSIVO

### SUGGERIMENTO PER IL PRIMO UTILIZZO

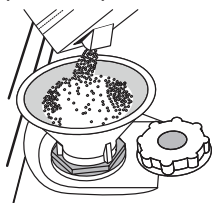
Dopo aver completato l'installazione, togliere i fermi dai cestelli e gli elementi elastici di ritegno dal cestello superiore.

### RIFORMIMENTO DEL SERBATOIO DEL SALE

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE SIA SEMPRE RIFORMITO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE PRODOTTO) e deve obbligatoriamente essere rifornito ogni volta che la spia dell' **INDICATORE DI RIEMPIMENTO SALE**  posta sul pannello comandi è illuminata.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
3. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e rifornire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'areacircostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

**Ogni volta che è necessario aggiungere sale, è obbligatorio eseguire la procedura prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.**

### IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore.

Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Tenere premuto il tasto **AVVIO/Pausa** per 5 secondi, fino a udire il segnale corrispondente.
- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Il numero corrispondente al livello di selezione corrente e l'indicatore di livello del sale lampeggiano entrambi.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di durezza dell'acqua richiesto (vedere **TABELLA DEI LIVELLI DI DUREZZA DELL'ACQUA**).

| Tabella di durezza dell'acqua |                     |                       |                       |                         |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Livello                       |                     | °dH<br>Gradi tedeschi | °fH<br>Gradi francesi | °Clark<br>Gradi inglesi |
| 1                             | Dolce               | 0 - 6                 | 0 - 10                | 0 - 7                   |
| 2                             | Moderatamente dolce | 7 - 11                | 11 - 20               | 8 - 14                  |
| 3                             | Medio               | 12 - 16               | 21 - 29               | 15 - 20                 |
| 4                             | Dura                | 17 - 34               | 30 - 60               | 21 - 42                 |
| 5                             | Molto dura          | 35 - 50               | 61 - 90               | 43 - 62                 |

- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

La procedura di impostazione è stata completata!

Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

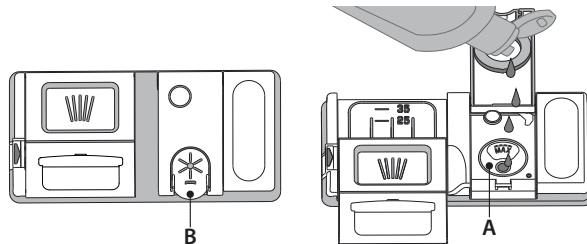
**Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie.**

Dopo aver versato il sale all'interno della macchina, la spia riempimento SALE si spegne.

**La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcitore d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare. L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.**

### RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che a spia dell'**INDICATORE DI RIEMPIMENTO BRILLANTANTE**  sul pannello comandi è illuminata.



1. Aprire il distributore **B** esercitando opportuna pressione e quindi sollevando la linguetta posta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifichi, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura. **Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.**

### REGOLAZIONE DEL DOSAGGIO DI BRILLANTANTE

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
  - Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
  - Premere tre volte il tasto **AVVIO/Pausa**: si avverte il segnale corrispondente.
  - Azionare la lavastoviglie mediante il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
  - Il numero corrispondente alla selezione corrente e la spia del brillantante lampeggiano entrambi.
  - Premere sul tasto **P** per impostare il livello di brillantante corrispondente alla quantità richiesta.
  - Disattivare utilizzando il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**
- La procedura di impostazione è stata completata!

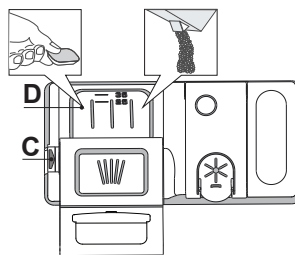
Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su 1 (ECO), il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia **BRILLANTANTE INSUFFICIENTE** non è illuminata.

A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (2-3).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (4-5).

### RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO

**Per aprire il distributore detersivo utilizzare il dispositivo di apertura C. Versare il detersivo esclusivamente nel distributore D asciutto. Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.**



1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. La vaschetta **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi del distributore e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio del distributore sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso. Se si utilizzano detersivi del tipo „All in one“, si consiglia di servirsi del tasto **PASTIGLIA** per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

**L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.**

# TABELLA DEI PROGRAMMI

| Programma              | Fase di asciugatura | Opzioni disponibili *) | Durata programma di lavaggio (h:min)**) | Consumo d'acqua (litri/ciclo) | Consumo energetico (kWh/ciclo) |
|------------------------|---------------------|------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Eco ECO 50°          | ✓                   |                        | 4:00                                    | 9,0                           | 0,76                           |
| 2 Auto Intensivo A 65° | ✓                   |                        | 2:00 - 3:10                             | 17,0 - 17,0                   | 1,50 - 1,85                    |
| 3 Auto Misti A 55°     | ✓                   |                        | 1:20 - 3:00                             | 7,0 - 17,0                    | 0,70 - 1,10                    |
| 4 Delicato             | -                   |                        | 1:40                                    | 12,0                          | 1,20                           |
| 5 Rapido 30' 45°       | -                   |                        | 0:30                                    | 9,0                           | 0,50                           |
| 6 Buona Notte          | ✓                   |                        | 3:30                                    | 16,0                          | 1,15                           |
| 7 Disinfezione         | ✓                   |                        | 1:50                                    | 12,0                          | 1,30                           |
| 8 Ammollo              | -                   |                        | 0:10                                    | 4,5                           | 0,01                           |
| 9 Autopulente          | -                   |                        | 0:50                                    | 8,0                           | 0,85                           |

La misurazione dei dati per la creazione del programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalle norme europee EN 60436:2020. Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com). Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

\*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.

\*\*) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi.

La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori. La taratura dei sensori può prolungare la durata dei programmi anche di 20 minuti.

## DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI

### Istruzioni per selezionare il ciclo di lavaggio.

#### 1 ECO

Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.

#### 2 AUTO INTENSIVO

Programma automatico per piatti e pentole molto sporchi (da non utilizzare con stoviglie delicate).

#### 3 AUTO MISTI

Programma automatico per pentole e piatti dallo sporco normale.

#### 4 DELICATO

Programma adatto a oggetti delicati, più sensibili alle temperature elevate, ad esempio bicchieri e tazze.

#### 5 RAPIDO 30'

Programma indicato per un mezzo carico di stoviglie poco sporche e prive di residui secchi. Non è prevista una fase di asciugatura.

#### 6 BUONA NOTTE

Adatto al funzionamento nelle ore notturne. Permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali con una minima emissione sonora.

#### 7 DISINFEZIONE

Sporco normale e molto sporco, con azione antibatterica supplementare. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.

#### 8 AMMOLLO

Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.

#### 9 AUTOPULENTE

Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.

#### Note:

Il ciclo Rapido 30' è indicato per stoviglie poco sporche.



# OPZIONI E FUNZIONI

È possibile selezionare le varie OPZIONI premendo direttamente il tasto corrispondente (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI).

**In caso di opzione non compatibile con il programma selezionato vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI, il LED corrispondente lampeggia 3 volte in rapida successione ed emette i previsti segnali acustici. L'opzione non è in tal caso abilitata.**

## ZONE WASH 3D (LAVAGGIO A ZONE 3D)

Opzione per l'uso di un solo cestello alla volta. Si raccomanda di usarla con i cicli Misti e Intensivo; grazie ai getti d'acqua 3D supplementari posti sul fondo della cavità, l'opzione ZONE WASH 3D permette di risparmiare energia o di aumentare le prestazioni di lavaggio della lavastoviglie:

- 3D ZONE WASH (LAVAGGIO A ZONE 3D) + CICLO MISTI: permette di ridurre il consumo di energia fino al 40%.
- 3D ZONE WASH (LAVAGGIO A ZONE 3D) + CICLO INTENSIVO: aumenta le prestazioni di lavaggio fino al 40%. Ideale per i carichi misti molto sporchi, ad esempio quando occorre lavare pentole, tegami, piatti incrostati o stoviglie difficili da pulire (grattugia, passaverdure, posate).

Per attivare l'opzione:

1. Selezionare un programma compatibile.
2. Come sua impostazione predefinita, l'apparecchio esegue il lavaggio in tutti i cestelli. Per il lavaggio esclusivamente di un cestello in particolare, premere ripetutamente il tasto in questione:



indicato nel display (cestello inferiore soltanto)



indicato nel display (cestello superiore soltanto)



indicato nel display (cestello portaposate soltanto)



indicato nel display (l'opzione è impostata su Spegnimento e l'apparecchio esegue il lavaggio per tutti i cestelli).

**Ricordarsi di riempire soltanto i cestelli superiore e inferiore e di ridurre conseguentemente la dose di detersivo.**

**Se il cestello superiore viene rimosso, introdurre il detersivo direttamente nell'apparecchio anziché nell'apposita vaschetta.**



## PASTIGLIA

Questa impostazione permette di ottimizzare le prestazioni del programma in base al tipo di detersivo usato.

Se si utilizzano più detersivi in forma di unica pastiglia (brillantante, sale e detersivo in 1 dose) premere per 3 secondi il tasto AVVIO/Pausa (il simbolo corrispondente si illumina).

**Quando si utilizza un detersivo in polvere o liquido questa opzione deve rimanere disattivata.**



## SHORT TIME

L'opzione consente di ridurre la durata dei principali programmi ma di mantenere la stessa qualità nelle prestazioni di lavaggio e asciugatura. Dopo aver selezionato il programma richiesto, premere il tasto SHORT TIME: la corrispondente spia si illumina. Per deselezionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto.



## EXTRA DRY

Per migliorare l'asciugatura dei piatti, dopo aver selezionato il programma richiesto premere il tasto EXTRA DRY: la corrispondente spia si illumina. Una temperatura superiore durante il risciacquo finale e la maggiore durata del programma consentono una migliore asciugatura. Per deselezionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto. L'opzione EXTRA DRY comporta una maggior durata del ciclo di lavaggio.



## SPIA FUNZIONAMENTO

La luce di un LED proiettata sul pavimento segnala che la lavastoviglie è in funzione. È possibile selezionare una delle seguenti modalità di funzionamento:

- a) Funzione disattivata
- b) All'avvio del ciclo di lavaggio la spia si illumina per pochi secondi, rimane spenta per tutta la durata del ciclo e lampeggia alla sua conclusione.
- c) La spia rimane illuminata durante il ciclo di lavaggio e lampeggia alla sua conclusione (modalità predefinita).

A seconda che sia stata impostata la modalità b) oppure c), in caso di impostazione del programma di avvio ritardato la spia si illumina rispettivamente per pochi secondi e per l'intera durata del conto alla rovescia. La spia si spegne a ogni apertura della porta. Per selezionare la modalità richiesta, azionare la macchina e tenere premuto il tasto **P** fino a visualizzare tre lettere sul display: premere ripetutamente il tasto **P** fino a selezionare la lettera (o la modalità) richiesta, quindi tenere premuto il tasto **P** per confermare la selezione impostata.



## AVVIO RITARDATO

È possibile ritardare l'avvio del programma per un tempo compreso tra **1** e **12** ore.

1. Premere il tasto AVVIO RITARDATO: sul display appare il simbolo «h» corrispondente; a ogni pressione del tasto aumenta l'intervallo di tempo (1 h, 2 h, ecc. fino a un massimo di 12 h) tra il momento in cui si seleziona il programma e l'avvio del ciclo di lavaggio selezionato.
2. Selezionare il programma di lavaggio, premere il tasto AVVIO/PAUSA e chiudere la porta entro 4 secondi: il timer inizia il conto alla rovescia.
3. Una volta trascorso il tempo impostato, l'indicatore «h» si spegne e inizia il ciclo di lavaggio.

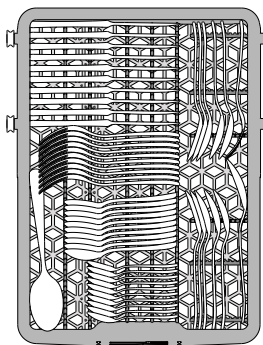
Per regolare il tempo di avvio ritardato e selezionare un intervallo di tempo inferiore a quello impostato, premere il tasto AVVIO RITARDATO. Per annullare l'impostazione premere ripetutamente il tasto fino allo spegnimento dell'indicatore «h».

**Una volta avviato il ciclo di lavaggio, non è più possibile impostare la funzione di avvio ritardato.**

**Nota:** Alcune opzioni del menu, come la regolazione del sistema di apertura automatica della porta, possono essere visibili ma inattive, a seconda delle funzionalità disponibili nel tuo modello specifico. Questo non influisce sul funzionamento della lavastoviglie.

# CARICAMENTO DEI CESTELLI

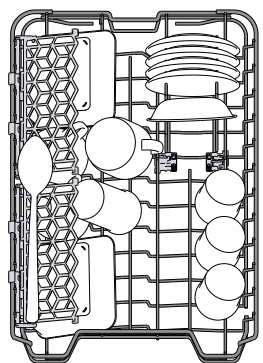
## CESTELLO PORTAPOSATE



Il terzo cestello è stato progettato per alloggiare le posate durante il lavaggio. Disporre le posate come illustrato nella figura. La possibilità di sistemare le posate a parte ne rende più semplice la raccolta dopo il lavaggio e migliora le prestazioni sia nella fase di lavaggio che in quella di asciugatura.

**Coltelli e altri utensili con bordi affilati devono essere sistemati con le lame rivolte verso il basso.**

## CESTELLO SUPERIORE



Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.

Il cestello superiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la sistemazione di piattini per tea/dessert oppure in posizione abbassata per consentire il carico di scodelle e recipienti per alimenti.

*(esempio di carico del cestello superiore)*

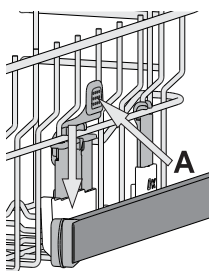
## REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL CESTELLO SUPERIORE

È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.

Il cestello superiore è munito di **regolatore in altezza** (vedere figura) che non richiede pressione sulle leve; sollevarlo tenendolo per i lati, non appena si trovi in posizione rialzata. Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

**Si raccomanda vivamente di non procedere alla regolazione in altezza di cestelli già caricati.**

**Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.**



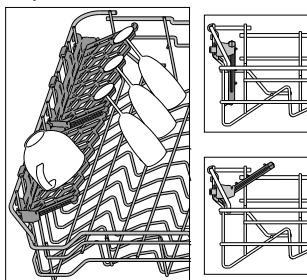
## SPONDE RIBALTABILI CON POSIZIONE REGOLABILE

Le sponde ribaltabili laterali possono essere estese o ripiegate per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nel cestello.

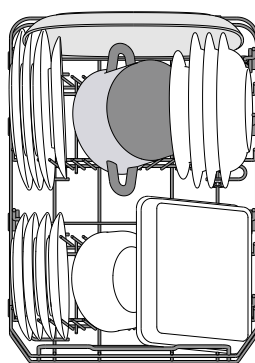
Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai fermi.



## CESTELLO INFERIORE



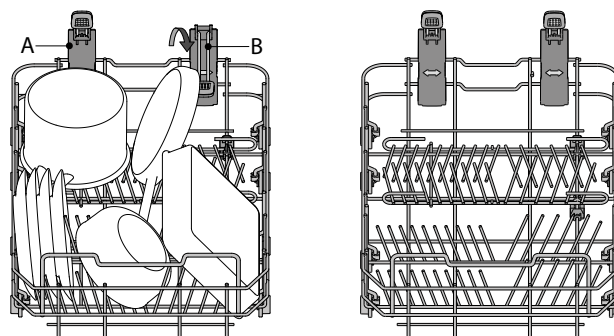
Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

Il cestello inferiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la migliore sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassata) per consentire il facile carico di scodelle e recipienti per alimenti.

*(esempio di carico nel cestello inferiore)*

Il cestello inferiore è munito di Space Zone **A** (presente solo in alcuni modelli e variabile per numero e posizione), lo specifico sostegno estraibile posto nella parte posteriore del cestello e utilizzabile per sostenere in posizione verticale pentole e casseruole e ottimizzare in tal modo lo spazio.

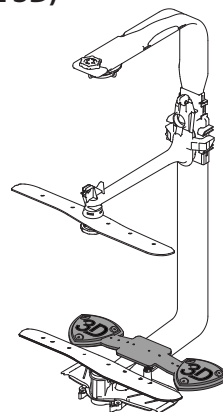
Per poterlo utilizzare è sufficiente impugnare la maniglia colorata e sollevarla verso l'alto **B**, facendolo ruotare in avanti. Per adattarsi alle dimensioni delle stoviglie i supporti possono scorrere verso destra e verso sinistra.



## ZONE WASH 3D (LAVAGGIO A ZONE 3D)

L'opzione Zone Wash 3D (Lavaggio a zone 3D) utilizza getti d'acqua supplementari posti sia nella parte inferiore che in quella superiore della lavastoviglie (identificati dal colore arancione) per intensificare l'azione di lavaggio sulle stoviglie molto sporche aumentando l'apporto d'acqua.

Esempio: caricare pentole e tegami rivolti verso i componenti dell'opzione Zone Wash 3D (Lavaggio a zone 3D) posti nella parte inferiore e attivare l'opzione 3D Zone Wash (Lavaggio a zone 3D) sul pannello comandi.



# USO QUOTIDIANO

## 1. VERIFICA DEL COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA

Verificare che la lavastoviglie sia collegata alla rete idrica e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.

## 2. AZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Aprire la porta e premere il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

## 3. CARICAMENTO DEI CESTELLI

(vedere **CARICAMENTO DEI CESTELLI**).

## 4. RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERATIVO

## 5. SELEZIONARE IL PROGRAMMA E ADATTARE IL CICLO SECONDO NECESSITÀ

Selezionare il programma più adatto in base al tipo di stoviglie e alla quantità di sporco in essi presente (vedere la **DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI**) premendo sul tasto **P**.

Selezionare le opzioni richieste (vedere **OPZIONI E FUNZIONI**).

## 6. AVVIO

Avviare il ciclo di lavaggio premendo il tasto **AVVIO/Pausa** (il LED si accenderà) e chiudere la porta entro 4 secondi. All'avvio del programma viene emesso un segnale acustico. Se la porta non viene chiusa entro 4 sec. viene emesso il suono di allarme. In questo caso, aprire la porta, premere il tasto **AVVIO/Pausa** e richiudere la porta entro 4 sec.

## 7. FINE DEL CICLO DI LAVAGGIO

La fine del programma è segnalata da segnali acustici e lampeggia il numero del programma sul display. Aprire la porta e disattivare l'apparecchio premendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**. Per evitare bruciature, prima di togliere le stoviglie attendere pochi minuti.

Scaricare i cestelli, iniziando da quello inferiore.

La macchina si disattiva automaticamente nel corso di determinati periodi di inattività prolungata, al fine di ridurre al minimo il consumo di elettricità. Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare.

## MODIFICA DI UN PROGRAMMA IN CORSO

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile cambiarlo a condizione che sia appena iniziato: aprire lo sportello e premere a lungo il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**; l'apparecchio si spegnerà.

Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; Avviare il ciclo di lavaggio premendo il tasto **AVVIO/Pausa** (il LED si accende) e chiudere la porta entro 4 secondi.

## AGGIUNTA DI ALTRE STOVIGLIE

Senza spegnere l'apparecchio, aprire la porta (il LED **AVVIO/Pausa** inizia a lampeggiare) (**fare attenzione al vapore MOLTO CALDO!**) e introdurre le stoviglie. Premere il tasto **AVVIO/Pausa** e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

## INTERRUZIONI ACCIDENTALI

In caso di apertura della porta o di interruzione dell'alimentazione elettrica durante un ciclo di lavaggio, il ciclo si interrompe. Premere il tasto **AVVIO/Pausa** e chiudere lo sportello entro 4 secondi; il ciclo riprenderà dal punto in cui era stato interrotto.

# AVVISI E CONSIGLI

## CONSIGLI

Prima di caricare i cestelli, eliminare tutti i residui di cibo dalle stoviglie e vuotare i bicchieri. **Non occorre il risciacquo sotto acqua corrente prima del caricamento.**

Sistemare le stoviglie in modo che rimangano in sede e non si possano ribaltare; e sistemare le vaschette con le aperture rivolte verso il basso e le parti concave/complesse disposte obliquamente, per consentire all'acqua di lavaggio di raggiungere ogni superficie e scorrervi liberamente.

**Avvertenza:** coperchi, maniglie, vassoi e padelle non devono ostacolare la rotazione degli aspersori.

Riporre tutti gli oggetti di piccole dimensioni nel cestello portaposate.

Quando molto sporche, riporre piatti e pentole nel cestello inferiore poiché nel relativo settore gli aspersori svolgono un'azione più intensa e consentono migliori prestazioni nel lavaggio.

Una volta completata la procedura di carico, accertarsi che gli aspersori possano ruotare liberamente.

## STOVIGLIE DI TIPO NON ADATTO

- Stoviglie e posate in legno.
- Bicchieri decorati, pezzi di artigianato e piatti antichi. Le decorazioni non sono sufficientemente resistenti.
- Componenti in materiali sintetici che non resistono alle temperature elevate.
- Stoviglie in rame e stagno.
- Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.

Durante la fase di lavaggio i colori delle decorazioni di bicchieri e pezzi in alluminio/argento possono sbiadire. Alcuni tipi di bicchieri (es. i bicchieri in cristallo) possono divenire opachi anche soltanto dopo un certo numero di lavaggi.

## CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Se la lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore, **il lavaggio delle stoviglie a macchina comporta normalmente un MINORE CONSUMO DI ENERGIA e acqua rispetto al lavaggio a mano.**
- Per ottimizzare l'efficienza della lavastoviglie si raccomanda di **avviare il ciclo di lavaggio con l'apparecchio a pieno carico.** Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Per informazioni sul caricamento corretto delle stoviglie, leggere la sezione **CARICAMENTO DEI CESTELLI**. In caso di carico parziale, si raccomanda di usare le apposite opzioni di lavaggio, se disponibili (Mezzo carico/ Zone Wash/ Multizona), caricando solo i cestelli selezionati. Un caricamento non corretto o eccessivo della lavastoviglie può aumentare il consumo di risorse (acqua, energia e tempo, oltre a una maggiore rumorosità) e ridurre le prestazioni di lavaggio e asciugatura.
- Il pre-risciacquo delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato.

## DANNEGGIAMENTO DI BICCHIERI E STOVIGLIE

- Utilizzare soltanto bicchieri e porcellane garantite dal produttore per il lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo delicato e adatto al tipo di stoviglie in questione.
- Togliere i bicchieri e gli altri elementi dalla lavastoviglie non appena sia terminato il ciclo di lavaggio.

## IGIENIZZANTE

Per evitare la formazione di cattivi odori e sedimenti vari all'interno della lavastoviglie **avviare un programma che preveda temperature elevate almeno una volta al mese.** Per eseguire la pulizia dell'apparecchio utilizzare un cucchiaino di detersivo e avviare il ciclo in assenza di carico.

# MANUTENZIONE E PULIZIA

## PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO

Pulire regolarmente il gruppo filtro in modo che nei relativi elementi non si formino ostruzioni e che l'acqua vi scorra regolarmente.

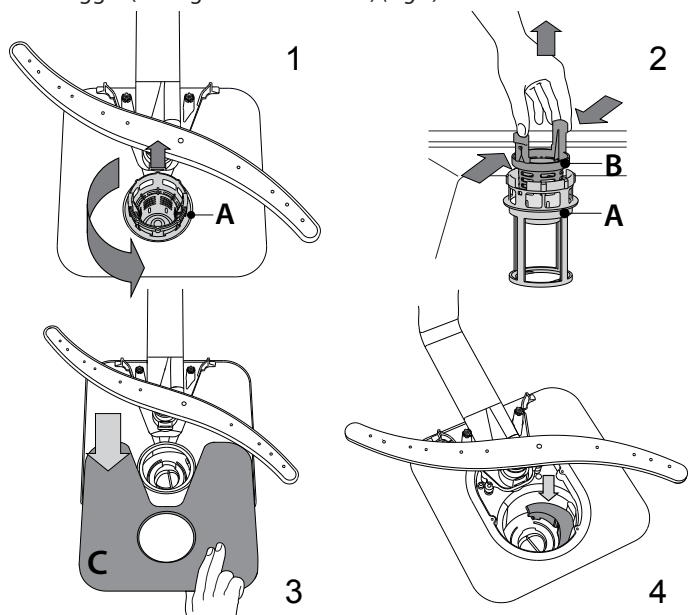
L'uso della lavastoviglie con i filtri ostruiti, o con oggetti estranei nel sistema filtrante o nei bracci irroratori, può causare malfunzionamenti e determinare una perdita di prestazioni, un aumento della rumorosità o un maggiore consumo di risorse.

Il gruppo filtro è composto da tre elementi filtranti che eliminano la presenza di residui di cibo dall'acqua di lavaggio, rimettendola in circolo ai fini del programma: per ottenere le migliori prestazioni durante il lavaggio è necessario che tali elementi siano sempre puliti.

**Non utilizzare mai la lavastoviglie priva dei filtri o con i filtri allentati.**

Almeno una volta al mese o ogni 30 cicli di lavaggio, verificare lo stato del gruppo filtro e se necessario pulirlo completamente sotto getto di acqua corrente, servendosi di spazzola metallica e seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. Ruotare il filtro cilindrico **A** in senso antiorario, quindi estrarlo (Fig. 1).
2. Smontare il filtro a tazza **B** esercitando una leggera pressione sulle sponde laterali (Fig. 2).
3. Far scorrere il filtro a piastra in acciaio inossidabile **C**, fino ad estrarlo (Fig. 3).
4. Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), rimuoverli con attenzione.
5. Esaminare il sifone ed eliminare la presenza di qualsiasi residuo di cibo. **NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (dettaglio di colore nero) (Fig. 4).



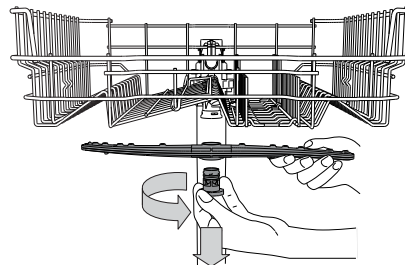
Dopo aver pulito i filtri, rimontare il gruppo e fissarlo correttamente in sede ciò è fondamentale per garantire l'efficienza della lavastoviglie.

## PULIZIA DEL TUBO DI CARICO ACQUA

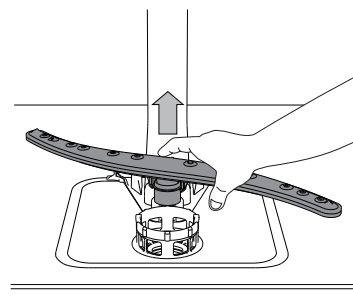
Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti inutilizzati per un periodo prolungato, prima di eseguire i raccordi necessari far scorrere l'acqua per controllare che sia pulita e priva di impurità. In assenza di tale precauzione, il tubo di carico acqua può risultare ostruito con conseguente danneggiamento della lavastoviglie.

## PULIZIA DEI BRACCI ASPERSORI

I residui di cibo possono occasionalmente formare incrostazioni sui bracci aspersori e bloccare i fori utilizzati per l'irrorazione dell'acqua. Si raccomanda pertanto di ispezionare di volta in volta i bracci e di pulirli mediante piccola spazzola metallica.



Per smontare il braccio aspersore superiore, ruotare l'anello di bloccaggio in plastica in senso orario. Il rimontaggio del braccio aspersore deve avvenire in modo che il lato con il maggior numero di fori sia rivolto verso l'alto.



È possibile smontare l'elemento aspersore del cestello inferiore sollevandolo verso l'alto.

## SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio.

**Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto.**

La frequenza di rigenerazione dipende dal livello di durezza impostato - con la durezza dell'acqua impostata al livello **3**, la rigenerazione avviene ogni **6** cicli Eco.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia. I ricambi saranno disponibili per un periodo fino a 7 o fino a 10 anni, secondo i requisiti specifici del regolamento.

| PROBLEMI                                                                                                                                                    | POSSIBILI CAUSE                                                                                                                                                 | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'indicatore del sale è acceso                                                                                                                              | Il serbatoio del sale è vuoto. (È possibile che, dopo aver riempito il serbatoio, la spia del sale resti accesa per diversi cicli di lavaggio).                 | Riempire il serbatoio con sale (per ulteriori informazioni, vedere pagina 2).<br>Regolare la durezza dell'acqua - vedere la tabella a pagina 2.                                                                                                                                                                                                                                       |
| L'indicatore del brillantante è acceso                                                                                                                      | La vaschetta del brillantante è vuota. (È possibile che, dopo aver riempito la vaschetta, la spia del brillantante resti accesa per diversi cicli di lavaggio). | Riempire la vaschetta con brillantante (per ulteriori informazioni, vedere pagina 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La lavastoviglie non si avvia o i comandi non rispondono.                                                                                                   | L'apparecchio non è stato collegato correttamente all'alimentazione elettrica.                                                                                  | Inserire la spina nella presa di corrente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                             | Mancanza di corrente.                                                                                                                                           | Per ragioni di sicurezza, la lavastoviglie non si riavvia automaticamente al ripristino della corrente elettrica. Aprire la porta, premere il tasto AVVIO/Pausa e richiudere la porta entro 4 secondi.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                             | Mancata chiusura della porta lavastoviglie. La spina ActiveDry non è inserita.                                                                                  | Spingere con decisione la porta fino ad avvertire il caratteristico "clic".                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                             | Il ciclo è stato interrotto con l'apertura dello sportello per più di 4 secondi.                                                                                | Premere AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lo scarico della lavastoviglie non avviene. Sul display viene visualizzato <b>3</b> e il LED Accensione/Spegnimento lampeggia rapidamente                   | Mancato funzionamento dei vari comandi. Sul display viene visualizzato <b>9</b> o <b>12</b> e il LED Accensione/Spegnimento lampeggia rapidamente               | Spegnere l'apparecchio premendo il tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, riaccenderlo dopo circa un minuto e riavviare il programma. Se il problema persiste, staccare l'apparecchio dalla rete elettrica per un minuto, quindi ricollegarlo.                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                             | Ciclo di lavaggio non ancora concluso.                                                                                                                          | Attendere la conclusione del ciclo di lavaggio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                             | Tubo di scarico piegato.                                                                                                                                        | Verificare che il tubo di scarico non sia piegato (vedere le ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                             | Tubo di scarico del lavandino ostruito.                                                                                                                         | Pulire il tubo di scarico del lavandino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| La rumorosità della lavastoviglie è eccessiva.                                                                                                              | Ostruzione filtro a causa di residui di cibo                                                                                                                    | Pulire il filtro (vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                             | Urto dei piatti tra loro durante il lavaggio.                                                                                                                   | Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| I piatti non risultano puliti.                                                                                                                              | Produzione eccessiva di schiuma.                                                                                                                                | Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DELLA VASCHETTA DEL DETERSIVO). Per riavviare il ciclo in corso, spegnere e riaccendere la lavastoviglie, scegliere un nuovo programma, premere AVVIO/Pausa e chiudere lo sportello entro 4 secondi. Non aggiungere altro detersivo |
|                                                                                                                                                             | Errata disposizione delle stoviglie.                                                                                                                            | Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                             | Impedimento nella rotazione dei bracci aspersori a causa dell'interferenza dei piatti.                                                                          | Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                             | Il ciclo di lavaggio è eccessivamente delicato.                                                                                                                 | Selezionare il programma adatto (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                             | Produzione eccessiva di schiuma.                                                                                                                                | Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO).                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                             | Tappo sul vano brillantante non correttamente chiuso.                                                                                                           | Accertarsi che il tappo sul distributore brillantante sia chiuso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua. Sul display viene visualizzato <b>H</b> , <b>6</b> e il LED Accensione/Spegnimento lampeggia rapidamente  | Filtro sporco oppure ostruito.                                                                                                                                  | Pulire il gruppo filtro (vedere CURA E MANUTENZIONE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                             | Mancanza di sale.                                                                                                                                               | Riempire il serbatoio del sale (vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                             | Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.                                                                                                             | Accertarsi che il tubo di alimentazione idrica contenga l'acqua necessaria o che il rubinetto sia aperto.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto. Sul display viene visualizzato <b>15</b> e il LED Accensione/Spegnimento lampeggia rapidamente | Il tubo di carico è piegato                                                                                                                                     | Accertarsi che il tubo di carico non sia piegato (vedere INSTALLAZIONE) riprogrammare la lavastoviglie e riavviarla.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                             | L'elemento filtrante nel tubo di carico è ostruito; è necessario pulirlo.                                                                                       | Dopo aver eseguito le operazioni di ispezione e pulizia, spegnere e accendere la lavastoviglie e avviare un programma nuovo.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                             | Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico.                                                   | Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta (vedere INSTALLAZIONE). Verificare eventuali effetti sifone nell'impianto di scarico domestico; se necessario, installare una valvola di ingresso aria.                                                                                                                                                 |
| La perdita di detergente.                                                                                                                                   | Aria nel tubo di mandata dell'acqua.                                                                                                                            | Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                             | Dipende dal detergente liquido utilizzato e può essere accentuata in caso di opzione di ritardo attivata.                                                       | Piccole perdite non causano malfunzionamenti della macchina e possono essere evitate cambiando il tipo di detergente liquido o utilizzando le pastiglie.                                                                                                                                                                                                                              |

Documentazione normativa, documentazione standard, ordinazione di pezzi di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Utilizzo del codice QR sul prodotto.
- Visitando il nostro sito web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) e [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione su <https://eprel.ec.europa.eu>.



# KASDIENIO NAUDOJIMO VADOVAS

LT

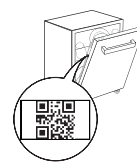


**DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE HOTPOINT ARISTON GAMINĮ.**

Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite savo prietaisą svetainėje:

[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

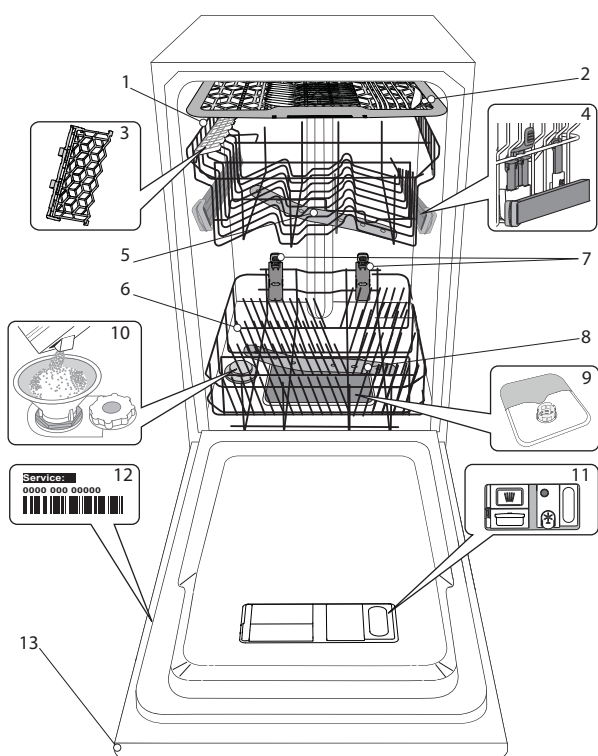
**JEI REIKIA DAUGIAU IŠSAMIOS INFORMACIJOS, NUSKAITYKITE ANT PRIETAISO PATEIKTĄ QR KODĄ**



**Prieš naudodamiesi įranga atidžiai perskaitykite Saugos Instrukcijas.**

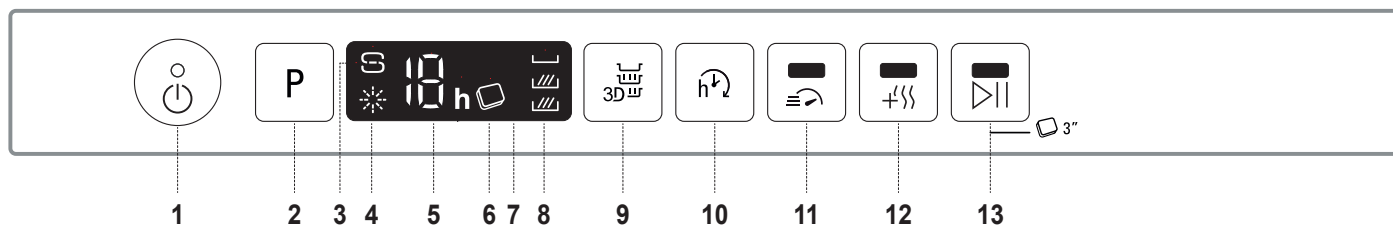
## GAMINIO APRAŠYMAS

### PRIETAISAS



1. Viršutinė lentynėlė
2. Įrankių lentynėlė
3. Užlenkiami skydeliai
4. Viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius
5. Viršutinė purkštuko alkūnė
6. Apatinė lentynėlė
7. Tarpinė zona
8. Apatinė purkštuko alkūnė
9. Filtrų blokas
10. Druskos talpykla
11. Ploviklio ir skalavimo skysčio dozatorius
12. Duomenų plokštelė
13. Valdymo skydelis

### VALDYMO SKYDELIS



1. Įjungimo / Išjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas su indikatoriaus lempute
2. Programos pasirinkimo mygtukas
3. Druskos papildymo indikatoriaus lemputė
4. Skalavimo skysčio papildymo indikatoriaus lemputė
5. Programos numeris ir delsos laiko indikatorius
6. Tabletės indikatoriaus lemputė
7. Ekranas
8. „3D Zone Wash“ indikatoriaus lemputė
9. „3D Zone Wash“ mygtukas
10. Atidėjimo mygtukas
11. Short Time mygtukas su indikatoriaus lempute
12. Extra Dry mygtukas su indikatoriaus lempute
13. Paleidimo/pauzės mygtukas su indikatoriaus lempute/ Tabletės

# Hotpoint

ARISTON

# NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ DRUSKA, SKALAVIMO SKYSTIS IR PLOVIKLIS

## PATARIMAI NAUDOJANT PRIETAISĄ PIRMĄ KARTĄ

Sumontavę prietaisą išimkite stabdiklius iš lentynėlių ir elastingus tvirtinamuosius elementus iš viršutinės lentynėlės.

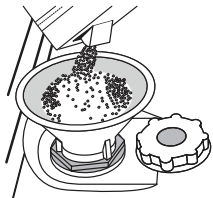
## DRUSKOS TALPYKLOS PAPILDYMAS

Naudojant druską ant indų ir prietaiso funkcinių dalių nesikaupia kalkių nuosėdos.

• Būtina užtikrinti, kad **DRUSKOS TALPYKLA NEBŪTŲ TUŠČIA**.

• Labai svarbu, kad nustatytumėte vandens kietumą.

Druskos talpykla yra apatinėje indaplovės dalyje (žr. *GAMINIO APRAŠYMAS*) ir ją reikia užpildyti, kai valdymo skydelyje užsidega **DRUSKOS PAPILDYMO indikatorius lemputė** .



1. Išimkite apatinę lentynėlę ir atsukite talpyklos dangtelį (sukite prieš laikrodžio rodyklę).
2. **Tik atliekant pirmą kartą: pripildykite druskos talpyklą su vandeniu.**
3. Įstatykite piltuvėlį (žr. paveikslėlį) ir pripildykite druskos talpyklą iki pat jos kraštų (apie 1 kg); gali būti, kad ištekęs šiek tiek vandens.
4. Išimkite piltuvėlį ir nušluostykite druskos likučius nuo angos.

Dangtelį būtina gerai užsukti, kad veikiant plovimo programai į talpyklą nepatektų ploviklis (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo įtaisą).

**Kiekvieną kartą, kai reikia pridėti druskos, procedūrą būtina atlikti prieš pradėdant plovimo ciklą, kad išvengtumėte korozijos.**

## VANDENS KIETUMO NUSTATYMAS

Kad vandens minkštinimo įtaisas veiktų tinkamai, labai svarbu, kad vandens kietumas būtų nustatytas pagal tikrąjį vandens kietumą jūsų namuose. Šią informaciją galite gauti iš vietinio vandens tiekėjo.

Gamykloje nustatoma numatytoji vandens kietumo reikšmė.

- Paspausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą įjunkite.
- Paspausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą išjunkite.
- Paspauskite ir 5 sek. palaikykite **P** mygtuką, kol pasigirs signalas.
- Paspausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir druskos indikatorius lemputė.
- Paspausdami mygtuką **P** pasirinkite reikiamą kietumo lygį (žr. *VANDENS KIETUMO LENTELĘ*).

| Vandens kietumo lentelė |              |                                |                                    |                                 |
|-------------------------|--------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Lygis                   |              | °dH<br>Vokiškieji<br>laipsniai | °fH<br>Prancūziškieji<br>laipsniai | °Clark<br>Angliški<br>laipsniai |
| 1                       | Minkštas     | 0 - 6                          | 0 - 10                             | 0 - 7                           |
| 2                       | Vidutinis    | 7 - 11                         | 11 - 20                            | 8 - 14                          |
| 3                       | Vidurkis     | 12 - 16                        | 21 - 29                            | 15 - 20                         |
| 4                       | Kietas       | 17 - 34                        | 30 - 60                            | 21 - 42                         |
| 5                       | Labai kietas | 35 - 50                        | 61 - 90                            | 43 - 62                         |

- Paspausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Atlikę šiuos veiksmus paleiskite programą palikdami prietaisą tuščią.

**Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską.**

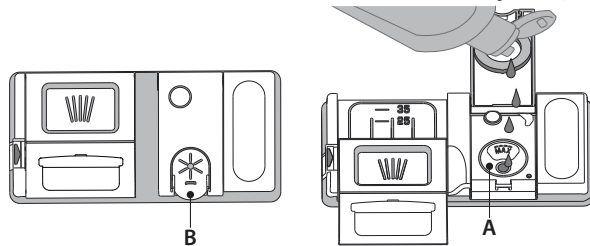
Kai visą druską supilsite į prietaisą, **DRUSKOS PAPILDYMO indikatorius lemputė** užges.

**Jei nebus pripildyta druskos talpykla, dėl susikaupusių kalkių apnašų gali būti pažeistas vandens minkštinimo ir kaitinimo elementas.**

Druską rekomenduojame naudoti karu su indaplovėms skirtomis plovimo priemonėmis.

## SKALAVIMO SKYSČIO DOZATORIAUS PILDYMAS

Skalavimo skystis padeda lengviau išdžiovinti indus. Skalavimo skysties dozatorių **A** reikėtų pripildyti, kai valdymo skydelyje užsidega **SKALAVIMO SKYSČIO PAPILDYMO indikatorius lemputė** .



1. Paspausdami ir patraukdami aukštyn dangtelio fiksatorių atidarykite dozatorių **B**.
2. Atsargiai įpilkite skalavimo skystį iki maksimalaus lygio žymos (110 ml) – nepripildykite per daug. Jei taip kartais nutiktų, iškart nuvalykite išsipylusį skystį sausa šluoste.
3. Uždarydami paspauskite dangtelį, kad pasigirstų spragtelėjimas.

**Skalavimo skysties NIEKADA nepilkite tiesiai į indaplovę.**

## SKALAVIMO SKYSČIO DOZAVIMO REGULIAVIMAS

Jei nesate visiškai patenkinti džiovimo rezultatais, galite pareguliuoti naudojamo skalavimo skysties kiekį.

- Spausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką indaplovę įjunkite.
- Spausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką ją išjunkite.
- Triskart paspauskite mygtuką **P** – pasigirs signalas.
- Spausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką ją įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir skalavimo skysties indikatorius lemputė.
- Paspausdami mygtuką **P** pasirinkite skalavimo skysties kiekį.
- Spausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką ją išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Jei skalavimo skysties lygį nustatysite kaip **NULIS (EKO)**, skalavimo skystis nebus naudojamas. Pasibaigus skalavimo skystiui **ŽEMO SKALAVIMO SKYSČIO LYGIO indikatorius lemputė** neužsidegs.

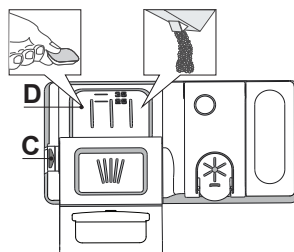
Atsižvelgiant į naudojamos indaplovės modelį galima nustatyti iki 5 lygių.

Gamyklinis nustatymas yra pritaikytas kiekvienam modeliui, vykdydami aukščiau pateiktus nurodymus, patikrinkite ar jis skirtas jūsų mašinai.

- Jei ant indų matote melsvus dryžius, nustatykite žemesnį skaičių (1-2).
- Jei ant indų matote vandens lašelius arba kalkių nuosėdų žymes, nustatykite didesnį skaičių (3-4).

## PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS

**Jei norite atidaryti ploviklio dozatorių, naudokite atidarymo įtaisą C. Ploviklio pilkite tik į sausą dozatorių D. Parengiamojo plovimo ploviklio kiekį įdėkite tiesiai į indaplovę.**



1. Matuodami ploviklio kiekį vadovaukitės anksčiau pateikta informacija, kad įdėtumėte tinkamą jo kiekį. Dozatoriaus **D** viduje yra žymos, kurios padės pasirinkti tinkamą ploviklio kiekį.
2. Pašalinkite ploviklio likučius iš dozatoriaus kampos, tada uždarykite dangtelį taip, kad jis spragtelėtų.
3. Traukdami aukštyn, kol uždarymo įtaisas užsifiksuos vietoje, uždarykite ploviklio dozatoriaus dangtelį.

Ploviklio dozatorius automatiškai atsidarys reikiamu metu vykdamas programą.

Jei naudojami universalūs plovikliai, rekomenduojame paspausti mygtuką **TABLETĖ**, nes juo programa sureguliuojama taip, kad visada būtų pasiekti geriausi plovimo ir džiovinimo rezultatai.

**Naudojant ne indaplovėms skirtą skalavimo priemonę įrenginys gali netinkamai veikti arba sugesti.**

# PROGRAMŲ LENTELĖ

| Programa                              | Džiovinimo etapas | Galimos parinktys *) | Plovimo programos trukmė (h:min)**) | Vandens sąnaudos (litrai ciklui) | Energijos sąnaudos (kWh/ ciklui) |
|---------------------------------------|-------------------|----------------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ekonominė <b>ECO</b> 50°           | ✓                 |                      | 4:00                                | 9,0                              | 0,76                             |
| 2. Automatinė Intensyvus <b>A</b> 65° | ✓                 |                      | 2:00 - 3:10                         | 17,0 - 17,0                      | 1,50 - 1,85                      |
| 3. Automatinė Mišriems <b>A</b> 55°   | ✓                 |                      | 1:20 - 3:00                         | 7,0 - 17,0                       | 0,70 - 1,10                      |
| 4. Jautrūs  45°                       | ✓                 |                      | 1:40                                | 12,0                             | 1,20                             |
| 5. Spartus 30'  45°                   | -                 |                      | 0:30                                | 9,0                              | 0,50                             |
| 6. Geros Nakties  50°                 | ✓                 |                      | 3:30                                | 16,0                             | 1,15                             |
| 7. Sanitarinė  65°                    | ✓                 |                      | 1:50                                | 12,0                             | 1,30                             |
| 8. Mirkymas  -                        | -                 |                      | 0:10                                | 4,5                              | 0,01                             |
| 9. Savaiminio valymo  65°             | -                 |                      | 0:50                                | 8,0                              | 0,85                             |

Ekonominės programos duomenys yra apskaičiuoti laboratorijos sąlygomis vadovaujantis Europos standarto EN 60436:2020 reikalavimais.

Pastaba bandymų laboratorijoms: dėl informacijos apie lyginamuosius Europos standartus rašykite adresu: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Pirminis lėkščių apdorojimas nereikalingas prieš visas programas.

\*) Vienu metu galima naudoti ne visas parinktis.

\*\*) Reikšmės, pateikiamos kitoms programoms nei („Eco“), yra tik rekomendacinio pobūdžio. Tikrasis laikas gali keistis dėl daugelio veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, patalpos temperatūros, ploviklio kiekio, įkrovos kiekio ir tipo, įkrovos paskirstymo, papildomai pasirinktų parinkčių ir jutiklio kalibravimo. Dėl jutiklio kalibravimo programos trukmė gali pailgėti iki 20 min.

## PROGRAMŲ APRAŠYMAS

### Plovimo ciklo pasirinkimo nurodymai.

#### 1 EKONOMINĖ

Ekonomiška programa („Eco“) tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos.

#### 2 AUTOMATINĖ INTENSIVUS

Automatinė programa stipriai užterštiems indams ir keptuvėms (netink jautriems indams).

#### 3 AUTOMATINĖ MIŠRIEMS

Automatinė programa įprastai nešvarioms keptuvėms ir indams.

#### 4 JAUTRŪS

Programa, skirta jautriems indams, kurie jautriau reaguoja į aukštą temperatūrą, pvz., stiklinės, taurės ir puodeliai.

#### 5 SPARTUS 30'

Programą rekomenduojama naudoti mažai užterštų indų, prie kurių nėra pridžiuvusių maisto likučių, pusinei įkrovai. Neturi džiovinimo fazės.

#### 6 GEROS NAKTIES

Tinka, kai prietaisą įjungiate nakčiai. Užtikrina optimalią švarą ir džiovinimą skleidžiant kuo mažiau triukšmo.

#### 7 SANITARINĖ

Įprastai arba stipriai nešvarūs indai, kai reikia papildomo antibakterinio plovimo. Gali būti naudojamas atliekant indaplovės techninę priežiūrą.

#### 8 MIRKYMAS

Naudokite indams, kurie bus plaunami vėliau, paruošti. Šiai programai nenaudojama jokie ploviklio.

#### 9 SAVAIMINIO VALYMO

Programa, skirta naudoti indaplovės priežiūrai, turi būti vykdoma tik kai indaplovė yra TUŠČIA, naudojant specialias plovimo priemones, skirtas indaplovės priežiūrai

#### Pastabos.

Atkreipkite dėmesį, kad greito plovimo ciklas *Spartus 30'* skirtas tik šiek tiek nešvariems indams.



# PARINKTYS IR FUNKCIJOS

PARINKTIS galima pasirinkti tiesiogiai paspaudus atitinkamą mygtuką (žr. PRIETAISŲ SKYDELĮ).

**Jei parinktis negali būti naudojama su pasirinkta programa žr. PROGRAMŲ LENTELĘ, greitai 3 kartus sumirksės atitinkama LED lemputė ir pasigirs signalas. Parinktis nebus įjungta.**

## 3D ZONE WASH (3D ZONINIO PLOVIMO) parinktis

Parinktis veikia naudojant vieną lentynėlę. Rekomenduojame naudoti pasirinkus mišrių ir intensyvų ciklą – Dėl papildomų 3D vandens čiurkšlių angos apačioje, 3D ZONE WASH (zoninio plovimo) parinktis suteikia galimybę taupyti energiją ir padidinti indaplovės efektyvumą:

- 3D ZONE WASH (zoninis plovimas) + MIŠRIEMS CIKLAS: sumažinkite energijos sąnaudas iki 40 %.
- 3D ZONE WASH (zoninis plovimas) + INTENSIVUS CIKLAS: šis ciklas padidina plovimo efektyvumą iki 40 %. jis puikiai tinka stipriai suteptiems indams, pvz., puodams ir keptuvėms, stipriai apsinešusiems indams arba sunkiai išplaunamiems indams (trintuvėms, daržovių pjaustyklėms, stalo įrankiams).

Kaip suaktyvinti parinktį:

1. Pasirinkite tinkamą ciklą
2. Pagal numatytuosius nustatymus prietaisas indus plauna visose lentynėse. Jei norite indus plauti tik tam tikroje lentynėlėje, spaudinėkite šį mygtuką:



rodoma ekrane (tik apatinė lentynėlė)



rodoma ekrane (tik viršutinė lentynėlė)



kuvatakse ekrane (ainult söögiriistade rest)



rodoma ekrane (parinktis išjungta, o prietaisas plaus indus visose lentynėse).

**Kad atitinkamai sumažintumėte naudojamo ploviklio kiekį, būtinai indus sudėkite į viršutinę arba apatinę lentynėlę.**

**Jei viršutinė lentynėlė nuimta, plovimo priemonę pilkite tiesiai į talpyklą, o ne į plovimo priemonės dozatorių.**



## SHORT TIME

Šią parinktį galima naudoti siekiant sutrumpinti pagrindinės programos trukmę, tačiau išlaikyti tokius pat plovimo ir džiovinimo rezultatus.

Pasirinkę programą paspauskite mygtuką SHORT TIME; užsidegs indikatorius lemputė. Jei norite panaikinti šios parinkties pasirinkimą, paspauskite mygtuką dar kartą.



## EXTRA DRY

Jei norite sustiprinti indų džiovinimą, pasirinkę programą paspauskite mygtuką EXTRA DRY; užsidegs indikatorius lemputė.

Naudojant aukštesnę temperatūrą galutinio skalavimo metu ir pailginus džiovinimo etapą pagerinami džiovinimo rezultatai. Jei norite panaikinti šios parinkties pasirinkimą, paspauskite mygtuką dar kartą. Įjungus parinktį EXTRA DRY plovimo ciklas pailgėja.



## TABLETĖ

Šis nustatymas leidžia optimaliai sureguliuoti programą pagal naudojamo ploviklio tipą.

Jei naudojate universalius ploviklius tabletėmis (kurių 1 dozėje skalavimo skystis, druska ir ploviklis), paspauskite ir 3 sek. palaikykite paleidimo / pauzės mygtuką (užsidegs atitinkamas simbolis).

**Jei naudojate miltelinį ar skystą ploviklį, šią parinktį reikia išjungti.**



## VEIKIMO INDIKATORIUS

LED indikatorius projekcija ant grindų nurodo, kad indaplovė veikia. Galima pasirinkti vieną iš šių veikimo režimų:

- a) Funkcija išjungta.
- b) Ciklui prasidėjus lemputė kelioms sekundėms užsidega, tada nešviečia per visą ciklą ir mirksi ciklo pabaigoje (numatytasis režimas).
- c) Lemputė šviečia ciklo metu ir pradeda mirksėti jo pabaigoje (numatytasis režimas).

Jei nustatomas paleidimo atidėjimas, lemputė užsidega per pirmąsias kelias sekundes arba šviečia visą laiką, kol laikas skaičiuojamas atgaline eiga (priklauso nuo to, ar pasirinktas b) arba c) režimas.

Lemputė užgesa kaskart atidarius dureles. Jei norite pasirinkti reikiamą režimą, įjunkite prietaisą, paspauskite mygtuką **P** ir palaikykite, kol ekrane pasirodys viena iš trijų raidžių, spaudinėkite mygtuką **P**, kol pasieksite reikiamą raidę (arba režimą), tada patvirtinkite pasirinkimą paspausdami ir palaikydami mygtuką **P**.

**Pastaba:** Kai kurie meniu punktai, pavyzdžiui, automatinės durų atidarymo sistemos reguliavimas, gali būti matomi, bet neaktyvūs, priklausomai nuo jūsų konkretaus modelio funkcijų. Tai neturi įtakos indaplovės veikimui.



## ATIDĖJIMAS

Programos paleidimą galima atidėti pasirinktam laikui nuo 1 iki 12 val.

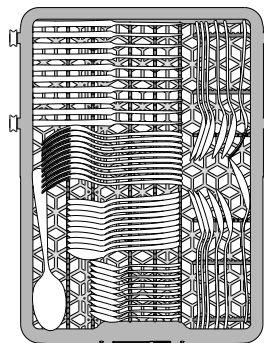
1. Paspauskite ATIDĖJIMO mygtuką: ekrane pasirodys atitinkamas «h» simbolis; kaskart paspaudus mygtuką bus didinamas laikas (1h, 2h ir t. t. didės iki 12h) nuo pasirinkto plovimo ciklo pradžios.
2. Pasirinkite plovimo programą, paspauskite paleidimo/pauzėsmygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles. laikmatis pradės skaičiuoti laiką atgaline eiga.
3. Šiam laikui pasibaigus indikatorius lemputė «h» užgesa ir prasideda plovimo ciklas.

Jei norite pakeisti atidėjimo laiką ir pasirinkti trumpesni laikotarpį, paspauskite ATIDĖJIMO mygtuką. Jei norite atšaukti, spaudinėkite mygtuką, kol pasirinkto paleidimo atidėjimo indikatorius lemputė «h» užges.

**Atidėjimo funkcijos negalima įjungti, kai plovimo ciklas paleidžiamas.**

# DĖJIMAS Į LENTYNĖLES

## ĮRANKIŲ LENTYNĖLĖ



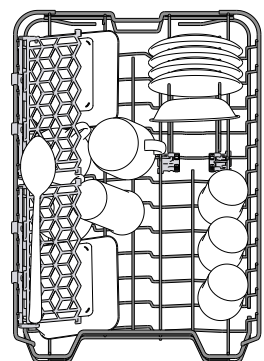
Trečioji lentynėlė skirta specialiai įrankiams sudėti.

Įrankius sudėkite taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

Įrankius sudėjus atskirame skyriuje lengviau juos surinkti baigus plauti, be to, pagerinami plovimo ir džiovinimo rezultatai.

**Peilius ir kitus aštrius įrankius būtinai dėkite ašmenimis žemyn.**

## VIRŠUTINĖ LENTYNĖLĖ



Sudėkite jautrius ir lengvus indus: stiklines, puodelius, lėkšteles, žemas salotines.

Viršutinėje lentynėlėje yra pakeliamas atramos, kurias galima naudoti vertikalioje padėtyje, kai reikia sudėti puodelius / deserto lėkšteles, arba nuleisti, kad būtų galima sudėti dubenėlius ir maisto indelius.

(indų dėjimo viršutinėje lentynėlėje pavyzdys)

## VIRŠUTINĖS LENTYNĖLĖS AUKŠČIO REGULIAVIMAS

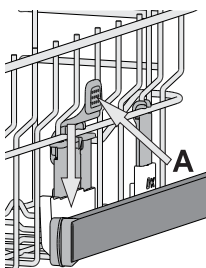
Viršutinės lentynėlės aukštį galima reguliuoti: viršutinė padėtis yra skirta dideliems indams apatiniame krepšyje sudėti, o apatinė – kad išnaudotumėte visas atlenkiamas atramas ir sukurtumėte daugiau vietos viršuje, o apatinėje lentynėlėje sudėti daiktai nesiliestų.

Viršutinėje lentynėlėje yra įrengtas **aukščio reguliatorius** (žr. pav.), nespausdami svirčių kelkite jį aukštyn tiesiog laikydami už lentynėlės kraštų, kol ji stabiliai užsifiksuos viršutinėje padėtyje.

Jei lentynėlę vėl norite nuleisti, paspauskite svirtis **A** lentynėlės šonuose ir nuleiskite krepšį žemyn.

**Primygtinai rekomenduojame lentynėlės aukščio nereguliuoti, kai ji pilna.**

**NIEKADA nebandykite lentynėlės nuleisti ar pakelti tik vienoje pusėje.**



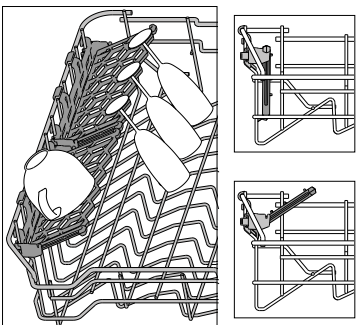
## REGULIUOJAMOS PADĖTIES UŽLENKIAMI SKYDELIAI

Šoninius užlenkiamus skydelius galima užlenkti ar atlenkti, kad optimizuotumėte indų išdėstymą krepšyje.

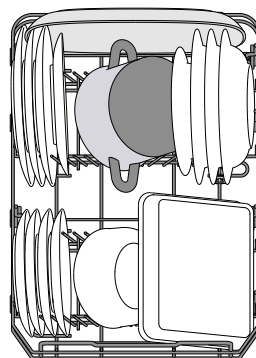
Vyno taures galima saugiai dėti į užlenkiamus skydelius – tiesiog kiekvienos taurės kojėlę įstatykite į atitinkamą angą.

Priklausomai nuo modelio:

- Norint atlenkti skydelį, reikės jį pastumti aukštyn ir pasukti arba atlaisvinti laikiklius ir truktelėti žemyn.
- Norint užlenkti skydelį, reikės jį pasukti ir nulenkti skydelius žemyn arba truktelėti aukštyn ir pritvirtinti skydelius prie laikiklių.



## APATINĖ LENTYNĖLĖ



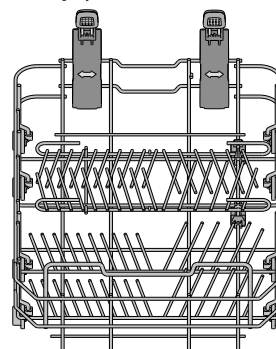
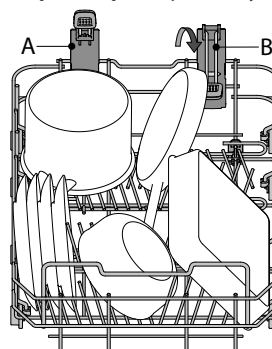
Puodams, dangčiams, lėkštėms, salotinėms, įrankiams ir pan. Dideles lėkštes ir dangčius geriausia dėti kraštuose, kad jie netrukdytų mentėms su purkštukais.

Apatinėje lentynėlėje yra pakeliamas atramos, kurias galima naudoti vertikalioje padėtyje, kai reikia sudėti lėkštes, arba horizontalioje padėtyje, kad būtų galima sudėti keptuves ir salotines.

(indų dėjimo apatiniame krepšyje pavyzdys)

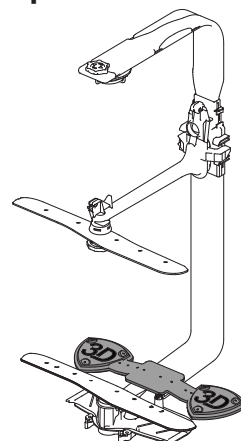
Apatinėje lentynėlėje yra „Space Zone“ **A**, speciali ištraukiama atrama lentynėlės gale, kurią galima naudoti norint paremti keptuves ar kepimo skardas ir išlaikyti jas stačias, kad jos užimtų mažiau vietos.

Jei norite ją pasinaudoti, suimkite už spalvotos rankenos ir patraukite aukštyn **B** tuo pat metu sukdami pirmyn.. Atramas galima pastumti į dešinę ir kairę, kad prisitaikytumėte prie indų dydžio.



## 3D Zone Wash (zoninio plovimo) komponentai

3D Zone Wash (zoninis plovimas) naudoja papildomas vandens čiurkšles apatinėje ir viršutinėje indaplovės dalyje (pažymėta oranžine spalva), kad labai nešvarūs indai būtų intensyviau plaunami geriau padengiant juos vandeniu. Pavyzdys: sudėkite apverstus puodus ir troškintuvus apatinėje 3D Zone Wash (zoninio plovimo) lentynoje ir skydelyje suaktyvinkite 3D Zone Wash (zoninio plovimo) parinktį.



# KASDIENIS NAUDOJIMAS

- PATIKRINKITE PRIJUNGIMĄ PRIE VANDENTIEKIO**  
Patikrinkite, ar indaplovė prijungta prie vandentiekio sistemos ir atidarytas čiaupas.
- IJUNKITE INDAPLOVĘ**  
Atidarykite dureles ir paspauskite **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką.
- SUDĖKITE INDUS Į LENTYNĖLES**  
(žr. **DĖJIMAS Į LENTYNĖLES**)
- PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS**
- PASIRINKITE PROGRAMĄ IR PRITAIKYKITE CIKLĄ**  
Pagal indų tipą ir jų nešvarumo lygį (žr. **PROGRAMŲ APRAŠYMA**) spausdami mygtuką **P** pasirinkite tinkamą programą. Pasirinkite reikiamas parinktis (žr. **PARINKTYS IR FUNKCIJOS**).
- PALEISKITE**  
Paleiskite plovimo ciklą spausdami **paleidimo / pauzės** mygtuką (LED ims žviesti) ir per 4 sekundes uždarydami durelės. Kai programa pasileis, išgirsite vieną pyptelėjimą. Jeigu durelės nebus uždarytos per 4 sekundes, pasigirs įspėjamasis signalas. Tokiu atveju atidarykite dureles, paspauskite **paleidimo / pauzės** mygtuką ir vėl uždarykite dureles per 4 sekundes.
- PLOVIMO CIKLO PABAIGA**  
Apie pasibaigusį plovimo ciklą praneša pyptelėjimo signalas ir ekrane mirksintis plovimo ciklo numeris. Atidarykite dureles ir išjunkite įrenginį spausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką. Prieš išimdami indus palaukite kelias minutes, kad nenusidegintumėte. Išimkite indus iš lentynėlių pradėdami nuo apatinės.

Po tam tikro neaktyvumo laiko prietaisas išsijungs automatiškai, kad būtų sumažintos elektros energijos sąnaudos. Jei indai sutepti tik šiek tiek arba jei juos nuskalavote vandeniu prieš dėdami į indaplovę, atitinkamai sumažinkite naudojamą ploviklio kiekį.

## VEIKIANČIOS PROGRAMOS KOREGAVIMAS

Jei pasirinkote netinkamą programą, ją galima pakeisti, jei ji ką tik prasidėjo: atidarykite dureles, paspauskite ir palaikykite **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką, kad išjungtumėte įrenginį.

Įrenginį vėl įjunkite paspausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką ir pasirinkite naują plovimo ciklą ir reikiamas parinktis; paleiskite ciklą spausdami **paleidimo / pauzės** mygtuką ir per 4 sekundes uždarydami dureles.

## PAPILDOMŲ INDŲ ĮDĖJIMAS

Neišjungdami įrenginio atidarykite dureles (**paleidimo / pauzės** LED ims mirksėti) (**saugokitės KARŠTŲ GARŲ!**) ir sudėkite indus į indaplovę. Paspauskite **paleidimo / pauzės** mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles, ciklas bus tęsiamas nuo tada, kai buvo pertrauktas.

## ATSITIKTINIAI CIKLO PERTRAUKIMAI

Jei plovimo ciklo metu atidarysite dureles arba nutrūks elektros tiekimas, ciklas bus sustabdytas. Jei ciklą norite tęsti nuo jo pertraukimo vietos, paspauskite **paleidimo / pauzės** mygtuką ir per 4 sekundes uždarykite dureles.

# PATARIMAI IR REKOMENDACIJOS

## PATARIMAI

Prieš dėdami į krepšius nuo indų pašalinkite visus maisto likučius, o stiklines išpilkite. Skalauti po tekančiu vandeniu nereikia. Indus sudėkite taip, kad jie tvirtai laikytųsi vietoje ir neapvirstų; indus sudėkite angomis žemyn, o įgaubtas / išgaubtas dalis – įstrižai, taip vanduo pasieks visus paviršius ir galės laisvai tekėti. Perspėjimas: dangteliai, rankenėlės, padėklai ir kepimo skardos netrukdo mentėms su purkštukais suktis. Visus smulkius daiktus sudėkite į įrankių krepšį. Stipriai nešvarius indus ir keptuves dėkite į apatinį krepšį, nes šiame skyriuje vandens srovė yra stipresnė, todėl plaunama intensyviau. Sukrovę indus į prietaisą įsitinkinkite, ar laisvai sukasi mentės su purkštukais.

## NETINKAMI INDAI

- Mediniai indai ir įrankiai.
- Jautrios dekoruotos stiklinės, meno dirbiniai ir antikvariniai indai. Šių indų papuošimai nėra atsparūs.
- Dalys iš sintetinių medžiagų nėra atsparios aukštai temperatūrai.
- Variniai ir alaviniai indai.
- Indai sutepti pelenais, vašku, tepalu ar rašalu.

Plaunant stiklinių indų spalvoti papuošimai ir aliumininės / sidabro detalės gali pakeisti spalvą ir išblukti. Be to, po kelių plovimo ciklų tam tikrų tipų stiklo (pvz., krištolo) indai gali tapti matiniais.

## STIKLO IR INDŲ PAŽEIDIMAI

- Naudokite tik stiklinius ir porcelianinius indus, kurių gamintojas nurodo, jog juos saugu plauti indaplovėje.
- Naudokite švelnų ploviklį, kuris tinka indams.
- Stiklines, taures ar indus iš indaplovės išimkite kuo greičiau pasibaigus plovimo ciklui.

## PATARIMAI DĖL ENERGIJOS TAUPYMO

- Kai buitinė indaplovė naudojama pagal gamintojo instrukcijas, **plaunant stalo indus indaplovėje paprastai sunaudojama MAŽIAU ENERGIJOS ir vandens, nei plaunant indus rankomis.**
- Kad būtų maksimaliai išnaudojamas indaplovės efektyvumas, rekomenduojama **paleisti plovimo ciklą, kai indaplovė pilnai užkrauta.** Užkraunat buitinę indaplovę iki gamintojo nurodytos talpos, bus sutaupoma daugiau energijos ir vandens. Informacijos, kaip teisingai sudėti stalo indus, rasite skyriuje LENTYNĖLIŲ UŽPILDYMAS. Jei užkrovė tik dalinai, rekomenduojama naudoti atitinkamą plovimo parinktį, jei ji yra (pusinė įkrova / zonos plovimas / keleto zonų), užpildant tik pasirinktas lentynėles. Neteisingai sudėjus indus arba pridėjus jų per daug gali padidėti resursų sąnaudos (pavyzdžiui, vandens, energijos ir laiko, o taip pat gali padidėti triukšmo lygis), sumažėti plovimo ir džiovinimo kokybė.
- Rankiniu būdu praskalaujant indus prieš dedant į indaplovę padidėja vandens ir energijos sąnaudos, todėl tai nerekomenduojama.

## HIGIENA

Kad išvengtumėte kvapų ir indaplovėje susikaupusių nešvarumų, **bent kartą per mėnesį paleiskite aukštos temperatūros programą.** Įdėkite šaukštelį ploviklio ir paleiskite programą be įkrovos, kad prietaisą išplautumėte.

# PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

## FILTRŲ BLOKO VALYMAS

Reguliariai valykite filtrus, kad jie neužsiklūtų ir tinkamai ištekėtų pa-naudotas vanduo.

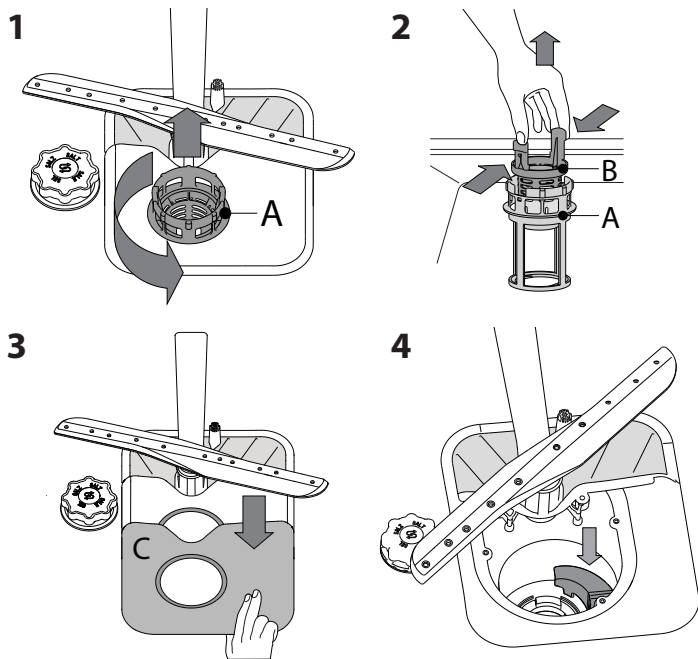
Naudojant indaplovę su užterštais filtrais arba esant svetimkūnių fil-travimo sistemoje ar purkštuvuose galimas netinkamas veikimas – tai našumo sumažėjimas, triukšmingas veikimas arba didesnės resursų sąnaudos.

Filtrų bloką sudaro trys filtrai, kurie iš plovimo vandens pašalina maisto likučius ir recirkuliuoja vandenį.

**Indaplovę draudžiama naudoti be filtrų arba netinkamai pritvirtintus filtrus.**

Bent kartą per mėnesį arba po kiekvienų 30 ciklų patikrinkite filtrų bloką ir prireikus jį gerai išplaukite po tekančiu vandeniu naudodami nemetalinį šepetėlį ir laikydamiesi toliau pateikiamų nurodymų:

1. Pasukite cilindro formos filtrą **A** prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį (1 pav.).
2. Nuimkite filtro dangtelį **B** šiek tiek paspausdami šoninius fiksatorius (2 pav.).
3. Ištraukite nerūdijančiojo plieno plokštelės filtrą **C** (3 pav.).
4. Jei radote pašalinių objektų (pavyzdžiui stiklo ar porceliano šukių, kaulų, vaisių sėklų ir t. t.) **kruopščiai juos pašalinkite**.
5. Patikrinkite ir pašalinkite susikaupusius maisto likučius. **NIEKADA NE-NUIMKITE** plovimo ciklo siurblio apsaugos (juodos detalės) (4 pav.).



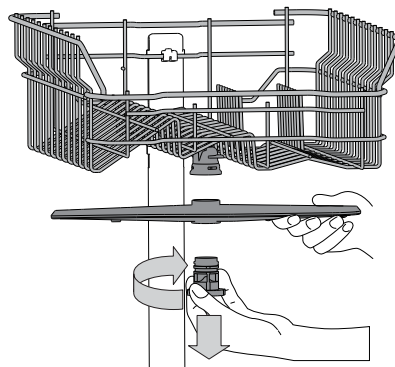
Išplovę filtrus vėl įstatykite filtrų bloką ir tinkamai užfiksuokite jį vietoje. Tai labai svarbu norint užtikrinti tinkamą indaplovės veikimą.

## VANDENS ĮLEIDIMO ŽARNOS VALYMAS

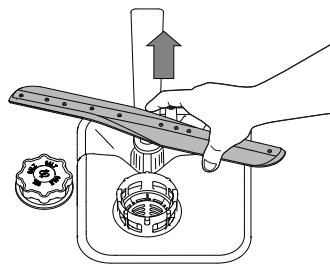
Jei vandens žarnos yra naujos arba buvo ilgai nenaudojamos, prieš prijungdami reikiamose vietose paleiskite vandenį ir patikrinkite, ar jis švarus ir jame nėra nešvarumų. Jei nesiimsite šių atsargumo priemonių, vandens įleidimo anga gali užsiklūti, o indaplovė gali sugesti.

## PURKŠTUKŲ ALKŪNIŲ VALYMAS

Kartais maisto likučiai gali įstrigti purkštukų alkūnėse ir užkloti angas, per kurias purškiamas vanduo. Todėl rekomenduojama kartkartėmis patikrinti alkūnes ir nuvalyti jas nedideliu nemetalinio šepetėliu.



Jei norite nuimti viršutinę purškimo rankeną, pasukite plastikinį fiksavimo žiedą laikrodžio rodyklės kryptimi. Iššutinę purkštukų alkūnę reikia įstatyti taip, kad pusė su daugiau angų būtų nukreipta aukštyn.



Apatinę purkštukų alkūnę galima nuimti patraukiant aukštyn.

## VANENS MINKŠTINIMO SISTEMA

Vandens minkštinimo įranga automatiškai sumažina vandens kietumą, taip išvengiama kalkių sankaupų ant kaitinimo elemento, pagerėja plovimo efektyvumas.

**Ši sistema savaime atsinaujina naudodama druską, todėl ištuštėjus druskos rezervuarui jį reikia papildyti.**

Atsinaujinimo dažnis priklauso nuo vandens kietumo lygio nustatymo – atnaujinimas vykdomas vieną kartą per 6 „Eco“ ciklų, kai nustatytas 3 vandens kietumo lygis.

Atnaujinimo procesas prasideda vykstant galutiniam skalavimui ir baigiasi džiovinimo fazėje, prieš ciklo pabaigą.

- Vienam atnaujinimui sunaudojama: ~3,5 l vandens;
- Cilas užtrunka iki 5 minučių ilgiau;
- Sunaudojama mažiau nei 0,005 kWh energijos.



# TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jei jūsų indaplovė tinkamai neveikia, patikrinkite, ar problemą galima išspręsti pasinaudojus šiuo sąrašu. Esant kitoms klaidoms ar problemoms, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kurio kontaktinę informaciją galite rasti garantijos knygelėje. Atsarginių detalių bus galima įsigyti 7 arba 10 metų, atsižvelgiant į įstatymuose numatytus reikalavimus.

| PROBLEMOS                                                                                                              | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                                                  | SPRENDIMAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šviečia druskos indikatorius                                                                                           | Druskos rezervuaras tuščias. (Papildžius druskos indikatorius lemputė gali dar švieti keletą plovimo ciklų).                        | Įpilkite į rezervuarą druskos (daugiau informacijos žr. 2 psl). Nustatykite vandens kietumą (žr. lentelę 2 psl.).                                                                                                                                                                                                   |
| Šviečiam skalavimo priemonės indikatorius                                                                              | Skalavimo priemonės dozatorius tuščias. (Papildžius skalavimo priemonės indikatorius lemputė gali dar švieti keletą plovimo ciklų). | Įpilkite į rezervuarą skalavimo skysčio (daugiau informacijos žr. 2 psl).                                                                                                                                                                                                                                           |
| Indaplovė neįsijungia arba neatsako į komandas.                                                                        | Prietais yra netinkamai prijungtas prie maitinimo.                                                                                  | Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Nutrūko elektros energijos tiekimas.                                                                                                | Dėl saugos indaplovė nepasileidžia iš naujo automatiškai, kai atkuriamas elektros tiekimas. Atidarykite dureles, paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir vėl uždarykite dureles per 4 sekundes.                                                                                                                   |
|                                                                                                                        | Neuždarytos indaplovės durelės.                                                                                                     | Stipriai pastumkite dureles, kad pasigirstų spragtelėjimas.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                        | Ciklą nutraukė > 4 sek. durelių atidarymas.                                                                                         | Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir vėl uždarykite dureles per 4 sekundes.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                        | Prietais neatsako į komandas. Ekrane rodoma: <b>9</b> arba <b>12</b> ir įjungimo / išjungimo šviesos diodas greitai mirksi.         | Prietaisą išjunkite paspausdami <b>įjungimo / išjungimo</b> mygtuką, maždaug po minutės vėl jį įjunkite ir iš naujo nustatykite programą. Jei problema išlieka, atjunkite įrenginį nuo tinklo, palaukite 1 minutę, tada vėl prijunkite                                                                              |
| Indaplovė neišleidžia vandens. Ekrane rodoma: <b>3</b> ir įjungimo / išjungimo šviesos diodas greitai mirksi.          | Dar nesibaigė plovimo ciklas.                                                                                                       | Palaukite, kol baigsis plovimo ciklas.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                        | Užlenkta išleidimo žarna.                                                                                                           | Patikrinkite, ar neužlenkta išleidimo žarna (žr. MONTAVIMO INSTRUKCIJAS).                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                        | Užsikisęs praustuvo išleidimo vamzdis.                                                                                              | Išvalykite praustuvo išleidimo vamzdį.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                        | Dėl susikaupusių maisto likučių užsikisęs filtras                                                                                   | Išvalykite filtrą (žr. FILTRŲ BLOKO VALYMAS).                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Indaplovė skleidžia didelį triukšmą.                                                                                   | Vienas į kitą daužosi indai.                                                                                                        | Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Susidarė didžiulis kiekis putų.                                                                                                     | Netinkamai pamatavote ploviklio kiekį arba jis netinkamas indaplovėms (žr. PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS). Paleiskite esamą ciklą iš naujo indaplovę išjungdami, tada vėl įjungdami, pasirinkite naują programą, paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką ir uždarykite dureles per 4 sekundes. Nepilkite ploviklio. |
| Indai nešvarūs.                                                                                                        | Indai buvo netinkamai sudėti.                                                                                                       | Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Purkštukų alkūnės negali laisvai suktis, joms trukdo indai.                                                                         | Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Plovimo ciklas per švelnus.                                                                                                         | Pasirinkite tinkamą plovimo ciklą (žr. PROGRAMŲ LENTELĘ).                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                        | Susidarė didžiulis kiekis putų.                                                                                                     | Netinkamai pamatavote ploviklio kiekį arba jis netinkamas indaplovėms (žr. PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS).                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                        | Netinkamai uždaryte skalavimo skysčio skyriaus dangtelį.                                                                            | Patikrinkite, ar uždarytas skalavimo skysčio dozatoriaus dangtelis.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Filtras yra nešvarus arba užsikisęs.                                                                                                | Išplaukite filtrų bloką (žr. PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA).                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                        | Nebėra druskos.                                                                                                                     | Pripildykite druskos talpyklą (žr. DRUSKOS TALPYKLOS PAPILDYMAS).                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Indaplovė nepripildo vandens. Ekrane rodoma: <b>H 6</b> ir įjungimo / išjungimo šviesos diodas greitai mirksi.         | Neprijungtas vandens tiekimas arba uždarytas čiaupas.                                                                               | Įsitikinkite, kad per vandens tiekimo žarną teka vanduo arba kad atidarytas čiaupas.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                        | Užlenkta įleidimo žarna.                                                                                                            | Patikrinkite, ar neužlenkta įleidimo žarna (žiūrėkite ĮRENGIMAS), dar kartą pasirinkite indaplovės programą ir paleiskite iš naujo.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Užsikisęs vandens įleidimo žarnos sietelis; jį reikia išvalyti.                                                                     | Patikrinkite ir išvalę indaplovę išjunkite ir vėl įjunkite, tada iš naujo paleiskite naują programą.                                                                                                                                                                                                                |
| Indaplovės ciklas baigiasi per anksti. Ekrane rodoma: <b>15</b> ir įjungimo / išjungimo šviesos diodas greitai mirksi. | Išleidimo žarna įrengta per žemai arba susidaro sifonas į namų kanalizacijos sistemą.                                               | Patikrinkite, ar išleidimo žarnos galas yra tinkamame aukštyje (žiūrėkite ĮRENGIMAS). Patikrinkite, ar nesusidaro sifonas į namų kanalizacijos sistemą, jei reikia, sumontuokite oro įleidimo vožtuvą.                                                                                                              |
|                                                                                                                        | Oras vandens tiekimo sistemoje.                                                                                                     | Patikrinkite vandens tiekimo sandarumą ar kitas problemas, dėl kurių gali patekti oro.                                                                                                                                                                                                                              |
| Ploviklio nuotėkis.                                                                                                    | Priklauso nuo naudojamo skysto ploviklio ir gali būti akcentuojamas, jei įjungta atidėjimo parinktis.                               | Nedidelis nuotėkėjimas nesukels mašinos gedimo ir jį galima išvengti keičiant skysto ploviklio rūšį arba naudojant tabletes.                                                                                                                                                                                        |

Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Gaminio QR kodo naudojimas.
- Apsilankydami mūsų tinklalapyje [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) ir [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateikiamu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti registro portale <https://eprel.ec.europa.eu>.



# LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

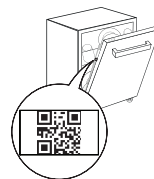
## INSTRUKCIJA

LV



**PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES HOTPOINT ARISTON IZSTRĀDĀJUMU.** Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

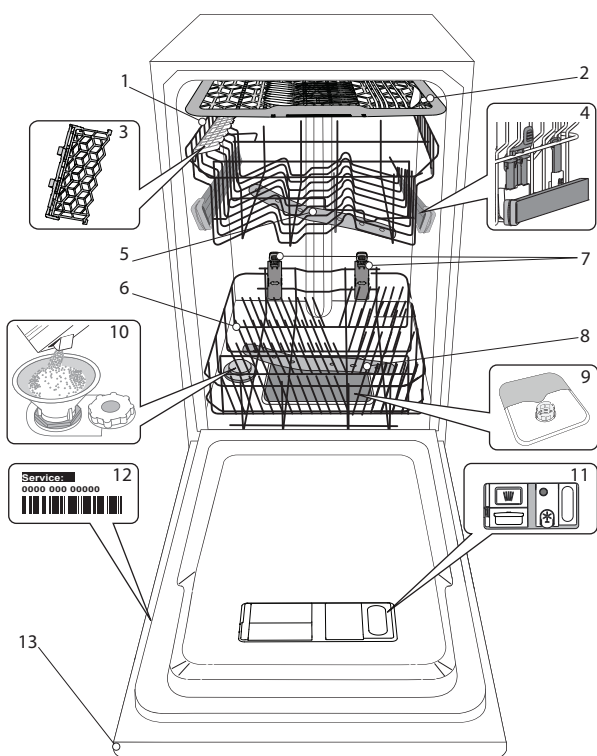
**LAI SAŅEMTU SĪKĀKU INFORMĀCIJU, LŪDZAM NOSKENĒT UZ JŪSU IERĪCES ESOŠO QR.**



**Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet Drošības instrukciju.**

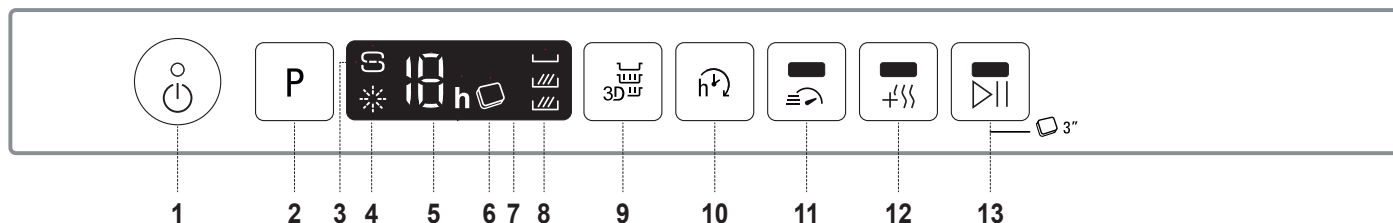
## IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

### IERĪCE



1. Augšējais statīvs
2. Piederumu statīvs
3. Pielāgojamie atloki
4. Augšējā statīva augstuma regulators
5. Augšējā smidzināšanas svira
6. Apakšējais statīvs
7. Space Zone
8. Apakšējā smidzināšanas svira
9. Filtru komplekts
10. Sāls tvertne
11. Mazgāšanas un skalošanas līdzekļa dozators
12. Datu plāksnīte
13. Vadības panelis

### VADĪBAS PANELIS



1. Ieslēgšanas-izslēgšanas/atiestatīšanas poga ar indikatora gaismīņu
2. Programmas izvēles poga
3. Sāls uzpildes indikatora gaismīņa
4. Skalošanas līdzekļa uzpildes indikatora gaismīņa
5. Programmas numura un aizkaves laika indikators
6. Tabletes (Tab) indikatora gaismīņa
7. Displejs
8. 3D Zone Wash funkcijas indikatora gaismīņa
9. 3D Zone Wash poga
10. Aizkaves poga
11. Short Time poga ar indikatora gaismīņu
12. Extra Dry poga ar indikatora gaismīņu
13. Sākt/Pauze poga ar indikatora gaismīņu/ Tablete (Tab)

# Hotpoint

ARISTON

# PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE SĀLS, SKALOŠANAS LĪDZEKLIS UN MAZGĀŠANAS LĪDZEKLIS

## IETEIKUMI PIRMAJAI LIETOŠANAS REIZEI

Pēc montāžas izņemiet statīvu bloķētājus un augšējā statīva elastīgos elementus.

## SĀLS TVERTNES UZPILDE

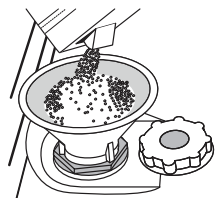
Sāls lietošana novērš KAĻĶAKMENS veidošanos uz traukiem un ierīces funkcionālajām daļām.

- **SĀLS TVERTNE NEKAD NEDRĪKST** būt tukša.

- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls tvertne atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšējā daļā (skatiet IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS) un tā jāuzpilda, ja vadības panelī iedegies

**SĀLS UZPILDES indikators** .



1. Izņemiet zemāko statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
2. **Tikai pirmajā reizē rīkojieties šādi: sāls tvertni uzpildiet ar ūdeni.**
3. Novietojiet piltuvi (skatiet attēlu) un piepildiet sāls tvertni līdz augšai (aptuveni 1 kg); no tā nevajadzētu iztecēt ūdenim.
4. Izņemiet piltuvi un noslaukiet uz atveres palikušo sāli.

Pārliecinieties, ka vāciņš ir stingri pieskrūvēts, lai mazgāšanas programmas laikā tvertnē neieklejūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var sabojāt ūdens mikstinātāju).

**Ja nepieciešams pievienot sāli, obligāti jāveic nepieciešamās darbības pirms mazgāšanas cikla ieslēgšanas, lai novērstu koroziju.**

## ŪDENS CIETĪBAS IESTATĪŠANA

Lai ļautu ūdens mikstinātājam darboties kā paredzēts, ir svarīgi norādīt tādu ūdens cietību, kāda ir ūdenim jūsu mājās. Šādu informāciju varat uzzināt pie vietējā ūdens piegādātāja.

Rūpnīcā ir iestatīta ūdens cietības noklusējuma vērtība.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Nospiediet **P** pogu un turiet to 5 sekundes, līdz dzirdat skaņas signālu.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Mirgo šobrīd atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismiņa.
- Lai atlasītu vēlamo ūdens cietības līmeni, nospiediet pogu **P** (skatiet ŪDENS CIETĪBAS TABULU).

| Ūdens cietības tabula |            |                   |                     |                       |
|-----------------------|------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
| Līmenis               |            | °dH<br>Vācu grādi | °fH<br>Franču grādi | °Clark<br>Angļu grādi |
| 1                     | Mīksts     | 0 - 6             | 0 - 10              | 0 - 7                 |
| 2                     | Vidējs     | 7 - 11            | 11 - 20             | 8 - 14                |
| 3                     | Vidējs     | 12 - 16           | 21 - 29             | 15 - 20               |
| 4                     | Ciets      | 17 - 34           | 30 - 60             | 21 - 42               |
| 5                     | Ļoti ciets | 35 - 50           | 61 - 90             | 43 - 62               |

- Izslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

Tiklīdz šī darbība ir pabeigta, palaidiet programmu, neievietojot mašīnā traukus.

**Izmantojiet tikai tādu sāli, kas paredzēta lietošanai trauku mazgājamās mašīnās.**

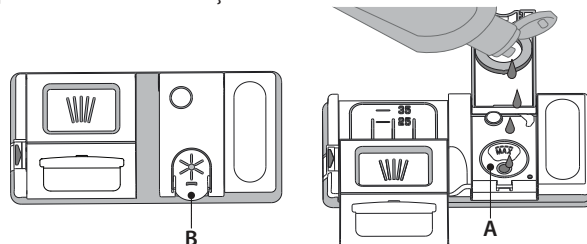
Pēc tam, kad mašīnā iebērtas sāls, SĀLS UZPILDES indikatora gaismiņa izslēdzas.

**Neuzpildot sāls tvertni, var tikt bojāts ūdens mikstinātājs un sildelementi, kā rezultātā uzkrāsies kaļķakmens nogulsnes.**

Sāli ieteicams lietot kopā ar visu veidu trauku mazgāšanas līdzekļiem.

## UZPILDIET SKALOŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORU

Skalošanas līdzeklis ļauj vieglāk NOŽĀVĒT traukus. Kad vadības panelī ir iedegta **SKALOŠANAS LĪDZEKĻA UZPILDES** indikatora gaismiņa , jāuzpilda skalošanas līdzekļa dozators **A**.



1. Atveriet dozatoru **B**, nospiežot un paceļot vāka cilni.
2. Rūpīgi ielejiet skalošanas līdzekli līdz maksimālajai uzpildes vietas atzīmei (110 ml), neizšķakstiet neizlejiet to. Ja tā noticis, nekavējoties saslaukiet to ar sausu drānu.
3. Uzspiediet uz vāciņa, līdz dzirdat aizvēršanās klikšķi.

**NEKAD nelejiet skalošanas līdzekli tieši cilindrā.**

## SKALOŠANAS LĪDZEKĻA DEVAS PIELĀGOŠANA

Ja jūs neapmierina žāvēšanas rezultāti, varat pielāgot izmantojamā skalošanas līdzekļa daudzumu.

- Ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Trīs reizes nospiediet pogu **P** - būs dzirdams pikstiens.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Mirgo pašreizējais atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismiņa.
- Lai atlasītu vēlamo skalošanas līdzekļa daudzumu, nospiediet pogu **P**.
- Izslēdziet to, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

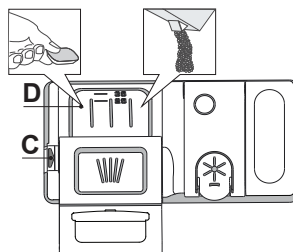
Ja skalošanas līdzekļa līmenis ir iestatīts uz ZERO (EKO), nav nepieciešams skalošanas līdzeklis. Ja skalošanas līdzeklis būs beidzies, zema skalošanas līdzekļa līmeņa indikators neiedegsies.

Atkarībā no trauku mazgājamās mašīnas modeļa, iespējams iestatīt ne vairāk kā 5 līmeņus. Trauku mazgājamās mašīnas rūpnīcas iestatījums atšķiras atkarībā no modeļa; izpildiet iepriekš minētos norādījumus, lai pārbaudītu šo iestatījumu ierīcē.

- Ja uz traukiem redzamas zilganas svītras, iestatiet mazāku vērtību (1-2).
- Ja uz traukiem redzami ūdens pilieni vai kaļķakmens nogulsnes, iestatiet augstāku vērtību (3-4).

## MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE

Lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatoru, izmantojiet atvēršanas instrumentu **C**. Ielejiet mazgāšanas līdzekli tikai sausajā dozatorā **D**. Priekšmazgāšanai nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu ievietojiet tieši cilindrā.



1. Nosakot mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet iepriekš minēto informāciju, lai pievienotu pareizu daudzumu līdzekļa. Dozatorā **D** ir norādes, lai pareizi dozētu mazgāšanas līdzekli.
2. Pirms vāka aizvēršanas (līdz dzirdams klikšķis) notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no dozatora.
3. Aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru, ceļot to uz augšu, līdz slēzene ir vietā.

Mazgāšanas līdzekļa dozators atveras automātiski, kad pienācis attiecīgais brīdis programmā.

Izmantojot vairākfunkciju mazgāšanas līdzekļus, ieteicams lietot pogu **TABLETE**, jo tā pielāgo programmu tā, lai vienmēr tiktu sasniegti labākie mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti.

**Ja izmantosit mazgāšanas līdzekli, kas nav paredzēts trauku mazgājamām mašīnām, var rasties ierīces darbības traucējumi vai bojājumi.**

# PROGRAMMU TABULA

| Programma                      | Žāvēšanas posms | Pieejamās izvēlnes *) | Mazgāšanas programmas darbības laiks (h:min)** | Ūdens patēriņš (litri/cikli) | Enerģijas patēriņš (kWh/cikli) |
|--------------------------------|-----------------|-----------------------|------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Eko ECO 50°                 | ✓               |                       | 4:00                                           | 9,0                          | 0,76                           |
| 2. Automātisks Intensīvs A 65° | ✓               |                       | 2:00 - 3:10                                    | 17,0 - 17,0                  | 1,50 - 1,85                    |
| 3. Automātisks Jaukts A 55°    | ✓               |                       | 1:20 - 3:00                                    | 7,0 - 17,0                   | 0,70 - 1,10                    |
| 4. Delikāti trauki             | ✓               |                       | 1:40                                           | 12,0                         | 1,20                           |
| 5. Ātrais 30'                  | -               |                       | 0:30                                           | 9,0                          | 0,50                           |
| 6. Ar labunakti                | ✓               |                       | 3:30                                           | 16,0                         | 1,15                           |
| 7. Dezinficēšana               | ✓               |                       | 1:50                                           | 12,0                         | 1,30                           |
| 8. Mērcēšana                   | -               |                       | 0:10                                           | 4,5                          | 0,01                           |
| 9. Paštīrīšanās                | -               |                       | 0:50                                           | 8,0                          | 0,85                           |

EKO programmas dati noteikti laboratoriskos apstākļos saskaņā ar Eiropas standartu EN 60436:2020.

Piezīme testa laboratorijām: informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas apstākļiem, lūdzu, sūtiet e-pastu uz šo adresi: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)  
Trauku priekšmazgāšana nav nepieciešama nevienā programmā.

\*) Ne visas iespējas var izmantot vienlaicīgi.

\*\*) Vērtības, kas norādītas citām programmām, nevis Eko ir tikai informatīvas. Reālais laiks var mainīties, ņemot vērā tādus faktorus kā pievadītā ūdens temperatūra un spiediens, istabas temperatūra, mazgāšanas līdzekļa daudzums, trauku daudzums un veids, trauku izkārtojums, papildu izvēlnes un sensoru kalibrēšana. Sensoru kalibrēšana var palielināt programmu darbības laiku par 20minūtēm.

## PROGRAMMU APRAKSTS

### Norādījumi mazgāšanas cikla izvēlei.

#### 1 EKO

Eko programma ir piemērota, lai notīrītu vidēji netīrus virtuves traukus, un tā ir efektīvākā šāda veida mazgāšanas programma, jo mazina enerģijas un ūdens patēriņu atbilstoši ES ekodizaina normatīviem.

#### 2 AUTOMĀTISKS INTENSĪVS

Automātiskā programma ieteicama ļoti netīriem traukiem un pannām (nav ieteicama traušiem priekšmetiem).

#### 3 AUTOMĀTISKS JAUKTS

Automātiskā programma vidēji netīrām pannām un traukiem.

#### 4 DELIKĀTI TRAUKI

Programma traušu, pret augstu temperatūru jutīgāku trauku, piemēram, glāžu un krūžu, mazgāšanai.

#### 5 ĀTRAIS 30'

Programma paredzēta vidējiem netīriem traukiem bez piekaltušām ēdienu atliekām ar daļēju ierices noslodzi. Ierīcei nav žāvēšanas programmas.

#### 6 ARLABUNAKTI

Paredzēts ierices darbināšanai naktī. Nodrošina optimālu mazgāšanu un žāvēšanu ar mazāko iespējamo trokšņa līmeni.

#### 7 DEZINFICĒŠANA

Vidēji vai ļoti netīriem traukiem ar papildu antibakteriālo mazgāšanu. Var izmantot trauku mazgājamās mašīnas apkopei.

#### 8 MĒRCĒŠANA

Virtuves trauku vēlākai mazgāšanai. Šajā programmā nav paredzēts izmantot mazgāšanas līdzekli.

#### 9 PAŠTĪRĪŠANĀS

Programma, kas jāizmanto trauku mazgājamās mašīnas tehniskās apkopes veikšanai, ir jāizpilda tikai tad, kad trauku mazgājamā mašīna ir TUKŠA, un šai darbībai ir jāizmanto īpaši, trauku mazgājamās mašīnas apkopei paredzēti tīrīšanas līdzekļi.

#### Piezīmes.

Ņemiet vērā, ka cikls Ātrais 30' paredzēts vidēji netīriem traukiem.



# IZVĒLNES UN FUNKCIJAS

Dažas izvēlnes iespējams atlasīt, tieši nospiežot attiecīgo pogu (*skatiet VADĪBAS PANELI*).

**Ja izvēlni nav iespējams savietot ar atlasīto programmu skatiet PROGRAMMU TABULU, attiecīgā LED lampiņa mirgos trīs sekundes un tiks atskaņots skaņas signāls. Izvēlne nebūs iespējota.**



## 3D ZONE WASH (3D ZONINIO PLOVIMO)

Vienlaikus var izmantot tikai vienam plauktam. Šo iespēju it īpaši ir ieteicams izmantot ar jauktas un intensīvas mazgāšanas ciklu. Ar papildu 3D ūdens strūklām, kas atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšdaļā, iespēja 3D ZONE WASH ļauj ietaupīt enerģiju vai palielināt trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas veiktspēju.

- 3D ZONE WASH + jauktas mazgāšanas cikls Tas ļauj samazināt enerģijas patēriņu līdz pat 40 %.
- 3D ZONE WASH + intensīvās mazgāšanas cikls Tas palielina mazgāšanas veiktspēju par līdz pat 40 %. Ideāli piemērots dažādu ļoti netīru trauku mazgāšanai, piemēram, pannas, kastrolī, trauki ar nosēdumiem vai grūti tīrāmiem traukiem (rīve, dārzenų smalcinātājs, netīri galda piederumi).

Funkcijas aktivizēšana:

1. Atlasiet piemērotu ciklu.
2. Pēc noklusējuma ierīce mazgā traukus visos statīvos. Lai mazgātu tikai konkrētu statīvu, nospiediet šo pogu atkārtoti:



parādīts displejā (tikai apakšējais statīvs)



parādīts displejā (tikai augšējais statīvs)



parādīts displejā (tikai galda piederumu statīvs)



redzams displejā (izvēlne ir IZSLĒGTA un ierīce veiks mazgāšanu visos statīvos).

**Atcerieties ievietot traukus tikai augšējā vai tikai apakšējā statīvā un attiecīgi samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Ja augšējais plaukts ir izņemts, iepildiet mazgāšanas līdzekli tieši ierīces tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā.**



## SHORT TIME

Šo izvēlni ieteicams atlasīt, lai samazinātu galveno programmu darbības laiku, vienlaicīgi nesamazinot mazgāšanas un žāvēšanas veiktspēju.

Lai labāk nožāvētu traukus, pēc programmas atlasīšanas nospiediet pogu SHORT TIME; indikatora lampiņa iedegsies. Lai atceltu atlasīto izvēlni, vēlreiz nospiediet to pašu pogu.



## EXTRA DRY funkcija

Lai labāk nožāvētu traukus, pēc programmas atlasīšanas nospiediet pogu EXTRA DRY; iedegsies indikatora lampiņa.

Lai uzlabotu žāvēšanu, pēdējās skalošanas laikā tiek palielināta temperatūra un žāvēšanas fāze tiek pagarināta. Lai atceltu atlasīto izvēlni, vēlreiz nospiediet to pašu pogu. EXTRA DRY izvēlne pagarina mazgāšanas ciklu.

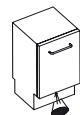


## TABLETE (Tab)

Izmantojot šo iestatījumu, var optimizēt cikla veiktspēju atbilstoši izmantotā mazgāšanas līdzekļa veidam.

Nospiediet pogu SĀKT/Pauze un turiet to 3 sekundes (attiecīgais simbols), ja izmantojat kombinētos mazgāšanas līdzekļus tabletēs (skalošanas līdzekli, sāli un mazgāšanas līdzekli 1 devā).

**Ja lietojat pulverveida vai šķidro mazgāšanas līdzekli, šai izvēlnei jābūt izslēgtai.**



## DARBĪBAS INDIKATORS

Uz grīdu vērsta, iedegta LED gaismiņa norāda uz to, ka trauku mazgājamā mašīna darbojas. Iespējams atlasīt vienu no šiem darbības režīmiem:

- a) funkcija ir atspējota.
- b) sākoties ciklam, uz pāris sekundēm iedegas apgaismojums, programmas darbības laikā tas izdziest un sāk mirgot cikla beigās.
- c) apgaismojums ir iedegts cikla darbības laikā un mirgo cikla darbības beigās (noklusējuma režīmā).

Ja iestatīta aizkavētā palaišana, gaisma iedegas laika atskaites sākumā vai ir iedegta visā tās laikā, ņemot vērā to, kāds režīms ir izvēlēts (b vai c).

Katru reizi, kad tiek atvērtas durvis, apgaismojums izdziest. Lai atlasītu vēlamo režīmu, ieslēdziet ierīci, nospiediet pogu **P**, līdz displejā parādās viens no trim vārdiem, nospiediet pogu **P**, līdz nonākat pie nepieciešamā burta (vai režīma), un turiet nospiestu pogu **P**, lai apstiprinātu savu izvēli.

**Piezīme:** Dažas izvēlnes opcijas, piemēram, automātiskās durvju atvēršanas sistēmas regulēšana, var būt redzamas, bet neaktīvas, atkarībā no jūsu konkrētā modeļa funkcijām. Tas neietekmē trauku mazgājamās mašīnas darbību.



## AIZKAVE

Programmas palaišanu iespējams atlikt uz laiku no 1 līdz 12 stundām.

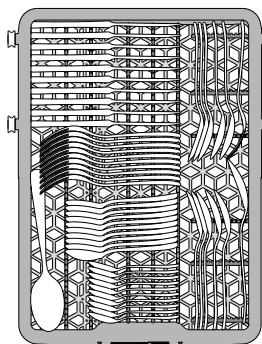
1. Nospiediet pogu AIZKAVE: displejā parādās attiecīgs simbols "h"; katru reizi nospiežot pogu, tiks palielināts laiks (1 stunda, 2 stundas utt. līdz 12 stundām) līdz atlasītā mazgāšanas cikla palaišanai.
2. Izvēlieties mazgāšanas programmu, nospiediet pogu SĀKT/ pauze un aizveriet ierīces durvis 4 sekunžu laikā: taimēris sāks laika atskaiti.
3. Tiklīdz iestatītais laiks būs beidzies, "h" indikators nodzīsīs un tiks palaists mazgāšanas cikls.

Lai pielāgotu aizkaves laiku un atlasītu mazāku laika periodu, nospiediet pogu AIZKAVE. Lai to atceltu, atkārtoti nospiediet pogu līdz atlasītais aizkavētās palaišanas indikators "h" nodzīsīs.

**Aizkavētās palaišanas funkciju nav iespējams aktivizēt, ja programma jau ir palaista.**

# STATĪVU PIEPILDĪŠANA

## PIEDERUMU STATĪVS



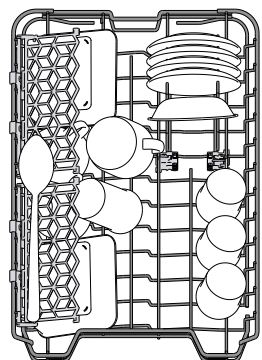
Trešais statīvs paredzēts galda piederumu izvietošanai.

Izvietojiet gala piederumus kā parādīts attēlā.

Izkārtojot galda piederumus atsevišķi, pēc mazgāšanas tos būs vieglāk savākt, kā arī tie tiks labāk nomazgāti.

**Nažus un citus priekšmetus ar asām malām jānovieto tā, lai asmeņi būtu vērsti uz leju.**

## AUGŠĒJAIS STATĪVS



Ievietojiet traušus un vieglus traukus: glāzes, krūzes, apakštases, sekla salātu bļodas.

Apakšējais statīvs aprīkots ar īpašiem balstiem, ko iespējams izmantot vertikālā pozīcijā, ja tajā tiek ievietotas tējas vai deserta tasītes, vai pazeminātā pozīcijā, lai ievietotu katlus un pārtikas konteinerus.

(piemērs augšējā statīva piepildīšanai)

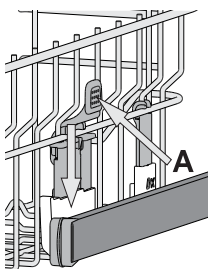
## AUGŠĒJĀ STATĪVA AUGSTUMA PIELĀGOŠANA

Augšējā statīva augstumu iespējams pielāgot: augstākā pozīcijā, lai apakšējā grozā ievietotu lielākus traukus, un zemākā pozīcijā, lai optimāli izmantotu īpašos atbalstu, nodrošinātu vairāk vietas augšējā daļā un neļautu augšējā statīvā ievietotajiem traukiem sadurties ar apakšējā statīvā ievietotajiem.

Augšējais statīvs aprīkots ar **augšējā statīva augstuma regulatoru** (skatiet attēlu); paceliet to, nespiežot uz svirām, bet vienkārši turot statīva malas, līdz statīvs ir stabili novietots augšējā pozīcijā. Lai atgrieztu statīvu zemākajā pozīcijā, nospiediet statīva malās esošās sviras **A** un bidiet grozu uz leju.

**Ir stingri ieteicams nepielāgot statīvu augstumu, kad tajos ir ievietoti trauki.**

**NEKAD nepaceliet vai nenolaidiet grozu tikai vienā pusē.**



## ATLOKĀMIE PLAUKTI AR PIELĀGOJAMU NOVĒTOJUMU

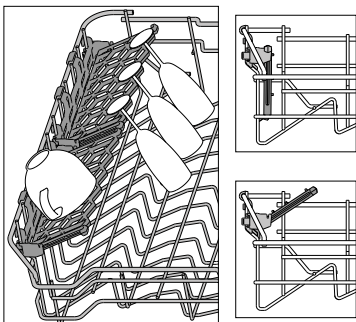
Sānu pielāgojamais atloks var pielocīt vai atlocīt, lai optimizētu pārtikas produktu izvietošanu statīvā.

Vīna glāzes var droši ievietot atlokāmajos plauktos, glāžu kājiņas ievietojot attiecīgajās atverēs.

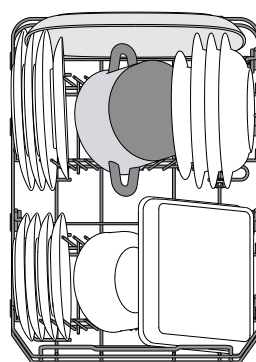
Atkarībā no modeļa:

- lai atlocītu malas, nepieciešams tās pārvirzīt augšup un pagriezt vai atbrīvot no stiprinājumiem un pāvilkt augšup.

- lai salocītu malas, nepieciešams tās pagriezt un pārvirzīt lejup vai pāvilkt tās augšup un ievietot stiprinājumos.



## APAKŠĒJAIS STATĪVS



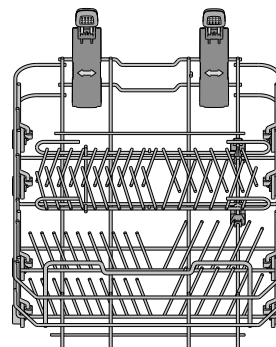
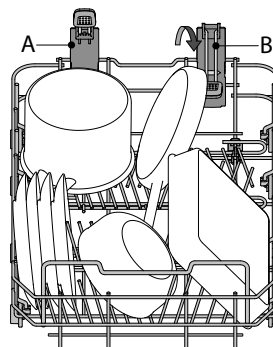
Katliem, vākiem, šķīvjiem, salātu bļodām, galda piederumiem utt. Lielu šķīvju un vāku jānovieto sānos, lai tie netraucētu smidzināšanas svirai.

Apakšējais statīvs aprīkots ar īpašiem balstiem, ko iespējams izmantot vertikālā pozīcijā, ja šķīvji tiek ievietoti horizontāli (apakšā), tādējādi ļaujot vienkārši ievietot arī pannas un salātu bļodas.

(piemērs apakšējā statīva piepildīšanai)

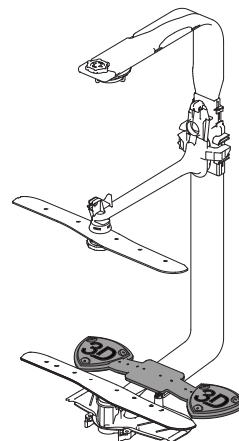
Apakšējais statīvs ir aprīkots ar īpašu paplašinājumu **A** — tas ir uz āru izvelkams balsts statīva aizmugurē, ko iespējams izmantot, lai atbalstītu pannas vai cepešpannas, kad tās novietotas stāvus, tādējādi aizņemot mazāk vietas.

Lai to izmantotu, satveriet krāsaino rokturi un paceliet to **B**, vienlaikus griežot to uz priekšu. Balstus iespējams bidīt pa labi un pa kreisi, lai pielāgotos trauku izmēram.



## 3D ZONE WASH komponenti

3D Zone Wash izmanto ūdens strūklu, kas atrodas gan apakšējā, gan augšējā trauku mazgājamās mašīnas daļā (atzīmēts ar oranžu) un paredzētas intensīvai ļoti netīru priekšmetu mazgāšanai, palielinot ūdens daudzumu uz traukiem. Piemērs: ievietojiet katlus un pannas, pavērstas lejup pret 3D komponentiem, un aktivizējiet 3D Zone Wash funkciju panelī.



# IKDIENAS LIETOŠANA

## 1. PĀRBAUDIET ŪDENS SAVIENOJUMU

Pārbaudiet, vai trauku mazgājamā mašīna ir pieslēgta ūdens padevei un vai krāns ir atvērts.

## 2. IESLĒDZIET TRAUKU MAZGĀJAMO MAŠĪNU

Darbojas tikai **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** poga.

## 3. PIEPILDIET STATĪVUS

(skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA)

## 4. MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE

## 5. ATLASIET PROGRAMMU UN PIELĀGOJIET CIKLU

Atlasiet piemērotāko programmu, ņemot vērā trauku veidu un netīrību, (skatiet PROGRAMMU APRAKSTU) nospiežot pogu **P**. Atlasiet nepieciešamās izvēlnes (skatiet IZVĒLNES UN FUNKCIJAS).

## 6. PALAIŠANA

Ieslēdziet mazgāšanas ciklu, nospiežot pogu **SĀKT/Pauze** (deg gaismas diode), un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis. Pēc programmas palaišanas atskanēs viens skaņas signāls. Ja durvis netiek aizvērtas 4 sekunžu laikā, atskanēs brīdinājuma signāls. Šādā gadījumā atveriet ierīces durvis, vēlreiz nospiediet pogu **SĀKT/Pauze** un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis.

## 7. MAZGĀŠANAS CIKLA BEIGAS

Mazgāšanas cikla beigās tiek ieslēgts skaņas signāls un displejā sāk mirgot mazgāšanas cikla numurs. Atveriet ierīces durvis un izslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.

Lai izvairītos no apdegumiem, uzgaidiet pāris minūtes un tikai tad izņemiet traukus. Izņemiet traukus no statīviem, sākot ar apakšējo.

Lai vēl vairāk samazinātu enerģijas patēriņu, ilgstoši neizmantojot ierīci tā automātiski izslēgsies.

Ja trauki ir tikai nedaudz netīri vai pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā tie ir noskaloti, samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

## AKTĪVAS PROGRAMMAS MODIFICĒŠANA

Ja ir atlasīta nepareiza programma, kas tikko palaista, to ir iespējams nomainīt: Atveriet ierīces durvis, turiet nospiestu **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu, līdz ierīce izslēdzas.

Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu, atlasiet jauno mazgāšanas ciklu un vēlamās iespējas. Aktivizējiet ciklu, nospiežot pogu **SĀKT/Pauze**, un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis.

## PAPILDU TRAUKU IEVIETOŠANA

Neizslēdzot ierīci, atveriet tās durvis (mirgos pogas **SĀKT/Pauze** gaismas diode) (**uzmanieties no KARSTA tvaika!**) un ievietojiet trauku mazgājamā mašīnā traukus. Nospiediet pogu **SĀKT/Pauze** un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta.

## NEJAUŠA IEJAUŠANĀS

Ja mazgāšanas cikla laikā tiek atvērtas ierīces durvis vai notiek energoapgādes pārtraukums, mazgāšanas cikls pārstāj darboties. Lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika pārtraukta, nospiediet pogu **SĀKT/Pauze** un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis.

# PADOMI UN IETEIKUMI

## PADOMI

Pirms grozu piepildīšanas notīriet no traukiem ēdienu atlikumus un izlejiet šķidrumus no glāzēm. **Nav nepieciešams vispirms izskalot zem tekoša ūdens.**

Novietojiet traukus tā, lai tie stingri turētos vietā un nepārkļātos; pārtikas konteinerus novietojiet ar atverēm uz leju un ieliekumiem/ izliekumiem vērstiem uz sānu, lai tādējādi ļautu ūdenim piekļūt ikvienai vietai un brīvi plūst.

**Brīdinājums:** vāki, rokturi, tvertnes un pannas netraucē smidzināšanas svirai griezties.

Mazākos priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā.

Ļoti netīri trauki un pannas jāievieto apakšējā grozā, jo tā ir vieta, kur ūdens strūkļas ir spēcīgākas un tādējādi nodrošina vēl labāku mazgāšanu. Pēc ierīces piepildīšanas pārliecinieties, ka ierīces smidzināšanas sviras var brīvi griezties.

## NEPIEMĒROTI TRAUKI

- Koka trauki un piederumi.
- Trauslas un dekorētas glāzes, mākslinieciski amatnieku darinājumi un antīki trauki. Rotājumi nav izturīgi.
- Sintētisko materiālu daļas, kas nevar izturēt augstu temperatūru.
- Vara un alvas trauki.
- Trauki, kas nosmērēti ar pelniem, vasku, eļļu vai tinti.

Mazgāšanas laikā glāžu rotājumu un alumīnija/sudraba priekšmetu krāsa var mainīties. Dažādi stikla priekšmeti (piemēram, kristāla trauki) pēc vairākām mazgāšanas reizēm var kļūt nespodri.

## GLĀŽU UN TRAUKU BOJĀJUMI

- Lietojiet tikai tādas glāzes un porcelāna traukus, kurus saskaņā ar ražotāja norādēm atļauts mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Lietojiet traukiem piemērotu delikātu mazgāšanas līdzekli
- Tiklīdz mazgāšanas cikls ir beidzies, izņemiet glāzes uz galda piederumus no trauku mazgājamās mašīnas.

## ENERĢIJAS TAUPĪŠANAS PADOMI

- Ja sadzīves trauku mazgājamo mašīnu lieto atbilstoši ražotāja norādījumiem, **virtuves trauku mazgāšanas laikā parasti tiek patērēts MAZĀK ENERĢIJAS un ūdens, nekā mazgājot traukus ar rokām.**
- Lai maksimāli palielinātu trauku mazgājamās mašīnas efektivitāti, ieteicams ieslēgt mazgāšanas ciklu tikai tad, **kad trauku mazgājamās mašīna ir pilnībā noslogota.** Trauku mazgājamās mašīnas noslodze, vadoties pēc ražotāja ieteikumiem, palīdzēs mazināt enerģijas un ūdens patēriņu. Informāciju par pareizu virtuves trauku ievietošanu skatiet nodaļā PLAUKTU PIEPILDĪŠANA. Ja trauku mazgājamā mašīna netiek pilnībā noslogota, ieteicams izmantot paredzētās mazgāšanas iespējas (ja pieejamas) (Half load (Puse ielādes)/Zone Wash (Zonas mazgāšana)/Multizone (Vairākas zonas)), piepildot tikai izvēlētos plauktus. Nepareiza trauku mazgāšanas mašīnas piepildīšana palielinās resursu patēriņu (piemēram, ūdeni, enerģiju un laiku, kā arī tiks palielināts trokšņa līmenis), samazinot tīrīšanas un žāvēšanas veikspēju.
- Manuāla virtuves piederumu un trauku priekšskalošana izraisīs ūdens un enerģijas patēriņa pieaugumu, un tas nav ieteicams.

## HIGIĒNA

Lai ierīces iekšpusē neuzkrātos nepatīkamas smakas un nogulsnes, **vismaz reizi mēnesī ieteicams izpildīt programmu ar augstu temperatūru.** Lai iztīrītu ierīci, izmantojiet vienu tējkaroti mazgāšanas līdzekļa un darbiniet ierīci bez tajā ievietotiem traukiem.

# TĪRĪŠANA UN APKOPE

## FILTRU KOMPLEKTA TĪRĪŠANA

Regulāri iztīriet filtrus, lai tie neaizsērētu un notekūdens aizplūstu pareizi.

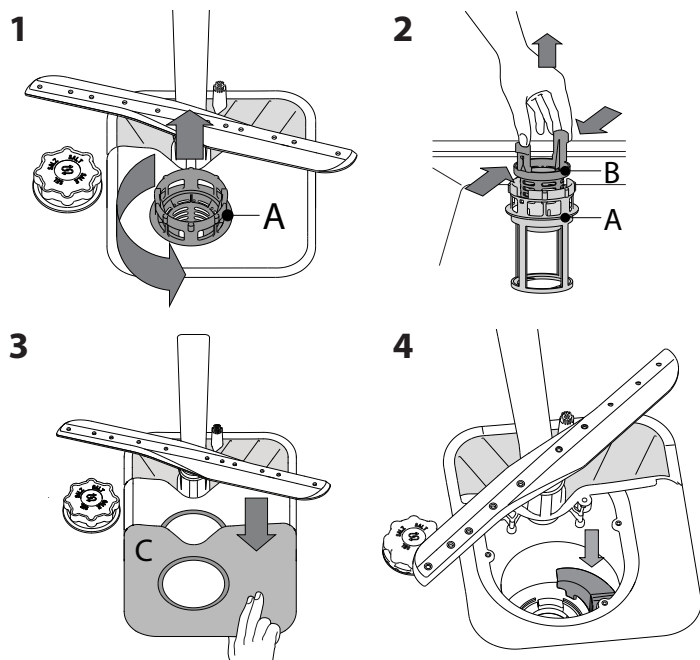
Ja izmantosit trauku mazgājamo mašīnu, kad ir aizsērējuši filtri vai filtrēšanas sistēmā vai izsmidzinātājos ir iekļuvis svešķermenis, var rasties ierīces darbības traucējumi, kas mazinās veiktspēju, palielinās trokšņa līmeni un resursu patēriņu.

Filtru komplekts sastāv no trim filtriem, kas savāc mazgāšanas ūdeni esošās ēdienu paliekas un veic ūdens cirkulāciju.

**Trauku mazgājamo mašīnu nevar izmantot bez filtriem, kā arī tad, ja filtri ir vaļīgi.**

Vismaz reizi mēnesī vai ik pēc 30 cikliem pārbaudiet filtra mezglu un, ja nepieciešams, iztīriet to ar suku (nemetāla) zem tekoša ūdens un ievērojiet zemāk minētos norādījumus:

1. Pagrieziet cilindrisko filtru **A** pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izvelciet to (1. attēls).
2. Noņemiet kausveida filtru **B**, uzspiežot uz tā sānu atlokiem (2. attēls).
3. Izņemiet plakano nerūsējošā tērauda filtru **C** (3. attēls).
4. Ja tiek konstatēti svešķermeņi (piemēram, saplīsuša stikla, porcelāna gabali, kauli, augļu sēklas u.c.), uzmanīgi izņemiet tos.
5. Pārbaudiet sietu un iztīriet ēdienu atliekas. **NEKAD NENOŅĒMIET** mazgāšanas cikla sūkņa drošības elementu (melnā detaļa) (4. attēls).



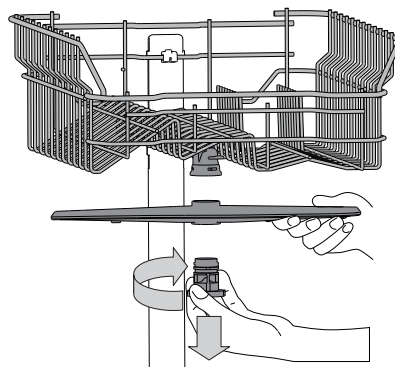
Pēc filtru iztīrīšanas novietojiet tos atpakaļ vietā un rūpīgi nostipriniet; tas ir svarīgi, lai saglabātu trauku mazgājamās mašīnas darbības efektivitāti.

## ŪDENS IEPLŪDES CAURULES TĪRĪŠANA

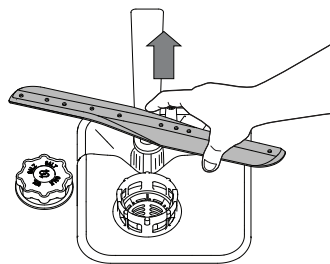
Ja ūdens caurules ir jaunas vai tās nav ilgāku laiku izmantotas, pirms mazgāšanas programmu palaišanas pārļiecinieties, vai ūdens ir tīrs un tajā nav piemaisījumu. Neievērojot šo noteikumu, ūdens ieplūdes caurule var nosprostoties un tādējādi sabojāt trauku mazgājamo mašīnu.

## SMIDZINĀŠANAS SVIRU TĪRĪŠANA

Dažkārt ēdienu paliekas var piekalst smidzināšanas svīrām un bloķēt atveres, pa kurām tiek smidzināts ūdens. Tādēļ ir ieteicams laiku pa laikam notīriet svīras ar nelielu birstīti (ne metāla).



Lai noņemtu augšējo izsmidzināšanas roku, pagrieziet plastmasas bloķēšanas gredzenu pulksteņrādītāja virzienā. Augšējā smidzināšanas svīra jānovieto tā, lai puse, kurā ir lielākais skaits caurumu, būtu vērsta augšup.



Apakšējo smidzināšanas svīru iespējams noņemt, paceļot to uz augšu.

## ŪDENS MĪKSTINĀŠANAS SISTĒMA

Ūdens mīkstinātājs automātiski samazina ūdens cietības līmeni, nepieļaujot kaļķakmens nogulšņu uzkrāšanos uz sildītāja un nodrošinot labāku tīrīšanas efektivitāti.

**Šī sistēma tiek automātiski reģenerēta ar sāli, tādēļ ir nepieciešams papildināt sāls tvertni, ja tā ir tukša.**

Reģenerācijas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības līmeņa iestatījuma – reģenerācija notiek vienu reizi katrā 6 Eco ciklā, ja ūdens cietības līmenis ir iestatīts uz 3.

Reģenerācija sākas pēdējās skalošanas cikla laikā un beidzas žāvēšanas fāzē, pirms cikla pabeigšanas.

- Viena reģenerācijas cikla laikā tiek patērēts: aptuveni 3,5 l ūdens,
- Katra cikla izpildes laiks tiek pagarināts līdz 5 minūtēm;
- Tiek patērēts mazāk par 0,005 kWh enerģijas.



# PROBLĒMU RISINĀŠANA

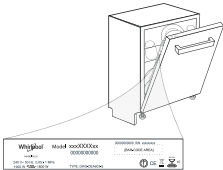
Ja trauku mazgājamā mašina nedarbojas pareizi, pārbaudiet, vai problēmu nav iespējams novērst patstāvīgi, skatot tabulu zemāk. Citu kļūdu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas dienestu, kura saziņas dati ir norādīti garantijas bukletā. Rezerves daļas būs pieejamas līdz 7 vai līdz 10 gadus atbilstoši konkrētajā regulējumā noteiktajām prasībām.

| PROBLĒMAS                                                                                                                                                  | IESPĒJAMIE CĒĻŅI                                                                                                                             | RISINĀJUMI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Deg sāls indikators                                                       | Sāls tvertne ir tukša. (Pēc uzpildīšanas sāls līmeņa indikators var turpināt degt vairākus mazgāšanas ciklus).                               | Iepildiet tvertnē sāli (papildinformāciju skatiet 2. lappusē). Pielāgojiet ūdens cietību (skatiet tabulu 2. lappusē).                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  Deg skalošanas līdzekļa indikators                                        | Skalošanas līdzekļa tvertne ir tukša. (Pēc uzpildīšanas skalošanas līdzekļa līmeņa indikators var turpināt degt vairākus mazgāšanas ciklus). | Iepildiet dozatorā skalošanas līdzekli (papildinformāciju skatiet 2. lappusē).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Trauku mazgājamā mašina nedarbojas vai nereaģē uz komandām.                                                                                                | Ierīce nav pareizi pieslēgta elektropadevei.                                                                                                 | Ievietojiet kontaktdakšu rozetē.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                            | Elektropadeves pārrāvums.                                                                                                                    | Drošības apsvērumu dēļ trauku mazgājamā mašina netiks pārstartēta, atjaunojot energoapgādi. Atveriet trauku mazgājamās mašīnas durvis, nospiediet pogu SĀKT/Pauze un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                            | Trauku mazgājamās mašīnas durvis nav aizvērtas.                                                                                              | Enerģiski spiediet durvis, līdz ir dzirdams „klikšķis”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                            | Ciklu pārtrauca durvju atvēršana uz ilgāk nekā 4 sekundēm.                                                                                   | Nospiediet pogu SĀKT/Pauze un 4 sekunžu laikā aizveriet ierīces durvis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                            | Tā nereaģē uz komandām. Displejā redzams: <b>9</b> vai <b>12</b> un ātri mirgo ieslēgšanas/izslēgšanas gaismas diodes indikators             | Izslēdziet ierīci, nospiežot <b>IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS</b> pogu, vēlreiz ieslēdziet to pēc aptuveni vienas minūtes un atiestatiet programmu. Ja problēmu neizdodas novērst, atvienojiet ierīci no elektrotīkla uz vienu minūti un tad atkal pieslēdziet.                                                                                                                                      |
| No trauku mazgājamās mašīnas neizplūst ūdens. Displejā redzams: <b>3</b> un ātri mirgo ieslēgšanas/izslēgšanas gaismas diodes indikators                   | Mazgāšanas cikls vēl nav beidzies.                                                                                                           | Pagaidiet, līdz mazgāšanas cikls beidzas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                            | Novadcaurule ir satinusies.                                                                                                                  | Pārļiecinieties, ka novadcaurule nav satinusies (skatiet MONTĀŽAS NORĀDĪJUMUS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                            | Izlietnes novadcaurule ir nosprostojusies.                                                                                                   | Iztīriet izlietnes novadcauruli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                            | Filtru ir aizsprostojušas ēdienu atliekas                                                                                                    | Iztīriet filtru (skatiet FILTRU KOMPLEKTA TĪRĪŠANA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Trauku mazgājamā mašina rada skaļu troksni.                                                                                                                | Trauki daudz vieni pret otru.                                                                                                                | Novietojiet traukus pareizi (skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                            | Ir radies pārāk liels putu daudzums.                                                                                                         | Mazgāšanas līdzekļa daudzums nav pareizi aprēķināts vai tas nav piemērots izmantošanai trauku mazgājamās mašīnās (skatiet MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE). Atiestatiet pašreizējo ciklu, IZSLĒDZOT trauku mazgājamo mašīnu, pēc tam vēlreiz to ieslēdziet, atlasiet jaunu programmu, nospiediet pogu Sākt/Pauze un 4 sekunžu laikā aizveriet durvis. Nepievienojiet mazgāšanas līdzekli. |
| Trauki nav tīri.                                                                                                                                           | Trauki nav bijuši pareizi novietoti.                                                                                                         | Novietojiet traukus pareizi (skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                            | Izsmidzināšanas sviras nevar brīvi griezties, jo tām traucē trauki.                                                                          | Novietojiet traukus pareizi (skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                            | Mazgāšanas cikls ir pārāk maigs.                                                                                                             | Izvēlieties atbilstošu mazgāšanas ciklu (skatiet PROGRAMMU TABULU).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                            | Ir radies pārāk liels putu daudzums.                                                                                                         | Mazgāšanas līdzekļa daudzums nav pareizi aprēķināts vai tas nav piemērots izmantošanai trauku mazgājamās mašīnās (skatiet MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE).                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                            | Skalošanas līdzekļa nodalījuma vāciņš nav pareizi aizvērts.                                                                                  | Pārļiecinieties, ka skalošanas līdzekļa dozatora vāciņš ir aizvērts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                            | Filtrs ir netīrs vai aizsērējis.                                                                                                             | Iztīriet filtru komplektu (skatiet TĪRĪŠANA UN APKOPE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                            | Nav sāls.                                                                                                                                    | Uzpildiet sāls tvertni (skatiet SĀLS TVERTNES UZPILDE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Trauku mazgājamā mašīnā neieplūst ūdens. Displejā redzams: <b>H 6</b> un ātri mirgo ieslēgšanas/izslēgšanas gaismas diodes indikators                      | Neatliek ūdens pievade vai ūdens krāns ir aizgriezts.                                                                                        | Pārļiecinieties, ka ūdens tiek pievadīts un ūdens krāns ir atgriezts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                            | Saliekušies ieplūdes šļūtene.                                                                                                                | Pārļiecinieties, ka ieplūdes šļūtene nav saliekusies (skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA), pārprogrammējiet trauku mazgājamo mašīnu un atsāknējiet to.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                            | Aizsērējis ūdens ieplūdes šļūtenes siets; Ja nepieciešams, iztīriet to.                                                                      | Pēc tam, kad veikta pārbaude un tīrīšana, izslēdziet un ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu un palaidiet jaunu programmu.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Trauku mazgājamā mašina priekšlaikus pabeidz mazgāšanas ciklu. Displejā redzams: <b>15</b> un ātri mirgo ieslēgšanas/izslēgšanas gaismas diodes indikators | Izplūdes šļūtene ir novietota pārāk zemu, vai ūdens ieplūst mājas notekūdeņu sistēmā.                                                        | Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtenes gals atrodas pareizā augstumā (skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA). Pārbaudiet, vai ūdens neiekrājas mājas notekūdeņu sistēmā, un, ja nepieciešams, uzstādiet gaisa pievades vārstu.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                            | Gaiss ūdens pievades sistēmā.                                                                                                                | Pārbaudiet, vai ūdens pievades sistēmā nav noplūdes vai citas problēmas, kādēļ notiek gaisa ieplūde.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mazgāšanas līdzekļa noplūde.                                                                                                                               | Ir atkarīga no izmantotā šķidrā mazgāšanas līdzekļa, un to var uzsūgt, ja ir aktivizēta aizkaves opcija.                                     | Nelielas noplūdes neizraisīs iekārtas darbības traucējumus, un no tām var izvairīties, mainot šķidrā mazgāšanas līdzekļa veidu vai lietojot tabletes.                                                                                                                                                                                                                                          |

Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Izmantojot QR kodu uz jūsu ierīces.
- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni **docs.hotpoint.eu** un **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts jaudas uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju reģistra portālā: <https://eprel.ec.europa.eu>.

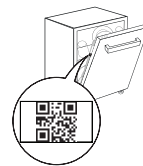


# DAGLIG REFERANSE -VEILEDNING



**MANGE TAKK FOR AT DU HAR KJØPT ET  
HOTPOINT ARISTON-PRODUKT.**  
For å motta assistanse som er mer fullstendig, må du  
registrere apparatet ditt på [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

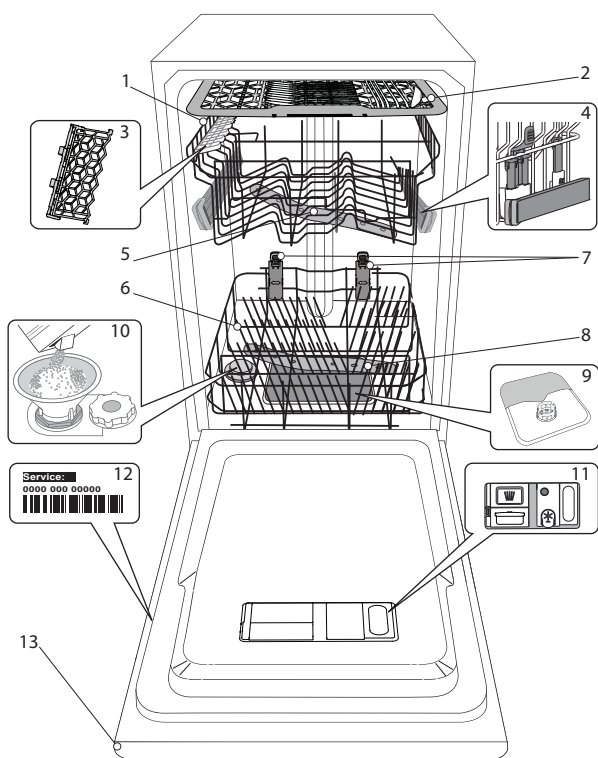
**VENNLIGST  
SKANNER QR-KODEN  
PÅ DITT APPARAT  
FOR Å FÅ TILGANG  
TIL MER DETALJERT  
INFORMASJON**



**Les nøye Sikkerhets instruksene før du tar i bruk apparatet.**

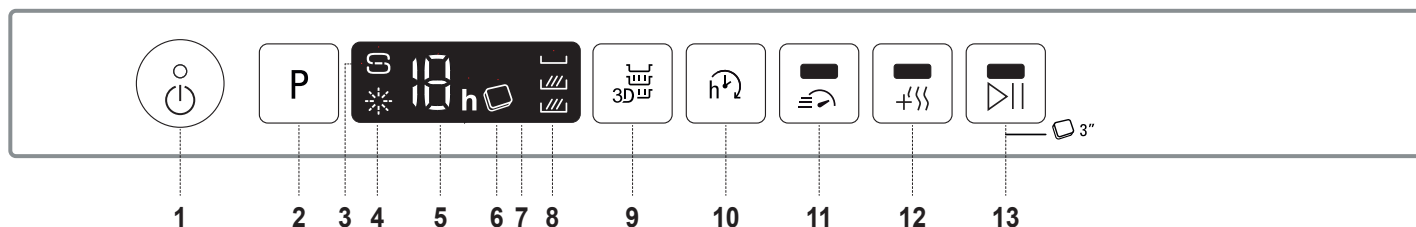
## PRODUKTBEKRIVELSE

### APPARAT



1. Øvre kurv
2. Bestikkskuff
3. Klaffer som kan slås ned
4. Høydeinnstilling øvre kurv
5. Øvre dusjarm
6. Nedre kurv
7. Plassområde
8. Nedre dusjarm
9. Filterenhet
10. Saltbeholder
11. Dispenser for oppvaskmiddel og skyllemiddel
12. Typeplate
13. Betjeningspanel

### BETJENINGSPANEL



- |                                              |                                                         |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. På-Av/Reset knapp med indikatorlampe      | 8. Indikatorlampe 3D Zone Wash                          |
| 2. Knapp for valg av program                 | 9. Knapp for 3D Zone Wash                               |
| 3. Indikatorlampe for påfylling av salt      | 10. Knapp for utsatt start                              |
| 4. Indikatorlampe for påfylling skyllemiddel | 11. Short Time knappe med indikatorlampe                |
| 5. Programnummer og indikator for utsatt tid | 12. Extra Dry knappe med indikatorlampe                 |
| 6. Indikatorlampe for Tablet                 | 13. Start/Pause knappe med indikatorlampe/ Tablet (Tab) |
| 7. Display                                   |                                                         |

# Hotpoint

ARISTON

# FØRSTE GANGS BRUK SALT, SKYLLEMIDDEL OG OPPVASKMIDDEL

## RÅD MED HENSYN TIL FØRSTE GANGS BRUK

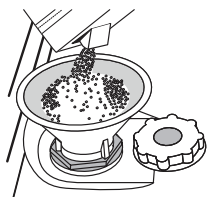
Etter installasjonen, må sperrene fra kurvene og strikkene som holder elementene fra den øvre kurven fjernes.

## FYLLING AV SALTBEHOLDEREN

Salt benyttes for å hindre at det skal danne seg KALK på serviset og på maskinens funksjonsdeler.

- Det er obligatorisk at **SALTBEHOLDEREN ALDRI ER TOM**.
- Det er svært viktig å stille inn vannets hardhet.

Saltbeholderen er plassert i den nedre delen av oppvaskmaskinen (se *PRODUKTBESKRIVELSE*) og må fylles på når **indikatorlampen for PÅFYLLING AV SALT** på kontrollpanelet tennes.



1. Fjern den nederste kurven og skru løs beholderens lokk (mot urviserne).
2. **Kun første gang du gjør dette: fyll saltbeholderen med vann.**
3. Plasser trakten (se figuren) og fyll på saltbeholderen helt til saltet når opp til kanten (omtrent 1 kg); det er ikke unormalt at det renner over litt vann.
4. Fjern trakten og fjern saltet som eventuelt ligger igjen rundt åpningen.

Påse at lokket er skrudd godt til, slik at ikke vaskemiddel trenger ned i beholderen mens vaskesprogrammet pågår (dette kan føre til ubøtelig skade på kalkfilteret).

**Når det er nødvendig å fylle på salt, må prosedyren fullføres før en starter vaskesyklusen for å unngå korrosjon.**

## INNSTILLING AV VANNETS HARDHET

For at kalkfilteret skal kunne arbeidet på riktig måte, er det viktig at innstillingen av vannets hardhet er basert på den faktiske hardheten i vannet til husholdningen. Denne informasjonen vil du få hos din lokale vannleverandør.

Fabrikkten stiller inn en default-verdi for vannets hardhet.

- Slå på apparatet ved å trykke på **PÅ/AV** knappen.
- Slå av apparatet ved å trykke på **PÅ/AV** knappen.
- Hold nede knappen **P** i 5 sekund til du hører et pipe-signal.
- Slå på apparatet ved å trykke på **PÅ/AV** knappen.
- Både nummeret for valgt hardhetsnivå og indikatorlampen for salt blinker.
- Trykk på knappen **P** for å velge ønsket nivå for hardhet (se *TABELL FOR VANNETS HARDHETS NIVÅ*).

| Tabell for Vannets hardhet |                 |                     |                       |                           |
|----------------------------|-----------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
| Nivå                       |                 | °dH<br>Tyske grader | °fH<br>Franske grader | °Clark<br>Engelske grader |
| 1                          | Bløtt           | 0 - 6               | 0 - 10                | 0 - 7                     |
| 2                          | Middels hardt   | 7 - 11              | 11 - 20               | 8 - 14                    |
| 3                          | Gjennomsnittlig | 12 - 16             | 21 - 29               | 15 - 20                   |
| 4                          | Hardt           | 17 - 34             | 30 - 60               | 21 - 42                   |
| 5                          | Svært hardt     | 35 - 50             | 61 - 90               | 43 - 62                   |

- Slå av apparatet ved å trykke på **PÅ/AV** knappen.

Innstillingen er fullført!

Når du har gjort dette må du kjøre et program uten å laste oppvaskmaskinen.

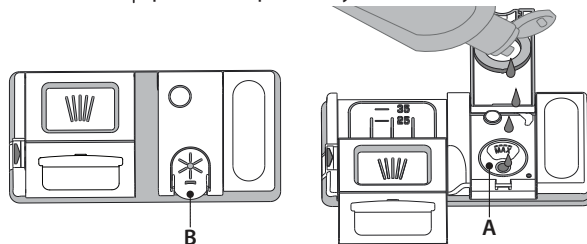
**Bruk kun salt som er spesielt beregnet på oppvaskmaskiner.**

Etter at du har tømt salt ned i maskinen slukkes indikatorlampen for PÅFYLLING AV SALT.

**Dersom en ikke fyller på saltbeholderen kan dette resultere i at vannmykneren og varmeelementet skades som følge av kalkdannelse. Bruken av salt anbefales uansett hvilken type oppvaskmiddel som benyttes.**

## FYLLING AV DISPENSER MED SKYLLEMIDDEL

Skyllmiddel gjør at serviset TØRKER lettere. Dispenseren for skyllmiddel **A** bør etterfylles når **indikatorlampen for ETTERFYLLING AV SKYLLEMIDDEL** på kontrollpanelet lyser.



1. Åpne dispenseren **B** ved å trykke og dra klaffen på dekselet oppover.
2. Hell forsiktig i skyllmiddelet helt til det når merket for maksimalt nivå (110 ml) for etterfylling - ikke søl. Dersom du søler, må du øyeblikkelig tørke med en tørr klut.
3. Trykk klaffen nedover til du hører et klikk for å lukke den.

**Du må ALDRI tømme skyllmiddel direkte over i oppvaskmaskinen.**

## JUSTER DOSERINGEN AV SKYLLEMIDDEL

Dersom du ikke er helt fornøyd med tørkeresultatet, kan du justere mengden med skyllmiddel som er brukt.

- Slå på oppvaskmaskinen ved å trykke på **PÅ/AV** knappen.
- Slå av ved å bruke **PÅ/AV** knappen.
- Trykk på knappen **P** tre ganger - du vil høre en pipelyd.
- Slå det på ved å bruke **PÅ/AV** knappen.
- Både nummeret for valgt nivå og indikatorlampen for skyllmiddel blinker.
- Trykk på knappen **P** for å velge nivået for mengde skyllmiddel som skal etterfylles.
- Slå av ved å bruke **PÅ/AV** knappen.

Innstillingen er fullført!

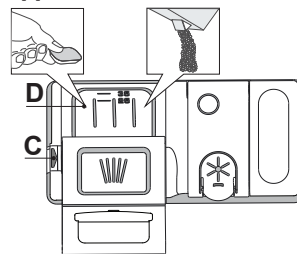
Dersom nivået for skyllmiddel er stilt inn på NULL (ECO), fylles det ikke på skyllmiddel. Indikatorlampen for LAVT NIVÅ AV SKYLLEMIDDEL tennes ikke dersom det går tomt for skyllmiddel.

Det kan maksimalt stilles inn 5 nivå avhengig av oppvaskmaskinens modell. Fabrikkinnstillingen er spesifikk for modellen, vennligst følg instruksene ovenfor for å sjekke dette for maskinen din.

- Dersom du ser blåaktige streker på tallerkenene, må du stille inn på et lavere nummer (1-2).
- Dersom det er vandrdåper eller kalkmerker på tallerkenene, må du stille inn et høyere nummer (3-4).

## FYLLING AV DISPENSER FOR OPPVASKMIDDEL

For å åpne oppvaskmiddeldispenseren bruk innretningen for åpning **C**. Hell oppvaskmiddel kun i den tørre dispenseren **D**. Legg mengden oppvaskmiddel for forvask direkte inn i oppvaskmaskinen.



1. Når du måler oppvaskmiddelet, se informasjonen som er nevnt over, for å tilføre riktig mengde. Inne i beholder **D** finnes det anvisninger som kan hjelpe deg med å dosere oppvaskmiddelet.
2. Fjern rester etter oppvaskmiddel fra kantene på dispenseren og lukk igjen dekselet helt til det klikker på plass.
3. Lukk dekselet til dispenseren med oppvaskmiddel ved å dra det opp til anordningen for sperre er festet på plass.

Oppvaskmiddel dispenseren åpner seg automatisk til rett tid avhengig av programmet.

Dersom du bruker oppvaskmiddel av typen alt-i-ett, tilråder vi deg å bruke **TABLET** knappen, fordi den tilpasser programmet slik at optimalt vaske- og tørkeresultat alltid oppnås.

**Dersom en bruker vaskemiddel som ikke er beregnet på oppvaskmaskiner kan dette føre til at maskinen ikke vasker som den skal eller skade apparatet.**

# PROGRAMTABELL

| Program               | Tørkefase | Tilgjengelige opsjoner *) | Vaskesyklusens varighet (h:min)** | Vannforbruk (l/syklus) | Energiforbruk (kWh/syklus) |
|-----------------------|-----------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|----------------------------|
| 1. Øko ECO 50°        | ✓         |                           | 4:00                              | 9,0                    | 0,76                       |
| 2. Auto Intensiv 65°  | ✓         |                           | 2:00 - 3:10                       | 17,0 - 17,0            | 1,50 - 1,85                |
| 3. Auto Blandet 55°   | ✓         |                           | 1:20 - 3:00                       | 7,0 - 17,0             | 0,70 - 1,10                |
| 4. Finvask 45°        | ✓         |                           | 1:40                              | 12,0                   | 1,20                       |
| 5. Hurtig 30' 45°     | -         |                           | 0:30                              | 9,0                    | 0,50                       |
| 6. God natt 50°       | ✓         |                           | 3:30                              | 16,0                   | 1,15                       |
| 7. Desinfiserende 65° | ✓         |                           | 1:50                              | 12,0                   | 1,30                       |
| 8. Forvask -          | -         |                           | 0:10                              | 4,5                    | 0,01                       |
| 9. Selv-rensende 65°  | -         |                           | 0:50                              | 8,0                    | 0,85                       |

ØKO program data er målt i henhold til betingelsene i et laboratorium i henhold til Europeisk Standard EN 60436:2020.

Merknad for testlaboratoriene: Opplysninger om betingelsene for EN-sammenligningstesten kan fås ved å sende en forespørsel til e-postadresse:

[dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Forhåndsbehandling av tallerkenene er ikke nødvendig for noen av programmene.

\*) Ikke alle opsjonene kan benyttes samtidig.

\*\*) Verdiene som er oppgitt for programmene bortsett for Eco-programmet er kun veiledende. Den virkelige tiden kan variere avhengig av forskjellige faktorer som temperatur og trykket i vanntilførselen, romtemperatur, mengden oppvaskmiddel, mengde og type last, lastens fordeling, ekstra opsjoner som er valgt og sensors justering. Sensors justering kan forlenge programmets varighet med opp til 20 min.

## PROGRAMBESKRIVELSE

### Instrukser for valg av program.

#### 1 ØKO

Eco-programmet egner seg for å vaske normalt skittent servise, og for denne bruken er det det mest effektive programmet med hensyn til energi- og vannforbruk. Det er brukt for å vurdere overensstemmelsen med EU sin Ecodesign lovgivning.

#### 2 AUTO INTENSIV

Automatisk program for svært skitne tallerkener og kjeler (må ikke benyttes for skånsomt servise).

#### 3 AUTO BLANDET

Automatisk program for normalt skitne kjeler og tallerkener.

#### 4 FINVASK

Syklus for ømfintlige gjenstander, som er følsomme for høye temperaturer, for eksempel glass og kopper.

#### 5 HURTIG 30'

Program som kan benyttes for halv last og mindre skitne tallerkener uten tørre matrester. Har ikke tørkefase.

#### 6 GOD NATT

Egnet når apparatet går om natten. Du er sikret et optimalt vaskeresultat.

#### 7 DESINFISERENDE

Normalt eller svært skittent servise med antibakterielt vaskeprogram. Kan benyttes for å utføre vedlikehold av oppvaskmaskinen.

#### 8 FORVASK

Brukt til å friske opp servise som en har planer om å vaske senere. Ingen oppvaskmiddel skal brukes med dette programmet.

#### 9 SELV-RENSENDE

Program som skal benyttes for å utføre vedlikehold av oppvaskmaskinen, må kun utføres når oppvaskmaskinen er TOM ved å benytte egne vaskemiddel spesielt beregnet på vedlikehold av oppvaskmaskinen.

#### Anmerkninger:

Vennligst merk deg at syklusen *Hurtig 30'* egner seg for mindre skitne tallerkener.

# Hotpoint

ARISTON



# OPSJONER OG FUNKSJONER

OPSJONER kan velges ved å trykke direkte på den tilhørende knappen (se *KONTROLLPANEL*).

**Dersom en opsjon ikke er kompatibel med den valgte programmet se *PROGRAMTABELLEN*, vil tilhørende LED blinke hurtig 3 ganger og du vil høre en pipe-lyd. Opsjonen vil ikke være tilgjengelig.**

## 3D ZONE WASH-opsjon

Opsjonen fungerer med en kurv ad gangen. Vi anbefaler spesielt å benytte den med de Blandet og Intensive syklusene - takket være de ekstra 3D-vannstrålene plassert i bunnen av oppvaskmaskinen, kan du med opsjonen 3D ZONE WASH spare energi eller du kan bedre vaskeresultatet til oppvaskmaskinen:

- 3D ZONE WASH + BLENDET SYKLUS: den gjør det mulig å redusere energiforbruket med opp til 40%.
- 3D ZONE WASH + INTENSIV SYKLUS: den bedrer vaskeresultatet med opp til 40%. Ideell for svært skitten og blandet last, f.eks. panner og kjeler, tallerkener med matrester som er størknet eller kjøkkenredskap som det er vanskelig å vaske (rivjern, grønnsakspresse, skittent bestikk).

Hvordan aktivere opsjonen:

1. Velg en kompatibel syklus
2. Som default vasker apparatet tallerkener i alle kurvene. For å vaske kun i en spesiell kurv, trykk på denne knappen gjentatte ganger:



vist på display (kun nedre kurv)



vist på display (kun øvre kurv)



vist på display (kun bestikkurven)



vist på display (opsjonen er OFF og apparatet vil vaske tallerkenene i alle kurvene).

**Husk å stable kun i den øvre eller nedre kurven, og å redusere mengden av vaskemiddel etter dette.**

**Dersom den øvre kurven fjernes, vennligst ha oppvaskmiddelet direkte i karet i stedet for vaskemiddeldispenseren.**

## UTSETTELSE

Tidspunktet for start av programmet kan utsettes i en periode som varierer mellom **1** og **12** timer.

3. Trykk på knappen for UTSETTELSE: det tilhørende symbolet „h” vises på display; hver gang du trykker på knappen, vil tiden (1 h, 2 h, osv. opp til maks. 12 h) fra start av den valgte vaskesyklusen øke.
4. Velg vaskeprogrammet, trykk på START/Pause knappen og lukk døren innen 4 sekunder: Timer vil begynne nedtelling.
5. Når denne tiden er utløpt, slår indikatorlampen „h” seg av og vaskesyklusen starter.

For å tilpasse tiden for utsatt start og velge en kortere tidsperiode, trykk på knappen for Utsettelse. For å slette den, trykk gjentatte ganger på knappen helt til varselampen „h” for utsatt start slår seg av.

**Funksjonen for UTSETTELSE kan ikke stilles inn etter at programmet har startet.**

## SHORT TIME

Denne opsjonen kan benyttes for å redusere varigheten til hovedprogrammene mens samme nivå for vaske- og tørkeytelse opprettholdes.

Etter at du har valgt programmet, trykk på SHORT TIME-knappen og varselampen tennes. For å velge bort opsjonen, trykk på den samme knappen igjen.

## EXTRA DRY

For å forbedre tørkingen av tallerkenene, etter at du har valgt program, trykk på knappen for EXTRA DRY og indikatorlampen tennes.

En høyere temperaturen ved siste skylling og forlenget fase for tørking bedrer tørkeresultatet. For å velge bort opsjonen, trykk på den samme knappen igjen. Opsjonen for Extra Dry fører til forlengelse av vaskesyklusen.

## TABLETT (Tab)

Med denne innstillingen lar kan du optimalisere ytelsen til programmet avhengig av hvilken type vaskemiddel som brukes. Trykk på START/Pause-knappen i 3 sekund (det tilhørende symbolet tennes) dersom du bruker et kombinert oppvaskmiddel i tablett-form (skyllemiddel, salt og oppvaskmiddel i 1 dose).

**Hvis du bruker pulver eller flytende vaskemiddel, bør denne tilleggsfunksjonen være slått av.**

## DRIFTSINDIKATOR

En LED-lampe som lyser i bunnen indikerer at oppvaskmaskinen er i drift. En av de følgende driftsmodusene kan velges:

- a) Deaktivert funksjon.
- b) Når syklusen starter tennes lyset i noen få sekund, det er slukket mens syklusen er under utførelse og det blinker når syklusen er avsluttet.
- c) Lyset er tent mens syklusen utføres og det blinker når syklusen er avsluttet (default modus).

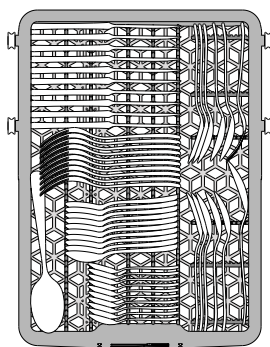
Dersom Utsatt start ble valgt, tennes lyset enten i løpet av de første sekundene eller så lenge nedtelling pågår, avhengig av om modus b) eller c) ble stilt inn.

Lyset slukker hver gang døren åpnes. For å velge modusen du foretrekker, slå på maskinen, hold nede knappen **P** helt til én av de tre bokstavene kommer til syne på display, trykk på knappen **P** helt til du når ønsket bokstav (eller modus), hold nede knappen **P** for å bekrefte valget.

**Merk:** Noen menyvalg, som reguleringen av det automatiske døråpningssystemet, kan være synlige men inaktive, avhengig av hvilke funksjoner som er tilgjengelige i din spesifikke modell. Dette har ingen innvirkning på oppvaskmaskinens funksjon.

# LASTING AV KURVENE

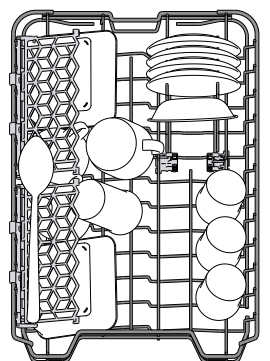
## BESTIKKURV



Den tredje kurven ble utformet for å inneholde bestikket. Plasser bestikket som vist i illustrasjonen. En adskilt plassering av bestikket gjør det lettere å samle det inn etter at det er vasket i tillegg til at det vasker og tørker det bedre.

**Kniver og andre kjøkkenredskap må plasseres med bladene vendt nedover.**

## ØVRE KURV



Last ømfintlige og lette tallerkener: glass, kopper, tallerkener og lave salatboller.

Den øverste kurven har støtter som brettes opp og som kan anvendes i vertikal posisjon når te/dessertboller plasseres eller lav posisjon for å stable salatboller og bokser.

(eksempel på lasting av den øvre kurven)

## REGULERING AV HØYDEN TIL DEN ØVRE KURVEN

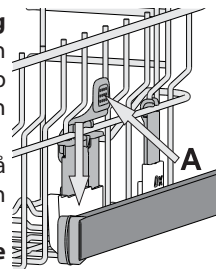
Høyde til den øvre kurven kan reguleres: høy posisjon for å plassere uregelmessig servise i den nedre kurven og lav posisjon for å gjøre mest mulig ut av de sammenleggbare klaffene ved å skape mer plass i høyden og å unngå kollisjon med gjenstander som er lastet i den nedre kurven.

Den øvre kurven er utstyrt med en **Anordning for høyderegulering av øvre kurv** (se figur), uten å trykke på spakene, løft den ganske enkelt opp ved å holde på sidene til kurven, så snart kurven er stabil i øvre posisjon.

For å gjenopprette den nedre posisjonen, trykk på spakene **A** på sidene til kurven og beveg kurven nedover.

**Vi fraråder deg på det sterkeste å regulere høyden til brettet når den er lastet.**

**Du må ALDRI heve eller senke kurven kun på én side.**



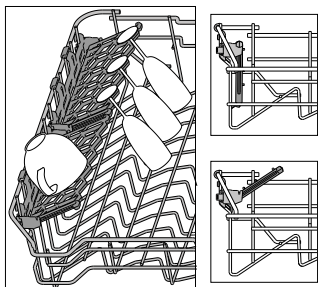
## SAMMENLEGGBARE KLAFFER MED REGULERBAR POSISJON

De sammenleggbare klaffene på siden kan klappes ut eller klappes sammen for å optimere plasseringen av serviset i kurven.

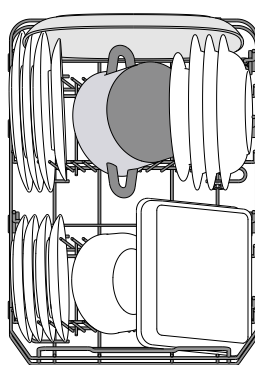
Vinglass kan plasseres sikkert i de sammenleggbare klaffene ved å sette stemmen til hvert glass inne i de tilhørende åpningene.

Avhengig av modellen:

- for å slå ut klaffene er det nødvendig å skyve den opp og rotere den eller frigjøre den fra hektene og trekke den ned.
- for å klappe sammen klaffene er det nødvendig å rotere den og la klaffen gli ned eller dra den opp og feste klaffen til hektene.



## NEDRE KURV



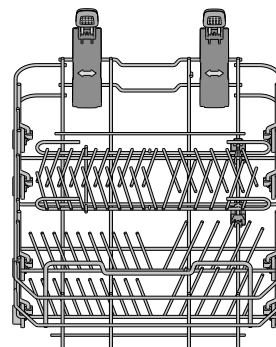
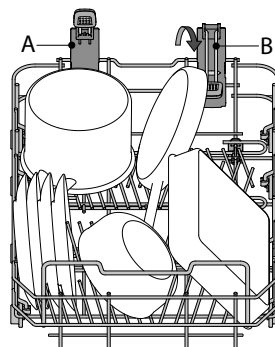
For gryter, lokk, tallerkener, salatboller, bestikk etc. Store tallerkener og lokk bør ideelt sett plasseres på sidene, for å unngå at de kommer i veien for spylerarmen.

Den nederste kurven har støtter som vendes oppover og som kan anvendes i vertikal posisjon når tallerkener plasseres eller horisontal posisjon (nedre) for å stable kjeler og salatboller på en enkel måte.

(eksempel på stabling av den nedre kurven)

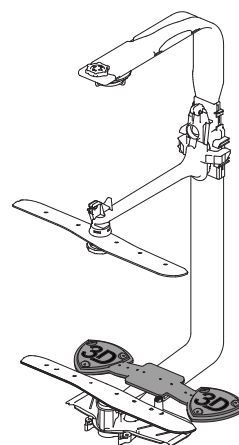
Den nedre kurven har et Romområde A, en spesiell utdragsstøtte bakerst i kurven som kan benyttes til å støtte stekepanner eller bakepanner i stående posisjon slik at de tar opp mindre plass.

For å bruke det, ta ganske enkelt tak i det fargede håndtaket B og dra det oppover mens du roterer det framover. Støttene kan gli til høyre og venstre for at det tilpasses serviset.



## 3D ZONE WASH-KOMPONENTER

3D Zone Wash bruker ekstra vannstråler plasserte både i: den nedre og den øvre delen av oppvaskmaskinen (merket med oransje farge) for grundigere vask av svært skitne element ved å øke tilførselen av vann mot tallerkenene. For eksempel: Plasser panner og kjeler vendt mot den nedre delen av 3D Zone Wash-komponentene og start 3D Zone Wash-oppsjonen på panelet.



# DAGLIG BRUK

## 1. KONTROLLER VANNTILKOPLINGEN

Kontroller at oppvaskmaskinen er tilkoblet vannforsyningen og at vannkran er åpen.

## 2. SLÅ PÅ OPPVASKMASKINEN

Åpne døren og trykk på **PÅ/AV** knappen.

## 3. LAST KURVENE (se Fylling av kurvene)

## 4. Fylling av dispenser for oppvaskmiddel

## 5. VELG PROGRAMMET OG TILPASS SYKLUSEN

Velg det best egnede programmet i henhold til type servise og hvor skittent dette er (se *PROGRAMBESKRIVELSE*) ved å trykke på **P** knappen.

Velg opsjonene du ønsker (se *OPSJONER OG FUNKSJONER*).

## 6. START

Start vaskesyklusen ved å trykke på **START/Pause** knappen (led lyser) og lukk døren innen 4 sek. Når programmet starter vil du høre en enkel pipelyd. Dersom døren ikke lukkes innen 4 sek., vil du høre alarmlyden. I dette tilfellet må du åpne døren, trykke på **START/Pause**-knappen og lukk døren igjen innen 4 sek.

## 7. EAVSLUTTET VASKESYKLUS

Når vaskesyklusen er avsluttet, høres noen lydsignaler og programnummeret blinker på displayet. Åpne døren og slå av apparatet ved å trykke på **PÅ/AV** knappen.

Vent noen få minutter før du fjerner serviset - for å unngå å brenne deg. Ta ut av kurvene, begynn med den nederste.

Maskinen vil slå seg av automatisk når den ikke har vært aktiv i en viss tid, for å redusere energiforbruket.

Dersom kokekarene er lett skitne eller dersom en har skyllet av de med vann før de er stablet inne i oppvaskmaskinen, reduser mengden oppvaskmiddel tilsvarende.

## ENDRING AV ET PROGRAM UNDER UTFØRING

Hvis et feil program ble valgt, er det mulig å endre dette, forutsatt at det nettopp har begynt: åpne døren, trykk og hold nede **PÅ/AV**-knappen, maskinen vil slå seg av.

Slå maskinen på igjen ved å bruke **PÅ/AV**-knappen og velg den nye vaskesyklusen og de opsjonene du ønsker; start syklusen ved å trykke på **START/Pause**-knappen og lukk døren innen 4 sek.

## EKSTRA SERVICE TILFØRES

Uten å slå av maskinen, åpne døren (Led for **START/Pause** begynner å blinkning) (vær oppmerksom på **VARMT DAMP!**) og plasser serviset i oppvaskmaskinen. Trykk på **START/Pause**-knappen og lukk døren innen 4 sek., syklusen tas opp igjen fra det samme punktet som den ble stanset på.

## TILFELDIGE AVBRUDD

Dersom døren åpnes mens vaskesyklusen pågår, eller ved strømbrytning, vil syklusen stanse. For gjenopprette syklusen fra det punkt den ble avbrutt på, må du trykke på **START/Pause**-knappen og lukke døren innen 4 sek.

# RÅD OG TIPS

## TIPS

Før du laster kurvene, må du fjerne rester av mat fra serviset og tømme glassene. **Du trenger ikke å skylle på forhånd under rennende vann.**

Ordne serviset, slik at den holdes på plass og ikke tipper over; og plasser karene slik at åpningen vender nedover og den konkave/konvekse delen plasseres skrått, slik at vannet kan nå enhver overflate og flyte fritt.

**Advarsel:** lokk, håndtak, kurver og stekepanner må ikke hindre spylerarmene i å rotere.

Plasser alle små gjenstander i bestikkurven.

Svært solide tallerkener og kar må plasseres i den nedre kurven, fordi vannspruten er kraftigere og ytelsen er bedre.

Etter at du har lastet apparatet, påse at spylerarmene roterer fritt.

## IKKE EGNET SERVICE

- Servise eller bestikk i tre.
- Ømfintlige og dekorerte glass, artistiske håndverk og antikk servise. Disse dekorasjonene er ikke motstandsdyktige.
- Deler i syntetisk material som ikke tåler høye temperaturer.
- Servise i kobber og tinn.
- Servise som er skittent med aske, voks, smøremiddel eller blekk.

Fargene til glassdekorasjonene og deler i aluminium/ sølv kan endre seg og falme i løpet av vaskesyklusen.

Noen typer glass (f.eks. krystallgjenstander) kan bli opake etter et visst antall vaskesykluser.

## SKADE PÅ GLASS OG SERVICE

- Bruk kun glass og porselen som produsenten garanterer for at kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Bruk et skånsomt oppvaskmiddel for servise for å unngå hvite striper på glasset.
- Ta glass og servise ut av vaskemaskinen straks vaskesyklusen er over.

## TIPS FOR Å SPARE ENERGI

- Når husholdningens oppvaskmaskin brukes i henhold til produsentens instruksjoner, **forbruker en vanligvis MINDRE ENERGI og vann ved å vaske tallerkenene i oppvaskmaskinen enn ved å vaske de for hånd.**
- For å maksimere effektiviteten til oppvaskmaskinens **anbefaler en å starte vaskesyklusen når oppvaskmaskinen er full.** Ved å laste oppvaskmaskinen helt full i henhold til produsentens indikasjonen vil en spare både energi og vann. Informasjon med hensyn til riktig lasting av servise vil du finne i kapittelet LASTING AV KURVENE. Dersom oppvaskmaskinen kun lastes delvis (Halv last/ Sonevask/ Flersone), ved å fylle opp de valgte kurvene. Ikke riktig lasting eller for full oppvaskmaskin vil kunne øke forbruket av ressurser (som vann, energi og tid, i tillegg til at støynivået øker), med dårligere resultat ved renhold og tørking.
- Manuell skylling av serviset på forhånd fører til økt forbruk av vann og energi og anbefales derfor ikke.

## HYGIENE

For å unngå lukt og avsetninger som kan samle seg i oppvaskmaskinen, **må du benytte et program med høy temperatur minst én gang i måneden.** Bruk en teskje med oppvaskmiddel og la den gå uten tallerkener og servise for å gjøre apparatet rent.

# PLEIE OG VEDLIKEHOLD

## RENHOLD AV FILTERENHETEN

Gjør filterenheten ren med jevne mellomrom slik at filtrene ikke tettes til og slik at avløpsvannet flyter vekk på riktig måte.

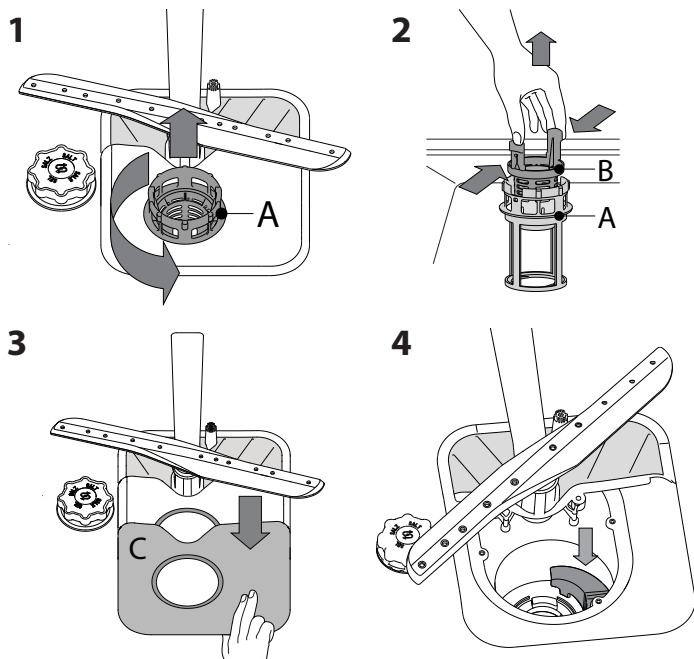
Bruk av oppvaskmaskinen med tette filter eller fremmedlegemer inne i filterets system eller sprayarmer vil kunne føre til at enheten ikke fungerer som den skal og dårligere resultat, mer støy eller økt ressursforbruk.

Filterenheten består av tre filtre som fjerner matrester fra vaskevannet og som resirkulerer vannet. De må være rene dersom du ønsker best mulig resultat ved hver vask.

**Oppvaskmaskinen må ikke benyttes uten filter eller dersom filteret er løst.**

Minst én gang i måneden eller etter 30 sykluser, må du kontrollere filterenheten og gjøre den grundig ren under rennende vann dersom det er nødvendig, bruk en børste som ikke er av metall og følg instruksene nedenfor:

1. Snu det sylindriske filteret **A** i retningen mot urviseren og dra det ut. (Figur 1).
2. Fjern koppfilteret **B** ved å utøve et lettere trykk på klaffene på siden (Figur 2).
3. Skyv ut filterplaten **C** i rustfritt stål (Figur 3).
4. Dersom du finner fremmedlegemer (som glassbiter, porselen, bein, fruktsteiner osv.) må disse fjernes forsiktig.
5. Inspiser fellen og fjern matrestene som måtte ha satt seg fast. **FJERN ALDRI** beskyttelsen til vaske-syklus pumpen (svart detalj) (Figur 4).



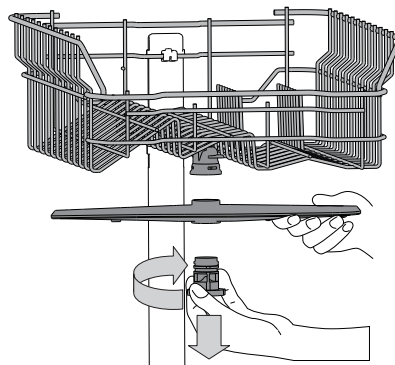
Etter at du har gjort filtrene rene, sett filterenheten tilbake på plass og juster den i riktig posisjon; dette er helt nødvendig for å oppnå effektiv drift av oppvaskmaskinen.

## RENHOLD AV SLANGEN FOR VANNTILFØRSEL

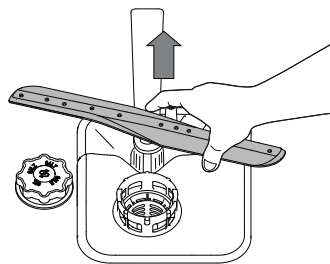
Dersom vannslangen er ny eller dersom den ikke har vært i bruk på en god stund, la vannet renne for å garantere at vannet er klart og fritt for urenheter før du utfører tilkoplingene som er nødvendige. Dersom disse forholdsreglene ikke tas, kan vanninntaket tette til og skade oppvaskmaskinen.

## RENHOLD AV SPYLERARMENE

I noen tilfeller kan matrester sette seg fast på sprayarmer og blokkere hullene som vannet sprutes igjennom. Derfor bør du fra tid til annen kontrollere armene og gjøre de rene med en liten børste som ikke er av metall.



For å fjerne den øvre sprayarmen, vri plastringen for sperre i retningen med urviseren. Den øvre spylerarmen bør skiftes ut slik at siden med flere åpninger vender oppover.



Den nedre sprayarmen kan fjernes ved å trykke på bladene på siden og dra de oppover.

## VANNMYKNER

Vannmykneren reduserer automatisk vannets hardhet, dermed hindres kalkdannelse på varmeren, i tillegg til at effektiviteten ved renhold økes. **Dette systemet regenereres med salt, derfor må saltbeholderen fylles når den er tom.**

Hvor ofte regenereringen utføres avhenger av innstillingen av vannets hardhetsnivå - regenereringen skjer én gang hver 6 Eco-syklus når vannets hardhetsnivå er stilt inn på 3.

Regenereringsprosessen starter i siste skylling og avslutter i tørkefasen, før syklusen avsluttes.

- Enkel regenerering forbruker: ~3.5 l vann;
- Varer 5 minutter lenger enn vanlig syklus;
- Forbruker mindre enn 0.005 kWh energi.



# FEILSØKINGS

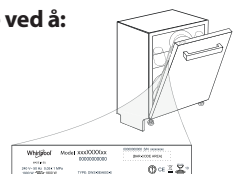
Dersom oppvaskmaskinen din ikke fungerer som den skal, kontroller hvorvidt problemet kan løses ved å gå igjennom listen nedenfor. For andre feil eller problem, vennligst ta kontakt med godkjent Ettersalgsservice, kontaktadresse og telefonnummer vil du finne i garantiheftet. Reservedeler vil være tilgjengelig i en periode på enten 7 eller 10 år, i henhold til de spesifikke kravene i forskriftene.

| PROBLEMS                                                                                                       | MULIGE ÅRSAKER                                                                                                      | LØSNINGER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Saltindikatoren er tent       | Saltbeholderen er tom. (Etter påfylling kan saltindikatoren lyse selv i flere vaskesykluser).                       | Fyll på mer salt i beholderen (for mer informasjon – se side 2). Justere vannets hardhetsgrad – se tabell, side 2.                                                                                                                                                                                                                                        |
|  Skyllemiddelindikatoren lyser | Dispenseren med skyllemiddel er tom. (Etter påfylling kan skyllemiddelindikatoren lyse selv i flere vaskesykluser). | Fyll på mer skyllemiddel i beholderen (for mer informasjon – se side 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Oppvaskmaskinen starter ikke eller den svarer ikke på kommandoene.                                             | Apparatet er ikke riktig koplet til strømmettet.                                                                    | Sett støpselet riktig inn i kontakten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                | Strømbrydd.                                                                                                         | Av sikkerhetsmessige hensyn, vil ikke oppvaskmaskinen starte automatisk når strømmen kommer tilbake. Åpne oppvaskmaskinens dør, trykk på START/Pause knappen og lukk døren igjen i løpet av 4 sek.                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                | Døren til oppvaskmaskinen er ikke lukket godt igjen.                                                                | Dytt døren kraftig igjen til du hører et "klikk".                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                | Sykklusen er avbrutt ved at døren har stått opp i > 4 sekund.                                                       | Trykk på START/Pause og lukk døren i løpet av 4 sekund.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Oppvaskmaskinen drenerer ikke. Displayet viser: <b>3</b> og PÅ/AV LED blinker raskt.                           | Den svarer ikke på kommandoene. Displayet viser: <b>9</b> eller <b>12</b> og PÅ/AV LED blinker raskt.               | Slå apparatet av ved å trykke på PÅ/AV knappen, slå det på igjen etter omtrent ett minutt og start programmet på nytt. Dersom problemet vedvarer, ta ut støpselet til apparatet i 1 minutt, før du setter det inn igjen.                                                                                                                                  |
|                                                                                                                | Vaskesyklusen er ikke avsluttet ennå.                                                                               | Vent til vaskesyklusen avsluttes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                | Dreneringsslangen er bøyd.                                                                                          | Påse at dreneringsslangen ikke er bøyd (se INSTALLASJONSVEILEDNINGEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                | Vaskens avløp er tett.                                                                                              | Gjør ren avløpet til vasken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Oppvaskmaskinen skaper for mye støy.                                                                           | Filteret er tettet til med matrester                                                                                | Gjør rent filteret (se RENGJØRING AV FILTERENHETEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                | Tallerkenene berører hverandre.                                                                                     | Plasser servise på riktig måte (se FYLLING AV KURVENE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Oppvaskmaskinen skaper for mye støy.                                                                           | Det har dannet seg for mye skum.                                                                                    | Det er ikke målt riktig mengde oppvaskmiddel eller oppvaskmiddelet er ikke egnet for oppvaskmaskiner (se FYLLING AV DISPENSEREN MED OPPVASKMIDDEL). Start den aktuelle syklusen på nytt ved å slå AV oppvaskmaskinen, slå den deretter på igjen, velg et nytt program, trykk på START/Pause og lukk døren innen 4 sekund. Ikke tilsett noe oppvaskmiddel. |
|                                                                                                                | Det har dannet seg for mye skum.                                                                                    | Det er ikke målt riktig mengde oppvaskmiddel eller oppvaskmiddelet er ikke egnet for oppvaskmaskiner (se FYLLING AV DISPENSEREN MED OPPVASKMIDDEL).                                                                                                                                                                                                       |
| Tallerkenene er ikke rene.                                                                                     | Serviset er ikke stablet på riktig måte.                                                                            | Plasser servise på riktig måte (se FYLLING AV KURVENE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                | Sprayarmene roterer ikke fritt, de hindres av tallerkenene.                                                         | Plasser servise på riktig måte (se FYLLING AV KURVENE).                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                | Vaskesyklusen er for skånsom.                                                                                       | Velg en egnet vaskesyklus (se PROGRAMTABELLEN).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                | Det har dannet seg for mye skum.                                                                                    | Det er ikke målt riktig mengde oppvaskmiddel eller oppvaskmiddelet er ikke egnet for oppvaskmaskiner (se FYLLING AV DISPENSEREN MED OPPVASKMIDDEL).                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                | Lokket på dispenseren for skyllemiddel er ikke skikkelig lukket.                                                    | Påse at lokket til dispenseren for skyllemiddel er lukket.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                | Filteret er skittent eller tett.                                                                                    | Gjør ren filterenheten (se STELL OG VEDLIKEHOLD).                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                | Det finnes ikke salt.                                                                                               | Fyll saltbeholderen (se FYLLING AV SALTBEHOLDER).                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Oppvaskmaskinen tar ikke inn vann. Displayet viser: <b>H</b> , <b>6</b> og PÅ/AV LED blinker raskt.            | Det finnes ikke vann i vannforsyningen eller kranen er stengt                                                       | Påse at det er vann i vannforsyningen eller at kranen er åpen.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                | Inntaksslangen er bøyd.                                                                                             | Påse at inntaksslangen ikke er bøyd (se INSTALLASJON) omprogrammer oppvaskmaskinen og start på nytt.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                | Silen i inntaksslangen er tett; Det er nødvendig å gjøre den ren.                                                   | Etter at du har kontrollert og gjort ren silen, slå av og slå på oppvaskmaskinen og start et nytt program.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Oppvaskmaskinen avslutter syklusen for tidlig. Displayet viser: <b>15</b> og PÅ/AV LED blinker raskt.          | Dreneringsslangen er plassert for lavt eller avledet i husholdningens kloakksystem.                                 | Kontroller at enden på dreneringsslangen er plassert på riktig høyde (se INSTALLASJON). Kontroller evt. avledning i husholdningens kloakksystem, installer ventil i luftinntaket dersom det er nødvendig.                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                | Luft i vannforsyningen.                                                                                             | Kontroller evt. lekkasjer i vannforsyningen eller andre problem som fører til at luft samles opp på innsiden.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Lekkasje av vaskemiddel.                                                                                       | Skyldes det flytende vaskemiddelet som brukes og spesielt kan dette skje når opsjonen utsatt start er aktivert.     | Små lekkasjer vil ikke føre til funksjonsfeil i maskinen og kan unngås ved å bytte type flytende vaskemiddel eller bruke kapsler.                                                                                                                                                                                                                         |

**Retningslinjer, standarddokumentasjon, bestilling av reservedeler og ekstra produktinformasjon vil du kunne finne ved å:**

- Ved å bruke QR-koden på produktet ditt.
- Besøke vårt nettsted **docs.hotpoint.eu** og **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Alternativt kan du **kontakte vår Ettersalgsservice** (se telefonnummeret i garantiheftet). Når du kontakter vår Ettersalgsservice, vennligst oppgi kodene du finner på produktets typeskilt.

Du vil få tilgang til informasjonen om modellen ved å benytte QR-koden du finner på energietiketten. Etiketten inneholder også modellidentifikatoren som kan benyttes for å konsultere portalen til registeret på <https://eprel.ec.europa.eu>.



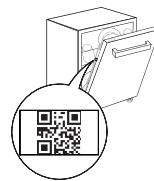
# INSTRUKCJA CODZIENNEJ EKSPLOATACJI



**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU  
HOTPOINT ARISTON.**

Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie: **[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)**

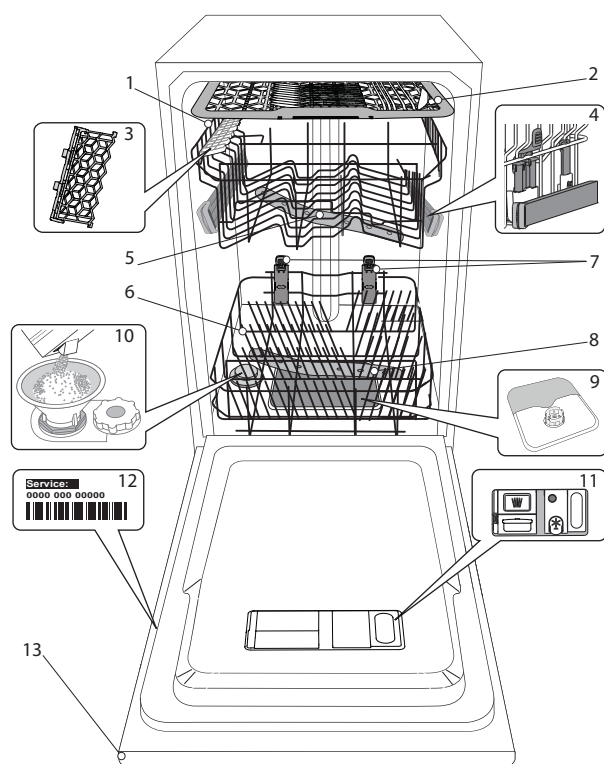
**ZESKANUJ KOD QR  
NA SWOIM URZĄ-  
DZENIU, ABY UŻY-  
SKAĆ BARDZIEJ  
SZCZEGÓŁOWE  
INFORMACJE.**



**Przez użyciem urządzenia przeczytać uważnie Instrukcję bezpieczeństwa.**

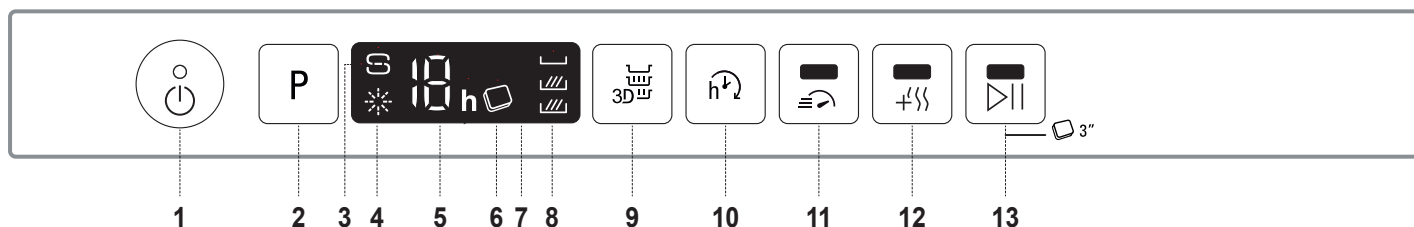
## OPIS PRODUKTU

### URZĄDZENIE



1. Górny kosz
2. Półka-kosz na sztućce
3. Składane półeczki
4. Regulator wysokości górnego kosza
5. Górne ramię natryskowe
6. Dolny kosz
7. Miejsce do umieszczania dużych przedmiotów
8. Dolne ramię natryskowe
9. Zespół filtra
10. Zbiornik soli
11. Dozowniki detergentu i płynu nabyliczającego
12. Tabliczka znamionowa
13. Panel sterowania

### PANEL STEROWANIA



- |                                           |                                                           |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset    | 8. Kontrolka „3D Zone Wash”                               |
| 2. Przycisk wyboru programu               | 9. Przycisk „3D Zone Wash”                                |
| 3. Kontrolka „Brak soli”                  | 10. Przycisk „Opóźnienie”                                 |
| 4. Kontrolka „Brak płynu nabyliczającego” | 11. Przycisk i kontrolka „Short Time”                     |
| 5. Numer programu i wskaźnik opóźnienia   | 12. Przycisk i kontrolka „Extra Dry”                      |
| 6. Kontrolka „Tabletki”                   | 13. Przycisk i kontrolka „START/Pauza” / „Tabletka (Tab)” |
| 7. Wyświetlacz                            |                                                           |

# Hotpoint

ARISTON

# PIERWSZE UŻYCIE

## SÓL DO ZMYWAREK, DODATKI DO PŁUKANIA I DETERGENT

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIERWSZEGO UŻYCIA URZĄDZENIA

Po zainstalowaniu urządzenia należy wyjąć ograniczniki z koszy oraz elastyczne elementy mocujące z górnego kosza.

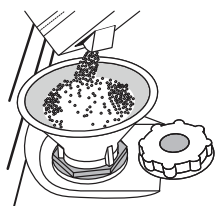
### NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.

- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.

Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz *OPIS PRODUKTU*), i powinien zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się **kontrolka BRAK SOLI**.



- Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
- Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Napełnić zbiornik soli wodą.**
- Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
- Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

**Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania aby uniknąć korozji.**

### USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY

Aby zmiękczyć wodę działa idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody.

Ustawienie fabryczne to domyślna wartość dla twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**
- Przytrzymać przycisk **P** przez 5 sekund, aż będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**
- Wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka BRAK SOLI migają jednocześnie.
- Wcisnąć przycisk **P**, by wybrać żądany poziom twardości (patrz *TABELA TWARDOŚCI WODY*).

| Tabela twardości wody |               |                       |                       |                          |
|-----------------------|---------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|
| Poziom                |               | °dH<br>St. niemieckie | °fH<br>St. francuskie | °Clark<br>St. brytyjskie |
| 1                     | Miękka        | 0 - 6                 | 0 - 10                | 0 - 7                    |
| 2                     | Średnia       | 7 - 11                | 11 - 20               | 8 - 14                   |
| 3                     | Przeciętna    | 12 - 16               | 21 - 29               | 15 - 20                  |
| 4                     | Twarda        | 17 - 34               | 30 - 60               | 21 - 42                  |
| 5                     | Bardzo twarda | 35 - 50               | 61 - 90               | 43 - 62                  |

- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WL./WYL.**

Ustawienie zostało wykonane!

Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń.

**Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek.**

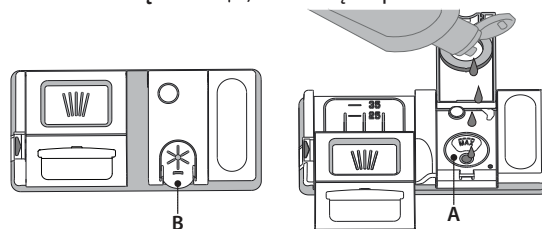
Po wsypaniu soli do zmywarki kontrolka BRAK SOLI gaśnie.

**Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu.**

**Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.**

### NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Płyn nabłyszczający ułatwia **SUSZENIE** naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy **kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** ✨, świeci się na panelu sterowania.



- Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywce.
- Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
- Zatrzasnąć pokrywkę.

**NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.**

### REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku **WL./WYL.**
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WL./WYL.**
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk **P** - będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku **WL./WYL.**
- Miga wybrany aktualnie numer poziomu nabłyszczacza oraz kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO.
- Nacisnąć przycisk **P**, aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WL./WYL.**

Ustawienie zostało wykonane!

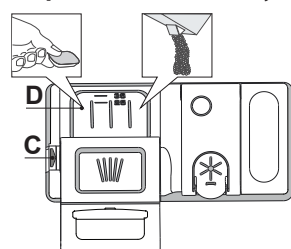
Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na ZERO (EKO), płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego.

Można ustawić maksymalnie 5 poziomy, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (1-2).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (3-4).

### NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

**Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania C. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika D. Detergent przeznaczony do mycia wstępnego wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.**



- Odmierzając dawkę detergentu, należy uwzględnić informacje podane powyżej, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia ułatwiające dozowanie detergentu.
- Przed zatrzaśnięciem pokrywki usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
- Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę tak, aż urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem.

Jeśli używany jest detergent typu „all-in-one” zalecamy używanie przycisku **TABLETKI**, ponieważ wtedy zostanie wybrany program pozwalający na osiągnięcie najlepszych rezultatów mycia i suszenia za każdym razem.

**Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.**

## TABELA PROGRAMÓW

| Program                   | Faza suszenia | Dostępne opcje *)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**) | Zużycie wody (litry/cykl) | Zużycie energii (kWh/cykl) |
|---------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1. Eko ECO 50°            | ✓             |      | 4:00                                          | 9,0                       | 0,76                       |
| 2. Auto. Intensywny A 65° | ✓             |      | 2:00 - 3:10                                   | 17,0 - 17,0               | 1,50 - 1,85                |
| 3. Auto. Mieszane A 55°   | ✓             |      | 1:20 - 3:00                                   | 7,0 - 17,0                | 0,70 - 1,10                |
| 4. Delikatne 45°          | ✓             |                                                                                       | 1:40                                          | 12,0                      | 1,20                       |
| 5. Szybki 30' 45°         | -             |                                                                                                                                                                        | 0:30                                          | 9,0                       | 0,50                       |
| 6. Na Dobranoc 50°        | ✓             |                                                                                       | 3:30                                          | 16,0                      | 1,15                       |
| 7. Dezynfekujący 65°      | ✓             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1:50                                          | 12,0                      | 1,30                       |
| 8. Namaczanie -           | -             |                                                                                                                                                                                                                                                         | 0:10                                          | 4,5                       | 0,01                       |
| 9. Samoczyszczenie 65°    | -             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0:50                                          | 8,0                       | 0,85                       |

*Dane Programu Eko uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020.*

Uwaga dla laboratoriów testowych: szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

\*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.

**\*\*)** Wartości podane dla innych programów niż program Eko mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.

## OPIS PROGRAMÓW

### Instrukcje wyboru cyklu zmywania.

## 1 EKO

Program Eko jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign.

## 2 AUTO.INTENSYWNY

Automatyczny program do zmywania mocno zabrudzonych garnków i talerzy (nie należy używać do naczyń delikatnych).

### 3 AUTO. MIESZANE

Automatyczny program do mycia normalnie zabrudzonych garnków i talerzy.

#### 4 DELIKATNE

Program do mycia delikatnych naczyń, które są bardziej wrażliwe na wysoka temperatura, np. szklanki i kubeczki.

**5 SZYBK! 30'**

Program należy stosować przy połowie załadunku lub lekko zabrudzonych naczyń, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie zawiera fazy suszenia.

## 6 NA DOBRANOC

Odpowiedni do zmywania w nocy. Zapewnia optymalne rezultaty zmywania i suszenia przy najniższej emisji hałasu.

## 7 DEZYNFEKUJACY

Średnio lub bardzo zabrudzone naczynia, z dodatkowym działaniem antybakteryjnym. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.

## 8 NAMACZANIE

Opłukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.

## 9 SAMOCZYSZCZENIE

Program przeznaczony do przeprowadzania konserwacji zmywarki, tylko w przypadku gdy zmywarka jest PUSTA, z zastosowaniem specjalnych detergentów służących do konserwacji zmywarki.

**Uwagi:**

Należy pamiętać, że cykl **Szybki 30'** służy do mycia lekko zabrudzonych naczyń.



# OPCJE I FUNKCJE

OPCJE można wybierać bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk (patrz PANEL STEROWANIA).

**Jeśli dana opcja nie może być używana z wybranym programem patrz TABELA PROGRAMÓW, odpowiednia dioda LED mignie szybko 3 razy i będzie słychać sygnał dźwiękowy. Opcja nie zostanie włączona.**



## 3D ZONE WASH (3D MYCIE STREFOWE)

Opcjonalne zastosowania z jednym koszem na raz. Zalecamy używanie tej opcji w szczególności w cyklu Mieszanym i Intensywnym - dzięki dodatkowym trójwymiarowym strumieniom wody znajdującym się na dnie komory, opcja ZONE WASH 3D pozwala oszczędzać energię lub zwiększać wydajność zmywania:

- 3D ZONE WASH (3D MYCIE STREFOWE) + CYKL AUTO. MIESZANE: umożliwia redukcję zużycia energii aż do 40%.
- 3D ZONE WASH (3D MYCIE STREFOWE) + CYKL AUTO. INTENSYWNY: zwiększa wydajność zmywania aż do 40%. Doskonale nadaje się do mycia silnie zabrudzonych, mieszanych ładunków, np. patelni i rondli, naczyń z uporczywymi osadami lub trudnych do czyszczenia (tarka, młynek do warzyw, brudne sztuce).

Jak włączyć opcję:

1. Wybrać kompatybilny cykl.
2. Domyślnie urządzenie myje naczynia we wszystkich koszach. Aby umyć zawartość tylko wybranego kosza, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk:



pokazany na wyświetlaczu (tylko dolny kosz)



pokazany na wyświetlaczu (tylko górny kosz)



pokazany na wyświetlaczu (tylko półka-kosz na sztuce)



pokazany na wyświetlaczu (opcja jest WYŁĄCZONA, a urządzenie będzie zmywać naczynia we wszystkich koszach).

**Trzeba pamiętać, aby załadować tylko górny lub dolny kosz i zmniejszyć odpowiednio ilość detergentu.**

**Jeśli wyjęto górny kosz, należy umieścić detergent bezpośrednio w zbiorniku zamiast w dozowniku detergentu.**



## SHORT TIME

Ta opcja może być stosowana w celu zmniejszenia czasu trwania programu głównego, przy jednoczesnym uzyskaniu takich samych rezultatów mycia i suszenia.

Po wybraniu programu, nacisnąć przycisk SHORT TIME. Zaświeci się kontrolka. Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.



## EXTRA DRY

Aby poprawić wysuszenie naczyń, po wybraniu programu nacisnąć przycisk EXTRA DRY. Zaświeci się kontrolka.

Wyższa temperatura podczas ostatniego płukania i przedłużona faza suszenia pozwala na uzyskanie lepszego efektu wysuszenia. Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk. Opcja EXTRA DRY powoduje wydłużenie cyklu zmywania.



## TABLETKI (TAB)

Ustawienie to pozwala zoptymalizować wydajność programu zgodnie z typem zastosowanego detergentu.

Nacisnąć przycisk START/Pauza i przytrzymać przez 3 sekundy (zaświeci się odpowiedni symbol), jeśli używany jest wielofunkcyjny detergent w formie tabletki (płyn nabłyszczający, sól i detergent w jednym).

**W przypadku korzystania z detergentu w proszku lub w płynie, opcja ta powinna być wyłączona.**



## KONTROLKA DZIAŁANIA

Lampka LED świecąca na podłogę wskazuje, że zmywarka działa. Można wybrać jeden z następujących trybów pracy:

- a) Funkcja wyłączona.
- b) Gdy rozpoczyna się cykl, kontrolka włącza się na kilka sekund, pozostaje wyłączona podczas cyklu i miga na koniec cyklu.
- c) Kontrolka pozostaje włączona podczas cyklu i miga po jego zakończeniu (tryb domyślny).

Jeżeli zostało ustawione opóźnienie, kontrolka może być włączona w ciągu pierwszych kilku sekund, albo przez cały okres odliczania, zależnie od tego, czy ustawiono tryb b), czy c). Kontrolka gaśnie za każdym razem, gdy zostaną otwarte drzwiczki. Aby wybrać preferowany tryb, należy włączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk **P**, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z trzech liter, nacisnąć przycisk **P**, aż do osiągnięcia żądanej litery (lub trybu), przytrzymać przycisk **P**, aby potwierdzić wybór.

**Uwaga:** Niektóre opcje menu, takie jak regulacja systemu automatycznego otwierania drzwi, mogą być widoczne, ale nieaktywne, w zależności od funkcji dostępnych w Twoim konkretnym modelu. Nie ma to wpływu na działanie zmywarki.



## OPÓŹNIENIE

Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od 1 do 12 godzin.

1. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE: na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol - „h”; po każdym naciśnięciu przycisku, czas (1 godz., 2 godz., itd. do maks. 12 godz.) liczony od początku wybranego cyklu zmywania zostanie zwiększony.
2. Wybrać program zmywania, nacisnąć przycisk START/Pauza i w ciągu czterech sekund zamknąć drzwiczki: zegar zacznie odliczanie.
3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka „h” zgaśnie i rozpocznie się cykl zmywania.

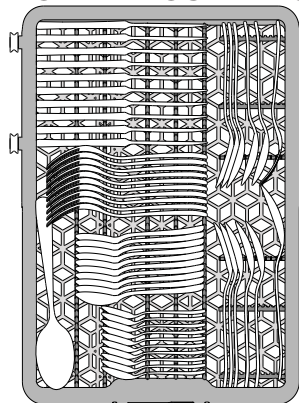
Aby ustawić czas opóźnienia i wybrać krótszy czas, należy nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE. Aby anulować wybór, nacisnąć i przytrzymać przycisk, aż kontrolka wybranego opóźnienia „h” zgaśnie.

Program zmywania rozpocznie się automatycznie, jak tylko zostaną zamknięte drzwiczki.

**Funkcji „OPÓŹNIENIE” nie można ustawić po rozpoczęciu cyklu zmywania.**

# ŁADOWANIE KOSZY

## PÓŁKA-KOSZ NA SZTUĆCE

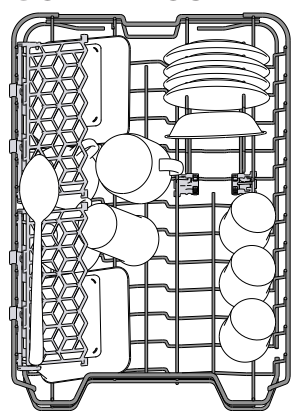


Trzecia półka-kosz jest przeznaczona do umieszczania sztućców. Sztućce należy wkładać tak, jak to pokazano na rysunku.

Rozdzielone ułożenie sztućców ułatwia ich wyjmowanie po zmywaniu i zapewnia lepsze wysuszenie.

**Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy układać ostrzami skierowanymi w dół.**

## GÓRNY KOSZ



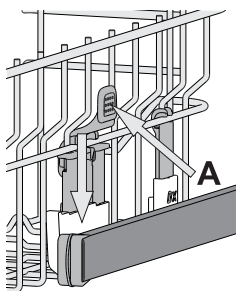
(przykładowe załadowanie górnego kosza)

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek. Górny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w pozycji pionowej przy wkładaniu spodeczków/talerzyków deserowych lub w pozycji opuszczonej, przy wkładaniu misek i pojemników na żywność.

## REGULACJA WYSOKOŚCI GÓRNEGO KOSZA

Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu. Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigni, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu. Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwignię **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

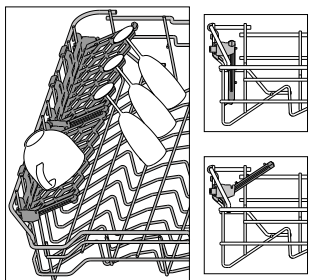
**Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany. NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.**



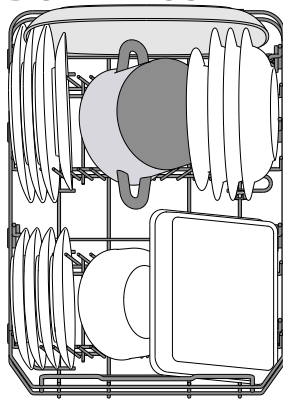
## SKŁADANE PÓŁECKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM

Boczne składane klapy można złożyć lub rozłożyć, aby zoptymalizować ułożenie naczyń w koszyku. Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu. W zależności od modelu:

- aby rozłożyć klapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.
- aby złożyć klapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.



## DOLNY KOSZ

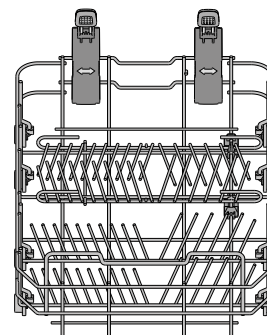
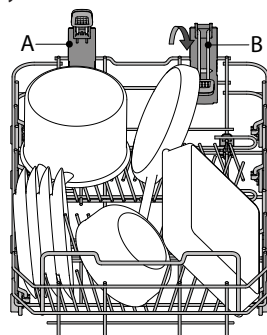


Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym. Dolny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w położeniu pionowym przy wkładaniu talerzy lub w położeniu poziomym, aby ułatwić wkładanie patelni i misek.

(przykład sposobu załadowania dolnego kosza)

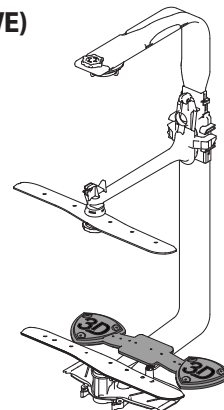
Dolny kosz posiada miejsce **A** do umieszczania dużych przedmiotów. Z tyłu kosza znajduje się specjalny wysuwany wspornik, który może być używany do podparcia patelni lub blach do pieczenia i ustawienia ich pionowo, dzięki czemu będą zajmowały mniej miejsca.

Aby z niego skorzystać, wystarczy po prostu uchwycić kolorowy uchwyt i pociągnąć go do góry **B**, jednocześnie obracając do przodu. Wsporniki można przesunąć w prawo lub lewo, tak aby pasowały do rozmiaru naczynia.



## 3D ZONE WASH (3D MYCIE STREFOWE)

Opcja 3D Zone Wash (3D Mycie strefowe) wykorzystuje dodatkowe strumienie wody, zlokalizowane w dolnej i górnej części zmywarki (oznaczone kolorem pomarańczowym), umożliwiające bardziej intensywne zmywanie silnie zabrudzonych naczyń poprzez zwiększenie ilości pokrywającej je wody. Przykład: Załadować garnki i formy do pieczenia naprzeciwko dolnej części podzespołów opcji 3D Zone Wash (3D Mycie strefowe) i włączyć na panelu opcję 3D Zone Wash (3D Mycie strefowe).



# CODZIENNA EKSPLOATACJA

## 1. SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY

Sprawdzić, czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej i czy zawór wody jest otwarty.

## 2. WŁĄCZANIE ZMYWARKI

Otworzyć drzwiczki i nacisnąć przycisk **WŁ./WYŁ.**

## 3. WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA

(patrz ŁADOWANIE KOSZY)

## 4. NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

## 5. WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU

Wybrać najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia (patrz OPIS PROGRAMÓW), naciskając przycisk **P**. Wybrać żądane opcje (patrz OPCJE I FUNKCJE).

## 6. START

Aby rozpocząć cykl zmywania, należy nacisnąć przycisk **START/Pauza** (zaświeci się dioda LED), a następnie w ciągu 4 sek. od tej czynności, zamknąć drzwiczki. Po uruchomieniu programu pojawi się pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli drzwiczki nie zostaną zamknięte w ciągu 4 sekund, rozlegnie się dźwięk alarmu. W takim przypadku otworzyć drzwiczki, nacisnąć przycisk **START/Pauza** i ponownie zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek.

## 7. KONIEC CYKLU ZMYWANIA

Zakończenie cyklu zmywania jest sygnalizowane przez sygnał dźwiękowy i migający komunikat numeru cyklu zmywania na wyświetlaczu. Otworzyć drzwiczki i wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**

Przed wyjęciem naczyń odczekać kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjąć naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej. Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały spłukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.

## MODYFIKOWANIE URUCHOMIONEGO PROGRAMU

Jeżeli wybrano niewłaściwy program, można go zmienić, pod warunkiem, że właśnie się on rozpoczął: otworzyć drzwiczki, nacisnąć i przytrzymać przycisk **WŁ./WYŁ.**; urządzenie wyłączy się.

Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.** i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; uruchomić cykl, naciskając przycisk **START/Pauza** i zamykając drzwiczki w ciągu 4 sek.

## UMIESZCZANIE DODATKOWYCH NACZYŃ

Otworzyć drzwiczki bez wyłączania urządzenia (**START/Pauza**, dioda ledowa zaczyna migać) (**uwaga na GORĄCĄ parę!**) i umieścić naczynia w zmywarce. Nacisnąć przycisk **START/Pauza** i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek. Cykl zostanie wznowiony od momentu, w którym go przerwano.

## PRZYPADKOWE PRZERWY

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas zmywania lub nastąpi przerwa w zasilaniu, cykl zatrzyma się. Aby wznowić cykl od momentu, w którym został przerwany, nacisnąć przycisk **START/Pauza** i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sek.

# PORADY I WSKAZÓWKI

## PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. **Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.** Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać.

**Ostrzeżenie:** pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych.

Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce.

Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne.

Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

## NACZYNIA NIE NADAJĄCE SIĘ DO ZMYWANIA W ZMYWARKACH

- Naczynia i sztućce drewniane.
- Szklanki z delikatnym zdobieniem, wyroby artystyczne lub naczynia zabytkowe. Ich zdobienia nie są odporne.
- Elementy z tworzywa sztucznego, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Naczynia miedziane i cynowe.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub tuszem. Kolory szklanych dekoracji oraz aluminiowe/srebrne części mogą zmienić się lub ściemnieć podczas zmywania. Niektóre rodzaje wyrobów szklanych (np. kryształ) mogą stracić przezroczystość po zbyt wielu cyklach zmywania.

## USZKODZENIE NACZYŃ SZKLANYCH I PORCELANOWYCH

- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Jeśli zmywarka domowa użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń w zmywarce zazwyczaj pochłania MNIJĘ ENERGII ELEKTRYCZNEJ i mniej wody niż zmywanie ręczne.**
- Aby maksymalnie zwiększyć wydajność zmywarki, **należy uruchamiać cykl zmywania po pełnym załadunku urządzenia.** Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń w zmywarce można odnaleźć w rozdziale ŁADOWANIE KOSZY. W przypadku częściowego załadunku, zaleca się skorzystanie ze specjalnych opcji, jeśli są one dostępne (Połowa załadunku/ Zone Wash/ Multi-zone), zapelniając jedynie wybrane kosze. Nieprawidłowe lub nadmierne ładowanie zmywarki może spowodować zwiększenie zużycia mediów (np. wody, energii, czasu lub zwiększenie poziomu hałasu), co wpływa negatywnie na wydajność suszenia.
- Ręczne spłukiwanie naczyń przyczynia się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane.

## DEZYNFEKCJA ZMYWARKI

Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, **należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą.** Aby wyczyścić zmywarkę, należy wysypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.



# UTRZYMANIE I KONSERWACJA

## CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA

Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków.

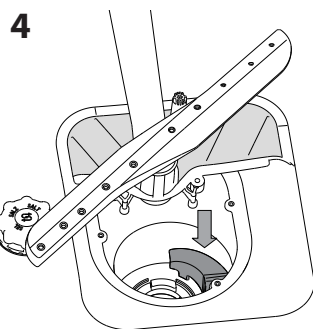
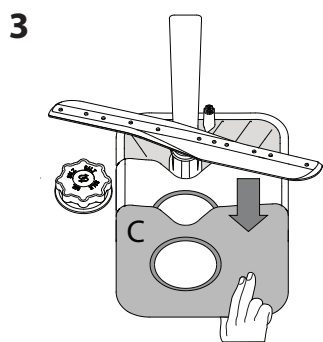
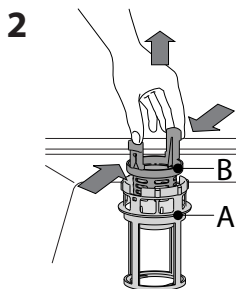
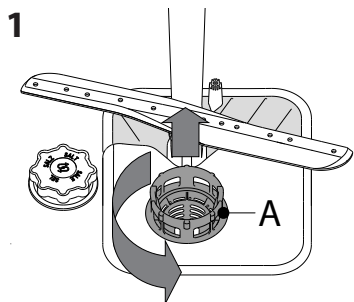
Używanie zmywarki, w której zablokowane są filtry lub zawierającej ciała obce w układzie filtrowania może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, co prowadzi do obniżenia wydajności, głośnej pracy lub większego wykorzystania mediów.

Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg: aby uzyskać najlepsze rezultaty zmywania, należy utrzymywać je w czystości.

**Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.**

Co najmniej raz na miesiąc lub po każdym 30 cyklach zmywania należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z nie-metalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go (Rys. 1).
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki (Rys. 2).
3. Wysunąć filtr płytowy ze stali nierdzewnej **C** (Rys. 3).
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), należy je ostrożnie wyjąć.
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) (Rys. 4).



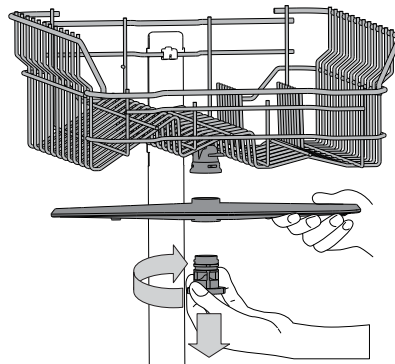
Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

## CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

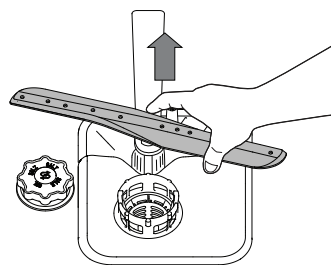
Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

## CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH

Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natraskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzić ramiona natraskowe i oczyścić je małą szczoteczką z nie-metalowym włosiem.



Aby zdjąć górne ramię natraskowe należy przekręcić plastikowy pierścień blokujący w kierunku ruchu wskazówek zegara. Górne ramię natraskowe powinno zostać z powrotem założone w taki sposób, aby strona z większą liczbą otworów była skierowana do góry.



Dolne ramię natraskowe można wyjmować pociągając je w górę.

## SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękczac wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania.

**System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.**

Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na 6 cykli Eko, kiedy twardość wody ustawiona jest na poziom 3.

Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 3.5 L wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.



# USUWANIE USTEREK

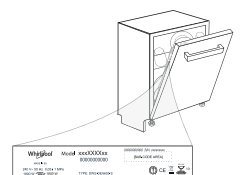
Jeśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Części zamienne będą dostępne przez okres do 7 lub do 10 lat, zgodnie z określonymi wymaganiami rozporządzenia.

| PROBLEM                                                                                                         | MOŻLIWE PRZYCZYNY                                                                                                                                                             | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Świeci się wskaźnik poziomu soli                                                                                | Zbiornik soli jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka poziomu soli może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).                                         | Napełnić zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2).<br>Dostosować poziom twardości wody, patrz tabela strona 2.                                                                                                                                                                                                                            |
| Świeci się wskaźnik dozownika płynu nabyłyszczającego                                                           | Dozownik płynu nabyłyszczającego jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka dozownika płynu nabyłyszczającego może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania). | Napełnić dozownik nabyłyszczaczem (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2).                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.                                                           | Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania.                                                                                                                    | Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                 | Przerwa w dopływie prądu.                                                                                                                                                     | Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie wznowi automatycznie pracy po ponownym włączeniu prądu. Otworzyć drzwiczki zmywarki, nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w przeciągu 4 sekund.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                 | Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte.                                                                                                                                          | Energicznie popchnąć drzwiczki tak, aby było słychać że zostały "zatrzasknięte".                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                 | Cykl został przerwany otwarciem drzwiczek przez > 4 sekundy.                                                                                                                  | Nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w ciągu 4 sekund.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                 | Nie reaguje na polecenia.<br>Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda 9 albo 12 i Wł./Wył. szybko migają.                                                               | Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk <b>WŁ./WYŁ.</b> , po ok. jednej minucie wyłączyć je z powrotem i zrestartować program. Jeśli problem nadal występuje, należy odłączyć urządzenie na 1 minutę a następnie podłączyć ponownie.                                                                                                                           |
| Zmywarka nie odpompowuje wody. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda 3 i Wł./Wył. szybko migają.       | Cykl zmywania jeszcze nie został zakończony.                                                                                                                                  | Poczekać, aż skończy się cykl zmywania.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                 | Wąż spustowy jest zagięty.                                                                                                                                                    | Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagięty (patrz INSTRUKCJA INSTALACJI).                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                 | Rura odpływu zlewu jest zatkana.                                                                                                                                              | Oczyszczyć rurę odpływu w zlewie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                 | Filtr jest zatkany resztkami potraw                                                                                                                                           | Oczyszczyć filtr (patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Zmywarka pracuje zbyt głośno.                                                                                   | Naczynia uderzają o siebie.                                                                                                                                                   | Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                 | Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.                                                                                                                                        | Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Zrestartować bieżący cykl wyłączając zmywarkę, następnie włączyć ponownie, wybrać nowy program, nacisnąć przycisk START/Pauza i zamknąć drzwiczki w przeciągu 4 sekund. Nie dodawać żadnego detergentu. |
| Naczynia nie są czyste.                                                                                         | Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone.                                                                                                                                | Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                 | Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia.                                                                                                 | Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY).                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                 | Cykl zmywania jest zbyt delikatny.                                                                                                                                            | Wybierz odpowiedni cykl zmywania (patrz TABELA PROGRAMÓW).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                 | Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.                                                                                                                                        | Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU).                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                 | Pokrywka przegródki na płyn nabyłyszczający nie została prawidłowo zamknięta.                                                                                                 | Upewnić się, czy dozownik płynu nabyłyszczającego jest zamknięty.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                 | Filtr jest brudny lub zatkany.                                                                                                                                                | Oczyszczyć zespół filtra (patrz UTRZYMANIE I KONSERWACJA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                 | Nie ma soli.                                                                                                                                                                  | Napełnić zbiornik soli (patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI).                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Zmywarka nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda H, 6 i Wł./Wył. szybko migają.   | Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty.                                                                                                                      | Sprawdzić, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór jest otwarty.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                 | Wąż dopływowy jest zagięty.                                                                                                                                                   | Sprawdzić czy wąż dopływowy nie jest zagięty (zobacz INSTALACJA), następnie ponownie zaprogramować i włączyć zmywarkę.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                 | Sitko w węży dopływowy wody jest zapchane; niezbędne jest jego oczyszczenie.                                                                                                  | Po wykonaniu sprawdzenia i oczyszczenia należy wyłączyć i włączyć zmywarkę, i rozpocząć nowy program.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: Dioda 15 i Wł./Wył. szybko migają. | Wąż odpływowy ustawiony jest zbyt nisko lub zasyssa do kanalizacji domowej.                                                                                                   | Sprawdzić czy końcówka węża odpływowego umieszczona jest na prawidłowej wysokości (zobacz INSTALACJA). Należy sprawdzić pod kątem zasysania do kanalizacji domowej, w razie potrzeby zainstalować zawór napowietrzający.                                                                                                                                       |
|                                                                                                                 | Powietrze w dopływie wody.                                                                                                                                                    | Sprawdzić układ doprowadzania wody pod kątem wycieków lub innych problemów mogących wiązać się z przepuszczaniem powietrza.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Wyciek detergentu.                                                                                              | Zależy od zastosowanego detergentu w płynie i może być zwiększony w przypadku aktywacji opcji opóźnienia.                                                                     | Niewielkie wycieki nie spowodują awarii urządzenia i można ich uniknąć, zmieniając rodzaj detergentu w płynie lub stosując tabletki.                                                                                                                                                                                                                           |

**Zasady, standardową dokumentację, informacje na temat zamawiania części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:**

- Korzystając z kodu QR na swoim produkcie.
- Odwiedzając naszą stronę internetową **docs.hotpoint.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Ewentualnie można **skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową** (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu>.

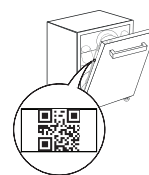


# GHID DE REFERINȚĂ PENTRU UTILIZARE ZILNICĂ



VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT ARISTON. Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați aparatul pe: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

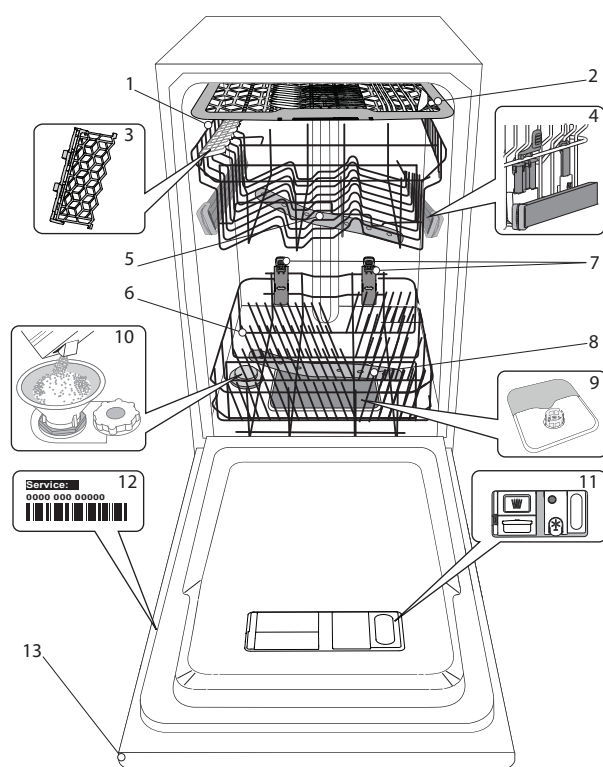
SCANAȚI CODUL QR DE PE APARATUL DUMNEAVOASTRĂ PENTRU A OBTINE INFORMAȚII MAI DETALIAȚE



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție Instrucțiunile de siguranță.

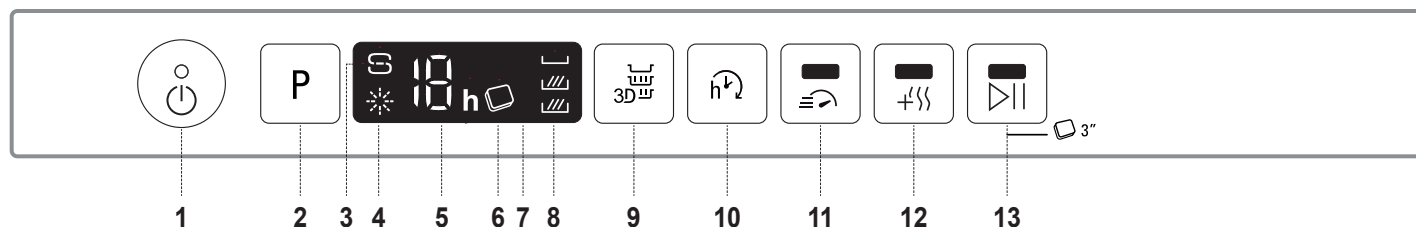
## DESCRIEREA PRODUSULUI

### APARATUL



1. Coșul superior
2. Coșul pentru tacâmuri
3. Clapete rabatabile
4. Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
5. Brațul de pulverizare superior
6. Coșul inferior
7. Zonă economisire spațiu
8. Brațul de pulverizare inferior
9. Ansamblu de filtre
10. Compartimentul pentru săruri
11. Dozatoare de detergent și agent de clătire
12. Plăcuța cu datele tehnice
13. Panoul de comandă

### PANOUL DE COMANDĂ



- |                                                              |                                                        |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Buton Pornire/Oprire / Resetare cu indicator luminos      | 8. Indicator luminos opțiune 3D Zone Wash              |
| 2. Butonul pentru selectarea programelor                     | 9. Butonul 3D Zone Wash                                |
| 3. Indicator luminos de nivel al sărurilor                   | 10. Buton Întârziere                                   |
| 4. Indicator luminos de nivel al agentului de clătire        | 11. Buton Short Time cu indicator luminos              |
| 5. Numărul programului și indicatorul timpului de întârziere | 12. Buton Extra Dry cu indicator luminos               |
| 6. Indicator luminos opțiune Tabletă                         | 13. Buton PORNIRE/Pauză cu indicator luminos / Tabletă |
| 7. Afșaj                                                     |                                                        |

# Hotpoint

ARISTON

# PRIMA UTILIZARE SĂRURI, AGENT DE CLĂTIRE ȘI DETERGENT

## RECOMANDĂRI PRIVIND PRIMA UTILIZARE

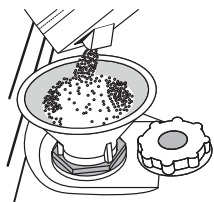
După instalare, demontați opritoarele rafturilor și elementele elastice de fixare a raftului superior.

## UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

- Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**
- Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (*consultați DESCRIEREA PRODUSULUI*) și trebuie să fie umplut când **indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR**  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
3. Poziționați pâlnia (*consultați figura*) și umpleți compartimentul pentru săruri până la margine (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).

**Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.**

## SETAREA DURITĂȚII APEI

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă.

Fabricantul setează valoarea implicită pentru duritatea apei.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Opriti aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Țineți apăsat butonul **P** timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipească simultan.
- Apăsăți butonul **P** pentru a selecta nivelul de duritate dorit (*consultați TABELUL DURITĂȚII APEI*).

| Tabelul durității apei |             |                         |                          |                            |
|------------------------|-------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Nivel                  |             | °dH<br>Grade<br>germane | °fH<br>Grade<br>franceze | °Clark<br>Grade<br>engleze |
| 1                      | Moale       | 0 - 6                   | 0 - 10                   | 0 - 7                      |
| 2                      | Medie       | 7 - 11                  | 11 - 20                  | 8 - 14                     |
| 3                      | Normală     | 12 - 16                 | 21 - 29                  | 15 - 20                    |
| 4                      | Dură        | 17 - 34                 | 30 - 60                  | 21 - 42                    |
| 5                      | Foarte dură | 35 - 50                 | 61 - 90                  | 43 - 62                    |

- Opriti aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Setarea este finalizată!

După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încărca mașina.

**Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase.**

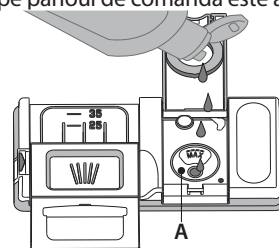
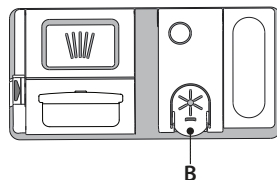
După ce ați introdus sărurile în mașină, indicatorul luminos de nivel al sărurilor se stinge.

**Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor.**

**Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.**

## UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE

Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când **indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE**  de pe panoul de comandă este aprins.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
  2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
  3. Apăsăți capacul în jos până când auziți un clic de închidere.
- Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.**

## REGLAREA DOZEI DE AGENT DE CLĂTIRE

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscare, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Opriti-o folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Apăsăți pe butonul **P** de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipească.
- Apăsăți pe butonul **P** pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opriti mașina folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Setarea este finalizată!

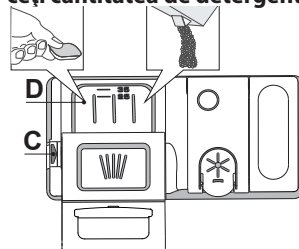
Dacă nivelul de agent de clătire este setat la ZERO (ECO), nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat. Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (1-2).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (3-4).

## UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

**Pentru a deschide dozatorul de detergent, folosiți dispozitivul de deschidere C.**

**Introduceți detergent numai în compartimentul uscat D. Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.**



1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul.

Dacă se utilizează detergenți universali, vă recomandăm să folosiți butonul **TABLETĂ**, deoarece reglează programul pentru a se obține întotdeauna rezultate optime de spălare și uscare.

**Utilizarea unui detergent care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea mașinii.**

# TABEL CU PROGRAME

| Program                                                                                             | Durate de uscare | Opțiuni disponibile *)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Durata programului de spălare (h:min)** | Consum de apă (litri/ciclu) | Consum de energie (kWh/ciclu) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Eco ECO 50°                                                                                      | ✓                |      | 4:00                                    | 9,0                         | 0,76                          |
| 2. Auto Intensiv A 65°                                                                              | ✓                |      | 2:00 - 3:10                             | 17,0 - 17,0                 | 1,50 - 1,85                   |
| 3. Auto Amestecate A 55°                                                                            | ✓                |      | 1:20 - 3:00                             | 7,0 - 17,0                  | 0,70 - 1,10                   |
| 4. Delicate        | ✓                |                                                                                       | 1:40                                    | 12,0                        | 1,20                          |
| 5. Rapidă 30'      | -                |                                                                                                                                                                        | 0:30                                    | 9,0                         | 0,50                          |
| 6. Noapte Buna     | ✓                |                                                                                       | 3:30                                    | 16,0                        | 1,15                          |
| 7. Igienizare      | ✓                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1:50                                    | 12,0                        | 1,30                          |
| 8. Înmuiere       | -                |                                                                                                                                                                                                                                                       | 0:10                                    | 4,5                         | 0,01                          |
| 9. Autocurățare  | -                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0:50                                    | 8,0                         | 0,85                          |

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.

Notă pentru laboratoarele de testări: pentru informații privind condițiile testului comparativ EN, trimiteți o solicitare la adresa:

[dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

\*) Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan.

\*\*) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului. Calibrarea senzorului poate mări durata programului cu până la 20 min.

## DESCRIEREA PROGRAMELOR

### Instrucțiuni privind selectarea ciclului de spălare.

#### 1 ECO

Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.

#### 2 AUTO INTENSIV

Program automat pentru vase și cratițe cu grad ridicat de murdărie (a nu se utiliza în cazul articolelor delicate).

#### 3 AUTO AMESTECATE

Program automat pentru vase și cratițe cu grad normal de murdărie.

#### 4 DELICATE

Program pentru articole delicate, mai sensibile la temperaturi ridicate, de exemplu pahare și cești.

#### 5 RAPIDĂ 30'

Program utilizat pentru mașina încărcată pe jumătate cu vase cu grad redus de murdărie, fără resturi uscate de alimente. Nu are etapă de uscare.

#### 6 NOAPTE BUNA

Program adecvat pentru funcționarea pe timpul nopții a aparatului. Asigură performanțe optime de curățare și uscare cu emisii minime de zgomot.

#### 7 IGIENIZARE

Vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.

#### 8 ÎNMUIERE

Utilizat pentru a împrospăta vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.

#### 9 AUTOCURĂȚARE

Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergent special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.

#### Note:

Vă rugăm să rețineți că ciclul Rapidă 30' este destinat vaselor cu un grad redus de murdărie.

# Hotpoint

ARISTON



# OPȚIUNI ȘI FUNCȚII

OPȚIUNILE pot fi selectate direct prin apăsarea pe butonul corespunzător (*consultați PANOUL DE COMANDĂ*).

**Dacă o opțiune nu este compatibilă cu programul selectat, consultați TABELUL CU PROGRAME, LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Opțiunea nu va fi activată.**



## 3D ZONE WASH (3D ZONĂ DE SPĂLARE)

Opțiunea funcționează pentru câte un raft pe rând. Vă recomandăm să o utilizați în special cu ciclurile Normal și Intensiv - datorită jeturilor de apă cu acțiune 3D suplimentare din partea inferioară a cavității, opțiunea 3D ZONE WASH (3D ZONĂ DE SPĂLARE) vă permite să economisiți energie sau să sporiți performanța de spălare a mașinii de spălat vase:

- 3D ZONEWASH (3D ZONĂ DE SPĂLARE) + CICLU AMESTECATE: permite reducerea consumului de energie cu până la 40%.
- 3D ZONE WASH (3D ZONĂ DE SPĂLARE) + CICLU INTENSIV: sporește performanța de spălare cu până la 40%. Ideal pentru încărcături mixte foarte murdare, de exemplu, cratițe și tigăi, vase cu resturi deosebit de încrustate sau veselă dificil de curățat (răzătoare, centrifugă pentru legume, tacâmuri murdare).

Activarea opțiunii:

1. Selectați un ciclu de spălare compatibil
2. În mod implicit, aparatul spală vasele de pe toate rafturile. Pentru a spăla numai un anumit raft, apăsați pe acest buton de mai multe ori:



afișat pe ecran (numai raftul inferior)



afișat pe ecran (numai raftul superior)



afișat pe ecran (numai coșul pentru tacâmuri)



afișat pe ecran (opțiunea este DEZACTIVATĂ, iar aparatul va spăla vasele de pe toate rafturile).

**Țineți minte să încărcăți vesela numai pe raftul selectat. Dacă se scoate coșul superior, vă rugăm să aplicați detergentul direct în cuvă, și nu în dozatorul de detergent.**



## SHORT TIME

Această opțiune poate fi utilizată pentru a reduce durata programelor principale, menținând totodată aceleași niveluri de performanță la spălare și uscare.

După selectarea programului, apăsați pe butonul SHORT TIME, iar indicator luminos respectiv se va aprinde. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton.



## EXTRA DRY

Pentru a optimiza uscarea vaselor, după selectarea programului, apăsați pe butonul EXTRA DRY și indicator luminos respectiv se aprinde.

O temperatură mai mare în timpul clătirii finale și o etapă de uscare prelungită permit optimizarea rezultatelor de uscare. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton. Utilizarea opțiunii EXTRA DRY determină prelungirea ciclului de spălare.

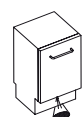


## TABLETĂ

Această setare vă permite să optimizați performanțele programului în funcție de tipul de detergent folosit.

Apăsați butonul PORNIRE/PAUZĂ timp de 3 secunde (simbolul corespunzător se va aprinde) în cazul în care utilizați detergenți combinați sub formă de tabletă (agent de clătire, săruri și detergent într-o singură doză).

**Dacă folosiți detergent pudră sau lichid, această opțiune trebuie să fie dezactivată.**



## INDICATOR DE FUNCȚIONARE

Lumina unui LED proiectată pe podea indică faptul că mașina de spălat vase este în funcțiune. Poate fi selectat unul dintre următoarele moduri de utilizare:

- a) Funcție dezactivată.
- b) Când începe ciclul, lumina se aprinde timp de câteva secunde, rămâne stinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la terminarea acestuia.
- c) Lumina rămâne aprinsă în timpul desfășurării ciclului și clipește la terminarea acestuia. (mod implicit).

Dacă a fost setată pornirea temporizată, lumina se aprinde fie în primele câteva secunde, fie pe întreaga durată a numărătorii inverse, în funcție de modul b) sau c) setat.

Lumina se stinge de fiecare dată când este deschisă ușa. Pentru a selecta modul preferat, porniți mașina, țineți apăsat butonul **P** până când pe afișaj apare una dintre cele trei litere, apăsați pe butonul **P** până când ajungeți la litera dorită (sau modul dorit), țineți apăsat butonul **P** pentru a confirma selecția.

**Notă:** Unele opțiuni din meniu, cum ar fi reglarea sistemului de deschidere automată a ușii, pot fi vizibile, dar inactive, în funcție de funcțiile disponibile la modelul dumneavoastră specific. Acest lucru nu afectează funcționarea mașinii de spălat vase.



## INTÂRZIERE

Pornirea programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între **1 și 12 ore**.

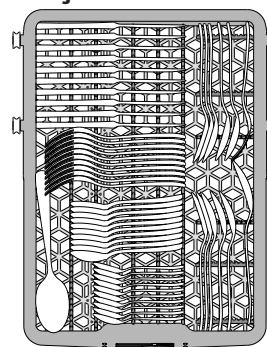
1. Apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE: pe afișaj apare simbolul corespunzător „h”; la fiecare apăsare pe buton, durata de temporizare (1 h, 2 h etc. până la max. 12 h) până la pornirea ciclului de spălare selectat va crește.
2. Selectați programul de spălare, apăsați pe butonul PORNIRE/PAUZĂ și închideți ușa în decursul a 4 secunde: temporizatorul va începe numărătoarea inversă.
3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos „h” se stinge, iar ciclul de spălare începe..

Pentru a regla durata de temporizare și pentru a selecta o perioadă mai scurtă de timp, apăsați pe butonul ÎNTÂRZIERE. Pentru a anula, apăsați în mod repetat pe buton până când indicatorul luminos „h” al duratei de temporizare se stinge.

**Funcția ÎNTÂRZIERE nu poate fi setată după pornirea ciclului de spălare.**

# ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR

## COȘUL PENTRU TACĂMURI



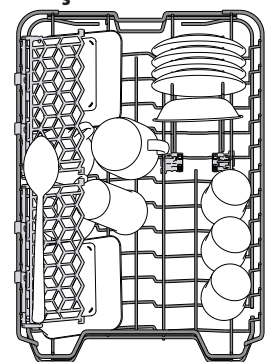
Al treilea nivel a fost conceput pentru depozitarea tacămurilor.

Aranjați tacămurile conform indicațiilor din figură.

Aranjarea separată a tacămurilor permite scoaterea cu ușurință a acestora după spălare și optimizează performanțele de spălare și uscare.

**Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie poziționate cu lamele în jos.**

## COȘUL SUPERIOR



Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.

Raftul superior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfurioarelor pentru cești de ceai/pentru desert, sau în poziție mai joasă pentru a introduce castroane și caserole.

(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

## REGLAREA ÎNĂLȚIMII RAFTULUI SUPERIOR

Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un mecanism de **reglare a înălțimii raftului superior** (consultați figura); fără a apăsa pe manete, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus.

Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele **A** din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

**Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat.**

**Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.**

## CLAPETE RABATABILE CU POZIȚIE REGLABILĂ

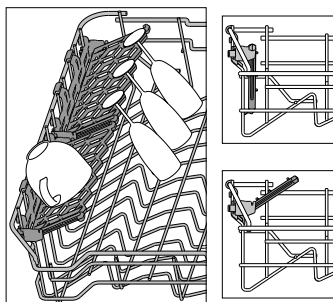
Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau depliate pentru a optimiza aranjarea veselei pe raft.

Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

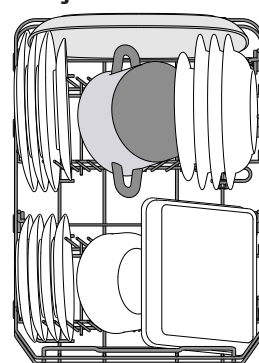
În funcție de model:

- pentru a deplia clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.

- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați pe poziție.



## COȘUL INFERIOR

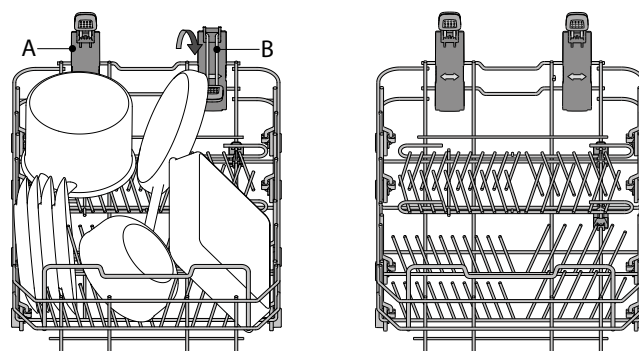


Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacămuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

Raftul inferior este prevăzut cu o zonă de economisire a spațiului **A**, un suport special care se trage din partea din spate a raftului și care poate fi utilizat pentru a susține tigăile sau tăvile de copt în poziție verticală, astfel ocupându-se mai puțin spațiu.

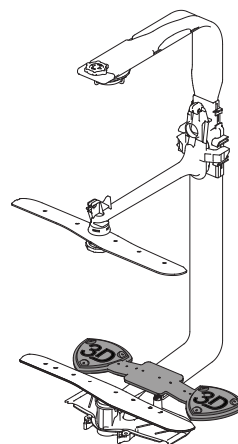
Pentru a-l putea utiliza, apucați de mânerul colorat și trageți-l în **B** sus în timp ce îl rotiți înainte. Suporturile pot culisa la dreapta și la stânga pentru reglare în conformitate cu dimensiunea veselei.



Raftul inferior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfuriilor sau în poziție orizontală (joasă) pentru încărcarea cu ușurință a cratițelor și bolurilor pentru salată.

## COMPONENTELE 3D ZONE WASH

Opțiunea 3D Zone Wash (3D Zonă de spălare) utilizează jeturi de apă suplimentare, ambele fiind amplasate în partea inferioară și în partea superioară a mașinii de spălat vase (marcate cu culoarea portocalie) pentru spălarea mai intensivă a articolelor cu grad ridicat de murdărie prin acoperirea sporită cu apă a vaselor. De exemplu: Încărcați oalele și cratițele cu fața spre partea inferioară a componentelor 3D Zone Wash (3D Zonă de spălare) și activați opțiunea 3D Zone Wash (3D Zonă de spălare) de la panoul de comandă.



# UTILIZAREA ZILNICĂ

## 1. VERIFICAREA RACORDĂRII LA REȚEAUA DE ALIMENTARE CU APĂ

Verificați ca mașina de spălat vase să fie racordată la rețeaua de alimentare cu apă și ca robinetul să fie deschis.

## 2. PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Deschideți ușa și apăsați pe butonul de **PORNIRE/OPRIRE**.

## 3. ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).

## 4. UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

## 5. SELECTAREA PROGRAMULUI ȘI PERSONALIZAREA CICLULUI

Selectați cel mai adecvat program în conformitate cu tipul de veselă și gradul de murdărie al acesteia (consultați *DESCRIEREA PROGRAMELOR*) apăsând pe butonul **P**.

Selectați opțiunile dorite (consultați *OPȚIUNI ȘI FUNCȚII*).

## 6. PORNIREA

Porniți ciclul de spălare prin apăsarea butonului **PORNIRE/Pauză** (LED aprins) și închideți ușa în decursul a 4 secunde. La pornirea programului, se aude un singur semnal sonor. Dacă ușa nu este închisă în decursul a 4 secunde, se aude sunetul de alarmă.

În acest caz, deschideți ușa, apăsați pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în decursul a 4 secunde.

## 7. TERMINAREA CICLULUI DE SPĂLARE

Terminarea ciclului de spălare este indicată de semnalele sonore și de clipirea numărului ciclului de spălare pe afișaj. Deschideți ușa și opriți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.

Așteptați câteva minute înainte de a scoate vasele pentru a evita producerea arsurilor. Descărcați rafturile, începând cu cel inferior.

**Mașina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate.**

**Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.**

## MODIFICAREA UNUI PROGRAM CARE RULEAZĂ

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: deschideți ușa, apăsați și mențineți apăsat butonul de **PORNIRE/OPRIRE** și mașina se va opri. Reporniți mașina folosind butonul de **PORNIRE/OPRIRE** și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; porniți ciclul apăsând pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închizând ușa în decursul a 4 secunde.

## ADĂUGAREA DE VASE SUPLIMENTARE

Fără a opri mașina, deschideți ușa (LED-ul pentru **PORNIRE/Pauză** începe să clipească) (**atenție la aburii FIERBINȚII!**) și introduceți vasele în mașină. Apăsați pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în decursul a 4 secunde; ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

## ÎNTRERUPERI ACCIDENTALE

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se oprește. Pentru a relua ciclul din punctul în care a fost întrerupt, apăsați pe butonul **PORNIRE/Pauză** și închideți ușa în decursul a 4 secunde.

# SFATURI ȘI RECOMANDĂRI

## RECOMANDĂRI

Înainte de a încărca rafturile, eliminați toate resturile de alimente de pe vase și goliți paharele. **Nu este necesar să le clătiți în prealabil sub jet de apă curentă.**

Aranjați vasele astfel încât să fie bine poziționate și să nu se răstoarne; de asemenea, aranjați recipientele cu deschiderile în jos și așezați înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafață și să curgă liber.

**Avertisment:** capacele, mânerurile, tăvile și tigăile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare.

Amplasați articolele mici în coșul pentru tacâmuri. Vasele și cratițele foarte murdare trebuie așezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice și se înregistrează performanțe mai mari de spălare. După încărcarea aparatului, asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber.

## VESELĂ NECORESPUNZĂTOARE PENTRU SPĂLAREA ÎN MAȘINĂ

- Veselă și tacâmuri din lemn.
- Pahare cu decorațiuni delicate, veselă artizanală și veselă antică. Aceste decorațiuni nu sunt rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
- Articole din material sintetic care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate.
- Veselă din cupru și cositor.
- Veselă murdară de cenușă, ceară, unsoare sau cerneală.

Culorile decorațiunilor de pe articolele din sticlă și ale articolelor din aluminiu/argint se pot modifica și pot albi în timpul procesului de spălare. Unele tipuri de articole din sticlă (de exemplu, obiecte de cristal) pot deveni opace după câteva cicluri de spălare.

## DETERIORAREA PAHARELOR ȘI A VESELEI

- Utilizați numai pahare și veselă din porțelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în mașină.
- Utilizați un detergent delicat pentru veselă
- Scoateți paharele și vasele din mașina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

## RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA DE ENERGIE

- Atunci când mașina de spălat vase este folosită conform instrucțiunilor producătorului, **spălarea tacâmurilor într-o mașină de spălat vase consumă de obicei MAI PUȚINĂ ENERGIE și apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a crește la maximum eficiența mașinii de spălat vase, se recomandă **inițierea ciclului de spălare după ce mașina este încărcată complet.** Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Informații despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR. În cazul încărcării parțiale, se recomandă utilizarea opțiunilor de spălare dedicate, dacă sunt disponibile (Half load/ Zone Wash/ Multizone), adăugând vase doar pe rafturile selectate. Încărcarea incorectă sau supraîncărcarea mașinii de spălat vase poate crește utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia și timpul, precum și nivelul de zgomot), reducând performanțele de curățare și uscare.
- Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.

## IGIENĂ

Pentru a evita acumularea mirosurilor neplăcute și a sedimentelor în mașina de spălat vase, **vă rugăm să rulați un program de temperatură ridicată cel puțin o dată pe lună.** Folosiți o măsură de detergent și rulați un program fără a încărca vase pentru a curăța aparatul.

# CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

## CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE

Curățați în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfunde și apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.

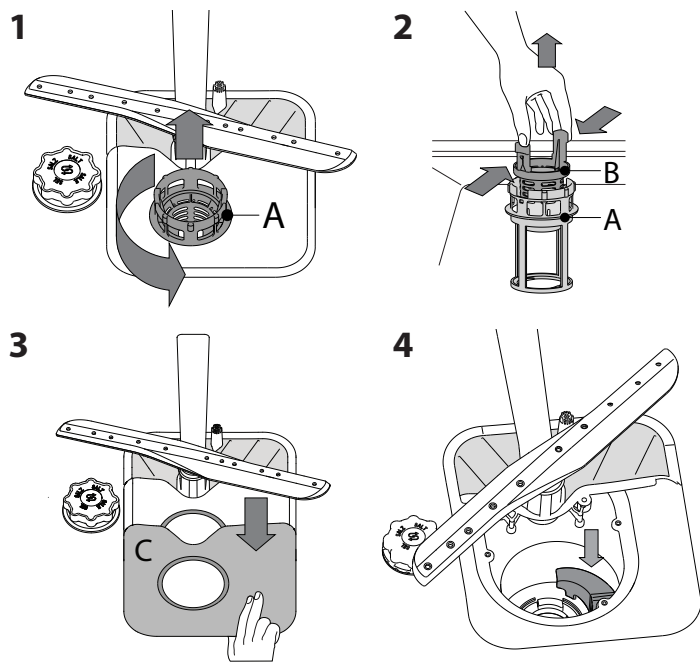
Utilizarea mașinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al brațelor de pulverizare poate provoca defecțiuni ale unității, conducând la scăderea performanței, creșterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.

Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permițând apoi recircularea acesteia.

**Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.**

Cel puțin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificați ansamblul de filtre și, dacă este necesar, curățați-l temeinic sub jet de apă curentă, folosind o perie nemetalică și respectând instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți filtrul cilindric **A** în sens antiorar și scoateți-l afară (Fig 1).
  2. Demontați filtrul în formă de ceașcă **B** apăsând ușor pe clapetele laterale (Fig 2).
  3. Culisați în afară placa din oțel inoxidabil a filtrului **C** (Fig 3).
  4. În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.), vă rugăm să le îndepărtați cu atenție.
  5. Examinați obturațiile și îndepărtați resturile de alimente.
- NU DEMONTAȚI NICIODATĂ** protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) (Fig 4).



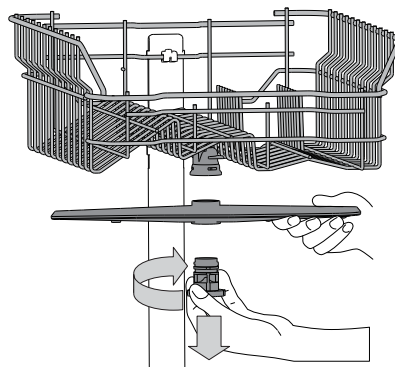
După curățarea filtrelor, montați la loc ansamblul de filtre și fixați-l în poziția corectă; acest lucru este esențial pentru menținerea funcționării eficiente a mașinii de spălat vase.

## CURĂȚAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

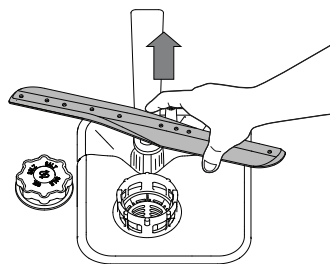
Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate și că nu prezintă impurități înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luați măsurile de precauție necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca și poate deteriora mașina de spălat vase.

## CURĂȚAREA BRAȚELOR DE PULVERIZARE

Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe brațele de pulverizare și pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificați brațele din când în când și să le curățați folosind o perie nemetalică mică.



Pentru a demonta brațul de pulverizare superior, rotiți inelul de fixare din plastic în sens orar. Brațul de pulverizare superior trebuie introdus astfel încât partea cu cele mai multe orificii să fie îndreptată în sus.



Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragerea în sus.

## SISTEMUL DE DEDURIZARE A APEI

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, împiedicând astfel acumularea de depuneri pe încălzitor și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare.

**Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol.**

Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului durității apei - regenerarea are loc odată la 6 cicluri Eco cu nivelul durității apei setat la 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Procesul de regenerare implică următorul consum: ~3.5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.



# REMEDIEREA PROBLEMELOR

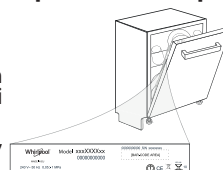
În cazul în care mașina de spălat vase nu funcționează corect, verificați dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în certificatul de garanție. Piese de schimb vor fi disponibile pentru o perioadă de până la 7 sau până la 10 ani, în conformitate cu cerințele normelor specifice.

| PROBLEME                                                                                                               | CAUZE POSIBILE                                                                                                                                                | SOLUȚII                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indicatorul de sare este aprins                                                                                        | Rezervorul de sare este gol. (După reumplere, indicatorul pentru sare poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).                           | Reumpleți rezervorul cu sare (pentru mai multe informații - vezi pagina 2). Corectați nivelul de duritate a apei - vezi tabelul de la pagina 2.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Indicatorul agentului de clătire este aprins                                                                           | Dozatorul pentru agentul de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul agentului de clătire poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare). | Reumpleți dozatorul cu agent de clătire (pentru mai multe informații - vezi pagina 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mașina de spălat vase nu pornește sau nu răspunde la comenzi.                                                          | Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.                                                                                                    | Introduceți ștecherul în priză.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                        | Pană de curent.                                                                                                                                               | Din motive de siguranță, mașina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Deschideți ușa mașinii de spălat vase, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în 4 secunde.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                        | Ușa mașinii de spălat vase nu este închisă.                                                                                                                   | Împingeți ferm ușa până când auziți un „clic”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                        | Ciclul este întrerupt prin deschiderea ușii timp de > 4 secunde.                                                                                              | Apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                        | Aparatul nu răspunde la comenzi. Pe afișaj apare: <b>9</b> sau <b>12</b> și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid.                                          | Opriți aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE, reporniți-l după aproximativ un minut și reporniți programul. Dacă problema persistă, deconectați aparatul timp de 1 minut, apoi conectați-o din nou.                                                                                                                                                                           |
| Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afișaj apare: <b>3</b> și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid.          | Încă nu s-a terminat ciclul de spălare.                                                                                                                       | Așteptați finalizarea ciclului de spălare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                        | Furtunul de evacuare este îndoit.                                                                                                                             | Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit ( <i>consultați INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                        | Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.                                                                                                                | Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                        | Filtrul este înfundat cu resturi de alimente                                                                                                                  | Curățați filtrul ( <i>consultați CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mașina de spălat vase produce zgomot excesiv.                                                                          | Vasele se lovesc unele de celelalte.                                                                                                                          | Aranjați corect vesela ( <i>consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                        | S-a produs o cantitate excesivă de spumă.                                                                                                                     | Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase ( <i>consultați UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT</i> ). Reporniți ciclul curent prin oprirea mașinii de spălat vase, apoi reporniți-o, selectați un program nou, apăsați butonul PORNIRE/Pauză și închideți ușa în decurs de 4 secunde. Vă rugăm să nu mai adăugați detergent. |
| Vasele nu sunt curate.                                                                                                 | Vesela nu a fost aranjată corespunzător.                                                                                                                      | Aranjați corect vesela ( <i>consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                        | Brațele de pulverizare nu se pot roti liber, acestea fiind împiedicate de vase.                                                                               | Aranjați corect vesela ( <i>consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                        | Ciclul de spălare este prea lejer.                                                                                                                            | Selectați un ciclu de spălare corespunzător ( <i>consultați TABELUL CU PROGRAME</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                        | S-a produs o cantitate excesivă de spumă.                                                                                                                     | Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase ( <i>consultați UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT</i> ).                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                        | Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.                                                                                     | Asigurați-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                        | Filtrul este murdar sau înfundat.                                                                                                                             | Curățați ansamblul de filtre ( <i>consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                        | Lipsește sărurile.                                                                                                                                            | Umpleți compartimentul pentru săruri ( <i>consultați UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mașina de spălat vase nu încarcă apă. Pe afișaj apare: <b>H</b> , <b>6</b> și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid. | Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis.                                                                                             | Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare sau că robinetul este deschis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Furtunul de alimentare este îndoit.                                                                                                                           | Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit ( <i>consultați INSTALARE</i> ), reprogramați mașina de spălat vase și reporniți-o.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                        | Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curățare.                                                                               | După efectuarea controalelor și a curățării, opriți și porniți mașina de spălat vase, iar apoi rulați un program nou.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Mașina de spălat vase termină ciclul prematur. Pe afișaj apare: <b>15</b> și LED-ul de PORNIRE/OPRIRE clipește rapid.  | Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local.                                                                  | Verificați dacă furtunul de evacuare este așezat la înălțimea corectă ( <i>consultați secțiunea INSTALARE</i> ). Verificați dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalați supapa de admisie a aerului, dacă este necesar.                                                                                                                                      |
|                                                                                                                        | Aer în rețeaua de alimentare cu apă.                                                                                                                          | Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Scurgerea de detergent.                                                                                                | Depinde de detergentul lichid utilizat și poate fi accentuată în cazul opțiunii de întârziere activate.                                                       | Scurgerile mici nu vor cauza defectarea mașinii și pot fi evitate schimbând tipul de detergent lichid sau folosind tablete.                                                                                                                                                                                                                                                        |

**Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:**

- Utilizarea codului QR de pe produsul dumneavoastră.
- Vizitând site-urile noastre web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) și [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul de înregistrare la <https://eprel.ec.europa.eu>.



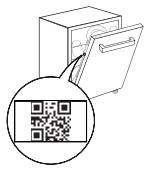
# DAGLIG INFORMATIONSBOK



**TACK FÖR ATT DU HAR KÖPT EN PRODUKT  
FRÅN HOTPOINT ARISTON.**

För att få fullständig assistans, registrera din maskin på  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

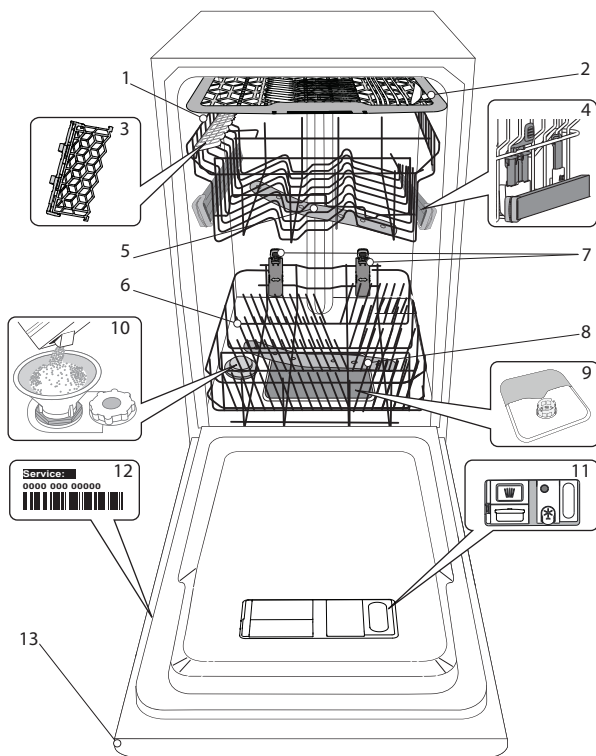
**SKANNA QR-KODEN  
PÅ DIN APPARAT  
FÖR ATT FÅ MER  
DETALJERAD  
INFORMATION**



**Läs säkerhetsinstruktionerna noga innan du använder apparaten.**

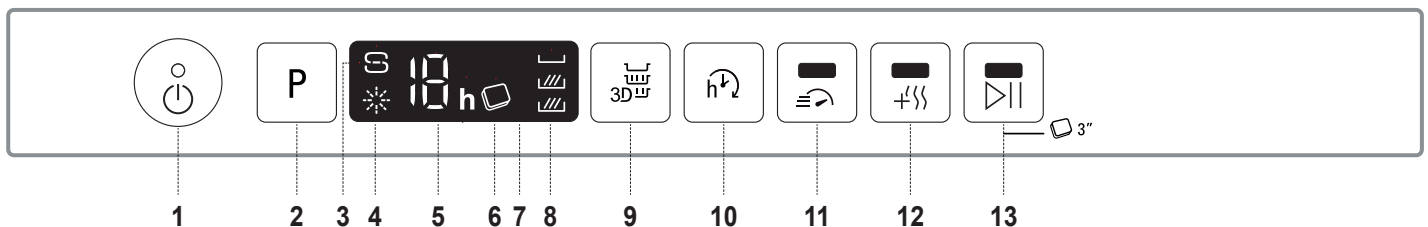
## BESKRIVNING AV PRODUKTEN

### MASKIN



1. Överkorg
2. Bestickkorg
3. Hopfällbara koppställ
4. Överkorgens höjjustering
5. Övre spolarm
6. Underkorg
7. Utrymmeszon
8. Nedre spolarm
9. Filterenhet
10. Saltbehållare
11. Disk- och sköljmedelsbehållare
12. Typskylt
13. Kontrollpanel

### KONTROLLPANEL



- |                                                |                                                          |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. Knapp På-Av/Återställ med kontrollampa      | 8. Kontrollampa för 3D Zone Wash                         |
| 2. Programknapp                                | 9. Knapp 3D Zone Wash                                    |
| 3. Kontrollampa för saltnivå                   | 10. Knapp för fördröjd start                             |
| 4. Kontrollampa för sköljmedelsnivå            | 11. Knapp för Short Time med kontrollampa                |
| 5. Programnummer och lampa för fördröjningstid | 12. Knapp för Extra Dry med kontrollampa                 |
| 6. Kontrollampa för Tablett (Tab)              | 13. Knapp för START/Paus med kontrollampa/ Tablett (Tab) |
| 7. Display                                     |                                                          |

# Hotpoint

ARISTON

# FÖRSTA ANVÄNDNING SALT, GLANSMEDEL OCH DISKMEDEL

## RÅD FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

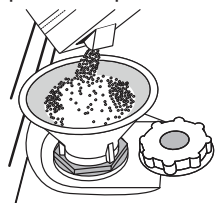
Efter installation, avlägsna stoppen från korgarna och de elastiska hållarna från överkorgen.

## PÅFYLNING AV SALTBEHÅLLAREN

Användning av salt förhindrar KALKBELÄGGNING på disken och på maskinens funktionella komponenter.

- Det är obligatoriskt att **SALTBEHÅLLAREN ALDRIG ÄR TOM**.
- Det är viktigt att ställa in vattenhårdheten.

Saltbehållaren befinner sig i diskmaskinens nedre del (se *PRODUKTBESKRIVNING*) och den måste fyllas när **kontrolllampan för SALTNIVÅ** på kontrollpanelen är tänd.



1. Avlägsna underkorgen och skruva loss behållarens lock (moturs).
2. **Gör detta endast den första gången: fyll saltbehållaren med vatten.**
3. Sätt tratten på plats (se bild) och fyll saltbehållaren ända upp till kanten (cirka 1 kg); det är inte ovanligt att lite vatten rinner över.
4. Ta bort tratten och torka bort eventuella saltrester från öppningen.

Kontrollera att locket är ordentligt fastskruvat, så att inget diskmedel kan tränga in i behållaren under diskprogrammet (detta kan skada vattenavhårdaren så att den inte kan repareras).

**Närhelst du behöver lägga till salt är det obligatoriskt att slutföra proceduren före diskcykeln startar för att undvika korrosion.**

## INSTÄLLNING AV VATTENHÅRDHET

För att vattenavhårdaren ska kunna fungera perfekt är det nödvändigt att vattenhårdhetsinställningen grundar sig på den verkliga vattenhårdheten hemma hos dig. Denna information kan du få från din lokala vattenleverantör.

Fabriken anger standardvärdet för vattenhårdheten.

- Slå på maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.
- Slå av maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.
- Håll knappen **P** intryckt i 5 sekunder, tills du hör ett pipjud.
- Slå på maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.
- Den aktuella nivåsisffran och saltlampan blinkar båda.
- Tryck på knappen **P** för att välja önskad hårdhetsnivå (se *VATTENHÅRDHETSTABELL*).

| Vattenhårdhetstabell |             |                           |                             |                                  |
|----------------------|-------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| Nivå                 |             | °dH Grader, tysk standard | °fH Grader, fransk standard | °Clark Grader, engelska standard |
| 1                    | Mjukt       | 0 - 6                     | 0 - 10                      | 0 - 7                            |
| 2                    | Normal      | 7 - 11                    | 11 - 20                     | 8 - 14                           |
| 3                    | Normalt     | 12 - 16                   | 21 - 29                     | 15 - 20                          |
| 4                    | Hårt        | 17 - 34                   | 30 - 60                     | 21 - 42                          |
| 5                    | Mycket hårt | 35 - 50                   | 61 - 90                     | 43 - 62                          |

- Slå av maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.

Inställningen är klar!

Så fort detta moment utförts ska man köra ett program med tom maskin.

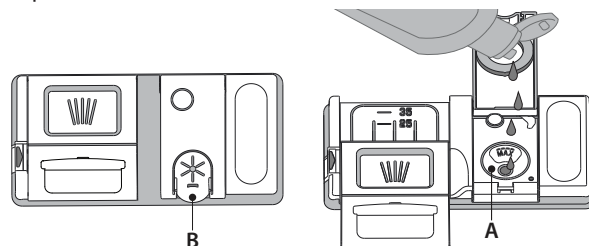
**Använd endast salt som utvecklats speciellt för diskmaskiner.** Efter att saltet hållits i maskinen släcks **SALTPÅFYLNINGSSINDIKATORN**.

**Om saltbehållaren inte fylls kan vattenavhårdaren och värmeelementet skadas som resultat av kalkansamling.**

**Användning av salt rekommenderas med alla typer av diskmedel.**

## PÅFYLNING AV SKÖLJMEDELSBEHÅLLARE

Sköljmedel underlättar **TORKNING** av disken. Sköljmedelsbehållaren **A** ska fyllas på när **kontrolllampan för SKÖLJMEDELSNIVÅ** tänds på kontrollpanelen.



1. Öppna behållaren **B** genom att trycka och dra upp fliken på locket.
2. Håll försiktigt i sköljmedel tills det når referensmärket max (110 ml) på påfyllningsöppningen - undvik spill. Om detta skulle hända ska man omedelbart torka upp spillet med en torr trasa.
3. Tryck locket nedåt tills du hör ett låsande klickjud.

**Håll ALDRIG sköljmedel direkt i maskinbotten.**

## JUSTERING AV SKÖLJMEDELSDOSERINGEN

Om du inte är helt tillfreds med torkresultatet kan du justera den använda sköljmedelsmängden.

- Sätt på diskmaskinen med knappen **PÅ/AV**.
- Stäng av den med knappen **PÅ/AV**.
- Tryck på knappen **P** tre gånger - ett pipjud avges.
- Sätt på den med knappen **PÅ/AV**.
- Den aktuella nivåsisffran och sköljmedelslampan blinkar.
- Tryck på knappen **P** för att välja sköljmedelsmängden som ska tillföras.
- Stäng av den med knappen **PÅ/AV**.

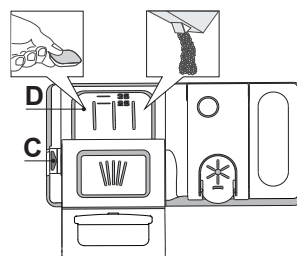
Inställningen är klar!

Om sköljmedelsnivån är inställd på **NOLL (EKO)** tillförs inget sköljmedel. Kontrolllampan för **LÅG SKÖLJMEDELSNIVÅ** kommer inte att tändas om sköljmedlet tar slut. Högst 5 olika nivåer kan ställas in med denna diskmaskinsmodell. Fabriksinställningarna är specifika för varje modell. Följ instruktionerna ovan för att se vilka som gäller för din diskmaskin.

- Om du ser blåaktiga streck på tallrikarna, ställ in ett lågt nummer (1-2).
- Om det finns vattendroppar eller kalkmärken på disken, ställ in ett högt nummer (3-4).

## PÅFYLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN

**Använd öppningsdonet C för att öppna diskmedelsbehållaren. Håll diskmedlet i behållaren D, som ska vara torr. Håll fördiskens diskmedel direkt i maskinbotten.**



1. Se den ovanstående informationen när det gäller rätt mängd vid dosering av diskmedel. I diskmedelsfacket **D** finns det markeringar som underlättar doseringen.
2. Avlägsna diskmedelsrester från behållarens kanter och stäng locket med ett klick.
3. Stäng diskmedelsbehållarens lock genom att trycka på det tills spärren är ordentligt låst.

Diskmedelsbehållaren öppnas automatiskt i rätt moment baserat på programmet.

Dersom du bruker oppvaskmiddel av typen alt-i-ett, tilrårer vi deg å bruke **TABLETT** knappen, fordi den tilpasser programmet slik at optimalt vaske- og tørkeresultat alltid oppnås.

**Användning av diskmedel som inte är avsett för diskmaskiner kan orsaka funktionsfel eller skador på apparaten.**

# PROGRAMTABELL

| Program                | Torkningsfas | Tillgängliga alternativ *) | Diskcykeltid (tim:min)* | Vattenförbrukning (l/cykel) | Energiförbrukning (kWh/cykel) |
|------------------------|--------------|----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Eko ECO 50°         | ✓            |                            | 4:00                    | 9,0                         | 0,76                          |
| 2. Auto Intensiv A 65° | ✓            |                            | 2:00 - 3:10             | 17,0 - 17,0                 | 1,50 - 1,85                   |
| 3. Auto Blandat A 55°  | ✓            |                            | 1:20 - 3:00             | 7,0 - 17,0                  | 0,70 - 1,10                   |
| 4. Findisk             | ✓            |                            | 1:40                    | 12,0                        | 1,20                          |
| 5. Snabb 30' 45°       | -            |                            | 0:30                    | 9,0                         | 0,50                          |
| 6. Godnatt 50°         | ✓            |                            | 3:30                    | 16,0                        | 1,15                          |
| 7. Sterilisera 65°     | ✓            |                            | 1:50                    | 12,0                        | 1,30                          |
| 8. Fördisk             | -            |                            | 0:10                    | 4,5                         | 0,01                          |
| 9. Självrengöring 65°  | -            |                            | 0:50                    | 8,0                         | 0,85                          |

EKO-programmets data har mätts i laboratorium enligt Europeisk Standard EN 60436:2020.

Notering för provlaboratorium: För information om villkoren för jämförelse provningen EN, skriv till e-postadress: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Dysken behöver inte förbehandlas för något av programmen.

\*) Inte alla alternativ kan användas samtidigt.

\*\*) Värden som ges för andra program än Eco-programmet är endast vägledande. Den verkliga tiden kan variera beroende på många faktorer så som temperatur och tryck på inloppsvatten, rumstemperatur, diskmedelsmängd, mängd och typ av disk, diskens jämvikt, ytterligare valda alternativ och sensorkalibrering. Sensorkalibreringen kan öka diskmaskinens programtid upp till 20 min.

## PROGRAMBESKRIVNING

### Instruktioner för programval.

#### 1 EKO

Eco-programmet är lämpligt för rengöring av en normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.

#### 2 AUTO INTENSIV

Automatiskt program för väldigt smutsiga tallrikar och grytor (ska inte användas för ömtåliga disk).

#### 3 AUTO BLANDAT

Automatiskt program för normalt smutsiga grytor och tallrikar.

#### 4 FINDISK

Program för ömtåliga föremål som är känsligare för höga temperaturer, t.ex. glas och koppar.

#### 5 SNABB 30'

Program som kan benyttes för halv last og mindre skitne tallerkener uten tørre matrester. Har ingen torkningsfas.

#### 6 GODNATT

Lämpar sig för användning av maskinen på natten. Optimal prestanda garanteras.

#### 7 STERILISERA

Normalt eller hårt smutsad disk, med extra antibakteriell verkan. Kan användas för att utföra underhåll på diskmaskinen.

#### 8 FÖRDISK

Använd för att blötlägga disk som ska diskas vid senare tillfälle. Inget diskmedel ska användas med detta program.

#### 9 SJÄLVRENGÖRING

Program som ska användas för underhåll av diskmaskinen, som endast ska utföras när diskmaskinen är TOM med specifika tvättmedel utformade för diskmaskinsunderhåll.

#### Anmärkningar:

Observera att programmet *Snabb 30'* är avsett för lätt smutsade kärl.

# Hotpoint

ARISTON



# ALTERNATIV OCH FUNKTIONER

ALTERNATIV kan väljas direkt genom att trycka på motsvarande knapp (se kontrollpanel).

Om ett alternativ inte är förenligt med det valda programmet (se programtabellen), blinkar den motsvarande LED-lampan snabbt 3 gånger och pipsignaler hörs. Alternativet aktiveras inte.

## 3D ZONE WASH

Tillvalet fungerar med en korg i taget. Vi rekommenderar särskilt att du använder det med Blandat och Intensiva program - tack vare de extra 3D-jetstrålarna i botten av diskmaskinsutrymmet kan du med tillvalet 3D ZONE WASH spara energi eller öka prestandan på diskmaskinen.

- 3D ZONE WASH (3D ZONDISK) + BLANDAT DISK: Tillåter att minska energiförbrukningen med upp till 40 %.
- 3D ZONE WASH (3D ZONDISK) + INTENSIV DISK: Detta diskprogram ökar prestandan med upp till 40 %. Det är perfekt för mycket smutsig blandad disk, t.ex. stekpannor och kastruller, tallrikar med ingrodda matrester eller svårrengöriga köksredskap (rivjärn, grönsakskvarn, smutsiga bestick).

Hur tillvalet aktiveras:

1. Välj ett kompatibelt program
2. Maskinen är standardinställd på att diska i alla korgar. Tryck på knappen flera gånger om du bara vill att innehållet i ena korgen ska diskas:



visas på displayen (bara underkorgen)



visas på displayen (bara överkorgen)



visas på displayen (bara bestickkorgen)



visas på displayen (tillvalet är AV och apparaten diskar innehållet i alla korgar).

**Kom ihåg att bara använda antingen över- eller underkorgen och att minska diskmedelsmängden i proportion. Använd diskmedel direkt i diskutrymmet istället för i diskmedelsbehållaren om den övre korgen avlägsnats.**

## FÖRDRÖJNING

Programmets start kan fördröjas i en tid från :1 till 12 timmar.

1. Tryck på knappen FÖRDRÖJNING: motsvarande "h"-symbol visas på displayen. varje gång du trycker på knappen ökar tiden (1 h, 2 h, osv. upp till max 12 h) från start av det valda programmet.
2. Välj program, tryck på START/Paus-knappen och stäng luckan inom 4 sekunder. Timern börjar nedräkningen.
3. När tiden har gått släcks kontrollampan "h" och diskprogrammet startar.

För att justera fördröjningstiden och välja en kortare tidsperiod, tryck på knappen Fördröjning. För att radera den, tryck på knappen upprepade gånger tills kontrollampan för vald fördröjd start "h" släcks.

**Fördröjningsfunktionen kan inte ställas in när ett program redan har startat.**

## SHORT TIME

Detta tillval kan användas för att minska tiden för de huvudsakliga programmen medan samma prestandanivåer för disk och torkning bibehålls.

Efter att programmet valts, tryck på knappen SHORT TIME. Kontrollampan tänds. Avaktivera funktionen genom att trycka på samma knapp igen.

## EXTRA DRY

För att förbättra torkning av disken, tryck på knappen EXTRA DRY efter att ha valt programmet. Kontrollampan tänds.

Högre temperatur under sköljning och längre torkningsfas gör att torkningen förbättras. Avaktivera funktionen genom att trycka på samma knapp igen. Funktionen EXTRA DRY medför att diskprogrammet förlängs.

## TABLETT (Tab)

Denna inställning gör att du kan optimera programmets prestanda baserat på typen av diskmedel som används.

Tryck på knappen START/Paus i 3 sekunder (och motsvarande symbol tänds) om du använder kombidiskmedel i tablettform (sköljmedel, salt och diskmedel i 1 dos).

**Vid användning av diskmedel i pulver eller flytande form ska detta tillval stängas av.**

## DRIFTINDIKATOR

En lysdiod vars ljus är riktat på golvet anger att diskmaskinen är igång. En av följande funktionslägen kan väljas:

- a) Funktion avaktiverad.
- b) När programmet startar tänds ljuset i några sekunder, förblir släckt under pågående program och blinkar när programmet är klart.
- c) Ljuset förblir tänd under pågående program och blinkar när programmet är klart (standardfunktion).

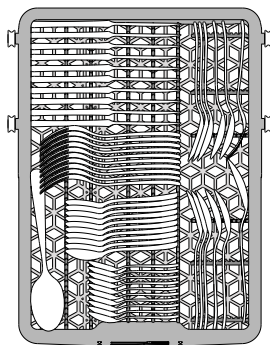
Om en fördröjning har ställts in tänds ljuset antingen under de första sekunderna eller under hela nedräkningstiden, beroende på om funktion b) eller c) ställts in.

Ljuset släcks varje gång man öppnar luckan. För att välja önskat funktionssätt, slå på maskinen, håll knappen **P** intryckt tills en av de tre bokstäverna visas på displayen, tryck på knappen **P** tills du nått önskad bokstav (eller funktionssätt), håll knappen **P** intryckt för att bekräfta ditt val.

**Observera:** Vissa menyval, såsom inställningen för det automatiska dörröppningssystemet, kan vara synliga men inaktiva beroende på vilka funktioner som är tillgängliga i din specifika modell. Detta påverkar inte diskmaskinens funktion.

# STÄLLA IN DISKGODSET

## BESTICKKORG



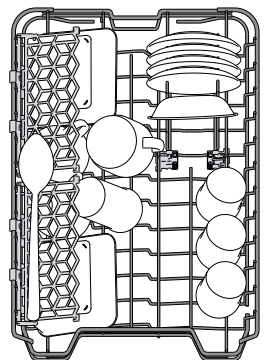
Den tredje korgen har utarbetats för bestick.

Placera besticken som på bilden.

Genom att placera besticken på avstånd från varandra är det lättare att plocka ur dem efteråt och ger bättre disk- och torkresultat.

**Knivar och andra redskap med vassa kanter ska placeras i bestickkorgen med spetsen vänd nedåt.**

## ÖVERKORG



Placera ömtålig och lätt disk här: glas, koppar, tefat, låga salladsskålar.

Överkorgen är försedd med uppfällbara stöd som kan användas i lodrätt läge för placering av tefat/efterrättstallriker eller i det nedre läget för att ställa in skålar och matlådor.

(exempel på fyllning av överkorgen)

### JUSTERA HÖJDEN PÅ ÖVERKORGEN

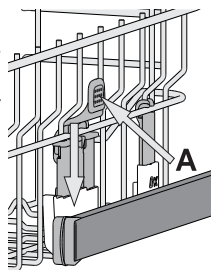
Höjden på överkorgen kan justeras: i högt läge för att placera skrymmande föremål i underkorgen och i lågt läge för att utnyttja de fällbara koppställen och skapa större utrymme uppåt och undvika kontakt med diskgodset som placerats i underkorgen.

Överkorgen är försedd med en **Justeringsmekanism för överkorgen** (se bild). Lyft korgen utan att trycka på spakarna genom att ta tag i korgens sidor och släpp när korgen är stabil i sitt övre läge.

För att sätta tillbaka den i det nedre läget, tryck på spakarna (A) på korgens sidor och flytta korgen nedåt.

**Vi rekommenderar att du inte justerar höjden på korgen när den är full.**

**Höj eller sänk ALDRIG korgen bara på ena sidan.**



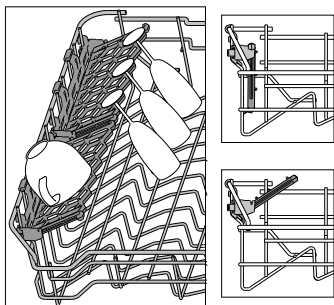
### FÄLLBARA KOPPSTÄLL MED JUSTERBART LÄGE

Sidokoppställningarna kan vikas in eller ut för att optimera placeringen av kärl i korgen.

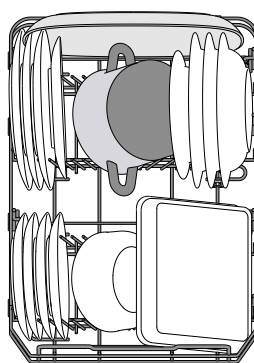
Vinglas kan placeras säkert i de vikbara koppställningarna genom att man för in glasens fot i de motsvarande springorna.

Beroende på modell:

- för att vika ut ställningarna måste de skjutas upp och roteras eller släppas upp från fästena och dras ner.
- för att vika in ställningarna måste de roteras och skjutas ner eller dras upp och knäppas fast i fästena.



## UNDERKORG



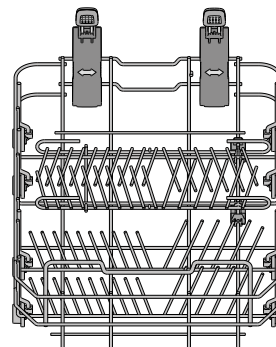
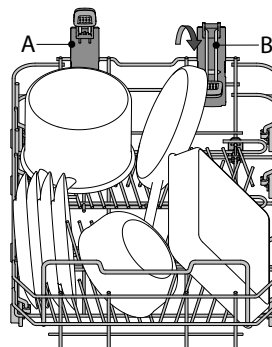
För grytor, lock, tallriker, salladsskålar, bestick o.s.v. Stora tallriker och lock placeras bäst på sidorna för att undvika kontakt med spolarmen.

Underkorgen är försedd med uppfällbara stöd som kan användas i lodrätt läge för placering av tallriker eller i vågrätt läge (nedsänkta) för att lättare ställa in grytor och salladsskålar.

(exempel på fyllning av underkorgen)

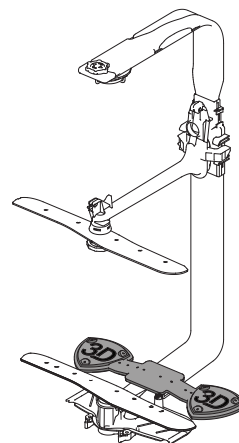
Underkorgen har en Utrymmeszon A, ett särskilt utdragbart stöd på korgens baksida som kan användas för att hålla stekjärn eller bakplåtar i upprätt läge så att de tar mindre plats.

För att använda den, ta tag i det färgade handtaget och dra den uppåt B samtidigt som du vrider den framåt. Stöden kan skjutas åt höger och vänster för att passa till storleken på diskgodset.



### KOMPONENTER 3D ZONE WASH (3D ZONDISK)

3D Zone Wash använder extra jetstrålar som finns både nedtill och upptill i diskmaskinen (märkta med orange färg) för intensiv diskning av mycket smutsig disk genom att låta vattnet komma åt disken bättre. Exempel: Placera kastruller och grytor vända mot de nedre komponenterna 3D Zone Wash och aktivera tillvalet 3D Zone Wash på kontrollpanelen.



# DAGLIG ANVÄNDNING

## 1. KONTROLLERA ANSLUTNINGEN TILL VATTENLEDNINGEN

Kontrollera att diskmaskinen är ansluten till vattenledningen och att kranen är öppen.

## 2. SÄTT PÅ DISKMASKINEN

Öppna dörren och tryck på knappen **PÅ/AV**.

## 3. STÄLL IN DISKGODSET (se STÄLLA IN DISKEN).

## 4. PÅFYLLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN

## 5. VÄLJ PROGRAM OCH STÄLL IN LÄMPLIG CYKEL

Välj det program som är mest lämpligt för typen av diskgoods och hur smutsigt det är (se PROGRAMBESKRIVNING) genom att trycka på knappen **P**.

Välj önskade tillval (se TILLVAL OCH FUNKTIONER).

## 6. START

Starta diskprogrammet med knappen **START/Paus** (lampan lyser) och stäng luckan inom fyra sekunder. När programmet startas hörs ett pip. Ett larm ljuder om luckan inte stängs inom fyra sekunder. Om larmet ljuder öppnar du luckan, trycker på knappen **START/Paus** och stänger sedan luckan igen inom fyra sekunder.

## 7. PROGRAMSLUT

Diskprogrammets slut anges av ett pipljud och av att diskprogrammets nummer blinkar på displayen. Öppna luckan och slå av maskinen genom att trycka på knappen **PÅ/AV**.

Vänta några minuter innan disken tas ut - för att undvika brännskador.

Töm korgarna och börja med underkorgen.

Maskinen slås automatiskt av när den har stått stilla under en längre tid för att minimera elförbrukningen.

Om porslinet bara är något smutsigt, eller om det har sköljts med vatten innan det ställdes in i diskmaskinen, kan mängden diskmedel minskas i proportion.

## ÄNDRA ETT PÅGÅENDE PROGRAM

Om du har valt fel program kan du ändra det, under förutsättning att det precis har börjat. Öppna luckan och håll knappen **PÅ/AV** intryckt tills maskinen slås av.

Sätt på maskinen igen med hjälp av knappen **PÅ/AV** och välj nytt diskprogram och eventuella önskade tillvalsfunktioner. Starta programmet genom att trycka på knappen **START/Paus** och stänga luckan inom fyra sekunder.

## STÄLLA IN YTTERLIGARE DISK

Öppna luckan utan att stänga av maskinen (**START/Paus**-lampan börjar blinka) (**varning för varm ånga!**) och ställ in disken i maskinen. Tryck på knappen **START/Paus** och stäng luckan inom fyra sekunder för att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts.

## OAVSIKTLIGA AVBROTT

Om luckan öppnas under diskprogrammet eller om strömmen bryts så stoppas programmet. För att fortsätta programmet från den punkt där det avbröts ska du trycka på knappen **START/Paus** och stänga luckan inom fyra sekunder.

# RÅD OCH TIPS

## TIPS

Innan korgarna fylls ska alla matrester avlägsnas från porslinet och glasen ska tömmas. **Du behöver inte skölja diskgodset innan under rinnande vatten.**

Placera porslinet så att det hålles ordentligt på plats och inte välter; och placera behållare med öppningen nedåt och de konkava/konvexa delarna snett, så att vattnet kan nå alla ytorna och flöda fritt.

**VARNING:** lock, handtag, serveringsfat och stekjärn hindrar inte spolarmarna från att rotera.

Placera eventuella mindre föremål i bestickkorgen.

Mycket smutsig disk och pannor ska placeras i underkorgen för i denna avdelning spolas vattnet med större kraft och ger bättre diskprestanda.

När maskinen fyllts, kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt.

## OLÄMPLIGT DISKGODS

- Diskgoods och bestick i trä.
- Ömtåliga dekorerade glas, konsthantverk och antikt porslin. Dekorationerna på dessa är inte beständiga.
- Delar i syntetmaterial som inte kan motstå höga temperaturer.
- Diskgoods i koppar och tenn.
- Diskgoods som har fläckar av aska, vax, smörjmedel eller bläck.

Färg på glasdekorationer och delar i aluminium/silver kan förändras och blekas under diskning. Vissa typer av glas (t.ex. kristallföremål) kan även bli ogenomskinliga efter ett antal diskcykler.

## SKADOR PÅ GLAS OCH PORSLIN

- Använd endast glas och porslin som garanterats som maskindisksäkert av tillverkaren.
- Använd ett mildt diskmedel som lämpar sig för glas och porslin för att undvika vita ränder på glasföremål.
- Avlägsna glas och porslin från diskmaskinen så snart diskcykeln avslutats.

## TIPS FÖR ENERGIBESPARING

- När hushållets diskmaskin används enligt tillverkarens anvisningar **förbrukar diskmaskinen vid diskning av porslin vanligtvis mindre energi och vatten än vid handdiskning.**
- För att maximera diskmaskinens effektivitet rekommenderas att du startar diskprogrammet först **när diskmaskinen är fulladdad**. En fulladdad diskmaskin som laddats upp till den kapacitet som anges av tillverkaren kommer att leda till energi- och vattenbesparingar i hemmet. Information om korrekt insättning av porslin finns i kapitlet **INSÄTTNING I KORGAR**. För en halvfull maskin rekommenderas det att använda speciella diskalternativ om de finns tillgängliga (Half load/ Zone Wash/ Multizone) (Halvfull/Zondisk/Multizon), så att du bara fyller på utvalda korgar. Felaktig insättning eller överbelastning av diskmaskinen kan öka resursanvändningen (såsom vatten, energi och tid, samt öka ljudnivån), vilket minskar rengörings- och torkprestandan.
- Manuell försköljning av porslin leder till ökad vatten- och energiförbrukning och rekommenderas inte.

## HYGIENDISK

För att undvika lukt och avlagringar som kan samlas i diskmaskinen **ska man köra ett högttemperaturprogram minst en gång i månaden**. Använd en tesked diskmedel och kör det utan disk för att rengöra din apparat.

# SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

## RENGÖRING AV FILTERENHETEN

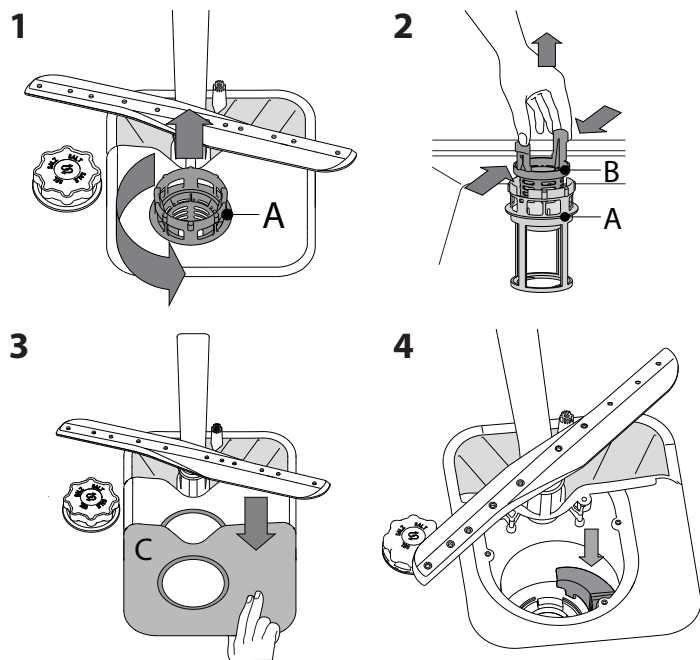
Rengör filterenheten regelbundet så att filtren inte igensätts och avloppsvattnet rinner ut som det ska.

Användning av diskmaskin med tilltäppta filter eller främmande föremål i filtreringssystem eller sprayarmar kan orsaka funktionsfel på enheten, vilket kan leda till sämre prestanda, buller eller en högre resursanvändning.

Filterenheten består av tre filter som avlägsnar matrester från diskvattenet och sen låter vattnet återcirkulera. De måste rengöras om du vill uppnå bästa resultat för varje diskning.

**Diskmaskinen får inte användas utan filter eller om filtret sitter löst.** Kontrollera filterenheten och rengör den noga vid behov under rinnande vatten med en icke-metallisk borste åtminstone en gång per månad eller efter 30 program. Följ instruktionerna nedan:

1. Vrid det runda filtret **A** moturs och dra ut det (Figur 1).
2. Avlägsna det skålformade filtret **B** genom att trycka lätt på sidoflikarna (Figur 2).
3. Låt det rostfria platta filtret **C** glida ut (Figur 3).
4. Om du hittar främmande föremål (som trasigt glas, porslin, ben, fruktkärnor etc.), avlägsna dem försiktigt.
5. Kontrollera fällan och ta bort eventuella matrester. **TA ALDRIG BORT** diskcykelns pumtskydd (svart del) (Figur 4).



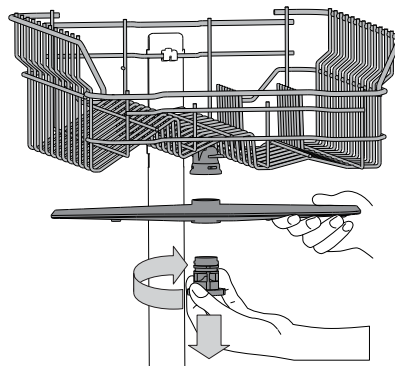
Efter rengöring av filtren, montera tillbaka filterenheten på plats på rätt sätt detta är nödvändigt för att man ska kunna bibehålla diskmaskinens effektivitet.

## RENGÖRING AV TILLOPPSSLANGEN

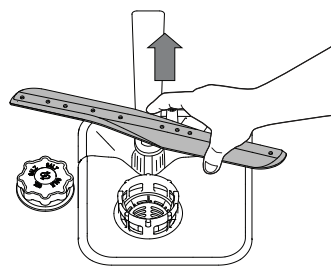
Om vattenslangarna är nya, eller om de använts under en längre tid, låt vattnet rinna för att försäkra dig om att det är rent och fritt från föroreningar innan nödvändiga kopplingar utförs. Om denna försiktighetsåtgärd inte vidtas, skulle vatteninloppet kunna blockeras och diskmaskinen skadas.

## RENGÖRING AV SPOLARMARNA

I vissa fall kan matrester fastna på spolarmarna och blockera hålen som vattnet spolats ut genom. Det rekommenderas därför att man kontrollerar spolarmarna lite då och då och rengör dem med en liten icke-metallisk borste.



För att ta loss den övre spolarmen, vrid låsringen i plast medurs. Den övre spolarmen ska sättas tillbaka så att sidan med flest hål är vänd uppåt.



Den nedre spolarmen kan tas bort genom att man trycker på sidoflikarna och drar den uppåt.

## VATTENMJUKGÖRINGSSYSTEM

Vattenmjukgöring minskar automatiskt vattenhårddheten och förhindrar följaktligen kalkförekomst på värmaren, vilket också bidrar till bättre rengöringseffektivitet.

**Detta system regenererar sig själv med salt, därför är det nödvändigt att fylla på saltbehållaren när den är tom.**

Regenereringsfrekvensen beror på inställningen av vattenhårddhetsnivå - sker regenerering en gång per **6** Eco-program med vattenhårddhetsnivå inställd till **3**.

Regenereringsprocessen börjar i den sista sköljningen och slutar i torkfasen, innan programmet slutar.

- För en regenerering behövs: ~3.5 L vatten,
- Tar upp till 5 minuter extra för programmet,
- Använder under 0,005 kWh energi.



# FELSÖKNING

Om din diskmaskin inte fungerar ordentligt, kontrollera om problemet kan lösas genom att gå igenom följande lista. För andra fel eller problem, kontakta auktoriserad kundservice. Kontaktinformationen finns i garantihäftet. Reservdelar kommer att vara tillgängliga i en period på antingen upp till 7 eller upp till 10 år, beroende på de specifika lagkraven.

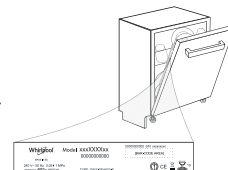
| PROBLEM                                                                                                    | MÖJLIGA ORSAKER                                                                                                   | ÅTGÄRDER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Saltindikatorn lyser      | Saltbehållaren är tom. (Saltindikatorn kan fortsätta att lysa under flera diskningar).                            | Fyll på salt i behållaren (se sidan 2 för mer information).<br>Justera vattnets hårdhet (se tabellen på sidan 2).                                                                                                                                                                                                                                    |
|  Spolglansindikatorn lyser | Behållaren för spolglans är tom. (Spolglansindikatorn kan fortsätta att lysa under flera diskningar).             | Fyll på spolglans i behållaren (se sidan 2 för mer information).                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Diskmaskinen startar inte eller lyder inte kommandon.                                                      | Maskinen har inte anslutits till elnätet på rätt sätt.                                                            | För in kontakten i uttaget.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                            | Strömavbrott.                                                                                                     | Diskmaskinen startar automatiskt när strömmen kommer tillbaka. Öppna diskmaskinens lucka, tryck på START/Paus-knappen och stäng luckan inom 4 sek.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            | Diskmaskinsluckan är inte stängd.                                                                                 | Tryck hårt på luckan tills du hör ett "klick".                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                            | Cykeln avbryts för lucköppning för > 4 sekunder.                                                                  | Tryck på START/Paus och stäng luckan inom 4 sekunder.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                            | Den svarar inte på knapptryck. Displayen visar: <b>9</b> eller <b>12</b> och PÅ/AV-LED-lampan blinkar snabbt.     | Slå av maskinen genom att trycka på knappen PÅ/AV, slå sen på den efter cirka en minut och starta om programmet. Om problemet kvarstår, koppla ur apparaten i 1 minut och koppla sedan tillbaka den igen.                                                                                                                                            |
| Diskmaskinen töms inte. Displayen visar: <b>3</b> och PÅ/AV-LED-lampan blinkar snabbt.                     | Diskprogrammet är ännu inte avslutat.                                                                             | Vänta till diskprogrammet är klart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                            | Tömningsslangen är böjd.                                                                                          | Kontrollera att tömningsslangen inte är böjd (se <i>INSTALLATION</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                            | Diskhons avloppsrör är blockerat.                                                                                 | Rengör diskhons avloppsrör.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                            | Filtret är igensatt av matrester                                                                                  | Rengör filtret (se <i>RENGÖRING AV FILTERENHET</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Diskmaskinen bullrar för mycket.                                                                           | Tallrikarna skramlar mot varandra.                                                                                | Placera porslinet rätt (se <i>STÄLLA IN DISKEN</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                            | En överdriven mängd skum har producerats.                                                                         | Diskmedlet har inte doserats rätt, eller är inte lämpligt för användning i diskmaskin (se <i>PÅFYLLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN</i> ).<br>Starta om det aktuella programmet genom att stänga av diskmaskinen och sedan slå på den igen, välj ett nytt program, trycka på START/Paus och stänga luckan inom 4 sekunder. Fyll inte på något diskmedel. |
| Disken blir inte ren.                                                                                      | Porslinet har inte placerats rätt.                                                                                | Placera porslinet rätt (se <i>STÄLLA IN DISKEN</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                            | Spolarmarna kan inte rotera fritt, de hindras av disken.                                                          | Placera porslinet rätt (se <i>STÄLLA IN DISKEN</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                            | Diskprogrammet är för mildt.                                                                                      | Välj ett lämpligt diskprogram (se <i>PROGRAMTABELL</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                            | En överdriven mängd skum har producerats.                                                                         | Diskmedlet har inte doserats rätt, eller är inte lämpligt för användning i diskmaskin (se <i>PÅFYLLNING AV DISKMEDELSBEHÅLLAREN</i> ).                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                            | Sköljmedelsbehållarens lock är inte ordentligt stängt.                                                            | Kontrollera att locket till sköljmedelsbehållaren är stängt.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                            | Filtret är smutsigt eller igensatt.                                                                               | Rengör filterenheten (se <i>SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                            | Det finns inget salt.                                                                                             | Fyll saltbehållaren (se <i>PÅFYLLNING AV SALTBEHÅLLAREN</i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Diskmaskinen tar inte in vatten. Displayen visar: <b>H, 6</b> och PÅ/AV-LED-lampan blinkar snabbt.         | Inget vatten i vattentillförseln eller stängd kran.                                                               | Kontrollera att det finns vatten i vattentillförseln eller att kranen är öppen.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                            | Tilloppsslangen är böjd.                                                                                          | Kontrollera att tilloppsslangen inte är böjd (se <i>INSTALLATION</i> ) omprogrammera diskmaskinen och starta på nytt.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                            | Silen i inloppsvattenslangen är igensatt, den måste rengöras.                                                     | Efter kontroll och rengöring, slå på och slå av diskmaskinen och starta om ett nytt program.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Diskmaskinen avslutar programmet i förtid. Displayen visar: <b>15</b> och PÅ/AV-LED-lampan blinkar snabbt. | Avloppsslangen är placerad för lågt eller sugas in i hemavloppssystemet.                                          | Kontrollera om änden av avloppsslangen är placerad i rätt höjd (se <i>INSTALLATION</i> ).<br>Kontrollera om den sugas in i hemavloppssystemet, montera luftventilen vid behov.                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                            | Luft i vattenförsörjningen.                                                                                       | Kontrollera vattenförsörjningen för läckor eller andra problem med luftinsläpp.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Diskmedelsläckage.                                                                                         | Beror på typen av flytande diskmedel som används och kan förvärras om alternativet „fördröjd start“ är aktiverat. | Mindre läckage orsakar inte problem på maskinen och kan undvikas genom att byta typ av flytande diskmedel eller använda diskmedelstabletter.                                                                                                                                                                                                         |

Du kan få åtkomst till regelverk, standarddokumentation, beställning av reservdelar och ytterligare produktinformation genom att:

- Använd QR-koden på din produkt.
- Besöka vår hemsida **docs.hotpoint.eu** och **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Eller, **genom att kontakta vår kundservice** (Se telefonnumret i garantihäftet).

När du kontaktar vår kundservice, ange koderna som står på produktens typskylt.

Modellinformationen kan hämtas med QR-koden som finns på energietiketten. Etiketten innehåller också modellidentifikationen som kan användas för att konsultera registerportalen på <https://eprel.ec.europa.eu>.

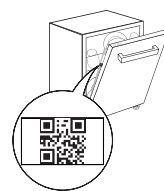


# ЩОДЕННИЙ ДОВІДНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБАННЯ ВИРОБУ HOTPOINT ARISTON.  
Для отримання більш повної допомоги зареєструйте  
свій прилад на веб-сайті: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

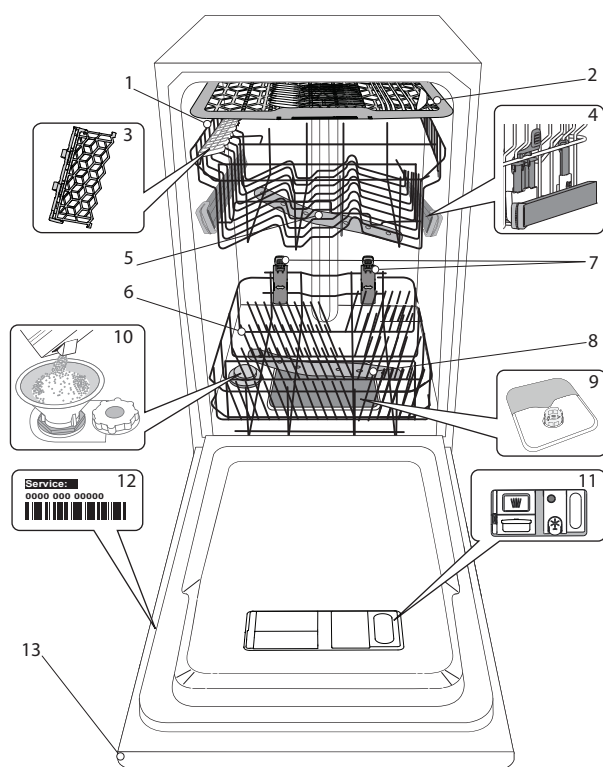
ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД  
НА ВАШОМУ ПРИЛАДІ,  
ЩОБ ОТРИМАТИ  
БІЛЬШЕ ІНФОРМАЦІЇ



Перед використанням устаткування, уважно прочитайте Інструкцію за безпеку.

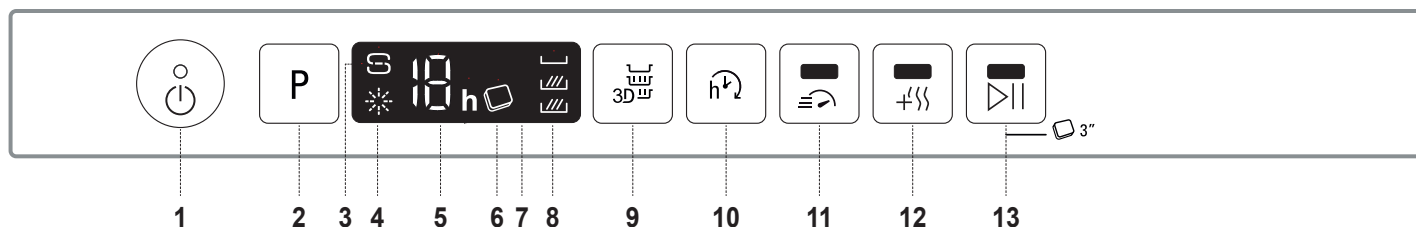
## ОПИС ВИРОБУ

### ВИРІБ



1. Верхній кошик
2. Відділення для столових приборів
3. Складані полицки
4. Регулятор висоти верхнього кошика
5. Верхній розбризкувач
6. Нижній кошик
7. Містка зона
8. Нижній розбризкувач
9. Вузол фільтру
10. Бачок із сіллю
11. Дозатори миючого засобу та ополіскувача
12. Табличка з технічними даними
13. Панель керування

### ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- |                                                         |                                                                   |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Кнопка «Увімк.-вимк./скидання» з індикаторною лампою | 8. Індикаторна лампа режиму «3D-Зона Миття»                       |
| 2. Кнопка вибору програми                               | 9. Кнопка «3D-Зона Миття»                                         |
| 3. Індикаторна лампа заповнення сіллю                   | 10. Кнопка «Затримка»                                             |
| 4. Індикаторна лампа заповнення ополіскувачем           | 11. Кнопка «Короткий час» з індикаторною лампою                   |
| 5. Індикатор номеру програми і часу затримки            | 12. Кнопка «Екстра драй» з індикаторною лампою                    |
| 6. Індикаторна лампа «Таблетка» (Tab)                   | 13. Кнопка «Старт/Пауза» з індикаторною лампою / «Таблетка» (Tab) |
| 7. Дисплей                                              |                                                                   |

# Hotpoint

ARISTON

# ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ СІЛЬ, ОПОЛІСКУВАЧ І МИЮЧИЙ ЗАСІБ

## ПОРАДИ ЩОДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Після установаження витягніть фіксатори із кошиків та підпірні еластичні елементи з верхнього кошика.

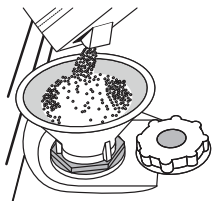
## НАПОВНЕННЯ БАЧКА ДЛЯ СОЛІ

Використання солі запобігає утворенню НАКИПУ на посуді і на функціональних компонентах машини.

Важливо слідкувати за тим, щоб **БАЧОК ДЛЯ СОЛІ НІКОЛИ НЕ БУВ ПОРОЖНІМ**.

Це важливо для встановлення належної жорсткості води.

Бачок для солі розташований у нижній частині посудомийної машини (див. «ОПИС ВИРОБУ»), його слід наповнювати, коли на панелі керування світиться **індикаторна лампа «ЗАПОВНЕННЯ СІЛЛЮ»**.



1. Вийміть нижній кошик і відкрутіть кришку бачка (проти годинникової стрілки).
2. **Виконайте це лише при першому використанні: наповніть бачок для солі водою.**
3. Вставте воронку (див. малюнок) і наповніть бачок для солі до краю (приблизно 1 кг); просочування невеликої кількості води - це нормально.
4. Витягніть воронку і зітріть залишки солі з отвору.

Переконайтеся, що кришка щільно прилягає, щоб під час виконання програми миття миючий засіб не міг потрапити до контейнера (це може призвести до пошкодження пом'якшувача води, який не підлягає ремонту).

**Якщо потрібно досипати сіль, обов'язково завершіть процедуру перед циклом миття, щоб запобігти корозії.**

## НАЛАШТУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ

Для належного функціонування пом'якшувача води дуже важливо, щоб налаштована жорсткість води базувалася на фактичному значенні жорсткості води у вашому будинку. Цю інформацію можна отримати у місцевій організації водопостачання.

Стандартне значення жорсткості води, встановлене на заводі.

- Увімкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН.**
- Вимкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН.**
- Натисніть і утримуйте кнопку **P** протягом 5 секунд, поки не пролунає звуковий сигнал.
- Увімкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН.**
- Індикатор номеру поточного обраного рівня та індикатор солі починають блимати.
- Натисніть кнопку **P**, щоб вибрати бажаний рівень жорсткості (див. таблицю «ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ»).

| Таблиця жорсткості води |                            |                              |                                 |         |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------|---------|
| івень солі              | °dH<br>Німецькі<br>градуси | °fH<br>Французькі<br>градуси | °Clark<br>Англійські<br>градуси |         |
| 1                       | М'яка                      | 0 - 6                        | 0 - 10                          | 0 - 7   |
| 2                       | Середня                    | 7 - 11                       | 11 - 20                         | 8 - 14  |
| 3                       | Звичайна                   | 12 - 16                      | 21 - 29                         | 15 - 20 |
| 4                       | Жорстка                    | 17 - 34                      | 30 - 60                         | 21 - 42 |
| 5                       | Дуже жорстка               | 35 - 50                      | 61 - 90                         | 43 - 62 |

Вимкніть прилад, натиснувши кнопку **УВІМКН./ВИМКН.**

Налаштування завершено!

Як тільки цю процедуру буде завершено, запустить програму без завантаження посуду.

**Використовуйте лише сіль, що спеціально призначена для посудомийних машин.**

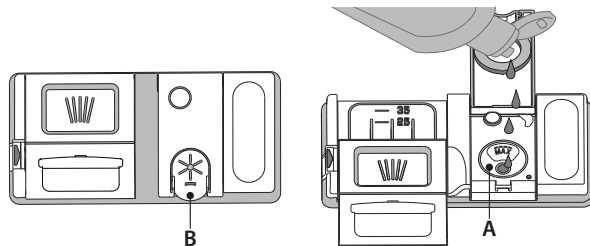
Коли сіль буде засипано до машини, індикаторна лампа «ЗАПОВНЕННЯ СІЛЛЮ» вимкнеться.

**Якщо контейнер для солі незаповнений, це може призвести до пошкодження пом'якшувача води і нагрівального елемента в результаті накопичення накипу.**

**Рекомендується використовувати сіль з будь-яким типом миючих засобів для посудомийних машин.**

## ЗАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА ОПОЛІСКУВАЧА

Ополіскувач полегшує СУШІННЯ посуду. Дозатор ополіскувача **A** слід заповнювати, коли на панелі керування світиться **індикаторна лампа «ЗАПОВНЕННЯ ОПОЛІСКУВАЧЕМ»**.



1. Відкрийте дозатор **B** натиснувши і потягнувши угору за виступ на кришці.
2. Обережно додайте максимальну кількість ополіскувача (110 мл) до контрольної риски у ємності, уникаючи проливання рідини. Якщо це сталося, негайно витріть рідину сухою тканиною.
3. Натискайте кришку донизу, поки не почуєте звук клацання.

**НІКОЛИ не наливайте ополіскувач безпосередньо у бачок.**

## РЕГУЛЮВАННЯ ДОЗУВАННЯ ОПОЛІСКУВАЧА

Якщо ви не задоволені результатом сушіння, можна відрегулювати використовувану кількість ополіскувача.

- Увімкніть посудомийну машину за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**.
- Вимкніть її за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**
- Тричі натисніть кнопку **P** - пролунає звуковий сигнал.
- Увімкніть її за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**
- Індикатор номеру поточного обраного рівня та індикатор ополіскувача почнуть блимати.
- Натисніть кнопку **P**, щоб обрати значення кількості ополіскувача, що подається.
- Вимкніть її за допомогою кнопки **«УВІМКН./ВИМКН.»**

Налаштування завершено!

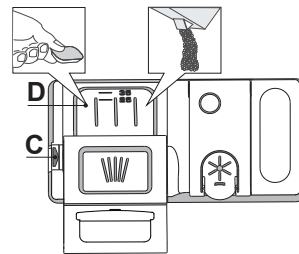
Якщо рівень ополіскувача встановлено на НУЛЬ (ЕКО), подачу ополіскувача буде припинено. Якщо ополіскувач витікає, індикаторна лампа «НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ОПОЛІСКУВАЧА» не буде світитися.

Може бути встановлено до 5 рівнів у залежності від моделі посудомийної машини. Заводські налаштування вказані для моделі, щоб дізнатися налаштування для своєї машини, дотримуйтеся наведеної вище інструкції.

- Якщо на посуді з'являються блакитні смуги, встановіть низьке значення (1-2).
- Якщо на посуді з'являються краплі води або вапняний наліт, встановіть високе значення (3-4).

## НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ

**Щоб відкрити дозатор миючого засобу, використовуйте механізм відкривання C. Додавайте миючий засіб тільки у сухий дозатор D. Додайте відповідну кількість миючого засобу для попереднього миття безпосередньо у бачок.**



1. Щоб додати належну кількість, при відмірюванні миючого засобу звіртеся з інформацією, наведеною вище. Усередині дозатора **D** є індикатори, які забезпечують правильне дозування миючого засобу.
2. Видаліть залишки миючого засобу з країв дозатора і закривайте кришку, поки не почуєте клацання.
3. Закрийте кришку дозатора миючого засобу, тягнучи її вгору, поки запірний механізм не зафіксується.

Дозатор миючого засобу автоматично відкривається у потрібний момент відповідно до програми. У разі використання універсальних миючих засобів (все в одному), рекомендуємо скористатися кнопкою **ТАБЛЕТКА**, тому що програму у цьому режимі налаштовано таким чином, щоб за будь-яких умов досягати найкращих результатів миття і сушіння. Використання миючого засобу, не призначеного для посудомийних машин, може привести до несправності або пошкодження приладу.

# ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

| Програма                     | Сушіння<br>цикл | Доступні опції * | Тривалість<br>програми<br>миття<br>(г:хв) ** | Споживання<br>води<br>(літрів/цикл) | Споживання<br>електроенергії<br>(кВтг/цикл) |
|------------------------------|-----------------|------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Еко ECO 50°               | ✓               |                  | 4:00                                         | 9,0                                 | 0,76                                        |
| 2. Авто інтенсивна A 65°     | ✓               |                  | 2:00 - 3:10                                  | 17,0 - 17,0                         | 1,50 - 1,85                                 |
| 3. Змішаний режим авто A 55° | ✓               |                  | 1:20 - 3:00                                  | 7,0 - 17,0                          | 0,70 - 1,10                                 |
| 4. Делікатний 45°            | ✓               |                  | 1:40                                         | 12,0                                | 1,20                                        |
| 5. Прискорена 30' 45°        | -               |                  | 0:30                                         | 9,0                                 | 0,50                                        |
| 6. Надобраніч! 50°           | ✓               |                  | 3:30                                         | 16,0                                | 1,15                                        |
| 7. Санітарна обробка 65°     | ✓               |                  | 1:50                                         | 12,0                                | 1,30                                        |
| 8. Замочування -             | -               |                  | 0:10                                         | 4,5                                 | 0,01                                        |
| 9. Самоочищення 65°          | -               |                  | 0:50                                         | 8,0                                 | 0,85                                        |

Дані програми «ЕКО» виміряно у лабораторних умовах відповідно до європейського стандарту EN 60436:2020.

Примітка для контрольно-випробних лабораторій: щодо інформації з умов проведення порівняльних випробувань EN, зверніться за адресою: [dw\\_test\\_support@europeanappliances.com](mailto:dw_test_support@europeanappliances.com)

Жодна програма не передбачає попередню обробку посуду.

\*) Не всі опції можуть бути використані одночасно.

\*\*) Значення, наведені для інших програм, крім програми «ЕКО», є орієнтовними.

Фактичний час може змінюватися у залежності від багатьох факторів, таких як температура і тиск води на впуск, кімнатна температура, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженого посуду, балансування завантаження, додаткові обрані опції і калібрування датчика. Через калібрування датчика тривалість виконання програми може збільшитися на період до 20 хв.

## ОПИС ПРОГРАМ

### Інструкції з вибору циклу миття.

#### 1 ЕКО

Програма Еко підходить для очищення помірно забрудненого посуду оскільки вона є найбільш ефективною з точки зору сукупного споживання енергії і води, і оскільки вона використовується для оцінки відповідності екологічних вимог до конструкції в рамках Європейських норм.

#### 2 АВТО ІНТЕНСИВНА

Автоматична програма для сильно забруднених каструль і тарілок (не слід використовувати для крихкого посуду).

#### 3 ЗМІШАНИЙ РЕЖИМ АВТО

Автоматична програма для миття каструль і тарілок із середнім ступенем забруднення.

#### 4 ДЕЛІКАТНИЙ

Програма для крихкого посуду, який є більш чутливим до впливу високих температур, наприклад склянки та чашки.

#### 5 ПРИСКОРЕНА 30'

Програма призначена для половинного завантаження або злегка забрудненого посуду без присохлих залишків їжі. Без етапу сушіння.

#### 6 НАДОБРАНІЧ!

Підходить для роботи приладу в нічний час. Забезпечує оптимальну ефективність чищення та сушіння за найнижчого рівня шуму.

#### 7 САНІТАРНА ОБРОБКА

Для посуду середнього або високого рівня забрудненості з додатковим антибактеріальним ополіскуванням. Може бути застосована для виконання технічного обслуговування посудомийної машини.

#### 8 ЗАМОЧУВАННЯ

Використовуйте для замочування посуду, який плануєте помити пізніше. У цій програмі не використовуватиметься миючий засіб.

#### 9 САМООЧИЩЕННЯ

Програму, призначену для технічного обслуговування посудомийної машини, необхідно виконувати, лише коли посудомийна машина ПОРОЖНЯ, з використанням спеціальних миючих засобів, призначених для обслуговування посудомийної машини.

#### Примітки:

Зверніть увагу, що цикл *Прискорена 30'* призначений для миття посуду з незначними забрудненнями.



# ОПЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ

ОПЦІЇ можна вибрати, натиснувши відповідну кнопку (див. «ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ».)

Якщо опція є несумісною з обраною програмою (див. «ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ»), відповідний світлодіодний індикатор швидко блимне 3 рази і пролунає звуковий сигнал. Опцію не буде активовано.



## ОПЦІЯ 3D-ЗОНА МИТТЯ «3D ZONE WASH»

Опція працює лише з одним кошиком за раз. Зокрема, ми рекомендуємо використовувати її під час Змішаний та Інтенсивна циклу — завдяки додатковим водяним струменям 3D, які виходять з дна камери, опція «3D-ЗОНА МИТТЯ» дозволяє заощаджувати енергію або збільшити ефективність миття у посудомийній машині:

- 3D-ЗОНА МИТТЯ + ЗМІШАНИЙ ЦИКЛ: дозволяє знизити енергоспоживання (до 40%).
- 3D-ЗОНА МИТТЯ + ІНТЕНСИВНА ЦИКЛ: підвищує ефективність миття (до 40%). Ідеально підходить для дуже забрудненого посуду змішаного типу, наприклад, каструль і сотейників, посуду з засохлими залишками їжі або посуду, який важко чистити (тертка, подрібнювач для овочів, брудне столове приладдя).

Щоб активувати опцію:

1. Виберіть сумісний цикл (нормальний або інтенсивний).
2. За замовчуванням на дисплеї світяться значки всіх лотків: натискайте на кнопку «ZONE WASH», поки не засвітиться індикатор потрібної корзини:



На дисплеї відобразиться (тільки нижній кошик)



На дисплеї відобразиться (тільки верхній кошик)



На дисплеї відобразиться (тільки відділення для столових приборів)



На дисплеї відобразиться (опцію деактивовано і прилад буде мити посуд у всіх кошиках).

**Не забувайте, що потрібно завантажувати тільки верхній чи нижній кошик та зменшувати кількість миючого засобу, відповідно.**

**Якщо верхній кошик знятий, додавайте миючий засіб безпосередньо у бачок, а не в дозатор для миючого засобу.**



## КОРОТКИЙ ЧАС

Цю опцію можна використовувати для зменшення тривалості виконання основних програм зі збереженням продуктивності миття та сушіння.

Після вибору програми натисніть кнопку «КОРОТКИЙ ЧАС», при цьому засвітиться індикаторна лампа. Щоб деактивувати опцію, натисніть цю кнопку знову.



## ЕКСТРА ДРАЙ

Для поліпшення сушіння посуду, після вибору програми натисніть кнопку «ЕКСТРА ДРАЙ», при цьому засвітиться індикаторна лампа.

Більш висока температура під час останнього полоскання і розширеної фази сушіння дозволить поліпшити сушіння. Щоб деактивувати опцію, натисніть цю кнопку знову. Використання опції «ЕКСТРА ДРАЙ» призводить до подовження циклу миття.



## ТАБЛЕТКА (Tab)

Цей параметр дозволяє оптимізувати продуктивність програми відповідно до типу використовуваного миючого засобу.

Натисніть і утримуйте кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» протягом 3 секунд (увімкнеться відповідний символ), якщо ви використовуєте комбіновані миючі засоби у формі таблеток (ополіскувач, сіль і миючий засіб в 1 таблетці).

**При використанні порошку або рідкого миючого засобу цю опцію слід відключати.**



## ІНДИКАТОР РОБОЧОГО РЕЖИМУ

Свічення світлодіодного індикатора, що відбивається від підлоги, вказує на те, що посудомийна машина працює. Можна обрати один із наступних робочих режимів:

- a) Функцію відключено.
- b) Світло горить протягом декількох секунд, коли починається цикл, не горить під час виконання циклу і блимає у кінці циклу.
- c) Світло горить постійно під час виконання циклу і блимає у кінці циклу (режим за замовчуванням).

Якщо встановлено відкладений запуск, світло горить або протягом перших кількох секунд, або постійно під час зворотного відліку, у залежності від того, який режим було встановлено: b) або c).

Світло згасає при кожному відкриванні дверцят. Щоб обрати бажаний режим, увімкніть машину, натисніть та утримуйте кнопку «P», поки на дисплеї не з'явиться одна з трьох літер, натискайте кнопку «P», поки не з'явиться літера бажаного режиму, натисніть та утримуйте кнопку «P», щоб підтвердити вибір.

**Примітка:** Деякі пункти меню, такі як налаштування системи автоматичного відкривання дверцят, можуть бути видимими, але неактивними — залежно від функцій, доступних у вашій конкретній моделі. Це не впливає на роботу посудомийної машини.



## ЗАТРИМКА

Момент запуску програми може бути відкладено на період між 1 і 12 годинами.

1. Натисніть кнопку ЗАТРИМКА: на дисплеї з'явиться відповідний символ «h». при кожному натисненні кнопки буде збільшуватися час (1 г., 2 г., і т.д. до макс. 12 г.) до початку виконання обраного циклу миття.
2. Оберіть програму миття, натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» і закрийте дверцята протягом 4 секунд: таймер почне зворотний відлік.
3. Коли мине встановлений час, індикаторна лампа «h» вимкнеться, і почнеться виконання циклу миття.

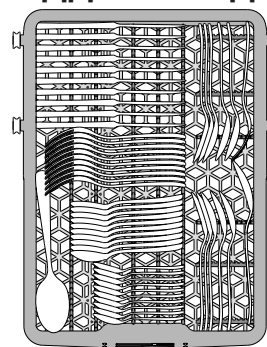
Щоб налаштувати час затримки і обрати більш короткий період часу, натисніть кнопку «ЗАТРИМКА». Для його скасування натисніть кнопку кілька разів, поки не згасне індикація обраної затримки запуску «h».

**Функцію затримки не можна встановити, коли вже розпочато цикл миття.**

## ІНВЕРТОР «INVERTER»

# ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ

## ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ

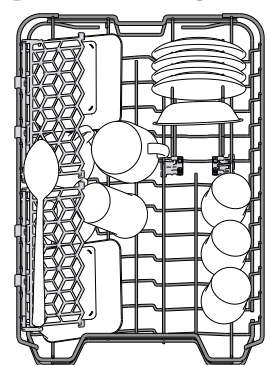


Третій кошик передбачено для розміщення столових приборів. Розміщуйте столові прибори, як показано на малюнку.

Роздільне розташування столових приборів полегшує їх збирання після миття і дозволяє підвищити ефективність миття та сушіння.

**Ножі та інші столові прибори з гострими краями необхідно класти лезами донизу.**

## ВЕРХНІЙ КОШИК



Завантажуйте сюди легкий і крихкий посуд: склянки, чашки, блюдця, низькі салатниці.

Верхній кошик має відкидні опори, які можна встановлювати у вертикальне положення при розміщенні чайних/десертних блюдець або у нижнє положення для завантаження мисок і контейнерів для харчових продуктів.

(приклад завантаження для верхнього кошика)

## РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ВЕРХНЬОГО КОШИКА

Висоту верхнього кошика можна регулювати: верхнє положення дозволяє розміщувати у нижньому кошику об'ємний посуд, а встановлення більшості відкидних опор у нижньому положенні дозволяє вивільнити більше місця зверху і уникнути зіткнення з посудом, завантаженим у нижній кошик.

Верхній кошик оснащено **регулятором висоти верхнього кошика** (див. малюнок), не натискаючи на важелі підніміть його, просто тримаючи за бічні сторони, поки кошик не опиниться у верхньому положенні.

Для повернення у нижнє положення натисніть на важелі **A** на бічних сторонах кошика і перемістіть його вниз.

**Настійно рекомендуємо не виконувати регулювання висоти кошика, коли у ньому знаходиться посуд.**

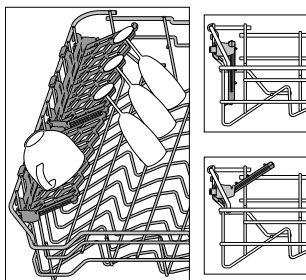
**НИКОЛИ не піднімайте та не опускайте тільки одну зі сторін кошика.**

## СКЛАДАНІ ПОЛИЧКИ З РЕГУЛЮЄМИМ ПОЛОЖЕННЯМ

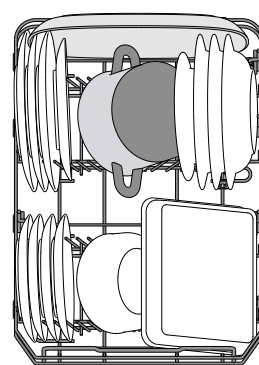
Бічні складані полицки можна скласти або розкласти, щоб оптимізувати розташування посуду на решітці. Келихи можна надійно встановити на складаних полицках, вставивши ніжку кожного келиха у відповідний паз.

Залежно від моделі:

- щоб розкласти полицки, необхідно посунути їх вгору і повернути або витягнути з засувки і потягнути вниз.
- щоб скласти полицки, необхідно повернути їх і посунути вниз або потягнути вгору і прикріпити полицки до засувки.



## НИЖНІЙ КОШИК



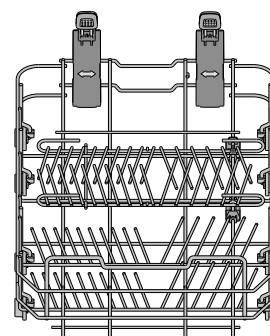
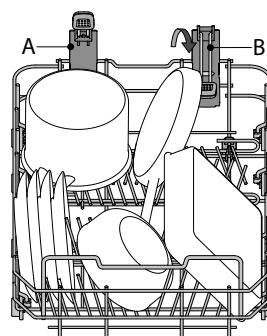
Призначений для каструль, кришок, тарілок, салатниць, столових приборів і т.д. Великі тарілки і кришки мають бути ідеально розміщені з боків, щоб вони не заважали роботі розбризкувача.

Нижній кошик має відкидні опори, які можна використовувати у вертикальному положенні при розміщенні тарілок або у горизонтальному (нижньому) положенні для завантаження каструль і салатниць.

(приклад завантаження для нижнього кошика)

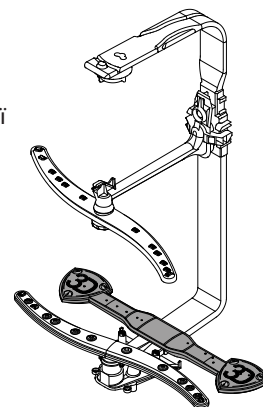
Нижній кошик має містку зону **A**, що являє собою спеціальну висувну підставку у її задній частині, яку можна використовувати для підтримання сковорідок з ручками або листів для випічки у вертикальному положенні, завдяки чому вони займають менше місця.

Для її використання просто візьміться за кольорову рукоятку і потягніть її вгору **B**, одночасно повертаючи вперед. Підставки можуть ковзати вправо і вліво для виконання регулювання відповідно до розміру посуду.



## 3D-КОМПОНЕНТИ ЗОНИ МИТТЯ

Опція 3D у зоні миття передбачає застосування додаткових водяних струменів, які виходять з нижньої і верхньої частин посудомийної машини (позначені помаранчевим кольором), щоб більш інтенсивно вимивати сильні забруднення завдяки більшому охопленню посуду водою. Приклад: завантажити каструлі і горщики, повернувши їх до нижніх 3D-компонентів зони миття і активувати опцію «3D-ЗОНА МИТТЯ» на панелі.



# ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

## 1. ПЕРЕВІРКА ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДИ

Переконайтеся, що посудомийна машина підключена до водопроводу і що кран відкритий.

## 2. УВІМКНЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Відкрийте дверцята і натисніть кнопку «УВІМКН./ВИМКН.».

## 3. ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ (див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ»)

## 4. НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ

## 5. ВИБІР ПРОГРАМИ І НАЛАШТУВАННЯ ЦИКЛУ

Оберіть найбільш підходящу програму відповідно до типу посуду і ступеню його забруднення (див. «ОПИС ПРОГРАМ»), натискаючи кнопку P.

Виберіть потрібні опції (див. «ОПЦІЇ ТА ФУНКЦІЇ»).

## 6. ПУСК

Запустіть цикл миття, натиснувши кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» (світиться індикатор) і закрити дверцята протягом 4 сек. Під час запуску програми пролунає один звуковий сигнал. Якщо не закрити дверцята протягом 4 секунд, пролунає сигнал попередження. В такому разі відкрийте дверцята, натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» і знову закрийте дверцята протягом 4 сек.

## 7. ЗАВЕРШЕННЯ ЦИКЛУ МИТТЯ

Під час завершення циклу миття лунають звукові сигнали та блимає число циклу миття на дисплеї. Відкрийте дверцята і вимкніть прилад, натиснувши кнопку «УВІМКН./ВИМКН.».

Зачекайте кілька хвилин перед тим, як витягнути посуд, щоб уникнути опіків. Розвантажте кошики, починаючи з нижнього.

Через певний тривалий період простою машина автоматично вимикається, щоб мінімізувати споживання електроенергії. Якщо посуд незначно забруднений або якщо його промивали водою перед тим, як покласти до посудомийної машини, слід відповідно зменшити використовувану кількість миючого засобу.

## ЗМІНА ДІЮЧОЇ ПРОГРАМИ

У разі невільного вибору програми можна змінити її за умови, що виконання програми тільки розпочалося: відчиніть дверцята, натисніть і утримуйте кнопку «УВІМКН./ВИМКН.», машина вимкнеться. Знову увімкніть машину за допомогою кнопки «УВІМКН./ВИМКН.» і оберіть новий цикл миття та будь-які бажані опції; запустіть цикл, натиснувши кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» і зачинивши дверцята протягом 4 сек.

## ДОДАВАННЯ ПОСУДУ

Не вимикаючи машину, відкрийте дверцята (індикатор «СТАРТ/ПАУЗА» починає блимати) (**остерігайтеся ГАРЯЧОЇ пари!**) і встановіть посуд всередину посудомийної машини. Натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» і закрийте дверцята протягом 4 секунд, виконання циклу продовжиться з того моменту, на якому він був перерваний.

## НЕПЕРЕДБАЧЕНІ ВИМКНЕННЯ

Якщо під час циклу миття відчинені дверцята або якщо станеться відключення живлення, виконання циклу зупиниться. Щоб продовжити виконання циклу з того моменту, на якому він був перерваний, натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» і закрийте дверцята протягом 4 сек.

# ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

## ПОРАДИ

Перед завантаженням кошиків видаліть з посуду усі залишки їжі та очистіть скляні поверхні. **Не потрібно промивати їх заздалегідь під проточною водою.**

Розташовуйте посуд таким чином, щоб він міцно утримувався на місці і не міг перекинутися; і розташовуйте контейнери таким чином, щоб отвори були знизу, а увігнуті/опуклі частини нахилені, для того, щоб вода потрапляла на всі поверхні і вільно стікала.

**Попередження:** кришки, ручки, піддони і сковорідки з ручками не повинні перешкоджати обертанню розпилювачів.

Кладіть будь-які дрібні предмети у кошик для столових приборів. Дуже забруднений посуд і сковорідки необхідно розміщувати у нижньому кошику, тому що у цій частині машини водяні струмені сильніші, завдяки чому досягається вища продуктивність миття.

Після завантаження посуду у прилад переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

## НЕПРИДАТНИЙ ПОСУД

- Дерев'яний посуд і столові прибори.
- Тонкий декоративний скляний посуд, вироби декоративно-прикладного мистецтва та антикварний посуд. Їх оздоблення нестійке.
- Частини з синтетичного матеріалу, які не витримують дію високих температур.
- Мідний і олов'яний посуд.
- Посуд, забруднений золою, воском, мастилом або чорнилом.

Кольори скляного оздоблення і алюмінієвих/срібних деталей можуть змінюватися і зникати в процесі миття. Деякі типи скла (наприклад, кришталевий посуд) можуть також стати непрозорими після декількох циклів миття.

## ПОШКОДЖЕННЯ СКЛА І ПОСУДУ

- Використовуйте тільки такий скляний і фарфоровий посуд, який згідно рекомендацій його виробника можна безпечно мити у посудомийній машині.
- Використовуйте делікатний миючий засіб, що підходить для посуду
- Витягайте скляний посуд і столові прилади з посудомийної машини відразу після закінчення циклу миття.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

- Якщо побутова посудомийна машина використовується відповідно до інструкцій виробника, **на миття посуду в посудомийній машині зазвичай витрачається МЕНШЕ ЕНЕРГІЇ та води, ніж при ручному митті посуду.**
- Щоб досягти максимальної ефективності посудомийної машини, **рекомендується розпочинати цикл миття після повного завантаження посудомийної машини.** Завантаження побутової посудомийної машини до зазначеної виробником кількості, сприятиме економії енергії та води. Інформацію про правильне завантаження столового посуду можна знайти в розділі «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ».
- У разі часткового завантаження рекомендується використовувати спеціальні опції миття, якщо вони доступні (Половина завантаження/Зона миття/Мультизона), заповнення лише обраних кошиків. Неправильне завантаження або надмірне завантаження посудомийної машини може призвести до збільшення використання ресурсів (таких як вода, енергія та час, а також підвищення рівня шуму), знизивши при цьому продуктивність очищення та сушіння.
- Попереднє ополіскування предметів посуду вручну призводить до збільшення споживання води та енергії і не рекомендується.

## ГІГІЕНА

Щоб уникнути виникнення запаху і осаду, який може накопичуватися у посудомийній машині, **щонайменше один раз на місяць необхідно запускати високотемпературну програму.** Щоб очистити прилад, використовуйте чайну ложку миючого засобу і запустіть цикл без завантаження посуду.



# ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

## ОЧИЩЕННЯ ВУЗЛА ФІЛЬТРУ

Регулярно очищуйте вузол фільтра, щоб не допускати забивання фільтрів і щоб використана вода могла вільно витікати.

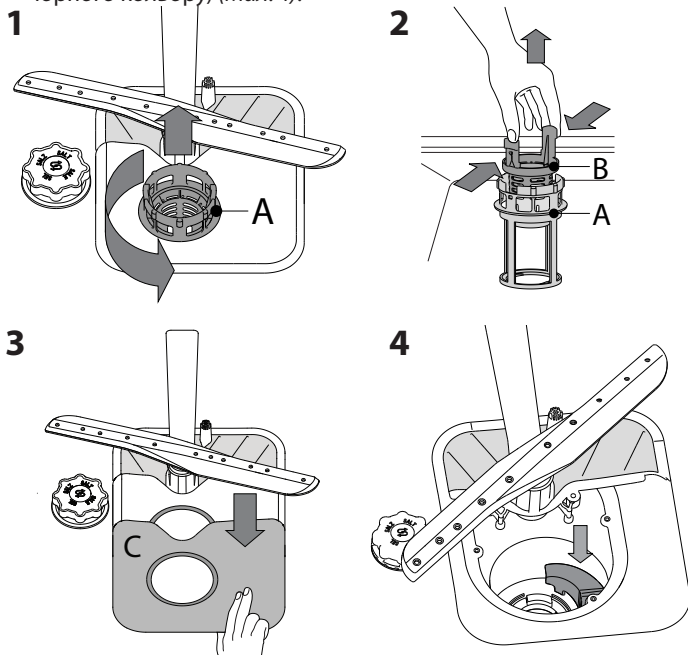
Використання посудомийної машини із засміченими фільтрами або сторонніми предметами всередині системи фільтрації або розбризкувачів може призвести до несправності пристрою, зниження якості миття, шумної роботи приладу або збільшення використовуваних ресурсів.

Вузол фільтра складається з трьох фільтрів, які затримують залишки їжі з промивної води і забезпечують рециркуляцію води: для найбільш ефективного миття слід регулярно очищувати їх.

**Посудомийну машину не можна використовувати без фільтрів або з незакріпленим фільтром.**

Не рідше одного разу на місяць або після кожних 30 циклів перевіряйте блок фільтра і при необхідності ретельно очищуйте його під проточною водою, використовуючи неметалеву щітку і дотримуючись наведених нижче інструкцій:

1. Поверніть циліндричний фільтр **A** у напрямку проти годинникової стрілки і витягніть його (Мал. 1).
2. Зніміть фільтр кришки **B**, легко натискуючи на бічні стулки (Мал. 2).
3. Витягніть пластинчастий фільтр з нержавіючої сталі **C** (Мал. 3).
4. У разі виявлення сторонніх предметів (таких як уламки скла, фарфору, кісток, насіння фруктів і т.д.), будь ласка, обережно видаліть їх.
5. Перевірте уловлювач і видаліть усі залишки їжі. **НІКОЛИ НЕ ЗНИМАЙТЕ** захисну накладку насоса циклу миття (деталь чорного кольору) (Мал. 4).



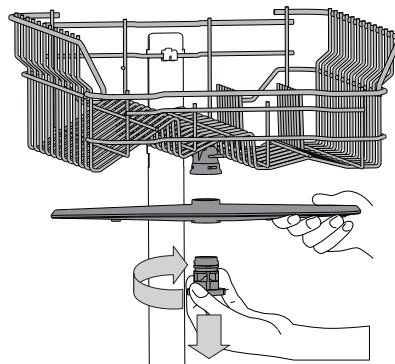
Після очищення фільтрів встановіть вузол фільтра на місце та закріпіть його у цьому положенні належним чином; це дуже важливо для ефективного функціонування посудомийної машини.

## ОЧИЩЕННЯ ШЛАНГУ ПОДАЧІ ВОДИ

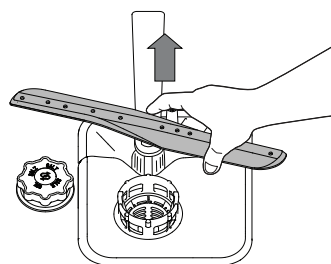
Якщо водяні шланги нові або не використовувалися протягом тривалого часу, перед приєднанням пустіть по ним воду, щоб переконатися, що виходить чиста вода без будь-яких домішок. Якщо цей запобіжний захід не буде виконано, подачу води може бути заблоковано, через що посудомийна машина може пошкодитися.

## ОЧИЩЕННЯ РОЗБРИЗКУВАЧІВ

В окремих випадках залишки їжі можуть затвердіти на розбризкувачах і блокувати отвори, призначені для розпилення води. Тому рекомендується час від часу перевіряти розбризкувачі і очищувати їх невеликою неметалевою щіткою.



Щоб зняти верхній розпилювач, поверніть пластикове блокувальне кільце за годинниковою стрілкою. Верхній розбризкувач слід розташовувати таким чином, щоб сторона з великою кількістю отворів була спрямована вгору.



Нижній розбризкувач можна зняти, потягнувши його вгору.

## СИСТЕМА ПОМ'ЯКШЕННЯ ВОДИ

Пом'якшувач води автоматично знижує жорсткість води, запобігаючи утворенню накипу на нагрівачі, що також сприяє підвищенню ефективності очищення.

**Регенерація цієї системи відбувається при використанні солі, тому у разі спорожнення ємність для солі необхідно поповнювати.**

Частота регенерації залежить від встановленого рівня жорсткості води - регенерація відбувається один раз на 6 циклів Еко, якщо встановлений 3-й рівень жорсткості води.

Процес регенерації починається під час заключного полоскання і закінчується у фазі сушіння, до закінчення циклу.

- Одноразова регенерація споживає: ~3,5 л води;
- Займає до 5 додаткових хвилин на цикл;
- Споживає менше 0,005 кВт год енергії.



# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо посудомийна машина не працює належним чином, перевірте, чи можна усунути проблему, використовуючи наступний список. У разі виникнення інших помилок або проблем звертайтеся до авторизованого сервісного центру, контактні дані якого можна знайти в гарантійному талоні. Запасні частини будуть доступні впродовж терміну до 7 або до 10 років, відповідно до конкретних нормативних вимог.

| ПРОБЛЕМИ                                                                                                       | МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ                                                                                                                            | РІШЕННЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Горить індикатор солі                                                                                          | Резервуар солі порожній. (Після поповнення індикатор солі може залишатися увімкненим протягом декількох циклів мийки).                     | Заповніть контейнер для солі (докладніші відомості див. на стор. 2).<br>Налаштуйте рівень жорсткості води (див. таблицю на стор. 2).                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Горить індикатор ополіскувача                                                                                  | Диспенсер для ополіскувача порожній. (Після поповнення індикатор ополіскувача може залишатися увімкненим протягом декількох циклів мийки). | Заповніть контейнер для ополіскувача (докладніші відомості див. на стор. 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Посудомийна машина не запускається або не реагує на команди.                                                   | Прилад не підключений до розетки.                                                                                                          | Вставте штекер у розетку електроживлення.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                | Відключення електропостачання.                                                                                                             | З міркувань безпеки посудомийна машина не буде автоматично перезапускатись після подачі живлення. Відкрийте дверцята посудомийної машини, натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» та закрийте двері протягом 4 секунд.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                | Дверцята машини не закриті.                                                                                                                | Енергійно натискуйте на дверцята, поки не почуєте звук «клацання».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                | Цикл переривається при відкриванні дверцят більш ніж на 4 секунди.                                                                         | Натисніть кнопку «СТАРТ/ПАУЗА» та протягом 4 секунд зачиніть дверцята приладу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                | Прилад не реагує на команди. Позначення на дисплеї: 9 або 12 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає                                       | Вимкніть прилад, натиснувши кнопку «УВІМКН./ВИМКН.», приблизно через хвилину увімкніть його знову і перезапустіть програму. Якщо це не дає бажаного результату, від'єднайте прилад на 1 хвилину від електромережі, а потім знову підключіть.                                                                                                                                                              |
| 3 посудомийної машини не витікає вода. Позначення на дисплеї: 3 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає        | Цикл миття ще не закінчено.                                                                                                                | Зачекайте, поки закінчиться цикл миття.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                | Зливний шланг вигнутий.                                                                                                                    | Переконайтеся, що зливний шланг не вигнутий (див. ІНСТРУКЦІЮ З УСТАНОВЛЕННЯ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                | Трубу зливної системи заблоковано.                                                                                                         | Очистіть трубу зливної системи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                | Фільтр закупорений залишками їжі                                                                                                           | Очистіть фільтр (див. «ОЧИЩЕННЯ ВУЗЛА ФІЛЬТРУ»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Посудомийна машина породжує надмірний шум.                                                                     | Посуд деренчить.                                                                                                                           | Правильно розташуйте посуд (див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                | Виробляється надмірна кількість піни.                                                                                                      | Неправильно відміряно потрібну кількість миючого засобу або він не підходить для використання у посудомийних машинах (див. «НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ»). Перезапустіть поточний цикл, вимкнувши посудомийну машину і увімкнувши її знову. Після цього виберіть нову програму, натисніть «СТАРТ/ПАУЗА» і закрийте дверцята протягом 4 секунд. На цьому етапі не додавайте жодного мийного засобу. |
| Посуд не очищено.                                                                                              | Посуд було неправильно розміщено.                                                                                                          | Правильно розташуйте посуд (див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                | Розбризкувач не може вільно обертатися, йому перешкоджає посуд.                                                                            | Правильно розташуйте посуд (див. «ЗАВАНТАЖЕННЯ КОРЗИН»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                | Цикл миття занадто м'який.                                                                                                                 | Виберіть відповідний цикл миття (див. «ТАБЛИЦЮ ПРОГРАМ»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                | Виробляється надмірна кількість піни.                                                                                                      | Неправильно відміряно потрібну кількість миючого засобу або він не підходить для використання у посудомийних машинах (див. «НАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА МИЮЧОГО ЗАСОБУ»).                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                | Кришку відділення ополіскувача не закрито належним чином.                                                                                  | Переконайтеся, що кришку дозатора ополіскувача закрито.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                | Фільтр забруднений або забитий.                                                                                                            | Очистіть вузол фільтра (див. «ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                | Відсутня сіль.                                                                                                                             | Наповніть бачок для солі (див. «НАПОВНЕННЯ БАЧКА ДЛЯ СОЛІ»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Посудомийна машина не набирає воду. Позначення на дисплеї: Н, 6 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає        | Немає води у системі водопостачання або закритий кран.                                                                                     | Перевірте, чи є напір у системі водопостачання або чи відкритий кран.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                | Впускний шланг перегнутий.                                                                                                                 | Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий (див. розділ «ВСТАНОВЛЕННЯ») запрограмуйте посудомийну машину і перезавантажте її.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                | Засмічена сітка на впускному шлангу; її потрібно очистити.                                                                                 | Після проведення перевірки і очищення вимкніть і увімкніть посудомийну машину і запустіть нову програму.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Посудомийна машина закінчує цикл передчасно. Позначення на дисплеї: 15 і світлодіод УВІМК./ВИМК. швидко блимає | Занадто низько розташований зливний шланг або зливання в домашню каналізаційну систему.                                                    | Перевірте, чи встановлений на правильній висоті кінець зливного шланга (див. розділ «ВСТАНОВЛЕННЯ»). Перевірте наявність сифона в домашній каналізації, при необхідності встановіть вентиль впускного повітря.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                | Повітря в водопроводі.                                                                                                                     | Перевірте подачу води на предмет витоків або інших проблем, пов'язаних з проникненням повітря в систему.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Витік миючого засобу.                                                                                          | Залежать від типу рідини, що використовується; його можна легко помітити, якщо активована опція затримки.                                  | Невеликі протікання не призведуть до несправності машини. Але ім можна запобігти шляхом заміни типу рідкого миючого засобу або використання таблеток.                                                                                                                                                                                                                                                     |

З політикою компанії, нормативною документацією, інформацією про замовлення запасних частин та додатковою інформацією про продукт можна ознайомитися:

- Використання QR-коду на вашому виробі.
- Відвідайте наш веб-сайт [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) і [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com).
- Або зверніться до нашої служби післяпродажного обслуговування клієнтів (номер телефону зазначено у таблиці з паспортними даними виробу).

Інформацію про модель можна отримати, скориставшись вказаним на маркуванні енергоефективності QR-кодом. На етикетці також зазначений ідентифікатор моделі, який можна використовувати для перегляду порталу реєстру за адресою: <https://eprel.ec.europa.eu>

